

















Ornamentos 354.

Lo Rayado de barturilla

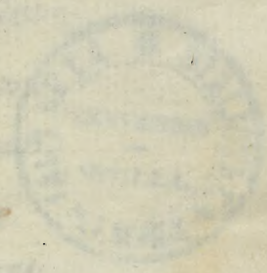






1811

Antonio de la Jara  
por Juan W. de la Jara  
2 de mayo.



Por el Sr. D. Juan de la Jara  
Presidente de la Academia de la Historia

Tomo II.

Don Domingo de la Jara.  
Don Juan de la Jara.







t

*Ydolatrias Sectas y Religiones  
fuera de Nuestra Catolica Tolera Romana.*

*Coleccion y Traducccion.*

*De la Obra presente al mundo  
Compuesta en Lengua Inglesa por  
el Viajero y la misma Na-  
cion Salmon; y ultima-  
mente Vertida ala Ita-*

*liana y aumentada con  
Otras noticias de varios  
Autores y Viajeros  
por Juan B. Albizzi  
Veneciano.*

*Por D. Josef Manzano Contador  
de Entradas a la Aduana de Alicante.*

*Tomo II.*

*Libro Segundo la Affrica.*

*Libro Tercero la Europa.*





Yolantes Sectas y Religiones

fuere et ubi in Catholica Religione

Collegio y Universidad

De la Obra piedad del conde

Comendador en Santa Fe de

el Virreinato de la Nueva

Gran Colombia, y de la

parte de la Nueva

Gran Colombia, y de la

parte de la Nueva

Gran Colombia, y de la

parte de la Nueva

Gran Colombia, y de la

parte de la Nueva





Indice de los Capítulos y materias  
del Segundo Tomo.

Libro Segundo.

EL AFRICA

Cap. I.

En la Etiopia

La Abisinia

Religion de los Abisinios.

pag.  
4

Observan algunas Cereemonias de los

Exos por Costumbre.

pro.  
8

El Chamanismo se introduxo en

tiempo de S. Atanasio.

p.

Son Jacobitas o Eutichianos.

pa.

Circuncision y Bautismo.

Utenzilio para el Sacramento de  
la Eucaristia.

Reciben los Concilio hasta el de

Calcedonia y otros Canones.

Alto de administrar el Sacramento

de la Eucaristia.

Maas de Confesione  
Maas Fervor  
Quaresma que observan  
Sin Toleras y Ceremonias  
Reconocieron por algun tiempo al  
Pontifice Romano por medio de los  
Servos de ser

## Cap. II.

Paus de los Otentolos

En las Ceruas al mediodia  
de la Capaxia.

Religion y Embarros.

Reconocen un Dios que ha formado  
el Cielo y la tierra y adoran la Luna. pas.  
Dan adoracion a una mosca.  
Dan Culos a sus Difuntos.  
No son faciles de Conversion.  
Ceremonia muy particular con los  
muchachos.  
Otra Ceremonia para declarar los Nombres.



Solemnidad y Sacrificio  
Transportan su Campo  
No crehan la Venacion de los  
muertos, y lei termin.  
Barbara Ceremonia con los Padres  
Los Auxios o Sacerdotes  
Cruiceras

### Cap. III.

## La Guinea

Religion y Funerales de los Negros.  
Reconocen un Cñe Supremo y dan  
adoracion a otras Deidades.  
La Deidad principal es una Serpiente.  
Procesion en honor a la Serpiente.  
Reducido Criogino a enamorar a el  
Serpiente a las crugeras.  
Los Arboles segunda Deidad.  
El mar tercera Divinidad.  
La Avoje quarta Deidad.

Acogen Dios a su modo  
Los Sauadores o Fencheros  
Las Sacerdotias o Betas  
Tienen hida a el Panayro y de  
Dios y se desgracia su conversion  
Gsta del Oro. Creen un Eme  
Supremo y adoran a su Dios Bo-  
ssam y otras Divinidades a quien ofre-  
cen Sacrificios

No esperan en la vida futura  
Algunos de ellos adoran un Hem-  
bre vivo, y hacen una Fiesta para  
amansar el Diablo de su Pays.  
Creen que sus Almas viven des-  
pus de la morte, y temen las apa-  
riciones

Benin. Creen un Dios Om-  
nipotente y sacrifican al Diablo.  
Sacrifican a los murtos, y tienen  
hida a la vida futura



Sumo sacerdote .....  
Sacrificios en los dias festivos .....  
La Fiesta del Coral .....  
Adra. Tienen hida a un Ente  
Supremo .....  
Creen que los que mueren am-  
batiendo Veniten en otro aspecto .....  
Idolos particulares y sacrificios .....  
Cabo Mesurado. Adoran el sol .....  
Saka. El mar su principal  
Didad y su Sacrificio .....  
Funerales de los Negros .....  
Cap. IV.

Reyno de Loango.  
Religion e Idolatria  
Sus Dioses e Idolos .....  
Supersticiosa Ceremonia del Rey .....  
Se vino duxo el Christianismo .....

Cap.<sup>o</sup> V.

Reyno del Congo

Estado de la Religión

Los Portugueses introduxeron el  
Christianismo . . . . .

Cap.<sup>o</sup> VI.

Reyno de Anzola

Religion de los Anzoleses.

Era introduciendo el Christianis-  
mo y adoraban sus Dioses . . . . .

El Sumo Pontifice que se ponia  
por immortal . . . . .

Enviaba a los Sacerdotes . . . . .

Cap.<sup>o</sup> VII.

Pais de los Taccar

88

Confinante con Anzola

Adoraban al Demonio y le sa-  
crificaban . . . . .



Su Crueldad, y como carne humana. —  
Embolos. . . . .

Cap<sup>o</sup> VIII.

La Niorica o Pays de los Negros,

El de Zaara, el de Beledulgerid,

y otros.

Adoran qualquiera cosa a su antro. —

Los Sexmes. . . . .

Sus Errores. . . . .

Los Flups. . . . .

Los Papels. . . . .

Isla de Bissao. . . . .

Los Capes y euanes. . . . .

Zaara y Beledulgerid. . . . .

Cap<sup>o</sup> IX.

De la Benberia

Imperio de Marruecos

Rebown y Funerales  
tienen en cufti, y son Secuace  
del Secrifo Hamet .....  
Santones o marabucos .....  
Funerales - - - - -

### Cap.<sup>o</sup> X.

Reyno de Tunex  
y tripoli.

Capilla de Christianos .....  
Baños - - - - -

### Cap.<sup>o</sup> XI.

Islas al Oriente de la Africa  
Socotra o Zocotora

Son Islas con mezcla de  
mahometismo .....  
Funerales - - - - -



Isla de Madagascar  
Idolatria y mahometismo  
Funerales.

Libro tercero.  
LA EUROPA.

Cap. I.

De la Turquía en Europa  
e Islas del Archipiélago

Religiones

Varios Habitantes.  
Mesquitas de Constantinopla, <sup>ta</sup> S. Sofia

Solimania

Valida

Achmet

Mahomet, Selim y Bayazet

Estado pruenca de la Religión  
Christiana, en los Estados  
del Gran Señor de los Turcos,  
y particularmente de  
la Tolosa Nueva.

Toleran los Turcos toda suerte de Ritos --  
En algun Caso obligan a abrazar  
el Mahometismo . . . . .

No pueden los Christianos usar Ver-  
timienta Turcos, y estan oprimidos.

La mayor parte de los Christianos  
son de Rito Griego . . . . .

Patriarca de Constantinopla . . . . .

Patriarca de Alexandria . . . . .

Patriarca de Antiochia . . . . .

Patriarca de Jerusalem . . . . .

Pagan los Griegos por jurarantes . . . . .

Sus Ayunos y Fiestas principales . . . . .



Son limosnas  
Oras de las Funciones Eclesiasticas.  
Fenitencia de mortales  
Ayunos  
Fiestas  
Forma de gobierno, y del Patriarcado  
Instituciones al Patriarcado  
Los Sacamentos  
Diacono y Lectores  
Monjes  
Monjes Heremitas  
Sacramentos  
Bautismo  
Crisma  
Eucaristia

Cap.<sup>o</sup> II.

Reyno de la Polonia

Estado de la Religion  
y de la Literatura.

La Religion Catholica es la dominante y se admiten otras muchas.

Se convirtio en el X siglo, y se introduxo el Primo Princípio.

Los primeros Palacos Cebos de personas de la Religion Catholica.

Se introduxeron las Secas basas del Reynado de Sequimund etc.

Quinto Princípio El Rey Man Carimino perseguidor de los Secarios.

Socinianos.

El Socio Semere Apos tata.



Feest, como parientes...  
Pedro Genesio se declara He-  
retrico, y se movieron Contro-  
versias entre los Sectarios...

Paulo Scavo otro Heretico  
ca y acia los Scavianos...

En la Lituania varias Sectas...  
Caso ocurrido en la Ciudad de  
Thorn con los Protestantes...

### Cap. III.

Imperio de la Polonia i Rusia  
Religion y Timorales

La Religion es la del Exopod...  
Se introduxo la Religion Chri-  
stiana en el siglo X, y tienen

En Metropolitano. Euclogos . . . .  
Monjes y Religiosos . . . .  
Fiestas y Solemnidades . . . .  
Devocion a las Toleras e Imagenes . . . .  
Toleras Capillas y Oratorios . . . .  
Gobierno Eclesiastico . . . .  
En Azunor . . . .

Bautismos  
Funerales y Ceremonias Eclesiasticas.  
Cap<sup>o</sup> IV.

Reyno de Suecia  
Religion y Funerales  
Acia el siglo nono fue esta-  
blecida la Religion de Teru.



Churo por S. Sigifredo, y  
oro Ingles, y a alla paró a  
los Pueblos Setentrionales. ....

Después principio la Reforma del  
Luteranismo a los principios  
del siglo XVI. Reynando Gu-  
stavo Erickson. ....

Su Primado y Gobierno Ec-  
clesiastico, y de las Iglesias  
Universidades. ....

Funerales. ....

### Cap. V.

Reyno de Dinamarca y Noruega  
y la Groelandia.

Religion y Funerales

La Doctrina de Lutero se

Introduxo cerca del año de  
1537 por Buenhage y es  
la Dominante. . . . .

El Rey no tiene Capellanes  
para sus oraciones, y hay vi-  
veras en los Pulpitos. . . . .

En Lusa se Obispos son su-  
perintendentes. . . . .

Universidad. . . . .

Temorales. . . . .

En la Provelandia. . . . .

### Cap<sup>o</sup> VI.

Reynos de Bohemia y Moravia  
En la Bohemia Silesia  
y Moravia.

Religion



Ajovaron al Dn. Pion.....  
Se introduxo el Christianismo  
aia el año de 890. por Cirilo y  
Metodio Griegos.....  
Juan Huss y Gerónimo de  
Praga introduxeron y predica-  
ron los primeros errores.....  
Subscitan Guerras los Sectarios  
Entre en la subeccion el Emperador  
Seismundo, y se axuso la conella.  
Renova la guerra el Emperador  
y se convienen los Nobles a re-  
conciliarse con la Tolera.....  
Abrazan despues el Calvinismo  
y paron destruidos el año de  
1620.

Lo ocurrido en Ucrania segun  
un Historico Protestant...

Los Picardos...

En Hunoxia

Religion

Los Russos introdujeron  
sus Opiniones en el siglo X: y  
en el XVI. los Luteranos...

Cap<sup>o</sup> VII

Del Imperio Germanico

en General.

Religion

En algunas partes de la Germa-  
nia se introduxo el Churra-  
nismo el siglo segundo...



Cerca del año 1537. se man-  
ifestó el Heresiarca Marino  
Lutero.

Aca el año 1549. salió  
Quinolis.

Calumo lo subido en la Ca-  
tedra a Quinolis.

Delos Obispos de la Germania.

Alxos Príncipes Eclesiasticos  
con voto en la Dieta.

Gobierno de los Luteranos y

Calvinistas en el Imperio.

En la Austria.

En la Francia.

En la Saxonia Superior.

En la Saxonia inferior.

En los Payes bajos Austríacos.

Cap. VIII.

Las Siete Provincias Unidas

de los Payes-Bajos.

Religion.

El año de 1583. acordaron los  
Estados Generales que el Catolico  
ismo fuese la Religion domi-  
nante.

Hay otras Religiones y Sectas.

Orden Eclesiastico.

Telesarios.

Funerales.



## Cap. IX.

Los trece Cantones delos Suizos,  
y sus Aliados.

### Religion

Gran Divisions en Catholicos y  
Protestantes, y se dieron varias  
batallas por la Religion. ....  
El año 1566. se celebró el  
Sinodo de los Arminios de El-  
vetica Confesion. ....

Los Pietistas y Anabatistas...  
El Clero Suizo tiene influen-  
cia sobre el Gobierno. ....

Los Grissones y otros Aliados...  
La Abadia y Ciudad de S. Gal...  
La Republica de Basilea. ....

La Ciudad de Ginebra. . . .  
Las Ciudades de Mulhausen y  
Viena. . . . .

Cap. X.

~~Religion.~~

Reyno de Inglaterra

~~Religion.~~

Religion Dominante, la Angli-  
cana y la Puritana. . . .  
Los Knakoros. . . . .

El Clero. . . . .

Gobierno Eclesiastico. . . . .

Cap. XI.

La Scozia.

Religion y Gobierno Eclesiastico

Religion Dominante la Reforma-  
da, y Gobierno Eclesiastico. . . .



Cap<sup>o</sup> XII.  
La Irlanda.

Religion.

Los naturales son Catholicos  
Oprimidos. . . . .

Costumbres tales que viven en  
los Campos y Aldeas. . . . .

Supersticiones. . . . .

La Religion dominante es la  
que se introduxo en el Siglo XVI.  
en Inglaterra. Estado Ecle-  
siastico

De los demas Reynos.

Cap. XII

De ...

...

...

...

...

...

...

...

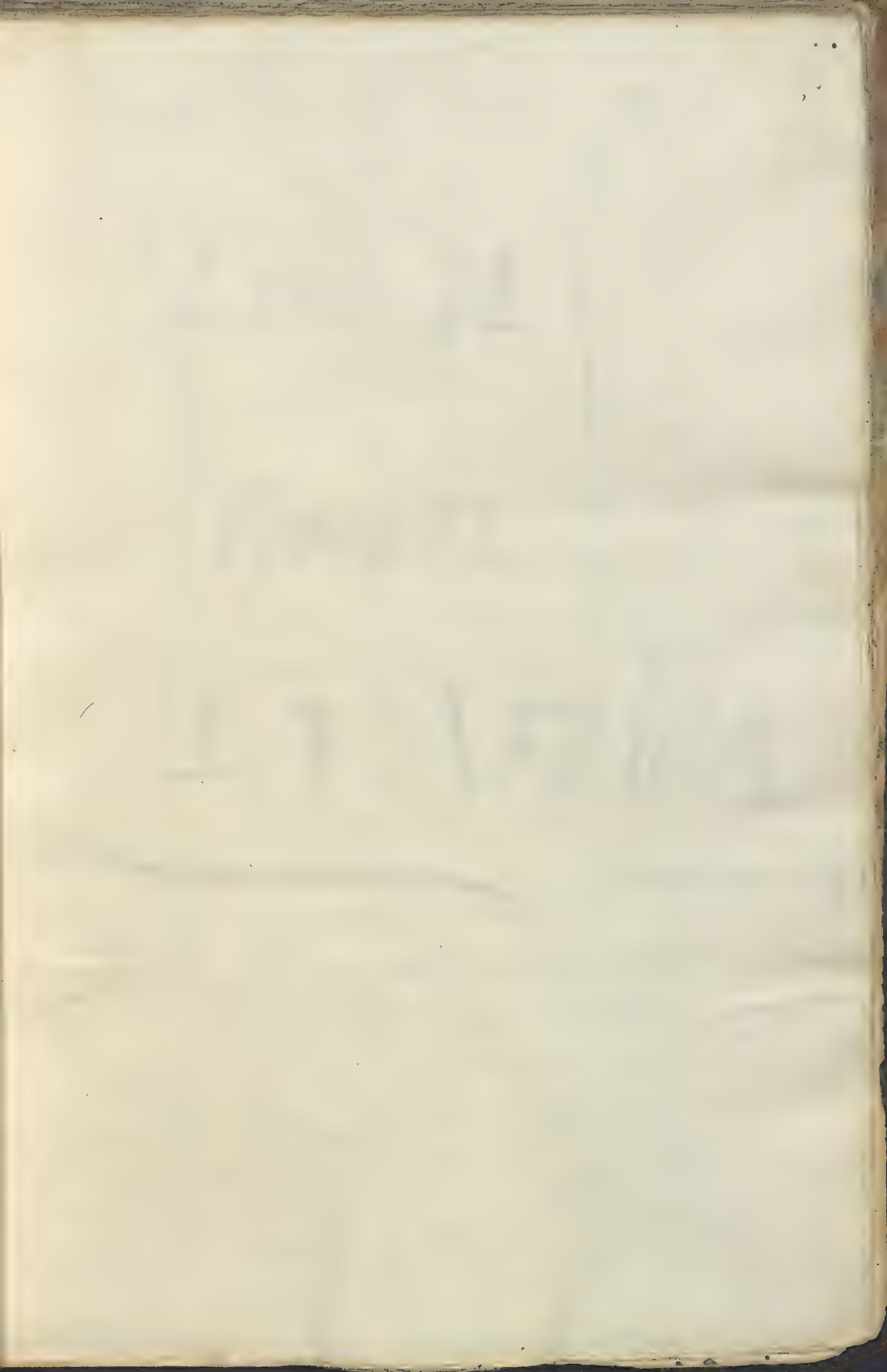
...

...

...

...









†

LIBRO II.

TOMO II.

LA AFRICA

+

ЛІІ сят

Том II

LA FRICA



# Libro Segundo.

## EL AFRICA.

### Cap.<sup>o</sup> I.

#### En la Etiopia.

#### La Abisinia.

#### Religion de los Abisinios.

Se ha escrito por algunos ~~itucos~~ <sup>obrevan</sup> algunos  
que la Religion de los Abisinios, es <sup>algunas</sup>  
un misto al Christianismo y <sup>ceremonias</sup> ~~al~~ <sup>de los</sup> ~~Abisinios~~  
al Judaismo; pero con este <sup>p.<sup>a</sup> costumbre.</sup> ~~mon-~~  
vo se han exparcido muchísimas  
faltesades. Es verdad que circuncin-  
dan los Niños al primero dia de su  
nacimiento; mas lo han echo  
siempre en todo diferente a los  
Judios. Estos no solamente cortan  
el Prepuccio, sino que descubren  
toda aquella parte nombrada  
por los Etnicos Balano, ex-  
trayendo con la uña lo que queda  
del mismo Prepuccio; quando los  
Abisinios no hacen otra cosa

que cortar un poco la extremidad.  
ellos ignoran el origen de tal ceremo-  
nia introducida en su País; pero  
aseveran que no lo hacen ya por ob-  
servar la ley Moysaica, si solo por  
una costumbre puramente huma-  
na, practicada igualmente en el  
Egipto, en la Arabia, y en otros Reynos,  
y Provincias del Oriente y de la  
Africa. Dicen tambien que lo  
hacen a imitacion de Jesu-Christo,  
el qual quiso ser circuncidado; y  
se ha dicho que los Sumos Pon-  
tífices habian tolerado tal uso a  
este Pueblo, declarando solamente  
al mismo que no se debía creer  
necesaria a la salud espiritual.  
Se ha querido igualmente hacer  
creer al Pueblo que los Abisi-  
nios, en fuerza de una Ley en  
la Reyna Atakeda, circuncidan



las Atropexes por un principio de  
Religion; pero se ha sabido despues  
por una exatta informacion ad-  
quirida a este proposito, estar en  
Costumbre en todas las Naciones,  
no solo en la Etiopia, sino tam-  
bien en los Países circunvecinos  
en cortarles una cierta excrecencia  
carnosa en aquella parte, que  
le hace disforme, sin ninguna  
Idea de Religion. Tambien es  
una Simple Costumbre el ab-  
stenerse de la Carne de Cerdo, y  
no una supersticion Judaea. En  
quanto a la veneracion que  
tienen por el Sabbath, ella es  
una imitacion de los antiguos  
Christianos que antes obser-  
vaban este dia como a hora de  
la Dominica, y no por seguir  
a los Hebreos, pues con efecto  
no se abstienen en toda obra





cula Etiopia con mas verdad á  
San Matheo, ó Matia; pero  
los Etiopes lo niegan, y reconocen  
haber sido Convertidos á la  
Fee Christiana solamente en  
tiempo de San Atanasio por dar  
personas llamadas por ellos  
Fremonat, y Siorac, esto es,  
Frumencio, y Ederio, á quienes  
habla la Historia eclesiastica.  
El primero de estos es ahora  
llamado á los Abisinios Abba  
Saloma, y celebrado en su Sin  
gla y en sus Sacerdotes como el  
primero que predicó entre ellos  
el Evangelio. Después  
á Abisinia un gran numero  
de Monjes de Egipto, y de otros  
Padres del Imperio Romano; en-  
tre los quales fueron nueve  
los principales, á saber, Ma-  
gari, Pantaleon, Taxima

Alef, Sabam, Afe, Le Kano, Ar  
mata, y Guba, tenidos por los  
primeros Patriarcas de aquel  
Basto Imperio.

Son Eucor- en quanto a la Creencia, ellos  
tan o Eu-  
tichianos. San Jacobitas, o por otro nombre  
Eutichianos, cuyo principal her-  
ror consiste en confundir las  
dos Naturalezas de Jesu-Christo.  
Fueron el comun sentir de  
la Iglesia hasta el Concilio de  
Calcedonia; pero habiendo este  
Concilio condenado a Eutiche, a  
Archimandrita de Constantino-  
pla, y a Dioscoro Patriarca  
de Alexandria Protector de  
ellos, mudaron los Abisinios  
de sentir en la forma siguiente.  
Arrolo Dioscoro y sus Patri-  
arcas de Alexandria se retiraron  
donde pudieron y algunos de ellos  
en Abisinia, donde espaliaron



la falsa noticia que el Concilio  
de Calcedonia habia resuelto en ver-  
ce la antigua Doctrina, intro-  
ducir en la Iglesia el Nestorianis-  
mo. De esto se deriva que  
aquellos ~~hombres~~ abrazaron la Do-  
ctrina de Nestorio. Considerado  
cuello por Santo, y se apartaron  
del Concilio de Calcedonia. Pero  
asi como herian extremadam.  
ignorantes, en el mismo tiempo  
que abrazaron á Diricore, con-  
denaron á Eutiche como Heretico,  
sin embargo que fuere el igual  
de sentir que el primero. Fueron  
tambien llamados Tacobitas  
o un Tacabo de Siria que  
habia defendido con grande  
ardor el sentir de este Heretico.

Circuncidan, como se ha di-  
cho a sus Hijos al Octavo dia,  
y los Bautizan dos Semanas

Circuncis.  
y Bautismo

despues; pero antiguamente  
no Bautizaban á ninguno que  
no hubiere llegado á la edad de  
30. años. La circuncision se hace  
por qualquiera Cirujer viejo;  
mas el Bautismo lo adminis-  
tra solo el Excorde. Quando la  
Persona es adulta, el Sacerdote  
le unge con el Oleo, y despues  
yendo con él á qualquiera  
Rio, ó Estanque le ~~se~~ sumerge con  
la ayuda de dos Diaconos tres  
veces bajo de la Agua diciendo,  
To te Bautizo en el nombre del  
Padre, del Hijo, y del Spiritu  
Santo. La persona así bautiza-  
da se extrahe de la Agua, y es  
ungida de nuevo, y vestida de  
una Ropa Blanca en señal de  
pureza, y de inocencia, po-  
niéndole sobre ella una túnica en-  
carnada p. significar que ha sido



redimida con la sangre de Christo. Concluida la ceremonia, se introduce en la Folevia, y recibe la Sagrada Communion. Finalmente a su partida es regalada con leche, y Miel, y vendida al sacerdote.

Si el bautizado es un Niño, se le sumerge solamente un poco, y se arpeja con el agua; pero a él tambien se le da alguna porcion del Pan, y del vino consagrado. Se celebra entre los Ethiopios, cada año en el sexto dia de Enero, la Fiesta de la Epifania llamada por ellos Gottar que quiere decir el dia del Laba-  
torio, con grandissima solemnidad; y cada uno entra en el agua, y allí se baña en conmemoracion del Bautismo de Nuestro Salvador, que suponen fue en tal dia. En el mismo dia se transfiere el Emperador y toda su Corte á

Gondar, en donde se conserva una  
magnífica Concha de agua que sirve  
para esta pia Ceremonia. De aqui nace  
la Congetura de algunos Ecrivtores, que  
aquel Pueblo renova una vez al año  
su Religión.

Prencillos  
para el Sa-

cram<sup>to</sup> de la  
Eucharistia.

En quanto al Sacramento de la  
Eucharistia, usan el poner la espe-  
cie consagrada, en una Capita qua-  
drada de madera en lugar de mesa.  
Los Sagrados prencillos son un Pati-  
llo, una copa, y una Cuchara por  
ellos nombrada la Cuchara de la Cruz,  
con estos distribuyen el licor que  
admiten en lugar de vino, hecho  
con la ruba pirada é infusa en  
la Agua; y se dá despues el Pan  
por el Diacono, tanto a los Clerigos  
como a los Legos. Tienen igualmente  
cierta Sina consagrada, é incen-  
sarios en los que queman los  
perfumes. Cada persona recibe  
el Sacramento una vez al mes,  
o mas vezes si fu necesario, pero



esto fuera de la Iglesia. Tomaren por  
regla de la Iglesia, las mismas Libros  
de la Sagrada Escritura que nosotros  
tenemos, y se dice que tienen un  
Unglar de los Setenta mas Cor-  
regido, que quatro se encuentran  
en Europa.

Reciben el Concilio General Ni-  
veno, el Constantinopolitano, el ef- <sup>Reciben los</sup>  
sino, con los Provinciales <sup>Concilios has-</sup>  
citados hasta el de Calcedonia, y <sup>ta el de Calce-</sup>  
<sup>nia y otros</sup>  
mas Canon Niceno, tienen  
en lengua Arabiga otros ochenta  
y quatro que el Emperador Cons-  
tantino envio a Jerusalem el año  
de 440, de donde se condujeron a  
Roma en el año 646. Este Codice  
contiene el Sinodo de los Apostoles  
que se dice fue exonito por San  
Clemente: los Concilios de Nicea,  
de Cesarea, de Niza, de Gangra,  
de Antiochia, de Laodicea, y de  
Sancti con los et cetera de 118 Libros:  
un tratado del Sabado, con un De-

creto ó sea Canon Penitencial á quien  
vá anexa su común Liturgia,  
con las oraciones, y los ofi-  
cios para la comunión: otras muchas  
vidas de santos y santas, y el  
himno en alabanza de la Preci-  
sima Virgen.

No varan del Credo de los Apostoles,  
y sí, del Símbolo Niceno. Crehen,  
como lo asegura San Leo, que las  
tres Personas de la Santísima  
Trinidad son un solo Dios, aunque  
dicen con los Griegos, que procede  
solamente del Padre: que no hay  
en Christo dos Naturalezas, ni dos  
voluntades; y así también afirman  
que él es Dios perfecto, y perfecto  
Hombre sin confusión de las dos  
Naturalezas; lo que confesamos no  
sotnos no caver contra el herege  
de los Eutichianos á ellos comunmen-  
te atribuido. De aquí puede dedirse  
no son varon, que su Dogma en lugar



de ser verdadero horror, haya sido  
antes mal explicado, y entendido.

Se puede ver á este proposito en el  
mismo Libro la confesion della  
Fee, escrita del Emperador Claudio  
en el año 1555, que fue en aquel  
tiempo el mas valiente theologo  
de aquel Reyno; y la Carta del  
Emperador Barba escrita en el  
1564.

En la administracion del  
Sacramento della Eucharistia,  
tanto á el Clero, como á lo Seco,  
presentan el Pan, y el Caliz, como  
ya se ha dicho; y en quanto á el  
Pan, hacen uso del Tramentado  
como los Griegos. Crehen la pre-  
sencia Real en el Sacramento, y  
su forma consagratória, segun  
algunos es la siguiente. Este  
Pan es mi Cuerpo; y este Caliz  
es mi sangre; pero sobre esto  
puede verse lo que ha escrito el

modo de ad-  
ministrar  
el sacram<sup>to</sup>  
de la Eucharis-  
tia.

Padre de Buon en arropo a la Li-  
turgia de los Orientales, y algun  
otro Controversista moderno que lo  
trate a fondo.

Ordo de  
Confesione

Hacen Confesion General a sus  
pecados, y reciben otras generales  
Absoluciones. Ellos van a posarse  
a los pies del Sacerdote que está  
sentado, y allí se acuran en ge-  
neral a ser unos grandes peca-  
dores, y se havex merecido el In-  
ferno, sin entrax en circuns-  
tancia ninguna de pecado co-  
metidos. Despues de esta declaracion,  
el Sacerdote teniendo en la mano  
sinistra el Libro de los Evangelios,  
y en la derecha una Cruz, toca  
con ella los ojos, las narizes,  
la boca, y las manos del Pe-  
nitente diciendo alguna Oracion;  
luego lee el Evangelio: hace so.



bne el muchas Señales de Cruz.  
le impone una penitencia y lo  
despacha. Ellos, parecen, que creen,  
ser producida la Alma humana  
de la materia, y quieren, sin em-  
bargo, que ella sea inmortal,  
y que las almas de los buenos  
permanezcan en un estado in-  
termedio, sin la vision de Dios,  
hasta el dia de la Resurreccion  
Universal. Pero en la Misiva  
hacen por los Difuntos la rogati-  
va siguiente: Concedate o Señor,  
de las almas de nuestros Dier-  
vos; Libra Señor a nuestra Pa-  
dre; a donde infieren los Cri-  
stianos Catholicos, que ellos  
admitan el Dogma del Purgatorio.  
~~en~~ Observan dias Festivos dias Fer-  
en honor de los Santos, y los vivos  
imbocan p<sup>r</sup> sus intercesores.  
tienen pinturas, pero no Ma.

gentes esculpidas de Santos ni de  
la Virgen Maria, a quien quan-  
dan grande veneracion, por  
que reprehendieron los Jesuitas Por-  
tugueses en los passati tiempos,  
no le rendian todos los honores  
debidos. Invocan igualmente los  
Santos Angeles, como que creen  
que ellos se aparecen alguna  
vez a los Hombres justos, y les  
traigan las Respuestas de las  
Suplicas ofrecidas a ellos. Cuen-  
tan y distinguen nueve ordenes  
de estos celestiales Espiritus. Ce-  
lebran la Fiesta de Santo Na-  
cimiento; de Pasqua; de la Pen-  
tecoste, y todas las otras Fiestas  
de la Primitiva Iglesia; bien que  
en tiempos diferentes de los Lat-  
nos, esto es, diez dias mas tarde,  
porque los Etiopes, como los otros  
Christianos de Oriente, no



han reformado su Calendario.  
Entre los dias, puer, dedicados  
al culto de sus Santos, hai uno,  
que es el 28 de Junio, consagrado  
a Pilatos, y a su mujer, en  
memoria de haberse lavado el  
mismo las manos, y de haberle  
avocado la mujer, de no hacer  
nada en perjuicio de aquel Justo,  
esto es, de Jesu Christo. + Observan Guaxesmas  
quatro Guaxesmas al modo <sup>que observan.</sup>  
ellos Orientales, que son la  
Guaxesma Grande, que dura  
Cinquenta dias; la de San Pedro  
y San Pablo que es de Guarenta,  
y tal vez de menor, seoun es  
mas, o menos abastada la Tier-  
ra de Paragua; la de la Asun-  
cion de la Beatissima Virgen  
que es de 15 dias; y la de Ad-  
viento que dura tres Semanas.

En todas estas Guaxermas no  
se come Huevos Manteca, ni  
queso, y se hace una Comida so-  
la despues de puesta el Sol; pero  
se puede beber, y Comer hasta  
la media noche. Como en Etio-  
pia no hay Olivos, se sirven  
para guisar la Comida con un  
Aceyte, particular, sacado de  
cuenta diferente del Pais, que  
es gratissimo al paladar. Ade-  
más, ayunan con el mismo  
 rigor, todos los Chiercoles, y  
breñes sus años. La Oracion  
siempre preceden a la Comida siem-  
pre; y una hora antes de  
ponerse el Sol cesa el trabajo  
la gente del Campo, para ir  
a Orar, no queriendo Comer  
sin Satisfacer primero a tal  
obligacion. Nadie es dispensado



cul ayuno, y se reputan con igual-  
dad los viejos, y los Jovenes, y aun  
los enfermos. Regularmente se  
hare que los muchachos comul-  
guen a los diez años, y luego que  
han comulgado, tienen obligacion  
a ayunar.

El Emperador, como he-  
breo, es el Tux Sobexano de  
todas las causas civiles, y Ecle-  
siasticas; y el Clero, como los  
Segos, están sujetos a la Tuxi-  
dicion de los Duxes Reales. Tienen,  
no obstante, un metropolitano,  
o sea Patriarca llamado Abu-  
na, que es Cabera de la Reli-  
gion, y de la Epteria Abissinia. <sup>El Patriarca</sup>  
Este es Coronado por el Patriar-  
ca de Alexandria, y confiere  
las sagradas Ordenes a los Ecle-  
siasticos que todo, son atonges,

por que en Etiopia, no hay otra cla-  
se de Sacerdotes, ni mas Obispos que  
el dicho Patriarca. Vive en un her-  
moso Palacio, inmediato a la  
Iglesia Patriarcal; nombra a to-  
dos los superiores de los monaste-  
rios, y goza sobre los etíopes  
un absoluto poder. Estos etíopes  
tienen una autoridad grande  
sobre el Pueblo, y tal vez suelen  
abusar contra el Gobernador; por  
un caso semejante, es memora-  
ble el hecho del Emperador Ati  
Marili, que en el siglo pasado hi-  
zo precipitar siete mil etíops  
alto al monte Salbau por  
haberse rebelado contra él. Se  
puede formar juicio del excesivo  
numero de ellos, por lo que re-  
fiere Poncet, de haberse di-  
cho por un Patriarca, que



en unar ordenes solas habia echo  
Dize mil Sacerdotes, y seis mil  
Diaconos. Toda la Ceremonia en  
sus Ordenes consiste en esto: el  
Patriarca sentado, dice el prin-  
cipio del Evangelio segun Matheo.  
Tiene la Cabeza del que ha de ordenar  
en Sacerdote, y le da la bendicion  
con una Cruz de hierro de peso  
de siete, u ocho libras que tiene  
en la mano; y en quanto a los  
Diaconos solamente los bendice  
sin leer el Evangelio. Su Abito  
fuera de las Eclesiasticas Fun-  
ciones, es casi semejante a el  
de los Seculares, convirtiendola  
diferencia en solo la Vineta  
Amarilla o Violada que lle-  
van en la Cabeza; y con diver-  
sos Colores sirven para dis-  
tinguir sus Ordenes. el Abito  
de cada Sociedad Monastica

es el único superior, y usa sobre  
los monjes de toda Authoridad.  
Los referidos clouges, no viven  
en Claustros o Conventos como  
los Mueños, sino es en Choras,  
cada uno en la suya, formando  
casi un lugar inmediato á algu-  
na Iglesia donde fixen los Sa-  
crados Oficios. No se casan, á  
excepcion de los Eclesiásticos que  
no son Sacerdotes, los quales pue-  
den tomar una sola mujer,  
quando están en las Ordenes  
inferiores, y no han llegado al  
Diaconado. Se mantienen y  
trabajan y cultivar pequeñas  
porciones de tierra.

Sus Cole-  
sias, y Cere-  
monias.

Sus Iglesias principales, fue-  
ron edificadas en los principios  
bajo el modelo del templo de Je-  
rusalem, con un Santuario,



y un Arco exterior; pero al presen-  
te han crecido otras en figura de  
Cruz, como son las Cathedralles  
entre los Pueblos Chrivianos. Los  
Principes de la R. Familia, y la  
primera Noblera reciben todas las  
Ordenes del Diaconado, y por esto  
entran en el Coro, y dentro de los  
Cánceros del Presbiterio. Cada obe-  
diente se hace llevar una Cruz de-  
lantera, y tambien estando en su tra-  
no. Por el motivo de tal costumbre  
y de la suprema Authortad cole-  
giastica que egerece este Soberano,  
se cree que tenga parte en las Sa-  
gradas Funciones; y es aqui en  
segun algunos, que trae la deri-  
vacion, que los Emperadores Abisi-  
nios fueron llamados Presbyte  
no chan o Cham, (no Presbitero han)  
esto es Rex <sup>de</sup> Eclesiastico, o sea Rex  
Eclesiastico.

En la Iglesia de los Abisinios, co-  
mo tambien en la Griega se usa de  
velas encendidas al tiempo de los Ofi-  
cios Divinos. El Pueblo no está sentado,  
ni inclinado de rodillas, sino en su pie-  
derecho, aunque la Funcion encien-  
ta Solemnidades dure todo el dia,  
y la noche; pero llevan sus basto-  
nes sobre los quales les ha per-  
mitido apoyarse. Tienen sus Igle-  
sias con una extrema pulcritud  
y limpieza, y se quitan las Chi-  
nelas antes de entrar, lo que es un  
senal de respeto, como entre noso-  
tros descubrirse la Cabeza; y por  
este motivo está cubierto de tape-  
tes el Pavimento. Es tanta la  
veneracion que tienen a estos Sa-  
grados Oficios, que alli no se oye  
hablar, ni sonarse las Narices,  
ni esapir, y nunca se buelve



la Cabeza. Qualquiera que entre  
a los mismos, debe llevar ropa  
blanca muy limpia, y si no le  
regalan la entrada. en discur-  
sar y oficio Divino, el Inten-  
so es casi continuo; y el Canto  
aparece regular y agradable,  
no obstante que carezcan de  
Libros con Notas de Musica.  
Quando van a viaje, se dice que  
llegando cerca de una Iglesia, se  
demonstran en el Carruaje, y van  
a pie todo aquel distado que  
la circuye. Tienen en sus Igle-  
sias Pinturas de los Santos, pero  
no Imagenes de Cuerpo; bien que  
sus Sacerdotes llevan en la mano  
una Cruz que la besan todos los  
que encuentran, a quienes ha-  
cen la Señal de la Cruz, y no  
se permite a los mismos el lle-  
var con si alguna Imagen

Reconocieron Pintura el Crucifixo.

por algun tiem-  
po al Pontifice  
Romano por  
medio de los  
Portugueses.

Segun el citado Ludovico Nicono:  
cieran algun tiempo los Abisinios  
al Pontifice Romano, esto es, le  
tenian por el primer Patriarca,  
mas negando su primacia sobre  
toda la Iglesia. Pero habiendose echo  
poderoso los Etahometanos en etio-  
pia en el principio del siglo Decimo  
se les apoderaron de quasi toda  
el Estado; y no pudiendo sufrir los  
Abisinios un yugo tan duro y odioso,  
llamaron a su socorro los Portu-  
gueses, que en aquel tiempo he-  
rian famoso en las Indias Orien-  
tales, donde habian echo conve-  
nables establecimientos. Atusco  
se alegraron estos nuevos Conquis-  
tadores de encontrar un libre ingreso  
en la etiofia, y marchando con-  
tra los Etahometanos, los des-  
truyeron enteramente el año



esta, y pusieron sobre el tro-  
no la Imperial Familia. Inter-  
vicio tan importante fue causa  
que merecieran los Portugueses  
la atención de la Corte Europea.  
muchos cellos se queraron, y  
fueron imbercidos con los pri-  
meros empleos. Mas citando segun-  
da autoridad intronizados que  
fueron los Arzobispos Jesuitas  
de la Nación, continuaron a  
alli a poco en buenos Catholicos  
a los Etiopes; y persuadieron  
a su Emperador Larsenghel sobre  
el principio del Siglo decimo sep-  
timo, y a su sucesor Suame, no  
solo a reconocer la Primacia al  
Papa, sino a recibir tambien  
en sus Estados un Latria ca  
mandado de Roma. El Gobier-  
no continuo igualmente a  
abolir los Ritos, y las Ceremo-

nias antiguas, y á conformarlas  
enteramente al Ritual de la Igle-  
sia Romana. Pero poco despues  
muchos de los Nobles, y Goberna-  
dores seguidos del Pueblo tomaron  
en aborrecimiento la Religion de  
los Catholicos Romanos, y Em-  
puñaron las Armas contra el  
Emperador; lo que dió ocasion á  
las Guerras Civiles que duraron  
en Etiopia mas de diez años,  
esto es, hasta el año 626, en que  
murieron millares de personas.  
De todo modo la suerte asistida á  
los Padres Jesuitas, y alguna tro-  
pa Portuguesa consiguió victo-  
ria sobre los rebeldes defensores  
del antiguo Rito; pero no bastó  
á subyugar la obstinada perse-  
verancia.

Entonces se revelaron dife-  
rentes Provincias contra el Em-  
perador Jurnes, el qual, esto no



obstante priorais a den Catolicos, y  
someterse a los Decretos del Pontifice  
Romano; lo que duxo hasta tanto  
que los Jesuitas para mantener  
el Primado eclesiastico del Papa,  
tomaron sobre si la direccion de  
casi todos los negocios del Reyno;  
y habiendo echo fabricar y guar-  
necer diversas Fortalezas im-  
ploraron las ayudas de Europa  
para sostener su empresa. Esta  
conducta de los Portugueses oca-  
siono vexelos, y temores en su  
sucesor Barilide, que ascendio  
al trono en el año est. 632, y en  
los Nobles del Reyno, que quierie-  
sen usurpar sus Estados y rige-  
tarlos a la corona de Portugal; y  
esto fue el motivo que establecieron  
el acuerdo de abolir la crehencia Ca-  
tholica, y de volver a establecer el  
Antiguo Rito. Por esto fueron  
los Excedotes Romanos sacrifici-

caso al furor del Pueblo, que con-  
rió de todas partes a las Flamas,  
y su Patriarca pudo a penas  
huir ileso del Pais. Se hizo igual-  
mente una horrible mortandad  
en todos los Portugueses, excepto  
de aquellos que tuvieron la  
precaucion de librarse con tiempo  
de las manos de aquel furioso  
Pueblo, los quales buscaron el  
permiso de retirarse a otra  
parte; y por tal suceso salie-  
ron de la Etiopia siete mil fa-  
milias que se esparcieron des-  
pues por la India, y sobre las  
Costas Orientales de la Africa:  
quedaron algunas pocas, de las  
que producen los Abisinios blancos  
que todavia viven. Continuó un  
total adormecimiento a los Egi-  
ptos hasta los tiempos presentes,  
pues habiendose poco después  
alargado de Capuchinos hasta



Squaguna, Ciudad situada sobre  
el gran Rio, y desde allí expedido  
una Carta al Emperador de Etiopia  
pidiéndole licencia para volver á  
sus tierras, aquel Soberano Pu-  
blico al Pasá Turco que manda-  
va en aquella Corte, que no se pa-  
se sin á Abisinia ningun Francos  
por aquella via, y además que  
le enviase las Cabezas de aque-  
llos dos Capuchinos; lo que cum-  
plió el Pasá con cruel modo,  
por que no solo le envió las Cabe-  
zas de los dos Religiosos mas tam-  
bien sus pieles llenas de Pasa,  
á fin que el Emperador conociese  
por el Color que hexan Francos.  
Este odio, y aversion hacia los  
Francos, ó dirigase hacia los Euro-  
peos subiste todavia en exalta-  
cion, influyendo los Sacerdotes  
á ello, de tal modo q. les hacen

despreciar y abominar todo lo que  
es de color blanco, por ser semejante  
a la Nación aborrecida. No es me-  
nor la aversión que tienen los  
Abisinios hacia los ethiopes.  
por las Varones que se han  
dicho. Les suelen llamar con el  
despreciable Nombre de Pebehtis, que  
quiere decir Esclavos; no permi-  
ten nunca que coman en su com-  
pañia; ni comen Carne muerta  
por un ethiopo; ni beben  
en Varifa, que a ellos haya ser-  
vido; si primero no la bendice  
un Sacerdote, haciendo la Señal  
de la Cruz, diciendo Oraciones,  
y Soplando sobre ella tres veces  
para arrojar el maligno es-  
píritu. Quando encuentran por la  
calle un ethiopo como le saludan  
con la mano siniestra que es



<sup>u</sup>renal de desprecio entre ellas

En el tiempo de la muerte de <sup>Funerales</sup> <sup>y</sup> <sup>gencieros</sup>  
algun Conjurto o Amigo, y tam-  
bien de qualquiera Gran Señor,  
hacen tan terribles exclamaciones  
y lamentos que parece han per-  
dido el juicio. Se juntan en Casa  
al difunto toda la vecindad, y lle-  
van con la familia, y demás  
que allí se encuentran. Se labra  
el cadaver con una Ceremonia  
particular, y despues que se ha  
embuelto con una tela nueva  
(de Algodon) se pone en un Atano  
en medio de una Sala con velas  
encendidas. Allí se retira a son  
de timbales la griteria, y ge-  
midos; los unos Ruegan a Dios por  
el Alma del Difunto; otros dicen  
versos en su Alabanza o se ar-  
rancan los Cabellos, se arrañan  
el Rostro, o se queman las Carnes

con Candelas encendidas para ma-  
nifestar el dolor. Semefante Ceremo-  
nia, que dá espanto al verve, y q  
Commueve á los Asistentes, dura  
hasta que vayan los Sacerdotes  
á llevar el Cadáver. Estos can-  
tan algunos salmos, y habiendole  
incensado se encaminan al lu-  
gar de la Sepultura, llevando en  
la mano derecha una Cruz  
de hierro, y en la siniestra un  
Libro de oraciones. Ellos con-  
ducen el traúd al hombro, can-  
tando por toda la Carrera,  
y Seguidos de los Parientes y  
Amigos del difunto, que con tim-  
bales continúan sus exoramba-  
ciones. Todos llevan la Cabeza va-  
lida que es la Contraseña del  
Uxo, y van con vestidos viejos  
y rotos. Quando pasan delante



de alguna Iglesia, se para todo el acom-  
pañamiento y se dicen algunas  
Oraciones: despues prosigue la Pompa  
fúnebre hasta el lugar de la Sepul-  
tura. Allí se recitan los Incien-  
sos, se canta G. algun tiempo Sal-  
mos en tono lugubre, y finalmente  
se entierra el Cadaver. Las per-  
sonas de Calidad se repultan en  
las Iglesias, y los demás en los Ci-  
mientos comunes en donde se  
ponen una infinitad de Cruces. Los  
asistentes se vuelven a la Casa  
del muerto, en donde se les da una  
gran Comida; pero aunque se  
juntan por tres dias seguidos de  
mañana y tarde, en ellos come  
cada uno en su Casa. Acabados los  
tres dias, sigue la Separacion hasta  
el octavo dia de la muerte, y el  
8.º en 8.º dias vuelven a juntarse  
a llorar dos horas, lo q. se practica p. todo  
el año, q. al fin de el tienen su Aniversario.

Capitulo II  
- Pais de los Otentotes  
en las Cortas al medio  
dia de la Caprania  
Religion de los Otentotes y sus  
Entiendos.

Reconocen un Dios que ha formado el cielo y la tierra y la adoran la Luna.

Refiere el Autor Sacar que los Otentotes confiesan creer y reconocer a un Dios que ha formado el cielo y la tierra.

El Padre Tuchant afirma que los mas juiciosos entre ellos declararon en un Varonamiento que tuvo sobre de Religion, que crehian haber un Dios, el qual ha echo el Cielo y la tierra: es causa el trueno y esta lluvia; y que los ha provisto de alimento y convertidos.

Boering, dice, que ellos con fe



van creer, que asi como la Ca-  
bera es una Nacion y Otentores pre-  
sida a los Capitanes y a diversos Lin-  
gaxes, del mismo modo Dios es el Sen-  
dipremo, y el Señor es todas las Dei-  
dades Inferiores. Pero Kolben que  
ha puesto un estudio infatigable  
para informarse de sus principios,  
que ha viajado a una a otra Na-  
cion, y ha vivido muchos años  
entre los Otentores con la idea de  
hacer nuevos descubrimientos,  
y Particularmente por saber  
que Religion tubiesen; asegura  
que creen un Ence dipremo Cria-  
dor del cielo y de la tierra, y de  
todas las cosas q. contiene: Go-  
bernador del mundo, que por su  
Omnipotencia todas las cosas crean  
y se mueven; y que este Ence  
es dotado de atributos y perfec-  
ciones incomprehensibles: llamandolos

Gounya Gounya, o mas bien  
Gounya Telguoa, que quiere  
decir Dios de Dioses: que es bueno  
y no hace mal a nadie, y arriva  
mucho mas arriva de la Luna. Le  
parece Cosa Cierta, que no den  
Divino a este Dios Supremo, bien  
que Respetan diversos Reinos  
subordinados; y preguntado por  
Kolben qual es la Causa, le res-  
pondieron que sus primeros padres  
habian ofendido gravemente  
al Dios Supremo, y que por esto  
los habia maldito y Condenado  
fueramente con toda su po-  
tidad a la dureza del Corazon,  
por cuya Causa sabian poco de  
el, y tenian menor inclinacion  
a servirlo. Ellos repitieron y as-  
soman muchas veces de esta  
una tradicion al Otentote



y que la reflexian sin añadir nada a  
la Cabeza. Mas sea lo que fuere el  
motivo de haber ellos dejado el culto del  
Dios Supremo, pareçe que dan adora-  
cion a la Luna. El Padre Tachaxo  
dize, que al principiar la Luna nue-  
va, se juntan en gran numero y  
bailan en Cerco batiendo las palmas  
dando vuelta, y loqueando toda la noche  
entera. Hacen estranos movimientos  
y acciones con el Cuerpo, miran al  
Cielo fijo, y aiudadamente; con-  
trañacen y disforman todos los linea-  
mientos del Vostro, y tienen la frente  
con cierta piedra encarnada. Es-  
tor ciertamente, dize Kolben, son  
actos de Religión. Bien que el mis-  
mo confiesa que los Otentores se  
lo han negado muchas veces; pero  
dize, que esto venia por que se veian  
los Europeos, quando les veñian  
en tales transacciones. Igualmente  
se lo negaron a Boering; mas

en otras ocasiones ha reconocido. Se-  
riamente, que estos Bayles y excla-  
maciones son honores Religiosos  
è invocaciones de la Luna à quien  
llaman Gounya, quando al con-  
trario nombran al deñ supremo  
Gounya Gounya; el Dios de Dioses.  
Sobstienen ellos que la Luna es un  
Dios inferior visible y representativo  
al excelso, è invisible: que la Luna  
dirige el tiempo; pero que le hacen  
rogativas quando la estacion es  
contraria. No faltan à sumarse  
y adorar este Planeta en el Novilu-  
nio y Plenilunio, por mal tiempo  
que haga; y à demas de los texu-  
bles Virages, gritando y bramando  
de extraño modo, profieren ciertas  
expresiones que parecen de respeto  
y veneracion à esta inferior De-  
idad; como es, Atutobiatze, To-  
te Saludo, Sea bien venida. Che



Laqua Kaka Chori Oungua, Dan-  
,, por el Parto para nuestros Gapsos  
,, y abundancia de Leche,, estas  
y otras plegarias repiten a la Luna,  
bailando y batiendo las manos; y  
al fin en cada danza, exclaman,  
**Ho, ho, ho, ho!** alzando y bajando  
la voz, y haciendos varios gerotes,  
que parecen ridiculos a los Euro-  
peos; y en dificultad al principio,  
y antes de entender su lengua,  
les parecia caer que no fuese  
devocion o acto en Religion, ase-  
gurandoles ello hera un simple  
divertimiento. Pero para ol-  
verve al parage donde salieron,  
continuan a dirigir sus gritos  
al fido,, a cantar y bailar, con  
posturaciones a tierra, toda la  
noche y aun parece verla si-  
guiente, usando de algunas in-  
tervalos, precisados al cantar  
con una violencia de las acciones,

y entonces se ponen en cucullada  
sobreteniéndose la Cabeza con las  
manos y apurmando en las Ro-  
dillas su pecho. Pasado un corto  
rato curren modo vuelven a nuevo  
con la mayor fuerza a bailar  
y dan vueltas como al prin-  
cipio.

Dán  
adoración. Los Otentones adoran igualm.  
a una  
Morca. una Acoca y la por una a un Zan-  
gano, y a una especie particular,  
con la espalda verde, la barriga  
mezclada a blanco y encarnado,  
dos alas, y dos uerros. A la hora  
que ven aproximarse a sus  
abitaciones este insecto volante  
se levanta al resaca del, y can-  
tan y bailan en fixe el tiempo  
que allí permanecere, espal-  
tando con poder a Puk-Ku  
llamado por los Botanicos.



Enxada. Tambien esparran  
estos polvos sobre sus Curepos  
en todas las solemnidades; y los  
hechan sobre la Cima de sus tien-  
das, y por todo el Reino de la  
Aldea, casi en testimonio de  
su veneracion por el adorado  
insecto. Suelen otras veces sa-  
crificar por obedar en accion de  
gradar por el favor concedido a  
su Aldea, creyendo ellos cierta-  
mente prosperar despues de una  
tal visita. Si por casualidad hi-  
cede, que este Insecto se ponga  
sobre una tienda, consideran al  
dueño despues como un Santo, y  
le tienen un respeto mas que  
ordinario. El Dueño de la  
Aldea, inmediatamente se sa-  
crifica en testimonio de su  
gratitud a la pequena Deidad  
volante; y para honrar su san-  
to que se ha complacido distin-

quinto año, le presentan lo inte-  
rior del Animal, que segun ellos  
es el bocado mas delicado, junta-  
mente con el Sebo y el Reticulo,  
el qual torcido en forma de  
Cuasecilla lo lleva siempre al  
Cuello el pretendido Santo dia,  
y Noche sin que se hecho le  
Corrompa, y pudra. El tal Santo  
solo da banquete al interior  
del Animal, y el Resto del Co-  
mun se alimenta de las partes  
exteriores que no son muy apre-  
ciadas entre ellas. Con el Sebo de  
la Victima se unge el cuerpo  
al Santo hasta q. se acabe; y  
si la Cordera se pone sobre una  
Alfiler, toda la vecindad le tie-  
ne igual Reverencia, y goza los  
mismos privilegios.

No se puede bastante-  
mente ponderar el furor q. se causa



a los Otentotes si qualquiera Eu-  
ropeo intenta coger o matar al-  
guno de estos Indios. Quando  
quieren los Olandeses atemorizar-  
los, manifiestan pillar algunos;  
y entonces se ve a los Nacionales  
hechamdo a tierra pedir y su-  
plicar que dejen la libertad al  
pequeno animalito. No es me-  
nor su conternacion en seme-  
jante caso, que la que experi-  
mentan los Indios vecinos  
al Fuerte de San Jorge, quando  
el Nibbio con la Cabeza blan-  
ca, que ellos adoran, se encuen-  
tra en peligro. Si un Soldado  
coge alguno vivo, y amenaza  
con cortar el cuello, los Indio-  
nos se le juntan al rededor, y  
desembolrando uno o dos Escuti-  
nos procuran la libertad al  
adorado Papaxo. Pero volviendo

a los Otentores, ellos crehen que  
h se matase a esta pequeña  
Deidad, todo su Ganado moriria  
cuentenmedad, e fexia deborados  
por las Fieras, y que ellos que  
darian los mas infelices de  
toda los Hombres; añadiendo que  
sobrevendria alguna desgracia en  
aquella etrea que pocas veces  
comparece este Animal.

Van culto a sus Heces Los Otentores tributan una  
difuntos. especie de culto Religioso a las  
almas de sus Santos (por usar  
aqui este termino, bien que  
impropiamente), y a sus Heces  
difuntos. Conragnan Campos,  
Montañas, Bosques, y Rios  
a su memoria; y quando fuese  
que pasan por esta tierra con-  
sagrada, hacen una breve su-  
plica a la Deidad Subordinada



en aquel lugar, y tal vez vailan  
en fixo haciendo las manos, co-  
mo lo usan en las adoraciones  
de la Luna. Si se les pregunta la  
Causa de esto, suelen responder  
seriamente que lo hacen en honor  
de ciertos Heroes muy antepasados,  
los quales quando vivieron en este  
Mundo fueron celebres por su valor,  
por la Beneficencia y por otras su-  
blimes virtudes. Pero como los Euro-  
peos comunmente se rien de los ges-  
tos ridiculos que les ven hacer en  
aquellas Ocasiones, para vez res-  
ponden con verdad, y suelen decir que  
aquella es costumbre de su Pais. De  
aqui nace la diversidad de las Relacio-  
nes de los Europeos, preguntando al-  
gunos cuantos, que las Ocasiones que  
hemos referido son actos de Religion,  
y otros, que entre los Otomitos no  
se ve sombra de Religion alguna.

y que estas porturas y gesticulaciones  
son efecto de bello humor o de  
una antigua costumbre.

Kolben repiere, que el culto de los  
Otemores hacia sus Xeroes y San-  
tos, se debe tener por cosa indis-  
cutible, y da el siguiente exemplo.  
Habiendo yo visto, dice el un otem-  
ore saltar y baylar al resaca de  
un crontecillo, y pregunta dolo por  
el Santo a quien estaba dedicado,  
aquel cronte, me respondió, que  
no sabia que fuese consagrado  
a la memoria de alguna Deidad par-  
ticular, pero que no dudaba que  
qualquiera gran Santo residiera  
en aquel lugar, por que siendolo  
preciso querarse alli haciendo  
viage una noche habia visto al  
dispartar por la mañana con



grande fusto un Leon que estaba cerca de el, y que aquel Animal le habia desado para sin hacerle daño, lo que no hubiexa echo ciertamente, si el Santo habitador en aquel monte no le hubiese protegido. Por cuya gratitud en aquella ocasion daba las gracias a su buen Genio ó Protector por la maravillosa preservación en su vida, que habia obtenido.

Pero esta Gente, no solo tributa Divinas honores a los buenos, sino tambien a los malos Genios. Adoran, como se debe por la Naturaleza de las Indias Orientales, un Apixicu maligno poderosísimo, que crehen sea el Autor de todas las calamidades de la vida, y que no tiene nada de bueno, ni es benigno en su naturaleza, pero se

deleyta ver las miserias de Genero  
Humano. Esta maligna Didad  
la llaman los Otentote Tonguoa.  
y algunos cellos digeron a Beron  
haberla visto muchas veces en  
figura de un monstruo disforme  
con pelo, Vestida de blancos, con la  
cabeza y pies de Caballo. A este  
Ente o Sea Genio maligno dan  
un culto particular y le sacri-  
fican Oejas y Huevos para que  
no les haga mal. Los India-  
nos hacen al mismo modo un  
sacrificio solemne que asiste  
toda la Nacion, una vez al año,  
a fin de aplacar a este enemigo  
del Genero Humano, temiendo

No sonja no les embie algun exabe mal.  
cilerca con Ven-  
ta los Otent-  
otes. Los Olandeses han embiado  
a esta Nacion diversos Mision-



trou, los quales no han omitido  
fatiga alguna para combenir  
los Otendores a la Religion Chris-  
tiana. Se sirven para esto de la  
avaricia y ambicion, ofreciendoles  
recompensas temporales si se de-  
jan instruir en los principios  
del Christianismo. Pero ningun  
motivo, sea los que miran al  
estado presente, o el principal  
a una vida futura, ha sido  
capaz de hacer la menor im-  
presion en ninguno de ellos; lo  
que para nosotros es un fuerte  
argumento, que ellos tienen una  
Religion o supersticion que les es  
propia; por que si se guiaran so-  
lamente en motivos temporales  
y no tubieren nocion alguna de  
Dios, ni de la Providencia; como

no aceptarian las recompensas  
ofrecidas a los Olandeses para in-  
ducirlos a abrazar el Christianis-  
mo? Y nosotros casi no mo-  
vemos a creer, que la causa  
por que no imitan a los Europeos  
en el fabricar, en plantar,  
y vestirse, es por que se imagi-  
nan estan religiosamente obli-  
gados a seguir las Costumbres  
de sus Mayores; y que si por  
un tanto se desviaren de tales  
usos, se abria con ello cami-  
no para un total Cambiame-  
nto de la Religion, y de sus Costumbres,  
lo que no pueden pensar sin  
horror.

Kolben dice, que uno de los  
Gobernadores Olandeses en la



Ciudad del Cabo llamado Vanderfel,  
crió a un Otentote desde la in-  
fancia, inculcándole a seguir  
el modo y Costumbres de los Euro-  
peos: le enseñó diversas Lenguas  
imponiéndole enteramente  
en los principios de la Religión cris-  
tiana, viéndolo cada día  
y tratándole en todo como una  
persona que la tenía en grande  
estimación, tanto que le hizo  
saber que lo tenía destinado  
para un empleo ventajoso. Des-  
pués de tiempo lo envió a Nata-  
lia donde estuvo empleado bajo  
la dirección de un Amigo suyo,  
y permaneció hasta que murió:  
entonces el Otentote se volvió  
al Cabo de Buena Esperanza,  
y habiendo echo una visita a

su Paciente y Amigo le pre-  
sento al Gobernador y quitandole  
sus bellas Vestidote, hizo un For-  
do y lo puso a su Pie Euplica-  
do le diexa licencia en remun-  
eracion su Christianismo y poder  
vivir y morir en la Religion y  
Costumbres de su Mayorex; so-  
lamente le pedia que le permi-  
niese Conceder el Cabello, y el  
Collar que llevaba por amor suyo  
Mientras el Gobernador estaba  
pensando lo que habia de hacer,  
creyendo apenas q' el Otentote  
hablara en Verax, tubo el Gob-  
la oportunidad cercaparse pre-  
cipitadamente, y nunca volvió  
Despues al Homonoxio, repu-  
tandose felicissimo en haber



Cambiado sus vestidos Europeos, en  
una pie<sup>a</sup> de Cambrero, y en el Vestro  
ella Vestimenta de la Nación.  
La Compañia Inglesa de las In-  
dias Orientales, hizo tambien  
una Capexiendia semejante,  
transportando de ciertos Nacionales  
que fueron vestidos decentemente  
al uso Europeo, y tratados con  
suma bondad, y dulzura: Espe-  
raba por este medio la Compañia  
oeder mejor informada de la  
condicion de su País y que si en  
él tubiere cuenta el Ocio de la  
Obrá, hacer algun Establecimiento.  
Pero los dos Otentotes perma-  
necieron entre los Ingleses solo  
el tiempo que bastaba para po-  
derse lamentar de su desgracia  
de haber sido separados de su País,  
y sus Nacionales Amigos; y  
despues de una prueva echo con

ellos por el espacio de dos años,  
habiéndose en Quel a la Playa del  
Promontorio, se despidieron in-  
mediatamente, entre Verdaderos  
Europeos, y volviendo a sus canoas  
cillos o Pieles o Canoes dispu-  
taron sin medida una fuga  
afortunada, entre las ma-  
nos de los Ingleses.

„ Estos Infieles Otennotes, dice  
„ Beving mostraban una ex-  
„ tremada repugnancia a hablar  
„ sobre materia de Religión.  
„ Cuantas veces los he exor-  
„ tado, dice él, a adorar Goumya  
„ Goumya el Dios o Dioses (por  
„ que admiten que así sea)  
„ a darle gracias por los Beneficios  
„ que diariamente tienen en  
„ su mano; Respondían ellos  
„ que le habrían dado gracias,



„pero que no admitian ninguna  
„fuente de culto Divino acia él. Y  
„diciendoles, que debian mani-  
„festar su gratitud a este Dios  
„y Dioses, tributandole los  
„honores de veneracion debida,  
„se marchaban, y no tenían  
„paciencia para escuchar  
„mas tiempo al exortador,  
„retirandose unos con torcidas  
„miradas, y otros con risa,  
„y burla contra él. Y asi es,  
„que no he podido, dice el mis-  
„mo, jamas llevar a conseguir  
„abrir camino para insinuar-  
„los en los principios del  
„Cristianismo.

El citado Autor Pero Mol-  
ben añade que muchas veras  
ha fundado él pequeñas Compa-

u  
mian, cellov, Reparciendoles tan  
vino, Aquasiende, y otras co-  
sas que tenia, con el fin de  
apantaxlos en la Idolatria, é in-  
ducirlos en el verdadero culto  
en Dios: que hasta tanto que  
dixó su provision permanecie-  
ron á su parecer con apaxien-  
cia en quexen sen enseñados;  
pero luego advixió que lo hacian  
unicamente por lo que les daba,  
y que despues que se habia des-  
caxado se rehian de él. Consumi-  
da que fue su provision y que  
ya no tenia que darles, le dic-  
ron á entender que no le que-  
rian oir mas. Este valiente  
Nombre apegua firmatamén-  
te el vivir desarmado de los  
Europeos establecidos en el Pro-  
montorio, Contribuye no poco,  
al perjuicio de los Otentores



contra la Religion Christiana;  
y que la Contradiccion entre el  
Creher, y operar de los Olandeses,  
es muy fatal al Christianismo  
que quieran propagar sus Ati-  
mientos. Esta gente no es ya  
tan corupida, que no llegue a co-  
nocer, que los principios de los  
Christianos, y sus Acciones  
se desmienten, y son muy de-  
mesantes. Y con motivo desta  
grande diferencia, la qual ad-  
vierten en los Europeos que ha-  
bitan en el Promontorio, es  
indubitado que esto no traiga  
aquellos insuperables perjuicios,  
y se quede inutil, toda tentativa  
de los Christianos para Conden-  
zarlos: y debe cada uno Confesar,  
que en el mismo Caso se enquen-  
tran todas las demas Naciones  
Paganas visitadas de los Europeos.

Ceremonia  
muy particu-  
lar con ellos  
los muchachos.

Sexo Volviendo a los Orentores  
ellos tienen otras diversiones Ceremonias y Costumbres, que segun  
la Conjetura de algunos Doctores  
Viajantes van conformes en su  
Religion; en particular, la Ceremonia  
de quitar a los Barones  
el testiculo Simieroso; lo que se  
observa universalmente entre to-  
da Nacion Orentota, y se exige  
quando el Muchacho ha llegado  
a los ocho o nueve años de edad  
bien que si el Padre es pobre,  
y no tiene medios para con-  
tribuir a los gastos de la  
Fiesta, se difiere tal vez hasta  
los diez y ocho, o diez y nueve  
años.

Quando se celebra semejante  
Rito, se acostumbra primera-  
mente el matar una Oveja.



con cuyo Sebo el Sacordote unge la  
Cabeza a Pier al Tobencito que ha  
de suplir la opexacion; luego atan-  
dole las manos, y los pies, lo tien-  
den en Bienna de espaldas, y le  
sujetan algunos Parientes o  
Amigos las piernas, los bra-  
zos, y el Cuexpo para impedir  
que haga qualquiera movi-  
miento. Entonces el Sacordote  
toma un Cuchillo usual bien  
amolado, y haciendo una ader-  
tura corta he el sinietro tes-  
tículo, y despues prontamente  
ata los Varos; luego toma  
una Pelota de la misma Gran-  
daria formada de Sebo de Cor-  
nero, de polvor de Burkita, y  
de algunas otras Terbas, y la  
coloca en la Cavidad al vacio;  
inmediatamente con la herida,  
sirviendose para ello de un hueso

de un pequeño Pasaro, como de  
terna, y de un Venbrio de obesa  
en vez de hilo. El Sacerdote  
 unge despues al Paciente con  
el debo <sup>de</sup> celo interior del Carmo  
muento poco antes, y despues  
El haber con sus largas <sup>tra</sup>ñan  
vahido y ~~estahido~~ de algunos  
lugares del mismo debo Orinan  
dote sobre el Muchacho lo he  
buelve en sus Orines. Feneada  
con esto la Ceremonia se pone  
al paciente en una tienda  
preparada a este fin, y alli per  
maneze dos dias enteros sin  
ninguna fuente de alimentos,  
en cuyo tiempo sin embargo  
ella venida, veran tan bien  
que es Capaz de proveer se  
por si mismo el sustento. No  
esmo Autor observo que hi  
xen la operacion Cavi sin



un gemido, y que no habia exemplar  
que a ningun muchacho eslo que  
han pasado por este penoso Rito,  
les haya resultado un funesto efecto.

Entre tanto todo el acompaña-  
miento se dirije a la tienda del  
Pane de muchacho, y alli da  
un Banquete con el Carnero  
muerto en tal ocasion; siendo  
permitido a la concurrencia comer  
el Caldo y substancias, pero no  
ni un solo bocado de la Carne;  
y el Remanente del dia y la si-  
guiente noche se gastan en fumar,  
cantar, y bailar. El dia siguien-  
te toda la concurrencia se une  
con el Sebo que ha quedado de la vic-  
tima, y se echan polvos de Bulku;  
cicavado de Retina cada uno a su  
tienda habiendo regalado al Sa-  
cerdote un Pexexillo, o Cordexo  
por su trabajo, y el Oficio hecho.

Por lo que Vespere a el morin  
de este doloroso Veto, han pensado  
algunos que los Otinosos lo hacen  
por que contribuye a la ligereza  
de la persona, siendo ellos como  
se dice de piez velozes iguales a  
los Caballos. Mas asi como se  
debe dudar que sea verdad lo que  
algunos refieren de su velocidad;  
asi tambien no vemos alguna  
Razon que persuada poder aque-  
lla operacion aumentar liger-  
za a su piez. No es verosimil  
la conjetura de Kolben, que en  
la primera practica de este  
Rito se haya cometido error,  
y que sea el mismo que sobreviene  
a la Circuncision. Como quien  
que sea, no es permitido a mu-  
chun Hombre Casarse sino da



prueba de haber sufrido semejante  
operación; y parece que las Muje-  
res insisten sobre esto, por que  
creen que el que tiene dos testicu-  
los engendre hijos Gemelos sin  
embargo que tengan el exemplar  
entre ellas que un Hombre con  
uno solo, haré lo mismo.

Tienen tambien otra Cere-  
monia que celebran antes que <sup>otra cere-</sup>monia pa-  
qualquiera entre en el Estado de <sup>na de la</sup>recla-  
macion; esta es de admi-  
nistracion al Todén Vapaz en la compa-  
nia y consorcio de los Hombres,  
lo que se hace quando a llegado  
a la edad de Diez y ocho años.  
Esta llegar a esta edad orden  
los Todencios con las Mujeres,  
y siguen a sus padres a una  
parte y otra donde ellos vayan.  
Quando el Comunal alguna a  
admitir un Toven en la Sociedad

celos Hombres, se congregan, y se  
tandose en Cexo sobre sus Calcanes  
se hace presentar al Toben.  
Entonces el Capitan u otro Oven  
re Anciano pregunta a la Asam-  
blea si tiene por inconveniente  
su admision en la sociedad, y  
celo Hombre. Si responden con  
afirmativa, el mismo Anciano  
intima al Toben que ha de des-  
la conversacion con su mujer  
y demas criugeres, y no ocupar  
se mas en las Casas pueriles  
que si se sabe en lo Subversivo  
que condena con su madre  
u otras del mismo Sexo han  
que llegue el tiempo a su Casa-  
miento, sea reputado incapaz  
para la sociedad de los Hom-  
que se debe portar desde enton-  
ces como Hombre, y no m-



infertan delicadesa, mi afeminacion  
en su persona. Despues que le han  
sido repetidas estas lecciones a fin  
que hagan en el mucha impresion  
asi este Rito como igualmente el  
observar su Religion, se concluye con  
Oraciones el mas veces a la Asam-  
blea. sobre el Iniciado, y con repe-  
tix al mismo tiempo Aquexo y  
y votos de felicidad; como que le  
crezca la barba, y que se haga  
quando y multiplique. Despues  
matando un Canxero de una  
parte del, y lo restante se cuece  
y se celebra un Banquete: quando  
se va finalizando la Comida se  
haze entrar al Tadem, permiti-  
endole que coma con ellos, y  
~~desde entonces en adelante~~ es con-  
siderado por Hombre perfecto.  
Pero si alguna vez se ve combenir

con las mugeres, se le desprecia y  
envilece a otro modo; se deshace de  
Hombre en cierta manera y-ano  
qui el sea repuesto en los Privilegios  
el Hombre debe haxer un nuevo  
tratamiento a la Aldea. No  
los tales privilegios encontramos  
que es, el poder entonces insultar  
y golpear tambien a su madre  
por su gusto y sin causa alguna  
sin castigo. Digo a castigo. De  
este mal tratamiento a la  
madre, el no adquiere ningun  
vapeza, si no es que se mira co-  
mo señal de un corixitu gene-  
roso con el qual haze conocer  
claramente quanto desprecio  
manifiesta tener en lo subdito  
por la consideracion a la  
Aldegeres.



Tienen algunas Solemnidades <sup>Solemnidad</sup>  
Sacrifican Victimias en semejantes al Sacrifi-  
cios.  
ocasiones, como es despues de haber ob-  
tenido Victoria de qualquiera Guerra  
o de sus Enemigos: por haberse li-  
brado de algunos males, y otras se-  
mejantes. En estas Solemnidades  
por ellas llamadas con vocablo olan-  
des Andersma Ken, esto es, Cambiar  
por lo mejor, acostumbra[n] levantar  
una empalizada en el centro de la  
Aldea, la que adornan con Flores y  
Flores las Mujeres, mientras los  
Hombres p[ro]veen un Puñal, y echán-  
dolo en tierra boca arriba con las  
piernas atadas le estiran con toda  
fuerza, y arrastran los Cabos de las  
cuerdas color p[er]o destinado en el  
terreno. Allí lo abren vivo en arriva  
a bajo, le sacan los intestinos, y le  
dejan las partes mas nobles  
con mucho cuidado. <sup>Se</sup> rompen los  
vasos sangüinarios al rededor del

Corazon; por cuyo motivo permanecen  
con vida el animal media hora. Tomado  
de fuera los intestinos, se untan con el  
mismo con el Sebo de él, y despues  
acan y unisan lo restante de la  
toma: los intestinos y las entrañas  
no tocan a los mas principales  
sellos, como partes preferidas de  
las demas del cuerpo. Despues celebran  
el Banquete los Hombres  
dando a oír a sus mujeres que  
juntas con las demas, deben contentarse  
en semejantes ocasiones con  
el Calor. Terminada la Comida  
man baylan, y tocan los instrumentos  
que tienen; pero casi nunca  
beben otro licor excepto Fiebre  
sino la usual bebida de Sebo y  
Agua, bien que no es gente muy  
amante de los licores espirituosos.  
Obtengo a nuestro Autor, que con ser



una perfecta sobriedad en todas las Fun-  
ciones Religiosas; no obstante que sus  
ridículas posturas y movimientos  
en el baile, los hacen aparecer es-  
travagantes a los Forasteros.

Transportan <sup>transportan</sup> al campo quando <sup>transportan</sup>  
ha muerto alguna persona, o ma- <sup>al campo.</sup>  
vien por necesidad de la Agua y nue-  
vos Pastor: los Hombres sacrifican  
una Oveja, y se la comen entre  
ellas, concediendoles solamente a las  
criaturas el Caldo; y llegado que  
son al nuevo Campo, las criaturas  
sacrifican tambien una Oveja, y se  
la comen embiandole a los Hombres  
solo el Caldo. Se ungen igualmente  
con el Sebo de Animas, y se polvo-  
nean con Buk Ku como los Hom-  
bres; cuya circunstancia es consi-  
derada por nuestro Autor, como  
una Religiosa practicada a fin de  
lograr la felicidad del Comun.

No creen la  
Resurrección

de los muertos  
y les temen.

Qualquiera que sea la idea que  
los Otentotes tienen de Dios y de  
su providencia, el Padre Lechard  
es de parecer que no esperan otra  
vida mas que la presente; y por  
esto observa él, que procuran no  
frutar esta vida, lo mas comodo  
y deleytable que puedan. Boeswing  
asegura igualmente que no creen  
la Resurrección de los muertos;  
no es que se imaginan que los Hom-  
bres y los Animales acaban con la  
muerte; pero dice, que hablando  
una vez con los Otentotes sobre  
este punto le dijeron: ¿Qui solamen-  
te despues de lo presente nada, y que  
los muertos vuelvan de nuevo en  
vida, como puede ser esto? Kolbe  
por otra parte dice, que aunque  
los Otentotes no tengan idea



a noticia de la Resurreccion, se ma-  
nifiesta orehen ellos por las ríer-  
sas costumbres que obravan, la  
Immortalidad de Alma; y prin-  
cipalmente por la costumbre de  
ofrecer alabanzas y Suplicas á  
aquellos que tienen por Santos  
despues de su muerte.

en segundo lugar tienen el  
temor que los muertos vuelvan,  
y les causen qualquiera. dár-  
tunvio, y por esto a la muerte  
en alguno en la Sociedad decam-  
ban y se transfieren a otro lu-  
gar. Y como se imaginan que  
los muertos Necesitan de los mis-  
mos menesteres que los vivos, de-  
jan en pie la tienda en donde ha  
muerto alguno con todo sus ver-  
tidos, Estovia y Arreos, no to-  
cando á nada que pextenesca  
al que ha muerto, como tampoco

del enemigo que ha quedado en el  
Campo de batalla.

Kolben dá otra Razon para  
provar que ellos crean la Inmortalidad  
del Alma, esto es, la  
que presta a los Encantamientos  
y que hic pretendido Rechizos  
puedan hacer venir un espirito  
molesto, o impedir hic apaciar  
nier; y por esto Recomiendan los  
Otemores, todas las Enferme-  
dades que hic Medicos no pue-  
dan curar, al poder de la Magia,  
del mismo modo que en Europa  
a algunas Mujeres decrepitas  
les suelen considerar Rechizos  
añade Kolben, que si no creyesen  
que las Almas de los Hom-  
bres difuntos entran de nuevo  
en nuevos, y por que habian de  
poner ningún Estudio, a fin



de impedir su venida a las Casas  
de los Vivos? Y es manifesto entre  
ellos como él observa, que cre-  
ten permanecer las Almas de  
los buenos o malos, en los lugares  
que han abitado; y por consecuencia  
que no mueren con el Cuerpo. Sin  
embargo él es de dictamen que  
no tengan ninguna noticia del  
Cielo, y del Infierno, esto es, de  
un estado de Recompensa o Castigo.  
Esto se hace evidente por la Con-  
ducta de un Otentoc, que muere,  
y de los que le cercan. Ni ellos,  
ni sus amigos ofrecen plegaria  
alguna a sus Difuntos por la Salva-  
cion de su Alma; ni hacen men-  
cion del estado de las Almas Exa-  
radas; ni manifiestan temer  
o esperar despues de la muerte,  
un estado miserable, o feliz.  
Al mismo tiempo usan catan

terribles ahullidos y gritos, que  
do un enfermo está en la última  
agonia, que se oñirian, dixe-  
ro Autor, una cilla distante  
y sin embargo serco, se hacen  
muchas veces. No es homicidio  
tando la vida a sus viejos Padres  
y a sus inocentes hijos.

Manbana  
ceremonia  
con los  
Padres.

Quando el Padre es una Fam-  
lia llegado al estado de imbu-  
-Receptos, está obligado a remu-  
ciar su Capital de Berriar, y  
qualquiera otra cosa que tenga  
en su hijo mayor, y en defecto  
hijo en su mayor inmediato, re-  
cederá baron. Hecho esto, el re-  
cederá levanta una tienda, o Ca-  
bana en qualquiera parage  
solitario apartado bastante a  
la cilla, y convoca una As-  
lea de sus Compatriotas; les



Infamia del Estado en su decoro.  
Padre, y le pide con instancia su  
ascenso a fin en poderlo exponer en  
una distante Cabana; a cuya  
proposicion la Asamblea Quasi  
nunca niega su consentimiento.  
Establecido el dia en que se ha de  
transportar el miserable viejo  
a la solitaria tienda, mata un  
Buey el hexecero, y dos o tres  
Carreros, y convidan a todo el  
Comandante, Aldean, y un Banquet  
de que se celebra con sumo regozijo.  
Finalizado el Comite, va todo  
el Vecindado a tomar un Solemne  
permiso del infeliz viejo de ser com-  
denado a morir de hambre, o a  
ser devorado de las Fieras (lo  
que se debe reputar por el acto  
mas Cruel é inhumano de la  
entera tragedia) entonces a el  
miserable Hombre se pone sobre  
un Carruaje tirado de Bueyes

y lo llevan a su ultima habitacion  
donde debe enterrarse vivo. Pasado  
que es el Carrro, lo colocan en una  
caja de Cabana, y la compaña se du-  
ve a la Aldea, no volviendo a ver-  
ya mas la Caja a ninguna  
Criatura humana. No toman  
cuidado alguno si saben si es mu-  
erto en hambre o deborado en la  
Fiebre, y no se premia mas en  
el, como si no hubiera nunca  
existido. Del mismo modo tra-  
tan a una ciudad de guerra  
y solo, como ella no tiene nada  
propio, no tiene el deber de verlo  
ni renuncian sus bienes en su  
Hijo.  
Quando a los Otentores se  
les Repueba una accion tan  
barbara, Responden que seria  
Crueldad mayor el sufrir que  
un vicio tan de cancriere langu-  
damente una miserable vida.



y estaré muriendo mas tiempo  
de aquel, que por este medio se despise  
tan pronto; y que su mucho afecto  
y ternera les indure a poner tex-  
mino á la vida de estos infelices  
viejos, y así que todos los argumen-  
tos que adopte el mundo contra  
la humanidad de su costumbre,  
no hacen en ellos ninguna sensa-  
cion. En efecto, después que los  
Hollandes están establecidos en el  
Promontorio, no han podido nunca  
abolir una sola costumbre de  
esta Gente, ni persuadirles a al-  
terar alguna parte de su conducta  
por baxa y absurda que sea. El  
mismo Capitan de una Aldea,  
ó comun, no parece está caído de  
ver celebrar su funeral de este  
modo si llega el caso que quede  
inutil por su avanzada edad.

Los Indios  
ó Sacerdotes.

Habiendo hablado de las costumbres  
Religiosas, y de las Ceremonias de los ocen-  
toes, me parece regular decir ahora  
alguna cosa de aquellos ministros que

los Europeos llaman sus Sacerdotes. El  
tos los nombran Suxxis, o sea Citaten-  
tros; los eligen cada Aldea, y son aquellos  
Hombres que hacen la Ceremonia cu-  
oxinax en los Esponsales, y en las demás  
Fiestas. Los Suxxis son tambien  
aquellos a quien toca extrañer el ti-  
tulo de si nuestro a los Toltecos, por  
cuyos Oficios no tienen ninoua  
renta, sino es un regalo cu quando  
en quando de un Mexerero o Cordero,  
segun las ocasiones. Cada Aldea  
tiene igualmente su Atetico, como  
su Ministro, que son personas que  
tienen pericia en la Medicina, o en  
la Cirugia; y particularmente  
saben la virtud a las yerbas Saluda-  
bles. Estos tambien se eligen a plu-  
ralidad de votos, y su ocupacion con-  
siste en procurar la Salud del Pue-  
blo, sin otra recompensa, que es  
quien voluntario regalo. Fes tal  
el concep<sup>to</sup> en que tienen los Otentotef



a estos Medicos que sino consiguen  
la Curacion crehen que estan cierta-  
mente muy enfermos; lo que no  
deja de asegurar el Doctor para su-  
cesos. Entonces se vuelve a qual-  
quiera pretendido curacion, y si el  
paciente sana, pone en altissima  
Reputacion aquella afortuna persona.  
Luego que el enfermo ha estado en-  
tendido el espiritu, lo envuelven in-  
mediatamente en su axilla  
de Pieles; el Cuello y Calcañales  
tan estrecham<sup>te</sup> juntos que nin-  
guna parte del Cadaver se mani-  
fiesta; luego el Capitan o la Edea  
con algunos Ancianos buesca en el  
Distrito el Convento o alguna Roca  
o Cueva o Fiera para enterrarlo,  
no haciendo ellos nunca escabacion  
para sepulcro, se procura allanar  
una Cueva a mediana distancia.  
Inmediatam<sup>te</sup> se van preparando

el comun entero de Hombres y Mu-  
jeres para acompañar el cuerpo,  
Y a la vez permitiéndole que esté  
sobre tierra mar o deis haval,  
uso que Kolben parangona a  
delos Judios, y no duda que de este  
modo entienan una infinidad de  
otomacos vivos. Quando todo está  
en orden, se junta el vecindario  
ala puerta del convento, estando  
los Hombres sentados sobre los  
Calcañales en cerco, y teniendo  
los Coros apoyados sobre las Rodi-  
llas (que es su ordinaria pastura)  
y en otro cerco hacen lo mismo  
las Mujeres. Asi, baten las ma-  
nos se quejan y gritan Do, do, do  
(que quiere decir Padre) lamentan-  
dose de su perdida. Sacado finalm.  
el Cadaver por aquella parte  
de la tienda en donde ha muerto,  
y nunca por la puerta, lo llevan



sobre los brazos al sepulcro seguido  
estos Hombres, y despues de las Arge-  
res pero sin orden, exclamando  
cada uno por todo el camino Bo,  
bo, bo. retorciendo las manos y  
haciendo otros mil ridiculos gestos  
que mueven a Risa a los Europeos,  
y se desan sentir algunas risas  
distantes.

Despues que han puesto el Ca-  
saca en la preparada Cueva, cier-  
ran la entrada con Hormigas, Pie-  
dras, y pedazos de madera, creyen-  
do que las Hormigas se han de  
cebar en el Casaca y con sumirlo  
pronto. Cerrado el sepulcro se  
vuelven a juntar el nuevo lote  
Hombres y Argeres delante de  
la tienda al viento en donde  
repiten sus quejidos, y llaman al  
difunto por su nombre muchas  
veces. Acabado esto, van a los

mas viejos se levantan, y el uno  
cuellos recorriendo el circulo de  
los hombres, orina sobre todos,  
y el otro hace lo mismo en el  
Cencho de las mugeres; y si el lo-  
mur es tan poblado que no bas-  
tan dos solos para ir a co-  
rar con esta ridicula Ceremonia  
duplican, o triplican el numero.  
Luego los Ancianos entran en  
la tienda, y tomando la cen-  
za del Fogon la polvorean so-  
bre el Pueblo, y lo bendicen a su  
Marcha: Si el difunto hexa  
persona de consideracion, se re-  
pite este Rito por tres dias. No  
debemos dexar cu dexar que siempre  
la Elemnidad concluye con un  
Convite; mandandole en tal ocasion  
el ganado al difunto una Obsequio.



cuyo Reticulo espolboxizado a BukKu  
se ata al cuello al Henedexo, que  
lo debe llevar hasta que se con-  
rompa, o marchite; no siendo  
esto muy molesto a los Otenotear  
quando las coras conrompidas son  
para ellos quasi perfumes. Toda  
la Concurrem. A Ueban tambien R-  
ticulo a las Obesar al rehedor al  
Cuello, lo que parece sea de luto,  
por los Hisarcel difunto no seran  
tan pobres que no puedan matar  
obesar, y en tal caso se raen la Ca-  
bexa a Burcor desando el pelo ce-  
ancho y tambien la parte raída,  
como cora a un Dedo.

# Capítulo III

## La Guinea

Religion y Tranceales de los  
Negros de Guinea.

Reconocen  
un Ente Su-  
premo y dan  
adoracion á  
otras Dei-  
dades.

Los Negros de Guinea parecen  
que generalmente reconocen un  
Ente Supremo Omnipotente que  
crió el Universo; pero no le pre-  
stan algun particular culto,  
ni adoracion, ni le piden, ni dan  
gracias jamas por cosa alguna.  
Creen que este tan exaltado y  
distante sobre ellos que no tenga  
algun cuidado ni se acuerde de los po-  
bres mortales; por esto ofrecen ora-  
ciones y sacrificios á una mul-  
titud de Deidades inferiores, de las  
quales tienen algunas que son



Comunres a Naciones enteras; y  
esto no obstante cada Hombre escoge  
uno o dos Diöves para adorarlos.  
Despues de la Existencia de Dios, pa-  
rexe, que ningun otro principio mas  
generalmente se Sobstenga asi en  
esta, como en las otras Naciones,  
que lo dicho poco antes; de ser Dios  
tan grande que los Hombres no se  
le puedan aproximar, ni acudir  
a el por haben desado el gobierno  
del Mundo a algunos Diöves in-  
feriores que estan prontos a oir,  
y Corresponden a las suplicas de los  
Hombrës. La Deidad principal del  
Reyno Considerable de India es  
una Serpiente.

Estas Serpientes son de una espe-  
cie particular que tiene la Cabe-  
za grande y redonda, los ojos bellas,  
y bien abiertos, la lengua corta y  
aguada a modo de dardo, y muy

La Deidad  
principal  
es una Ser-  
piente

tardan al moverse, si no es cuando  
combaten con qualquiera otra  
serpiente venenosa, aborreciendo  
ellos mortalmente el veneno. Son  
ce lasso, y grueso, como un brazo  
humano: la piel es color blanco,  
con graciosa mezcla de listas y  
manchas pagias, turquies, y  
negras. Ellas son tan mansas  
que aunque los pisen no hay te-  
mor en que muerdan; y tan do-  
mesticas que se desan cogen con  
la mano. El motivo de la extraor-  
dinaria veneracion que tienen  
los Negros de Tiida por estos Ani-  
males trae el origen del siguiente  
acontecimiento referido por ellos. Estando  
prevenido el exercito para dar bat-  
talla a los de Aroa, salio de la  
armada enemiga un agnave



Serpiente la qual se abrigó á ellos;  
y no solamente, no se manifesta-  
ba en su figura cosa espantosa,  
sino que se movia tan quieta y  
domestica, que todos fueron esti-  
mulados á acariciarla. El gran  
sacerdote la tomó en sus brazos,  
y á vista de tal prodigio todos los  
Negros se arrodillaron y adora-  
ron la nueva Deidad; entonces  
conociendo sobre el enemigo con  
extraordinaria Conage, reporta-  
ron una completa victoria, la  
que fue atribuida por toda la  
Nacion á la virtud de la Serpiente.  
La pusieron sobre un tapete de  
Seda: Se le fabricó un templo, y se  
le asignó un Capital para su ma-  
nutencion; por cuya causa este  
nuevo Fénix ó Fénix tuvo en breve  
tiempo la preeminencia sobre  
todas las Antiguas Deidades.  
En adelante se fue siempre

acrescentando su culto, á medida de  
los favores que parecia se logra-  
ban por su proteccion; y se creaba  
al Orerente en este Reyno, que  
asista con particular esmero  
al Comercio, á la Guerra, á  
la Agricultura, á las enfer-  
medades, á la exercitidad, y á  
otras semejantes cosas.

El primer edificio que se  
fabricó pronto, se reconoció por  
muy pequeño; y por esto se di-  
puso fabricarle otro nuevo con  
amplios esteros, y espacioso  
apartamientos. Establecieron  
tambien un Sumo Pontifice, Sa-  
cerdotes, y Sacerdotisas para  
su culto y servicio; y lo que es  
mas particular, que los Negros  
de Tuiza están persuadidos que  
la experiencia que adoran en el



es aquella misma que recogieron  
sus progenitores, y les hizo ga-  
nar aquella tan señalada vic-  
toria. La posteridad crece ve-  
nesmenito Animal, allí a lle-  
gado a ser numerosísima, y no  
degenera un punto en las buenas  
qualidades de su Padre. Aunque  
sean menor benexada que el Pa-  
drina pal, sin embargo, todo Ne-  
gro tiene a gran ventura el  
encontrar una sierpiente desta es-  
pecie para darle albergue y ali-  
mento. Quando se manifiesta  
hembra y que está preñada,  
huelan fabricarle un nido para  
que haga su parto, y tienen  
cuidado en llevarle la comida  
hasta que esté en estado de pro-  
curarse ella. Por todas las  
pantes deste Reyno hay Albergues

y pequeños templos para la man-  
tencion ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup> Serpientes. Cada uno  
de estos Albergues llamados Dexbory  
tiene su Sacerdotisa, que es una  
vieja mantenida a expensas de las  
ofertas que se suelen hacer a la ~~Deidad~~  
te, y ella aclara de cierto modo  
los Oraculos Respondiendo en voz vo-  
ca a las demandas de los adoradores.  
A los unos, por exemplo, da por  
cometo que se abstengan de comer  
en cierto dia Carne de Buey, Pa-  
llo, o Carneros; a los otros que  
no beban Vino o Palmas o Cereales  
y estos avisos son obrevados por  
ellas con suma coacción y Reli-  
gion, temiendo siempre que la  
menor negligencia, les pueda  
exponer a la venganza de aquella  
Deidad.

El principal Albergue, o Ra-



Templo Cathedral de la Expiencia es-  
tá dos Millas distante de la Ciudad  
Real de Savexo baxo de un gran  
y bello Arbol; y en este Santuario  
reside la Cabeza o sea Padre de los  
demás Expiencias que aseguran  
ser el guiso de un Hombre y de  
una increíble laguna. Se dirige  
a este Templo una bella Calle  
que es la más larga y espaciosa  
de todo el Reyno.

Los Abitantes de Tuida suelen  
Invocar al Expiencia mayor en  
ocasion de la grande, y excesiva  
Ombra, y fuerte Calor; por la es-  
terilidad de la tierra; por tener  
buena cosecha; por el buen éxito  
de los Negocios publicos; por la en-  
fermedad de la Gamaes mayor;  
y finalmente en todas aquellas  
necesidades y desgracias que  
parecen superiores al poder

de las Ordinarias Serpientes; y  
aqui es que tambien son de ma-  
yor precio los dones y las ofertas  
que se dan a ella, las quales que-  
dan casi todas en beneficio del  
Sacerdote. El Rey en particular  
estimulado de su Noblez, y de  
los otros Sacerdotes, le manda  
requisirlos dones, que suelen por  
lo ordinario consistir en Barro  
de cuchafar, telas de Moodon, y  
de Sesa, Mercancias de Europa,  
y de Africa, Ganado, Viuallos,  
y dicores; mas se van tanta-  
ves repitiendo estan demandando  
que el Rey tal vez enfadado re-  
niega a dar mas.

Procesion  
en honor  
de la Ser-  
piente  
Las Fiestas mayores cele-  
bradas en honor del gran Serpente  
se son dos Solemnnes Procesiones  
que se hacen inmediatamente  
que se Corona al Tolaxano. Pro-  
cede a la primera la Ciudad



del Principe, y a los tres de  
que se hace la otra, el mismo  
Principe es la Cabeza. en los  
tiempos pasados habia la cor-  
tumbre de hacer una tercera  
guirada del Gran Mayordomo.  
pero la privó el Rey por los  
gravisimos gastos que se le oca-  
sionaban en tal ocasion. La pri-  
mera destas Procesiones la des-  
cribe el Caballero de Man-  
chais que se encontro presente  
el 16 de Abril del año 1725,  
y es en la forma siguiente.  
Apenas se ha expandido el  
anuncio desta Solemnidad  
por las Provincias del Reyno,  
huele correr en los contornos a la  
Capital, un tan grande numero  
del Pueblo, que seria imposible  
pasar entre la Ciudad, y el tem-  
plo si la Corte no diese orden

que la tumba se dividiese en la  
publica Calle en dos filas. Et  
fin se ven tambien preceder Flo-  
cheros y Maxeros en gran nu-  
mero con largas Alabardas en  
mano para hacer abrir el paso  
mantener el orden, y obligar  
al Pueblo, a sentarse en tierra  
con silencio. Detras de los Floche-  
ros va un Cuerpo de Alcabaleros  
que marchan quatro por fila  
con un Oficial de frente; y des-  
pues va el Trompeta mayor  
del Rey rodeado de otros veinte  
trompetas. Sigue luego el tam-  
bor mayor, con otros veinte  
tambores, y otras tantas flau-  
tas; y estas tres Ordenes de  
Instrumentos que son la Or-  
denanza Musica del Soberano  
con un grandísimo ruido, sonan  
unas veces alternativamente



Otras veces juntos. Siguen inme-  
diatamente dose velas. Mougexes  
del Rey, las que lleban dos a dos  
los presentes Reales a la Expiencia.  
Su Camarero va solo con una  
Caña en la mano, con la Cabeza  
descubierta, y vestido como los  
Nobles con Cola que va annexa.  
Tras sobre el terreno. Detrás  
del, se ven hir otras veinte  
trompetas pañeadas; y des-  
pues siguen quarenta Solda-  
dos quatro a quatro; luego  
veinte tocadores de flautas, do-  
s a dos, y bajo del mismo orden  
veinte tambores. Inmediato  
se ven hir otras dose mougexes  
del Rey con grandes Camarri-  
llos de paño sobre la Cabeza,  
los quales comienen Verivallas,  
presentadas por el mismo Rey  
a la Expiencia; despues ellas,

tres Ennanos al Soberano besan-  
do mui Vicamente, embuelta  
en ciento Telas largas, que  
les sirven para hacelos pare-  
cer mas pequenos. Seguidamente  
a los Ennanos, va el Gran Ma-  
estro de Ceremonias, con la Ca-  
za descubierta, y con la Cama-  
renta mano como los otros No-  
bles. Quarenta Arcabuxeros,  
veinte Tambores, otras tantas  
trompetas, y el mismo nu-  
mero de Flautas llenan el es-  
pacio hasta el lugar que sigue  
Otras doce Mujeres al Rey  
con presentes a la Reyna Ma-  
do. Tres Camareros les sirven  
que conducen la Silla, cuyo asien-  
to descansa en las espaldas de  
uno, y los pies estan sostenidos  
en los otros dos. Estos son los



crucero tres Ennanos al Rey-Ver-  
tidos como los primeros; y fi-  
nalmente se ve hir sola de ara-  
tre con una Caña en la mano  
y magníficamente Vestida. Co-  
ta lleva la Cabeza Cubierta  
con una Vixxeta encarnada la-  
brada con mucho arte y avili-  
dad, y sus vestidos tienen lar-  
guísima Cola. Van detrás tres  
damas de Palacio, adornadas  
en Vicos Vestidos, pero con la  
Cabeza descubierta. Dore trom-  
pa, otros tantos Tambores  
è igual numero de Plantas  
tocadas por Arroyeros las figuran  
ellos endos; y el ultimo entre  
es el Gran Sacrificador con la  
Cabeza descubierta, con la Caña  
en la mano, y vestido al modo  
de lo Noble. Cierra la Proce-

ron un Cuervo de quarenta ca-  
cabuxeros, y cu ciento mumeros  
de Flecheros, que conuenien a el  
Pueblo.

Todos estos Diuexos Cuervos lle-  
garon al templo de Atexpieno,  
a donde sin entrar en el Por-  
te portaron a la puerta con  
la Cara acia la Tierra, bati-  
do las manos, y haciendo es-  
trepito de alegría: en tanto los  
Soldados hicieron continuas  
descargas de sus escopetas. Las  
Mujeres que conducian los pre-  
sentes al Rey, y a la Reyna uen-  
dres, entraron despues en el Por-  
ticion y se ordenaron en dos  
filas para esperar la princi-  
pal, que entro finalmente,  
y dio los presentes al Gran Sa-  
cerdote. Con esta entranza



tambien el Camarero del Rey,  
el Maestre de Ceremonias, y las  
tres Damas del Palacio; pero la  
Reyna no fue admitida al honor  
de ver a la Serpiente; pues este  
favor no lo logra ni el mismo  
Rey, que no le es permitido en-  
trar en aquel edificio. Desde  
alli le presentó la Reyna su  
adoracion por boca del mismo Sa-  
cerdote, quien le refirió la Vis-  
ta del Numen, y concluido,  
volvió la Procesion con el mi-  
smo Orden a Sabi.

Cada año desde el tiempo  
que se siembra el Maiz hasta  
que crece a la altura de un  
hombre, se creche comunmente  
por el Pueblo, que la Serpiente  
se enamora en verla marchar  
moviéndose Mujeres y Doncellas del  
Reyno, y que les inspira un

verdadero  
engano en  
enamorarse  
de la Serpiente  
y la crea  
genua.

especie de furor, necesitando una  
gran curacion para quedar li-  
bre de el. Entonces los Parientes  
deben conducir la D<sup>ña</sup> a un edi-  
ficio que se halla fabricado in-  
mediato al templo, donde debe es-  
tar algunos meses esperando ser  
curada. En el tiempo crece y crece  
tributan a la misma todo  
lo necesario para su manuten-  
cion; y las ofertas y contribu-  
ciones son tan abundantes, que los  
Sacerdotes sacan en este inter-  
medio unas ventajas considera-  
bles. Concluido el tiempo de los  
Remedios, la Doncella, que se cree  
libre de una incomodidad que  
nunca ha sentido, es puesta  
en libertad; pero antes es nece-  
sario pagar el pretendido debito  
del albergue, y demas atencio-  
nes uradas con ella, que uno



Con otro suele ascender este garco  
a cinco libras estexlinar por ca-  
da Doncella. Y como el numero de  
estas Prisioneras es siempre quan-  
tissimo, la suma llega a ser con-  
siderable, y el Rey recibe la mayor  
parte. Cada Lugar tiene su edifi-  
cio particular, destinado para  
este uso, y en los mas poblados  
hay dos o tres.

En el primer Viage que Nor-  
man hizo sobre esta Costa, le con-  
taron que apenas hera tocada  
una Tobencita de la Serpiente, que-  
daba furiosa; y parangorra este  
furor a el de las antiguas Mac-  
cantes, y de las Sacerdotisas que  
Respondian a los Oraculos. Le fue  
asegurado tambien que en el pri-  
mer instante de su furor tom-  
pian las mismas quantos en-  
contraban, y hasta el punto  
que las encerraban, comen-  
dian

mil diabólicas operaciones; á las  
yas noticias haciéndoles presente  
Norman sus reparos, le Respondie-  
ron, que no conocía todo el poder  
de la Expiencia, y que la principal  
de todas, hera Capax de hacer hir  
a ella una Doncella aunque esta-  
riere encerrada, y en cadenada  
en defaca. Pero un Juicio Negro  
en cuya amistad, y Confidencia  
entró el Autor, naturalmente  
le descubrió el fondo creíe mis-  
terio el qual consiste en la astu-  
cia, y sagacidad de los Encerrados.  
Eran con dones, ó amenazas  
mandan las Muchachas que no  
han tenido todavía Comercio  
con la Expiencia, á quitar or-  
riblemente por las Calles para  
que firsan el punto en que son  
tocadas crella, y que les ha man-



dado fin al edificio. La mayor  
parte destas muchachas sacan  
tantas ventosas que no les tiene  
cuenta el descubrir la cosa; y  
aquellas, que tubieran qual-  
quier motivo de dolerle, saben  
quan grande es la autoridad y  
el poder de los Sacerdotes que  
podrian poner en execucion sus  
amenazas.

En efecto, si alguno se excusa,  
o niega a permitir q. su mu-  
ger o hija vaya al templo, quan-  
do pretenden que son inspiradas,  
no solo incurrir en la tacha  
de persona profana y enemiga  
de la propia Religion, sino con-  
seguir que sea arruinado  
el hecho, por las sugerencias  
de los Sacerdotes, los quales a fin  
de ser atendidos en sus preten-  
siones por el Gobierno, se creche

como se ha dicho, que dejan al  
Rey el derecho de participar en las  
ganancias del templo. Por causa  
de la envidia y de la  
malignidad de aquellos ambi-  
ciosos Ministros, se puede referir  
lo que se encuentra en el Libro  
de Citado Borman, esto es, que  
un Negro conocido dingo, teniendo  
una Mujer que pretendia es-  
tar tocada de esta especie de pe-  
nalti, procuró fomentarla más  
y se ofreció a llevarla al tem-  
plo de la experiencia; pero en lugar  
de llevarla él, la condujo a la casa  
de un Factor Europeo, y le dio a  
entender por cierto la vendría  
esclava si inmediatamente  
no deponia su ficción, y no se  
volvía a su primer Estado o Ser-  
tido. Entonces intimidada la  
Mujer se tiró en rodillas,



y le pidió perdon con prome-  
sa no molestarla mas con es-  
tas melancolias. él se lo conce-  
dió y le hizo prometer que no  
diria nunca al Exccdore lo que  
habia pasado; y creste modo,  
dize el Autor, se liberto de em-  
barazo y del coste de enterrar  
a aquel Religioso. Feinto a men-  
teador. Tales, y tanta la Re-  
verencia que el Pueblo a Tiada  
tiene a estas Exprentes adora-  
das en sus Templos, que a qual-  
quiera persona ofendiere  
una o a lo menos la tocase  
con una vara, asegura dicho  
Autor, que seria condenado  
al fuego. Dize tambien que  
quando los Indios trafica-  
ban con ellos, en el principio  
ignoxantes al Cristo que

a este Animal prestaban lo Na-  
cionaler, mataron una que en-  
contraron en su Casa; y que to-  
da la Contornada se puso en cen-  
izas, acabo con ellos, incendia-  
ron Mexcancia y todo fue efec-  
to. Sin embargo no se puede  
dar entera Creencia a la noti-  
cia, tanto mas que el mismo  
Autor dice, habex sucedido esto  
mucho tiempo haze, y no en-  
contrarse referido por nin-  
gun otro escritor. El mismo  
Dorman añade que mientras  
permanecio en Yrida, un Ne-  
gro forastero con yuxtañcia  
puso una cuerrita de pientel  
sobre un palo, y la sacó de su  
Casa sin ofenderla: lo que visto



por los habitantes del País em-  
pezaron inmediatamente sus  
grandes ahullidos que acortum-  
braron en caso de fuego, y pu-  
sieron en conmoción toda la  
Ciudad; y a gran fortuna  
salvó la vida el forastero por  
intercesion del Rey que fue  
informado de su ignorancia  
e inocencia.

El mismo Escritor afirma  
que en el tiempo Caloroso estas  
serpientes salen de sus mani-  
guas, y se meten en las avi-  
taciones de los Negros a doce-  
nar, poniendose sobre las  
cillas, los Bancos, y las me-  
das; y entrando tal vez en la  
Cama mientras los Negros  
duermen; no habiendo otro

modo de librarse de tal incomodidad, que llaman a los Naturales del País, los quales toman con libertad aquellos Animales en la mano, y los poden fues a ellas Puercas. Se asegura tambien que los otros Serpientes muy Venenosos muchas veces asaltan a estas Reificadas, en cuyo caso todo el País se subleba quando ve de adorado animal en peligro y procura libertarlo.

Los otros grandes Enemigos de estas Serpientes son los Huecos que procuran siempre hacelas pedazos, o estruñan los pedos eno les Cuerta Siempre la vida a ellos mismos.



y mas bien quando son sorpren-  
didos; ni ay cosa alguna que  
pueda preservarlos de la muerte,  
sin atencion a sus Dueños aun  
quando fueran al mismo Rey,  
pues son muertos en el hecho pro-  
pio por las personas para ello  
destinadas en gran numero  
y se apropian su Carne. Cuen-  
tan a este proposito, que baxo  
del Reynado de uno de los ultimos  
Reyes, el Gran Escudero viendo  
a un Puercos que se comia a uno  
de sus Diveros, se inflamó a tal  
manera su Celo al ver el espec-  
táculo, que inmediatamente  
fue a adlexe al Rey mismo,  
y de tal modo le representó  
la enormidad del delito, y las  
tristes Consecuencias que hu-  
bieran podido sobrevenir

que el Soberano pronunció luego  
Sentencia de muerte contra  
dos los Censurados en su estado. De  
lo inmediatamente en ejecución  
y se hizo una terrible mortu-  
ridad en todos los que no solo se  
encontraban por las Calles  
y los Campos, si no es también  
en los que estaban encerrados  
en los Parques, y en las Casas  
de modo que se hubiera ex-  
tinguido la Carta, si el Pueblo  
no hubiera pedido al Rey, que  
por un Voto, no se debía Casti-  
gar a un infinito número  
de inocentes; el qual final-  
mente con el asenso del Gran  
Excmo. Sr. D. Juan de Austria  
el Estrago.



La segunda Divinidad adora Los Arboles  
da celo Negro de Amida con <sup>segunda</sup> Divinidad  
los bellor y grandes Arboles,  
y los Barques. Ellos reauxren  
por lo ordinario los enfermos, y  
hacen ofrezzer a estas Divinidades  
Sacrificios por medio de sus Sa-  
cerdotes, los quales consisten  
en Panes de Atipo, de Matia,  
o de lo mar de Arara. Quando  
se hacen estas Ofertas, se po-  
nen al pie de los mencionados  
Arboles, y despues de algun  
tiempo las colocan de nuevo, o  
bien las dejan en abandono a  
los Animales.

El Mar es la Divinidad del <sup>tercera</sup> <sup>tercera</sup> Divinidad  
tercer orden; y quando viene  
Extraordinariamente agitado  
que impide la Carga y descarga  
de las Mercancias y el Comercio

Esta parada, se consulta por lo  
guar al Gran Sacerdote; y conforme  
el oráculo pronunciado por el  
se sacrifica sobre la orilla un  
nexo haciendo que corra la sangre  
al Agua. Tambien se echa un  
llo de oro en las ondas, lo mas  
largo que se pueda; pero el Cuern  
ella Victoria Sacrificada per  
nere al Sacerdote que inmedia  
mente se la lleva a su abitaculo

Lactoye  
quano todo.

La Agaye, quando Idolo  
la primera clave, es una  
horrible figura de tierra negra  
mas semejante a un esqueleto  
que a un Hombre. Esta colocada  
o mas bien Recogida sobre un  
pedestal de azuleja. encarnada  
adornada de un paño. tambien  
encarnada circundado de Concha  
llas. Su Cabeza esta Coronada



en la garrafa, y Serpientes mez-  
clados con penachos de pluma, y la  
Corona se vé sobre salir un hierro  
aguzado al modo de Dardo que aña-  
biere por en medio un Sagaxto gran-  
de, y debajo del hai una media  
luna de Plata. El Cuello de  
esta figura está rodeado de una  
faja o escarlata en donde pen-  
den quatro en las dichas Con-  
chillas. Se conserva este Tolo  
sobre una Tabla en Casa del  
Gran Sacrificador; y a la vista  
del mismo hay tres platos de  
madera, uno de los quales in-  
cluye quinze o veinte pelotillas  
de tierra. La etoge es  
aquella Divinidad que preñe  
a los Concejales; y suelen reu-  
nir a él los Negros, antes de  
emprender cosa alguna. Aquel

que tiene necesidad de su vi-  
nacion, le Ovieta primero con  
Gran Sacrificador, y le explica  
motivo de su vida; despues opera  
de presente al ~~Alto~~ ~~Alto~~, y paga  
derecho al Sacerdote que sirve  
de Interprete. Si el mismo  
da por contento toma las bolitas  
del Plato, y empieza a hazer  
muchos movimientos, vi-  
y estremecimientos, mirados  
por los Circunstantes con  
mo Respeto; luego hecha bolita  
del uno, al otro Plato, hasta  
tanto, que en cada uno de ellos  
se encuentre el mismo Um-  
pas. Muchas veces va rep-  
tiendo la misma Operacion  
y el mismo Sine a



impar, declara que la empuera se-  
rá feliz. Tal fuerza hace en el  
ánimo crece Pueblo la ciega pre-  
vención, que si sale vana su espe-  
ranza, como muchas veces  
sucede, atribuyen el defecto al  
mismo, y nunca culpan á  
la Divinidad. Las Mujeres  
en particular nunca desan-  
dan Consejo á este Oráculo, y  
si Enrriquecer con her, doner al  
Sacerdote.

A demás ciertos publicos ob. escogen  
getos en adoración, cada uno tie- Dióser á  
ne un Esquadrón numeroso ad su modo.  
Dióser, escogidos en particular  
por ellos mismos. Cada cosa  
que encuentran quando salen  
fuera; animada, ó inanimada,  
la ponen en este numero des-  
pués de haber hecho la diligencia  
puesta. Le replican por aquella

cosa que actualmente tienen  
ceridad, y si por qualquiera me-  
lo Conviene, atribuyen a la in-  
fluencia del Dios la conuiccion,  
pero si despues no logran lo que  
quieren, dicen que el no puede,  
o no quiere ayudarlos, y lo de-  
precian no haciendo ya mas caso  
del mismo.

Los Sacerdo-  
tes o Feticheros  
nos

El Ministerio de la Religion  
es alli dividido entre Hombres  
y Mujeres; y tanto los Sacer-  
tes, como las Sacerdotisas son  
respetadas segun la muerte, que es  
titulo solo les sirve de inmunidad  
(~~inmunidad~~) de qualquiera delito  
en el Extremo suplicio. Los dichos  
Sacerdotes o sean Feticheros  
tienen una Cabeza Suprema  
que los gobierna considerado



Con tanto respeto como al Rey, y  
por eso es de grandissima auctorita-  
dad, y á quien tal vez el soberano  
le hace inclinacion. Este Gran Sa-  
cerdote, y sacrificador nombrado  
el Bezi, es aquel que solo puede  
entrar en la Estancia secreta de la  
serpiente; y la dignidad a quien  
va unida la de Grande de Reyno,  
y el Governador de Provincia, es  
hereditaria en su Familia. To-  
dos los demas Sacerdotes son de-  
pendientes del mismo y obedecen  
sus mandatos. Son tratados, ó  
Sacados de una particular tribu  
que es numerosissima, y son Sa-  
cerdotes por derecho de nacimiento.  
Facil es reconocerlos por las Dife-  
rentes Señales y Cicatrices que  
tienen en el Cuerpo impresas  
desde la mas tierna edad; su  
Atuero Ordinario es diferente  
del de el Pueblo, pero se puden  
vestir como los Nobles quando

tienen medio de poderlo gastar.  
Así como no logran Venta, se  
ven precisados á aplicarse al tra-  
fico, y á la Agricultura como los  
Otros Negros; y á medida que  
aumentan la fortuna ó los bie-  
nes logran mayor Reputación. Su  
mas Segura Venta es la que hacen  
ellos á la Creculidad del Pueblo,  
que procuran engañar, con toda  
fuerza de artificios; y hay exem-  
plos de gente arruinada en  
estas familias por sus exor-  
ciones.

Las Sac-  
dotisas ó  
Pretas.

Las Mujeres que son eleva-  
das al orden de Sacerdotisas, ó  
han Pretas viven con grande  
altanería, aunque sean naci-  
das de una Concubina esclava,  
y se dan el fastidioso título de  
Hijas de Dios. Gozan un gran



Privilegio, como es, que mientras  
las demas Mujeres prestan a  
sus Maridos el homenaje de  
riendas, las Petas tienen sobre  
ellos un absoluto mando, y sobre  
su facultad. El Autor Marchais  
cuenta la formalidad que se acas-  
trumba usar en la eleccion de  
las Sacerdotisas de las que se  
elige cada año un cierto numero,  
todas Jovenitas Virgenes, las  
quales están separadas de las  
otras Mujeres y consagradas  
ala Dexpiencia; cuyo encargo se  
da a las Sacerdotisas viejas. En  
el tiempo que el Atahiz empieza  
a Reverxer salen estas de sus  
Cavas que están poco distantes  
de la ciudad, armadas de pueros  
palos, y juntandose una turba  
de treinta o quaxenta, van  
trancaunienos como fuxionas  
por las publicas Calles de velas

ocho horas de la tarde hasta la  
media noche, gritando Niño  
diname, que quiere decir Coger  
prender. Todas las Muchachas  
desde los ocho a los doce años,  
que pueden pillar en este espacio  
de tiempo son a su derecho,  
y ninguno puede hazer a las  
mismas resistencia para que  
no entren en sus habitaciones  
sino quiere en memento a gol-  
pes de palos.

Estas Viejas fuxioras condu-  
cen las Robadas Niñas a sus  
Cabañas, que tienen sus apar-  
tamientos destinados a solo este  
uso, donde las guardan encer-  
radas para enseñarlas y pa-  
ra ponerles la marca de la ex-  
piencia. Los Padres entretanto  
se informan donde se encuen-



tran sus hijas; pero en vez de  
dolente verello, la mayor paxid  
lo tienen a grande honor, y tam-  
bien hay vellas que voluntaria-  
mente ofrecen una, o dos a sus  
Hijas al servicio de la Expiencia.  
Las Sacerdotisas viejas van tam-  
bien recorriendo todos los lugares  
del Reyno, y gavan por lo or-  
dinario quince dias en tales  
Expediciones.

Las Muchachas son al  
principio tratadas con mucha  
dulzura en su detiro y se procura  
que aprendan los Cantos y Bailas  
convenientas ala Expiencia: pero  
el ultimo estado de su adexta-  
miento aparece de otro modo,  
colorado, y consiste en imprimir  
en cada parte del cuerpo con  
un hierro algunas figuras,  
como son flores, Animales,

7.  
y en particular Sexpientes  
operacion que se hace con dexar  
mar mucha sangre, y gran  
simon Dolores y parmen  
que se siguen malignas Calen  
turas. Concluida la barbara ce  
remonia y resonadas las peri  
das, aparece el Cuerpo bellisim  
y parece un verdadero Vaso flo  
recido. Su perpetua Conagra  
cion ala Sexpiente, adquiere a  
las mismas el Respeto del Sue  
lo, y les llena de mucho pri  
vilegio; el primero creto, e  
el de tener en grande sumision  
a los Hombrs que locamente  
los esporan; pues si un sta  
rido quisiere corregir o repu  
diar una rager de aquel orden  
seria capueto al furor de todo  
el Cuerpo de las Sacerdotas.  
En quanto a las dichas heren



y Señales, les dñ a entender que  
la Expiencia las ha tratado de  
aquel modo, lo que están obliga-  
dos a creer, y mas con las re-  
petidas amenazas hechas a ellas  
a que si corresponden mal a la  
eleccion, o rebelan los Sagrados  
misterios, serán vedadas y que-  
madas por la misma Expiencia.  
Despues valiendose las viejas de la  
oportunidad de qualquiera ocu-  
rrencia obscura, las vuelven a su  
Familia, desandolas a la puerta  
de la casa en donde son recibidas  
con grande alegría de los suyos,  
que van a dñ las oraciones  
a la Expiencia por el honor que ha  
hecho a la Familia. Algunos  
dias despues las viejas van a  
pedir a los Parientes el precio  
de la manutencion, alofamieros,  
y enseñanza, de lo que no se

puede escusar ni rebajar cosa al-  
guna; si no quieren que sea too-  
plicado; y esto se divide en tres  
partes, la una al Gran Con-  
ficador; otra a los Sacerdotes,  
la tercera a las Sacerdotisas.  
Tuvencitas vuelven al mismo  
orden que antes usaban en su  
Familia, pero con la licencia  
de volver alguna vez al lugar  
a donde fueron Conragnadas  
para repetir allí la in-  
ción recibida. Luego que llegan  
a la edad de Catonse o quince  
años se celebra la ceremonia  
de sus Nuncias con la Serpiente  
y sus Parientes por Vanidad  
y Complacencia a tal Pa-  
tesco se dan los mas bellas ve-  
tidos, y mas ricos adornos  
que pueden segun su condicion.



posibles. Despues se conducen al tem-  
plo, y en la siguiente noche las  
hacen descender a una Cueva pe-  
queña hecha a boveda, donde se  
dize que encuentran dos á tres  
Serpientes las quales las espo-  
san por Comision. En tanto que  
se cumple esta Ceremonia, la  
Compañia y las otras Sacendo-  
tisas cantan y Baylan al Son  
de Instrumentos pero tan apar-  
tados de la Cueva que no se pueda  
oír nada de lo que se haze en la  
misma. Una hora despues es  
llamada con el nombre de Clu-  
ger al Gran Serpiente, nombre  
que Conservan por toda la vida.  
Estos pretendidos Comisarios  
de la Serpiente son algunos de  
los mas ricos Señores o Sean  
Cabaschinis, que primero Con-  
cientan con las malvadas vie-

lar, las que suelen hacer un infam  
tráfico de aquellas Simples Joven  
citas seducidas por ellas.

tienen hidea  
del Panairo y de  
Dios y se degra  
ción su condic.  
Dion.

Los habitantes de este Reyno  
tienen tambien una imperfec  
ta y Confusa hidea del Panairo,  
de un estado futuro; y algunos  
de ellos hacen mencion de un In  
fierno local en pena de los ma  
los hechos; pero parece que en  
ello hacen poco caso. Por otra  
parte, los mas espirituales en  
tre los Grandes, y Tiuda tiene  
una Confusa hidea de la exis  
tencia de un Dios, que dicen,  
Reynar en el Cielo, Recompens  
ando a los buenos, y Castigan  
do a los malos: que el mismo  
es el autor del bien y del mal  
pago: y que los Blancos y los



que le conocen y le sirven, son mas  
feliciter que aquellos que sirven  
al Diabolo, naturalmente malo,  
e inclinado a hacer daño. Mas  
no obstante este Conocimiento  
se abstienen por Respeto huma-  
no, y temor del Pueblo de abra-  
zar la Religion Christiana. Esta  
disposicion en los principales Se-  
ñores de aquel Reyno, pareció  
a los Franceses que alli se estable-  
cieron en 1666. y el fuérente,  
bastante oportuna para pro-  
pagar el Santo Evangelio. El Se-  
ñor Du Cassé, que murió Lugar-  
teniente Gen. de la Armada  
Naval del Rey de Francia, con-  
dujo dos Padres Capuchinos, los  
quales habiendo aprendido la  
lengua del País, se pusieron en  
Estado de predicar sin interprete

y se fatigaron con tan buen efecto  
en la Conversion de aquel Pueblo,  
que el Rey, ya Condenado de la  
vanidad y falacia de su supersticiosa  
crehencia estaba sobre el punto  
de Hacer el Bautismo; a cuyo  
Exemplo se hubiera conseguido  
la Conversion de todo su Pueblo;  
pero las otras Naciones Protes-  
tantes que estaban allí estable-  
cidas, temiendo que se axumi-  
nara en Comercio, supieron ma-  
nifestar tan bien, y hacer tan  
ricos presentes a los Sacerdotes  
Negros, que estos suscitaron una  
Sublevacion contra los doctri-  
neros; y el Pueblo, el dia an-  
ter a el que estaba destinado  
para el Bautismo del Rey,  
corrió a mano armada a la



Capilla de los Catholicos, la de mu-  
yo, y asedio el Palacio del Soberano  
a quien costó mucho trabajo el  
salvar de sus manos los Misio-  
neros. Despues el mismo atemo-  
nizado, y temiendo perder el Esta-  
do y la vida, prometió a los Sac-  
dotes Negros de permanecer en la  
Religion de sus mayores y de alejar  
los dos Misioneros; a los quales  
el uno poco despues murio y Ve-  
neno, y el otro fue obligado a  
embarcarse, y abandonar la obra  
tan felizmente empezada. Fue  
inutil la tentativa que hicieron  
tres años despues los Religiosos Do-  
minicos de hacer venir a este efecto  
por la Compania Francesa, pues  
encontrando la misma oposicion  
por parte de los Protestantos,  
no pudieron nunca obtener nin-  
guna particular Audiencia, ni

del Rey, ni de los Indios el Reyno;  
y algun tiempo despues murieron  
tambien el Veneno.

Habiendo manifestado la Re-  
ligion a los Negros de Tuiza, dire-  
mos alguna cosa en quanto a las  
opiniones tocante a ella a los  
Negros de la Costa del Oro, donde  
Norman residió muchos años.

Costa del Oro: creen  
un Ento. Supremo y Omni-  
supremo, y potente, pero lo considera tan  
adoran a su alto de el, que no caide en las  
Dios Coras hijos; y por esto dirigen  
y otras di- hijos hijos; y por esto dirigen  
vinidad a hijos hijos en todas las ocasiones  
a quien hijos hijos en todas las ocasiones  
ofrecen a algunas Divinidades inferio-  
cripicio inferio- inferio-  
res, o por mejor decir a Deus.  
Deus, como acostumbraban  
llamarlos en otras tiempos los  
Griegos. Alguno creello creen



que así los Hombrer Negros, como  
los Blancos, fueron criado por  
el Dios Supremo aun mismo tiempo;  
quando otros atribuyen la crea-  
cion a una traña grande llama-  
da por ellos Atanfis. Cada cora  
que hace Referencia a la Religion  
suelen nombrarla Feticho, como  
ya se ha observado en otras pa-  
res; pero el Idol de su corazon,  
y su Dios favorito, es aquel a  
quien dan el titulo de Bosam,  
a quien siempre dedican su mas  
querida Virgen.

Cada Sacerdote, tiene un Dios  
diferente a quien el Pueblo que es-  
ta bajo de su cuidado Vnaga en  
las ocasiones publicas, o cala-  
rnidades comunes. En los casos  
que suelen estar discordes por la  
Guerra, o por la Paz, ofrecen

sacrificios, y preguntan a la Divini-  
dad por medio del sacerdote que a  
veces hace solo la Ceremonia, y  
recibe una respuesta: o nar veces  
le aconsejan con el Tolo en su pre-  
sencia, no esperando una vocal  
Resolucion, sino que el Sacerdote  
echa por alto algunas Nueves  
o alguno pedaxito de Cuero, y ve-  
gen cahen mas o mena fumo  
por uno o los otros, preside buena  
o mala suerte. Tienen tambien  
por Costumbre de hacer los jur-  
amentos solemnes delante de una  
cuenta Tola, bebiendo despues,  
y diciendo que el Qui le de la  
muerte o que el dios le haga ve-  
bentax, sin cumplir lo que  
quiere, o sin excusa la cosa  
que afirma, y en todo caso tiene



el Sacerdote la facultad de absolverlos de  
estos Juramentos. Con el fin de impedir  
el desorden en las Ocasiones Importantes,  
haxen que el mismo fize que no absol-  
vera la parte, ni la dispensara de  
su Juramento, afirmandolo el con  
las mas terribles imprecaciones;  
pues creen los Reges que el que  
bebe de la horrenda Copa con tales  
imprecaciones y lo viola despues in-  
faliblemente o rebienta o muere.

Quando el tiempo es demasiado  
humedo, o seco, y por ello nocivo,  
toda Ciudad o poblacion pregunta al  
Sacerdote de que modo se ponga a pla-  
car la ira del Cielo: el les da ge-  
nerales avisos para que ofrezcan sa-  
crificios y le obedezcan prontamente.  
Cada Aldea o Lugar tiene un Reynado  
Borgue Vecinado donde se dexa una  
la sangre de las victimas, y se cele-  
bra el culto Divino; y estos Borgues

no se permite que sean profanados  
por nadie o que los toquen en ninguna  
ocasion, pues además del Idolo  
que pectenere al Sacerdote, cada uno  
tiene su particular Divinidad do-  
mestica, delante de la qual hace  
exactamente sus devociones ca-  
da semana en el dia que nacio.  
A este le llaman su Possam; y  
el mismo nombre le dan tambien  
al dia solemne, en el qual no be-  
ben vino, ni otro licor antes de  
ponerse el sol. En aquel dia se vir-  
ten de blanco, y se tienen la piel con  
este mismo color. Tienen tam-  
bien otro dia en la semana, des-  
tinado para el Sagrado Culto, en  
el que la gente pobre ofiere a su  
Dios algun Volatil, y los ricos  
una Oveja sin la asistencia



de Sagrada Ministros, y todo se co-  
me despues con los Amigos; pero  
las tripas y lo interior coriaden  
la Sangre, lo estiman por la Comi-  
da mas Delicada, asi alli, como  
en la Capaxia. Son muy pocas las  
Familias en la Guinea que por  
costumbre antigua (a lo que les pa-  
recen estan obligados) no observen  
la abstinencia de una cierta  
especie de Manjar: quien es la Car-  
ne de Cabra: quien de la Cierzo:  
y algunos tambien de los Pollos  
blancos; y sus Hijos y Hueros  
respectivamente. Si mas se apar-  
tan de las Reglas, observan estas  
Anteriores. Ma creta es la cir-  
cuncion, la qual se practica so-  
bre la Costa del Oro, como igual-  
mente en otras muchas Regio-  
nes de la Guinea; como la Rea-  
tie-

non, o quanto tiempo haze se  
observe este Rito, nadie lo sabe; tan-  
to mas que ninguna otra Na-  
cion cree afortuna siene tal costum-  
bre.

No esperan  
en la vida  
futura.

Sié hinda tenga el menciona-  
do Pueblo y la Corta del Oro y de la  
Peidad que adora, no se sabe con-  
certi dumbre; Solo Sabemos que  
los miran como Entre dotados  
y un gran poder, los quales ob-  
servan la conducta y lo Hombre  
y los premian, y Castigan en  
esta vida segun sus meritos. No  
tienen una precisa esperanza  
ni temor de lo futuro; mas la  
recompensa que esperan consis-  
te en una multitud de criageren  
y de esclavar, en la Salud, en la  
Vigueria, y en otras temporales  
prosperidades; y el Castigo que



temen es todo lo contrario. La ma-  
yor desgracia que les pueda suceder  
y que mas les atemoriza, es  
la muerte. El Homicidio, el adul-  
terio, y el Rito, segun el citado Bar-  
man, son para estos culpables ve-  
niales, que se pueden espian con di-  
nero; pero el Comer y beber man-  
saxes y bebidas prohibidas, o el  
quebrantar sus dias fexidos, pien-  
san que son delitos impardonables,  
y que se castiguen infaliblemente  
con la muerte. La mayor parte  
dellos, como se ha dicho, crehen  
poco en los premios y los Castigos  
futuros; bien que generalmente  
sienten que la eternidad de los fue-  
ros sobreviven despues de la muer-  
te; y algunos pocos tambien ablan  
de un parayso semejante al de los  
Campos Eliseos, a donde se embian  
los espiritus buenos: de un Rio

en que son sumergidos los malos, y  
es un Penoso, o termino de su exis-  
tencia; pero casi ninguno parece  
que tenga idea de un Castigo Eter-  
no a los Hombres malvados. Y si  
algunos la tienen, se supone la ha-  
yan tomado de los Christianos, con  
los quales han tenido por mas  
de Docientos años de esta parte,  
y estos son los que se imaginan  
que sus Almas despues de la  
muerte Pararan a los cuerpos de  
los Hombres blancos, y permanecan  
sujetas a una ilimitada trans-  
migracion.

Algunos ad-  
miran un  
hombre vivo,  
y hacen una  
fiesta para  
celebrar el dia  
de su vida.

Algunos de los Naturales que abitan  
en las partes interiores mon-  
tanas del Pais, se dice que ado-  
ran un Hombre vivo, como hacen  
los Tartaros vecinos a la China;  
de cuyo Hombre cuentan mil



prodigios, y creen que el sea su Tuez  
despues en la muerte. Se asegura  
que tambien adoran al Diabls. y  
que observan cada año una Fiesta  
solemne por ocho dias continuos  
en su honor. Pero Barman crehe  
que se tome con hexnor. el mis-  
mo Reconoce en efecto, que cele-  
bran una Fertiivdad semejante,  
pero, dice, lo hacen con el fin de  
arxosar el Diabls fuera de su Pais.

A este efecto ocupan siete dias  
en Banquetes, Cantos, y Bayles,  
y cada uno se toma impunemte  
toda la libextad. Hacen Sativas  
contra sus Superiores, versos, y bay-  
les, Comediendo toda diente de  
extravagancias. Luego en la ma-  
ñana del octavo dia persiguen  
y espantan el Diabls fuera de  
cada Ciudad y Lugar con horribles

exclamaciones y ahullidos tirándole  
todo y piedras; y despues sobre la  
tarde camador de todas estas lo-  
cuxas se buelven a sus Casas  
donde sus mugeres se emplean en  
lavar y limpiar todos los Vasos,  
y utensilios, purificandolos con  
toda aquella inmundicia que  
pudieron haber contrahido en la demo-  
na de Satanas. Además de esta Fies-  
ta anual tienen otra quando  
despues de la Cosecha sacrifican a su Dios  
por los Frutos recogidos, y que esperan  
recoger. En quanto a su dia Fervido,  
algunos lo observan el dia antes, y como  
el Vieques, no tienenles permitido  
a ninguno el ir a pescar; pero  
no parecen muy escrupulosos en  
los otros manuales exercicios.  
Se abstienen todo del Vino y sacrifi-  
can en aquel dia alguna Cosa



añu Dios.

Creer como cosa cierta que <sup>Creer</sup>  
las Almas viven despues de la muerte <sup>que sus</sup>  
te; no solo por que estan persona- <sup>almas</sup>  
didos que algunos otros Dioses <sup>viven des-</sup>  
quienes han dirigido su culto, <sup>morte, y</sup>  
von en la tierra a hombres gran- <sup>temen las</sup>  
des, y victoriosos; si tambien <sup>aparicio</sup>  
por que lo manifiestan en las  
innumerales Historias de apari-  
ciones, o de espiritus que a este  
efecto cuentan. Fari parecer que  
creen los Espetres, y las apari-  
ciones mas firmemente que  
qualquiera otro articulo de su  
Religion, arrojandose ellos mis-  
mos o a otros con el temor o sea  
incomodador. No muere ninguno,  
especialmente si es persona de  
superioridad, que ellos no crehan  
aparecerse por diversas mo-  
das.

al Rehedor al lugar donde murió;  
lo que es incompatible con la idea  
que alguno han dado a los Negros  
de la Guinea es que tienen por cierto  
que el Alma muera con el Cuerpo.  
Por otra parte atribuyen un po-  
der Grande a estos Espiritus in-  
corporados; es lo que Barnan ex-  
pone el siguiente exemplo. Dize,  
habiendo sido muerto uno de sus  
Rey enemigo jurado de los Olandeses,  
y acathecidos pocos dias despues  
la muerte de el principal Fac-  
tor del Fuerte de aquella Nacion,  
aseguraban que habia sido lle-  
vado por su Rey por que temia el  
poder castigarlo en el otro mundo,  
siendo asi que no pudo someter  
los Olandeses en su estado Mortal.  
Por lo que se manifiesta tienen  
una Gran Fee en la magia, en



la Chicxica, y en otras cosas seme-  
jantes, procurando vindicarse de  
sus Enemigos por via de Encanta-  
mientos; para hacerlo pagan á  
uno de sus Ministros creyendo  
que sus maldiciones sirven para  
conseguir el deseado efecto. A él  
también se dirigen para desahuyir  
qualquiera Vicio, pretendiendo ellos  
sea un medio eficaz para con-  
tar Espíritus buenos, o malos: El  
citado Autor observa que los  
Sacerdotes de los Acoros tienen  
tres profesiones, que son de Adivino,  
de Exorcista, y de Médico: que  
si la Medicina tal vez no corres-  
ponde al intento, recurren al sa-  
crificio y a los encantos; y el pue-  
blo les tiene tan buena opinion que  
quando el Sacerdote no le da la salud

al enfermo, o no tiene buena Re-  
sulta la Emperera, le atribuyen  
a qualquier defecto en el Sacrificio,  
o en ellos mismos, o en fin a otro  
motivo, mas bien que a la im-  
pericia, o incapacidad del Sacerdote.

Benin.

El culto de los Idolos es general-  
mente establecido en Benin como  
en las otras partes de la Guinea.  
Sus Abitantes cada cosa que ven  
extravagante la toman por una  
Deidad; lo mismo a los Ganeos,  
y a los esqueletos de los muertos.  
Casi tal vez los consideran como  
Deidades Subterranas que sirven  
de mediadores entre ellos y el Dios  
principal a quien tienen una  
grosera idea. Creen que sea  
inmaterial y omnipotente;  
y se persuaden que no teniendo

Conocen un  
Dios omni-  
potente, y sa-  
crifican al  
Diablo.



Cueupo, es una cosa absurda el re-  
presentarlo con imagenes terribles.  
Llamam con el nombre de Diablos  
todo lo que es dañoso, y tienen ima-  
genes que lo Representan.

Este ente Supremo Criador y con-  
servador de todos, lo llaman ellos Orissa;  
pero tienen por cosa inutil el darle  
culto siendo el necesariamente  
bueno; quando el Diablos por  
ser un Espiritu maligno que les  
puede hazer mal, se creen obli-  
gados a aplacarlo con preces y  
Sacrificios.

Suelen hablar mucho en guarãlonuea  
to a las nocturnas apariciones <sup>ter y tienen</sup>  
y la muerte de sus parientes y <sup>idea de la</sup>  
amigos que vienen a pedir al- <sup>vida fuer</sup>  
gunas ofertas, y no faltan de  
hacerlas al punto de romper el  
dia con mucha exactitud. Sus dia-  
rias ofertas son de poco precio,

y consisten en alguna Vianda me-  
clada con un poco de Aceyte. Tal  
vez ofrecen en Sacrificio un Gallo,  
que despues de haber derramado  
la Sangre se aprovechan de la  
Carne. Los Grandes, al contrario  
hacen los Sacrificios anuales con  
mucho gasto y magnificencia,  
matando Bueyes, Vacas, Carneros,  
y toda suerte de Animales; luego  
comedian a todos sus amigos  
a un Banquete que dura muchos  
dias, concluyendo con regalar  
a los convidados bellisimos  
dones. Manifiestan bastante-  
mente tener ellos alguna idea  
de la inmortalidad del Alma,  
y de una vida futura. Contem-  
plan el Infierno y el Paraiso  
dentro del estar; piensan tamb.  
que la Sombra de un Hombre  
sea un ente real, llamado por



ellos Pasador, o conductor, y  
que algun dia debe dar cuenta  
de aquel a quien ha sido siem-  
pre su compañero. Todas sus ha-  
bitaciones estan tan llenas de  
Terichon o Tolos, de forma que  
cada Angulo se halla sumam-  
embarazado; y estos Tolos tie-  
nen tambien sus lugares o tem-  
plos particulares, donde los habi-  
tantes algunas vezes van a ofe-  
cer sus Sacrificios. Dican los  
Sacerdotes que tienen familiar  
correspondencia con el Diabolo,  
y el Arte de saber lo por venir  
por el medio de una Olax tres  
bocas, de la que sacan un cierto  
son. Estos Sacerdotes tienen una  
rigorosa prohibicion de salir  
en ningun tiempo del Reyno,  
bajo la pena de muerte a el que  
la quebrante.

El Sumo Sacerdote de ellos Sumo  
Sacerdote.

reside en Soebo Ciudad situada  
sobre la boca del Rio Formoso;  
es muy celebre por su abilidad en  
la magia, creyendo los Negros  
y el mismo, que tiene poder so-  
bre el Mar, y los Ayres: que  
profetiza el arrivo de los Nave-  
les, y naufragios, y una infi-  
nidad de varios sucesos. Por estas  
circunstancias, el Soberano le  
tiene cedida la mencionada  
Ciudad con todas las tierras  
dependientes de ella. Este Sumo  
Pontifice es mirado con tanto  
respeto, que ninguno se atreve  
a tocarle la mano, y si se le  
aproximan es temblando.

Los Abitantes de Benin  
manifiestan asi mismo un  
cierto temor o respeto a una  
especie de Dios Negros, a quie-  
nes les esta prohibido bafar



a pena de muerte el hacerles  
mal alguno. Ay sus Ministros  
diputados para servirlos, y dan-  
les la Comida en Cierta parte  
de una Montaña consagrada  
particularmente a ellas.

De cinco en cinco dias tie- <sup>Sacrificios</sup> en los dias  
nen un dia Feoide que celebran festivos.  
con ofentar y Sacrificios: los  
Nobles Sacrifican Vacas, Car-  
neros, y Cabras, y el Pueblo  
Perros, Gatos, y Pollos, distri-  
buyendo a los pobres una parte  
de las Victimar, por que ellos  
no pueden contribuir a tal  
Funcion. Ademas de este, hay  
otros muchos dias consagrada  
a la Religion, entre los quales,  
y el mas Solemne es el Cabod  
año celebrado en honor de los  
Difuntos. En esta ocasion no so-  
lo Sacrifican gran cantidad  
de Animales, si tambien

muchas victimas humanas  
que suelen ser por lo ordinario  
condenadas a muerte y devor-  
badas por el Rey para tal Fun-  
cion. Segun costumbre deben ser  
veinte y cinco estos infelices;  
pero si no se encuentra que hay  
el numero establecido, tienen  
los Oficiales la Comision en  
recorrer en noche las Calles de  
Pekin, y prender sin distin-  
cion todas las personas que  
encuentran sin luz. Los Ricos  
se pueden rescatar con dinero  
y los esclavos de Nobles por el  
cambio de otras victimas; mas  
los pobres son sacrificados  
sin compasion: y este uso de  
prender los hombres suele ser  
utilissimo a los Sacerdotes  
que recibiendo el precio de los



que se rescatan, hacen creer  
facilmente a el Pueblo que los  
presos han sido muertos se-  
cretamente.

Entre todas las Fiestas <sup>La Fiesta</sup>  
del Reyno es Benin la ma-<sup>al Coral.</sup>  
yor es la que llaman del Coral,  
no habiendo podido los Viajantes  
descubrir el Origen, ni la in-  
tencion. En tal Ocasion se desa-  
vea el Rey haciendo pompa  
de su granxa a la Cabeza  
de todas sus Armas, que  
pasan de seiscientas. Van mon-  
tado en un bellissimo Caballo  
con ricos adereços, y le siguen  
de tres a quatrocientos alon-  
ximos Señores de la Corte,  
que les preceden y siguen varios  
musicos. A la Cabeza nuestra  
Procecion van un gran numero  
de Enanos y ciegos que condu-  
cen leopardos, y tigres encade-

nador; y esta Fiesta se concluye  
con la muerte de diez o doce  
Esclavos comprados por el Pue-  
blo, y Sacrificados en honor del

Atrora. Rey.

tienen hidea  
cu un Ente  
supremo.

La Religión del Reyno de  
Atrora es un Compuesto Confuso  
de supersticiones; tienen, en verdad  
aquellos Pueblos, alguna hidea  
de un Ente supremo, mas no es  
en ningun modo determinada  
ni distinguida. No usan de  
templos, ni alguna forma  
reglada de culto exterior, ex-  
cepto un sumo sacerdote que  
tiene muy grande autoridad,  
y tan bien establecida en el  
animo de todos que podría  
destronar al mismo Rey  
en el caso de que quisiese  
Cambiar de Religión. Hay



tambien un gran numero de Sa-  
cerdotes en todas partes del Reyno;  
y los Ricos contemplan por honor  
el tener uno en su Casa.

La idea que hacen es un  
poco suprema es, que viva el  
tiempo en que cada uno deba ve-  
nir al mundo, quitarle la vi-  
da, y volver a llevarlo; y que  
a su voluntad disponga tambien  
todos los demas acahecimientos  
de la vida.

Tremolan al solo nombre <sup>crehen que</sup>  
de muerte, aunque parece es <sup>lo que mu-  
ren comba-  
tiendo resu-  
citan en otro  
aspecto.</sup>  
tan persuadidos que el cuerpo  
y el Alma se vuelvan en pol-  
vo. Piensan que los que muer-  
ren combatiendo por la patria  
vuelvan a la tierra, pero con  
otras facciones y forma, de  
modo que no son conocidos de  
los mas intimos amigos; y esta  
es una insensacion politica de

Sus Sacerdotes para que los Sol-  
dador tengan valor. Los mismos  
cuentan á este fin mil Historias  
extrañisimas; y como van á  
Campaña detrás del Coexito,  
tienen cuidado de contar en  
noche secretamente los que  
mueren en Batalla, para po-  
der afirmar libremente á los  
otros que los han visto venazer,  
Sanos, y Salvos.

(Tolo, par-  
ticularer  
y sacrifici-  
os.)

Cada uno tiene su parti-  
cularer Ferichos ó Tolo; los  
unos eligen una escamaña: los  
otros un estabul, una piedra, un  
pedazo de leño, ó qualquiera  
otra cosa inanimada que  
los tienen en grande respeto.  
Los Tolo del Rey, y del Estado  
son ciento. Pajanos negros se-  
mejantes á los Cuervos de Europa.



que les dan ce comen con mucha  
atencion, y de ellos estan llenos  
los Jardines del Palacio. Creben  
que si se les da muerte o se les  
haze otro daño, caerán los ma-  
yores Castigos del Cielo sobre el  
Paiv.

Los pequeños Fetiches suelen  
cubrirlos con grandes Varas de  
tierra, y cada seis meses haze  
sus ofertas el principal de la  
Familia publicamente, y les  
propone las quetiones conve-  
nientes a sus propias necesi-  
dades. Si al Sacendote le parece  
que la ofenda es de poco valor  
le da a entender a el que la ofera  
que el Fetich o Tolo no admite  
su duplicar, y no le declara  
respuesta. Si primero no recibo  
otro mejor Sacrificio, como es  
una Cabra, un Perro, o un Lolo.

Entonces el Sacerdote forma en  
basa por la Respuesta del Oráculo,  
y los Supersticiosos Negros creen  
ser aquella una secreta inspiración.  
Concluido esto hace el Sacerdote  
reponer el Tolo bajo su vaso, y lo  
baña con algunas gotas de licor,  
lo que hacen igualmente los Ami-  
gos y vecinos que están presen-  
tes al Sacrificio.

Cuando la Ceremonia se hace  
por un enfermo, el Sacerdote  
sacrifica algún animal, as-  
perja el Tolo con sangre de la  
víctima, y hecha fuera de la  
Casa la Carne como una cosa  
impura y profana.

Estos Pueblos tienen un  
grande Respeto á sus ministros  
y rinden al Gran Sacerdote casi  
una especie de adoración, consi-



verandolo como un Profeta y adi-  
vino, que tiene virtud de profetizar  
lo futuro despues de haber consultado  
con una Estatua dispoxiendo puesta  
en la Sala donde da Audiencia.  
Esta figura es del tamaño de un  
Niño de quatro años, de color  
blanco, crehida por la figura del  
Diablo, el qual cada vez que  
arriban Magelos Europeos sobre  
la Costa de Arora, suele darle  
anticipadamente noticia al Gran  
Sacerdote. Por otras partes, crehen  
como los Negros en la Costa del  
Oro que el Diablo les peque en  
el mente; y asi es que se ponen de  
noche a gritar, dando a entender  
que esto dimana por tal motivo.

Los Abitantes del Cabo de <sup>Cabo de</sup> ~~Arora~~ <sup>Arora</sup> ~~Arora~~ <sup>Arora</sup>  
suxado sobre la Costa de <sup>Arora</sup> ~~Arora~~ <sup>Arora</sup> ~~Arora~~ <sup>Arora</sup>  
queta, tienen por Religion una  
Idolatria confusa y sin prin-  
cipios. Con todo, su principal culto

convierte en adorar a el Sol so-  
bre todos los demás Fetichev de  
los que tienen un gran numero.  
A esta manera ofrecen los Negros  
Sacrificios de Vino, Cerey de  
Palmas, y varias Bueltas de  
Animales, y en los tiempos  
pasados le ofrecian tambien Vic-  
timas Humanas, mas cesó es-  
ta barbara costumbre despues  
que la Nacion encontro mayor  
utilidad en vender los prisioneros  
de guerra a los Forasteros. Las  
Ofertas se presentan al Sumo  
Sacerdote llamado por ellos  
Mambuto que despues parte  
con el Rey.

Saka. Los de Saka, Pais vecino  
al Cabo Saka, sobre la Costa  
deidad y el Arroxio dan un particular  
sacrificio. Cules al Mar que es su prin-



apal Deidad. El Rey está reputa-  
do por el mayor Itago de Mundos,  
y el mismo sabe lo proximo  
de Diciembre quele practicar en  
honor de este Numen una mis-  
teriosa Ceremonia que dura has-  
ta el mes de Abril. Entro en  
tiempo en tiempo algunos de  
sus Subditos en Mateler a las Cor-  
tas de Arum y Sama, de Co-  
mendo, y otros lugares de la Rie-  
ra del Oro para ofrecer a el  
Itar un sacrificio de algunos  
Antrapo, de varias piedras,  
y muchas Aotas de Maachos  
de Cabrio Uenav de Gmienta.  
Los Saceroates que estan en car-  
gado en esta comision dicen en  
voz baja algunas palabras  
para obtener que el Itar se  
digne estar en Calma por todo  
el tiempo del Verano, y sea favo-  
rable a la Navegacion y al tra-

fico a los habitantes. Apenas  
vuelve el primer Batel, in-  
mediatamente se repite otro  
a hacer la misma Ceremonia,  
y asi sucesivamente hasta  
concluir la cotacion. Los Facto-  
res Negros de Lago, se valen de  
tal encuentro para entrar  
en sus Bateles mercancías,  
y hacer un buen Comercio. A las  
fines de Abril, todos los  
Bateles del Encantador, dan  
al estar licencia a moverse  
quanto quiera, y los Alexan-  
tes se vuelven prontamente  
a su País.

Funera-  
les a los

Negros.

Quando muere una persona  
de qualquier condicion, sus  
Parientes, sus Esclavos, y de-  
mas Dependientes empiezan  
a lamentarse con terribles



ahullidos. Sus Arregenes. Se ra-  
hen la Cabeza, se cubren con  
anajas por las partes del cuerpo,  
que acostumbra cubrirse, y  
lo restante de su Negra piel  
lo tienen de blanco, consiéndolo por  
las Calles, y quitando como  
fujiosas; cuya Exemonia se  
repite sucesivamente por  
varios dias. La xere que los  
Negros apenas reprueen la  
muerte por cosa natural,  
Sino que mas bien sea un Cas-  
tigo de sus Dioses por algun  
notorio Delito, por lo que ha-  
cemos venir al Sacerdote. Se  
practica una especulacion vi-  
siva de la vida del Difunto,  
a saber: Si habia mal jurado?  
Si habia comido cosas prohi-  
bidas? Si habia obrado eno-  
sus Fiestas? y otras semejantes

cosas. Borman dice, que el  
difunto lo ponen en la espalda  
de qualquiera Hombre, y anda  
de una parte a otra mientras  
el Ministro hace cuenta obse-  
racion, y conforme la poscion  
del cuerpo que se inclina a un  
lado o a otro mientras el Sa-  
cerdote va preguntando en quan-  
to a su vida, el Congregado la  
causa de la muerte, y la de-  
clara a su Confesor. Tie-  
nen otra manera, para  
saber la causa que le ha sa-  
cado de este mundo, y de des-  
cubrir si tenia enemigos; pa-  
ra esto indagan si alguno de  
ellos <sup>es</sup> ~~es~~ <sup>sechoso</sup> que practique la  
Magia, se creen que se ha-  
bia servido de encantamiento  
y palabras para darle la



miente a su Confianza o Amigo;  
y tal vez se determinan a to-  
mar Venegana.  
Todo el tiempo que el Cuerpo  
está sin enterrar lo acompa-  
ñan los Parientes, Amigos,  
y Vecinos, y unen sus lamen-  
tos con los de la Familia. Tie-  
nen la costumbre de llevar pre-  
sentes de Oro, de telas, bucos  
licores, frutas, y otras co-  
mestibles; lo que parece ser  
muy Razonable, por que les dan  
de Comer todo el tiempo del  
Duelo en la Casa del heredero.  
Al ultimo se viste Ricamente  
el Cuerpo, y se pone en una  
Caja con una Cantidad de Oro  
de Corál, y de otras cosas de  
Valor, a medida de su estado.  
Se lleva a el lugar de la Sepul-

una procedido a un gran numero  
de otorgamientos; que descargan  
por todo el Camino sus tumbas  
de fuego; y el Vero de la gente  
que sigue al Difunto, haze Versar  
el Ayre con sus lamen-  
tos, sin observar algun orden  
en la Procerion.

Y Inmediatamente que el Ca-  
daver es enterrado, la mayor  
parte del Acompañamiento  
se vuelve a su Casa, a donde  
ya no hay afliccion ni lloro;  
por que alli se bebe y se come  
por diferentes dias, y tambien  
en congratulacion hacia el He-  
redero que entra en posesion  
de los bienes del Difunto.

Quando se entierra un  
Rey, se sacrifican mucho de



Sus Esclavos, con el fin que lo  
vivan en el dho mundo: lo que es  
una prueba manifiesta que los  
Negros crehen que el Alma Sobre-  
viva al Cuerpo, y que los hombres  
tengan el mismo Rango y condi-  
cion en el otro mundo que tenian  
en este. Mas no se debe compase-  
ar tanto. cula muerete celtos  
miserables Esclavos, ni cula Car-  
niceria y tormento que acom-  
paña a la execucion. Desho-  
ren, hacen satisfacciones, los asnar-  
tan por tiempo de algunas  
horas; y Norman cuenta  
haber visto dar muerte celta  
barbaxa forma a Ome; cula  
qualer el uno que habia pade-  
cido los mas atrozes tormen-  
tos, fue desado en poder de un  
cruchacho que estubo una hora  
larga para contarle la fabela.

con un alfange que apenas po-  
dia levantarse en alto.

En lugar de tumba fabrican  
por lo ordinario los Negros una  
Casa, o plantan un Jardín  
sobre el sepulcro; y en ~~América~~  
hay la costumbre de poner so-  
bre él algunas imágenes de  
Piedra que laban y limpian ca-  
da año en el aniversario del  
Funeral; en cuya función  
se gasta tanto por el Heredero,  
quanto se gastó en el enterramiento.  
Y ellos procuran como los  
Europeos estén sepultados con  
sus mayores, y quando muer-  
ren muy distantes del Sepul-  
cro de aquellos, sus Conjurados  
traen la tierra al difunto; é  
qualquiera miembro suyo, par-  
ticularmente si ha muerto



en la Guerra.

En el Reyno de Tiuda, los Funerales del Rey se celebran del modo siguiente. Su muerte no se da al publico hasta pasado tres Meses, que se emplean en derrocar el Palacio que ocupaba, y construir otro nuevo. Luego que entra el Subreyor a vivir en el nuevo Palacio, da las ordenes para los Funerales de su Padre. Esta Funcion se anuncia con tres descargas de Artilleria, una al romper el dia, otra a las doce, y la otra al ponerse el sol; y esta ultima es acompañada de mucho lamento particularmente en el Palacio entre las Mujeres del Rey. El gran sacerdote que dirige la funcion hace abrir una Fosa de quinze Pie en Cuadro y

cinco de profundidad. En el Cenozo  
ella se hace una abertura de  
ocho pies quadrador al modo de  
pequeña Caberna, y en medio se  
pone el Cuerpo del difunto Rey  
con gran Ceremonia. Entonces  
el Gran Sacerdote elige ocho de  
sus principales Mujeres ador-  
nadas de rico vestido, y carga-  
das de todas fuertes de provisio-  
nes para que acompañen al  
difunto en el otro Mundo. Ater-  
rar infelices las conducen a la  
fosa donde son enterradas vivas,  
o por mejor decir ahogadas  
en la gran Cantidad de Tierra  
que se echa en la Caberna so-  
bre ellas.

Después de las Mujeres se  
compuen los Hombrer destinados  
a la misma fuente; pero esto



depende del quexer del nuevo Go-  
bernano y del Gran Sacerdote. No  
sabiendore sobre quien deba caer  
la muerte, se tienen a pante por  
**tal** circunstancia todos los do-  
mesticos del difunto Monarca,  
los quales no se ven sino es  
despues della Ceremonia. Uno solo,  
entre todos los Oficiales de Palacio  
es el que sabe a cierto su fin: este  
tiene el titulo de Faborito, y de-  
be ser sepultado en compania  
de su Senor. Extrañissima es la  
Condicion de esta persona: no  
tiene en la Corte ningun oficio,  
ni menor el permiso de entrar  
si no fuere para pedir alguna  
Gracia; y en este caso se di-  
rige al Gran Sacerdote que  
informa al Rey, y le concede  
quanto pide. Por otra parte  
goza el mismo mucho Oxi-

vilegio, por los quales es estima-  
do: En los publicos Mercados  
toma todo aquello que necesita  
para su propia uso: Su vestido  
es una larga túnica con man-  
gar largo, y un Capucho seme-  
jante al celos Benedictinos.  
Lleva en la mano una Cana,  
y está cubierto de qualquiera  
Cavela, y trabazo. Esta abro-  
surta libertad, unida a la rede-  
nencia y respeto que logra a  
todos los Negros, hiciera felici-  
sima su vida quando no de-  
pendiere esta del Rey, y no  
fuese siempre sujeta a un  
pensamiento tan funesto.  
Luego que ha espirado el Rey,  
con toda diligencia se le cur-  
todia, teniendolo a la vista,



y quando las mugeres entran  
en la Sepultura, se le corta la  
Cabeza.

Despues se haze la misma  
diligencia con todos aquellos  
que estan elegidos para acom-  
pañar al Rey en el otro mundo;  
y sus Cuerpos se entierran  
al Rededor de la pequeña Caba-  
na dentro de la gran fosa,  
poniendo con ellos tambien sus  
Cabezas. Levantan sobre aquel  
infeliz tumulto de Victimar un  
monteron de tierra que conclu-  
ye en Piramide; y sobre la  
punta ponen las Armas Reales  
circundadas de una infinidad  
de Petrichos o sean pequeñas  
figuras de tierra que sirven  
de Deidades titulares. y  
En el Reyno de Benin,

inmediatam<sup>te</sup>. que muere el Rey,  
Se abre cerca del Palacio, una  
gran fosa, y tan profunda que  
tal vez los operarios estan a  
peligro de perezar por la mu-  
cha Cantidad de Agua que en  
ella se recoge. Esta especie de Pozo  
es ancho en el fondo, y tan es-  
trecho por la boca que se cubre  
con una gran piedra. en él, se  
hecha el Cuerpo del Rey, y des-  
pues se hace lo mismo con  
una Cantidad cuasi domesti-  
ca de ambos sexos elegidos  
a tan grande honor. Despues  
de esta primera funcion  
se tapa la boca del pozo a la  
vista del numeroso Pueblo,  
que la curiosidad le lleva a  
aquel lugar en dia y noche.  
El dia siguiente se levanta



aquella piedra, y algunos oficiales  
destinados para ello, inclinan la  
Cabeza hacia el fondo cediendo, po-  
do preguntando a los que fueron  
precipitados. Si han encontrado  
al Rey. Al menor ruido de  
aquellos miserables se tapa  
nuevamente el Pozo; y al dia  
siguiente, y los Entrevistos se  
repite la misma Ceremonia  
hasta que en la fora no se oye  
ruido alguno, creyendo que  
hayan muerto todas las Victi-  
mas. Despues de esta horrible  
operacion, el Ministro consultado  
se va a dar cuenta al Subceor  
del difunto Rey, quien inme-  
diatamente se conduce a la bo-  
ca del Pozo; y habiendolo hecho  
cexar a su viota, haze poner  
sobre la piedra que le cubre

Comida de toda suerte, y licor  
para beneficio del Pueblo. Cada  
uno come y bebe a Satisfaccion,  
y quedando Calientes todos los  
esta tumba por el vino que han  
bebido, van Reconociendo la fuerza  
y Cometiendolos muchissima ex-  
cesos. Matan quanto encuen-  
tran de Hombres y Bestias,  
y llevando los Cuerpos al Pozo  
Egualcal, en donde les cortan  
las Cabezas, los precipitan  
por nueva ofrenda al Pueblo  
al Rey



## Capítulo IV.

### Reyno de Loango.

#### Religion Idolatria

Los habitantes de este Reyno, no tienen ninguna idea de un Dios supremo Criador de todas las cosas. Ignoran igualmente la naturalidad y la muerte de la Alma después de la muerte; siendo sobre esto diversas sus opiniones, y por todas heterogeneas. Algunos manifiestan estar persuadidos, que el Cuerpo y la Alma mueren juntos: otros, y en mayor numero, admiten las Almas de los difuntos en su Familia, por sus Deseados titulares; a cuyo fin las fabrican algunas pequeñas Capillas en el sitio mas alvocal de la Casa, acortumbRANDO visitarlas muchas veces, y ofrecer a esta

Sus Divers  
e Idolat

Sur hideales Deidades las primi-  
cias de las comidas. La Familia  
Real, parece que abraza el sis-  
tema de la transmigracion de  
las Almas. El ejercicio de la Re-  
ligion entre Pueblos, no consiste  
en orar sola, sino en visitar los  
templos, o por decir mejor Ca-  
bañas en las quales estan co-  
locados los Idolos venerados por  
ellos, con varias ridiculas Reve-  
rencias, y misteriosas adora-  
ciones que les han envenado los  
Sacerdotes. De estos Idolos tienen  
un grandisimo numero llama-  
dos con varios nombres, con-  
forme el oficio, y la inspeccion q.  
se les atribuye. A alguno por  
ejemplo, les contemplan la auto-  
ridad sobre los vientos y relam-  
pagos: a otros la conservacion  
de los Campos, y sembrado. El



contra la infamia de los tyres  
y Papanos: á varios el buen estado  
de la Perca: y á otros en fin,  
la Salud del Pueblo, y la de las  
Bestias, la buena fortuna, la  
buena vida, la fortaleza en  
las piedras, y otras cosas de-  
mejantes. Cada uno cierto Idol  
segun la opinion de los habitantes  
del Pais no estiendo de poder  
y asistencia fuera de los Confi-  
nes de aquella Provincia, Ciudad,  
ó Casa en que están situados  
y custodiados.

Estos Idolos son llamados  
generalmente Aco Kisser; mas  
entre ellos tienen poquissima  
semejanza. Algunos son de Fi-  
gura humana: otros consisten  
en troncos de madera en forma  
de Piramides tallados con varios  
geroglificos, y guarnecidos con

Puntas de pexno: vaxios son  
simples Cañas formadas con  
círculo, pintadas de vaxios colo-  
res, que se lledan en el braxo y  
en el Cuello; pero el Poxo más  
Piricula es todo es el de una olla  
pintada por fuera con vaxias  
figuras mixtexas de diversos  
colores. Esta la pone el Excedente  
en un lugar que está para ello  
destinado, donde concurren los  
Negros a adorarla, llevando di-  
ferentes Vagarelas que consisten  
en palillos de Vidrio dados de co-  
lor, pedaxitos de hierro, argui-  
llos de cobre, pequeñas Coxnetas,  
Nuexas de Kola, una particular  
especie de tierra blanca, y co-  
sas semejantes con las quales  
llenan la dicha olla, que despues  
vacía el Excedente, distribuyendo



aquellas banatizar a los cir-  
cunstantes, y las conservan  
como Reliquias, por haber tocado  
la Olla.

Ay en este Reyno varias  
Ciudades en que se venera qual-  
quier Idol particular que tie-  
ne el nombre de aquel Pueblo ó  
parage en donde está situado.  
El que se venera en Tixtla Ciu-  
dad grande quatro leguas dis-  
tante de Soango a Septentrion,  
creen que esta Divinidad presi-  
de en particular manera á  
la Conservación de la Salud del  
Rey, y de la Familia Real: á  
la prosperidad del Estado; y á la  
Cosecha, Comercio, y pesca. El Sa-  
cerdote principal de este Idol, es el  
Señor de la Ciudad que la gobierna  
con despótico poder, mediante un  
anuo tributo que paga al Rey.

En la Ciudad de Kinka si-  
tuada como una milla de la costa,  
se venera otro Ídolo nombrado  
KiKokko que consiste en una  
estatua de madera, y tiene la  
figura de un hombre afligido. A  
este se le atribuyen varias vir-  
tudes, como el librar del veneno, de  
la echicaria, de las Serpientes, de  
la Fiebre, y de otras degnacias;  
de modo que este Ídolo es muy  
querido de los habitantes del País.  
Se cuenta de este arumpo un cu-  
rioso accidente de algunos caxi-  
nens Portugueses que tuvieron  
una vez el atrevimiento de  
robar por la noche el mencio-  
nado Ídolo, y llevarselo a su Na-  
vio. Al abrir el templo la ma-  
ñana siguiente, quedaron los Sa-  
cerdotes y habitantes de la ciu-  
dad sorprendidos y asustados



por la falta del Tolo, creyendose  
amenazados de una gran des-  
gracia y peligro; ocasionando  
este accidente tan gran dolor  
y queja en todo el País que se Uo-  
xo generalmente por mucho  
tiempo tal perdida. Por ello  
mandaron los Sacerdotes pu-  
blicas rogativas y oraciones  
para que volviere el Tolo, unien-  
do a estas varias supersticiones,  
ceremonias de penitencia. Con  
efecto habiendo Duelto algun  
tiempo despues el mismo Ma-  
vio a aquella Costa, no se aco-  
vieron con estaximero a saltar  
en tierra sin Vestibux pri-  
mero el Tolo reponiendolo en  
noche con todo sigilo en el tem-  
plo. El dia siguiente, a la nue-  
ba aparicion del Tolo quedaron  
los Sacerdotes y habitantes ~~en~~

manavillados que parecian todos  
fuera cusi por la alegria, atri-  
buyendo a sus supersticiosas imbo-  
caciones la buelta; y como se ex-  
pacio la voz del Tarrico de los  
Portugueses ala Costa, creye-  
ron que el Tolo habia hecho  
el viage a Portugal para  
conducirles un Bazel cargado  
de Mercancias.

En un templo situado sobre  
una Colina junto a un Lugar  
llamado Tuyami seis millas  
al medio dia de Loango, se  
adorna otro Tolo que tiene el  
nombre del mismo Lugar;  
es igualmente de figura huma-  
na, y lo miran con tanta  
veneracion que los habitantes  
Negros del Pais quando pasan  
viajando por aquella Colina



se desmontan todas Caballerías o  
Carreajes, en señal de respeto, y  
la pasan a pie por temor a profanar  
aquel lugar tan distinguido.

Finalmente en otro Lugar lla-  
mado Moami se venera otro con  
este nombre, y se puede decir que  
solo creyó en la ciega creencia a  
ellos habitantes, mediante que  
los Sacerdotes les dan a entender  
que está escondido debajo de tierra  
en un Bosque inmediato, entre  
algunos árboles, y les dan razón  
caprichosamente de su figura,  
haciéndoles creer que el Toto se  
vaya ven a poco.

En señal de aquel lugar tomado  
por Sagrado, plantan sobre el su-  
puesto escorpión, un Dardo, ador-  
nado por ellos con plumas de pa-  
gallo, y otras verdes que remudan  
con diligencia. A los que se les

concede el penetrar hasta aquel  
lugar y ver el Dardo, les obligan  
los Sacerdotes, en Señal de la gracia  
recibida, a llevar un Cexquillo  
Cobre al brazo como una distin-  
cion de honor.

Aseguran casi todos los via-  
jantes, que los Sacerdotes llamados  
por ellos Tangues, se apropiaron  
tambien el nombre de Echixes,  
o Encantadores, y de principal  
empleo convienc en servir y auto-  
dizar los Indios nombrados por ellos  
Motikissas, siendo vernariado lo-  
car y ridicular las Devociones que  
hacen. Acostumbran tener un saco  
en que meten Cuernos, Conchas  
maxinas, Uñas de Venado, Han-  
cos, dientes, plumas de Aves, pie-  
les de algunos Animales, y cosas  
demefantes tenidas por ellos en



Veneracion como las Reliquias.  
Luego el principal de los Sacerdotes  
pormandose delante del Saco se  
golpea el Pecho, y las Rodillas con  
una bolsa de pellejo, tocando cier-  
tas pequenas Sonajas de hierro  
que lleva entre los Dedos. Despues  
se pinta la cara de blanco o en-  
carnado y haciendo movimientos  
extraños levantando y bajando la  
voz, invoca el nombre del Falso,  
a cuya invocacion Responden todos  
los Concorrentes con movimientos  
y gestos Ridiculos. Durante es-  
tas Ceremonias el Sacerdote se  
enaxdere en terminos que parecen  
estar fuera de si, y los circuns-  
tantes lo sujetan para conte-  
nerlo del furor en que está agita-  
do; luego por medio de cierta  
agua agria que le bechan en la cara

Se sosiega, y respere las Respuestas  
del Idol que son siempre favorables  
al deseo de los adoradores, y les dan  
toda crehencia.

*Supersticiosa  
ceremonia  
del Rey* A demás de los Idolos que se  
veneran en los publicos templos,  
cada uno puede crear a su capricho  
otras nuevas; y para esta funcion  
comi dan a los Amigos y Vecinos  
que les acompañen a celebrar la  
Fiesta, en la que el sacerdote les  
instruye, y se Solemniza el dia  
con ignotas supersticiosas ceremo-  
nias. En efecto estos Pueblos son  
muy inclinados a la supersticion,  
y con particularidad los Grandes  
del Reyno y el mismo Rey, quien  
luego que nace su Primogenito  
y heredero de la Corona, obliga  
a sus Hermanas u otros otros Pa-  
rientes a hix inmediatamente



a un lugar en donde reside el Gran  
Sacerdote, y permanecer en él has-  
ta que el Niño tenga la edad  
de tres, o quatro años. En todo  
este tiempo, dirigiendo sus su-  
plicas a los Dioses, juntamente  
con el Gran Sacerdote, y abstenien-  
dose de la carne de Puercos, y de otras  
comidas vedadas, pretenden gran-  
gear mucho para la felicidad de  
su Soberano. Volviendo despues  
a la Real habitacion, se dispone  
el dia en el que se celebra su Na-  
cimiento, y conduciendolo al tem-  
plo el Gran Sacerdote hace la cere-  
monia de Cobmarlo con toda la  
Real Familia en infinitas condiciones,  
ordenandoles que en tal dia de los  
años subsiguientes q. se debe renovar  
esta funcion, no coman otra  
cosa que viento. Pollos los quales

deben ser muertos, y cocidos por  
el, y tambien enterrar lo Sobran-  
te y demas fragmentos, no siendo  
permitido a ningun otro comer  
cuellos. Semelantes Supersticiones  
con otras muchas se practican  
vigorosamente en este Reyno.

Al paso que va creciendo en  
hered el Principe Real toma por  
Maestros otros Sacerdotes que  
lo instruyen en su doctrina, y en  
el culto de su Religion; y asi es que  
quando haciendo al trono, es ve-  
nido a cetro, y tenido por un  
Nombre Sapientissimo en sus mis-  
terios.

*Se introduxo  
lo el Chris-  
tianismo*  
No obstante las densas  
tinieblas del Gentilismo y la omi-  
sexual innata supersticion de  
estos Pueblos, fue alli conducido  
el Christianismo en el siglo



parado y se va todavía dilatando con  
algun buen suceso. En el año 1663  
un celebre misionero llamado el  
Padre Bernardino de Buñexia, en  
comparandose en Loango tubo ab-  
guntar conferencias con el Rey,  
que informado en los misterios  
de la Religión Christiana lo  
convirtió a la Fe, y lo bautizó  
puntoamente con la Reyna y  
algunos de su corte. El Pueblo al  
parecer fue muy difícil de per-  
suadir, y se movió poco al exem-  
plo del Soberano. De aqui resul-  
tó que se hizo buxla y se orde-  
nó que mandó publicar para  
que no se trabajara en Domín-  
go y rehusó de ir a la Igle-  
sia para asistir a las instruc-  
ciones de los misioneros. El So-  
berano del Rey muy inclinado  
a la Idolatría, se puso a la

Cabeza de los Continuales, y seducidos no pocos de los nuevos Christianos, se creyó en estado de dar Batalla a su Soberano. Este que hexa un Hombre valeroso, poniendo juntamente un poderoso Exército, marchó en busca de los rebeldes, y danndoles la Batalla tubo la desgracia de quedar vencido, y no habiendo querido aceptar las condiciones del vencedor que hexan de Remunciar el Christianismo y dejar las Casas en su primer estado, se diexon otras batallas quedando en la ultima sus Tropas enteramente destruidas, y el muerto con las Armas en la mano. Esta derrota acaheció en el año de 1664 y desde entonxes todo se vió ce



rex al vencedor, que inmediata-  
mente fue reconocido por Rey.  
Mas habiendose salvado de la  
Batalla un Hijo del difunto  
Rey, puso en pie un nuevo  
Ejercito, protestando que lo  
hacia, no solo por Sostener  
sus Derechos, sino tambien  
por los intereses de la Religion  
Christiana, y dandole una  
Batalla al usurpador lo des-  
fizo dexandolo muerto en el  
Campo con casi todas sus tro-  
pas. Establecido sobre el trono  
a sus mayores, hizo que nuevo  
florecer la Religion Evangelica.

# Capitulo V.

## Reyno del Congo.

### Estado de la Religión.

Los Portu-  
gueses in-  
troducen el  
Christia-  
nismo.

La Religión de los Habitantes  
de este Reyno hexa en sus prin-  
cipios una material Idolatria,  
y quando Don Juan Segundo  
Rey de Portugal se resolvió  
a descubrir la Costa de Afri-  
ca y buscar un nuevo cami-  
no para las Indias Oxienta-  
les. El año 1484. Diego Cam  
habiendo arribado con la Flota  
a la embocadura del Rio Tai-  
ma supo por algunos Negros a fuer-  
za de señas que inmediato a  
la Costa habia un poderoso Rey.



Expidió a aquel Sobenano algu-  
nos celos suyos que se mantu-  
bieron en su Corte, y él por hi-  
parte tornó algunos del Pair,  
prometiéndoles volver a sus Ca-  
sas dentro del curso de quince  
Lunas. Estos Africanos fue-  
ron bien recibidos del Rey de  
Portugal, quien despues de  
haberlos tratado del mejor  
modo posible, los hizo ins-  
truir en la Lengua Portugu-  
sa, y en los principios de la  
Religion christiana. Despues  
Colmados de Ricos dones los  
entrió baxo el cargo del  
mismo Almirante, que los  
habia tratado. Por esta parte  
aqueellos Portugueses que sub-  
sistian en el Congo se habian

granjeado la gracia del Conde  
de Sogno, y por su medio logra  
do la buena acogida y favor  
del Rey su Sobrino. Persuadido  
el tio por los mirros, a la va  
nidad de los Idolos que adoraban,  
y a la Santidad de la Religion  
Christiana, se dedicó con mu  
cho celo a la conversion del  
Rey, y del Reyno. Diego Gam  
se encargó nuevamente de  
Reconducir a Portugal uno de  
aquellos Mosicongos nom  
brado Cacuta que llevo antes  
Conrigo, y habia aprendido  
la lengua. Este fue en calidad  
de Embaxador a pedir al Rey de  
Portugal Sacendotes y Ministros  
Evangelicos para la  
Conversion del Reyno; y



concluida su comision se vol-  
vio al Congp, habiendose com-  
tendido con todas las personas  
que lo acompañaban antes  
de partir de Lisboa. El Conde  
de Sogno, y su Hijo recibieron  
el bautismo el dia de la Nati-  
vidad del Señor el año 1491,  
poniendo al Padre el nombre  
de Emanuel, y al Hijo el de  
Antonio. Despues el Rey, la  
Reyna, y el mas joven de los  
Hijos imitaron su exemplo.  
Al Rey se le nombró Juan,  
a la Reyna Leonor, y al Hijo  
Alfonso, y sus conversiones  
fueron seguidas de favorables  
consecuencias, por que un  
gran numero de sus subditos  
abrieron los ojos á la luz del

Evangelio y se hicieron Christiani-  
mos. Los Portugueses que habian  
sido el instrumento de quien  
Dios se sirvió para la propaga-  
cion. de la Fee en estos Pueblos,  
continuaron con gran Suceso  
su Santa fatiga, y les procu-  
raron los medios oportunos,  
destinando Maestros para  
enseñarlos a leer y escribir  
y los principios de la Religion  
Christiana. El año 1644 el  
Papa Urbano VIII, que murió  
en el mismo año, y en el año  
1647 su Subcesor Inocencio  
X, hicieron pasar Capuchinos  
a la Misión del Congo a ins-  
tancia del Rey de Portugal;  
y habiendo llegado a la Pro-  
vincia de Sogho, algunos se



quedaron en la Corte y los Fértantes  
se dispersaron por el Reyno. A segu-  
ran los Escritores que los habitan-  
tes de la Provincia de Ovando se  
distinguiéron de un modo parti-  
cular en el celo que mostraron  
a favor del Christianismo; y  
tanto en esta, como en la Pro-  
vincia de Soño se ven estableci-  
das algunas Folerias, en las  
que publicamente se celebran  
los Divinos Oficios y asiste so-  
lemn<sup>te</sup> la Corte, Gobernadores,  
y los principales Oficiales. La  
antigua Familia del Rey de  
Congo que habia abrazado la  
Religion Christiana se extinguió  
en la persona de D<sup>n</sup> Diego: a este  
sucedio D<sup>n</sup> Alvaro de Ferno, que  
se vió sujeto a la desgracia de

ven su País Terolado de los Tappas  
del Reyno de Anzico, y a los qu<sup>es</sup>  
están al Oriente del Congo Naciones  
Barbaras y Cruelles acor-  
tumbradas a Vivir de la Rapina.  
Estos invadieron en el principio  
la Provincia de Netta que  
encontrandola desprevénida, y sin  
defensas la entraron a sangre  
y fuego; despues internandose  
hacia la Capital vencieron al  
Rey en Batalla Campal, y lo  
obligaron a retirarse huyendo  
a una Tola con aquellos pocos  
Sobrados que le pudieron seguir.  
El desgraciado Soberano pidió  
socorro al Rey D.<sup>no</sup> Sebastian que  
entonces Reynaba en Portugal,  
quien le envió un Regimiento  
de Cienientos Hombrer, a los quales  
se unieron muchos Voluntarios



y Fentiles Hombrax Portugueses. <sup>La Co</sup> Nam.  
Gobera que hera el Comandante de  
Uta Expedicion, no obstante el  
Corto numero de su tropa com-  
batio con tanto valor, y con  
su Artilleria atemorizo en  
tal modo a aquellos barbaros,  
que en año y medio su tiempo  
los obligo a retirarse a sus  
desiertos de donde habian salido.  
Restablecido crete modo Don  
Alvaxo sobre el trono de sus  
Mayores, ofrecio hacerse Va-  
sallo del Rey que lo habia asis-  
tido y defendido; pero el Rey  
de Portugal no quiso acep-  
tar la oferta, y contentandose  
con exortarlo a perseverar  
asi el, como todo su Pueblo  
en la Religion Christiana,  
con un tan generoso desinterese  
acabo el ganante la Confianza

de una Nación obligada ya por  
un servicio de tanta Consideracion.  
No obstante la publica pro-  
fesion de la Religion que hacen  
los Abitantes de este Reyno,  
algunos Ecnitoxas aseguran ser  
los mismos Christianos  
solamente en el nombre,  
y a la presencia de los Euro-  
peos; mas todavia en el co-  
razon, adoran en secreto  
los Falsos Dioses, y prestano  
un supersticioso Culto a los Leonés,  
a los Tigres, y a los Leopar-  
dos, en quien temen ser devorados  
si faltasen a hacerlo. Escora  
cierta que son todavia incli-  
nados a muchas Super-  
sticiones practicas, manifestando  
residuo de la pasada Idolatria,  
que los Misioneros hacen



todo esfuerzo de abrirlo.

A la hora que muere al <sup>Funera</sup> <sup>les.</sup>  
guno de los habitantes, se jun-  
tan en su Casa todos los Parien-  
tes y Amigos para celebrar  
el Funeral. Dan principio  
con el Sacrificio de algunas Ga-  
llinas, cuya sangre derraman  
por el Pavimento de la abi-  
tacione; luego Corren todos  
a la Cama por devocion; y  
como este Pueblo supersticioso  
cree que las Almas de los di-  
funtos pueden aparecerse  
a los de la Familia y atemo-  
nizarlos, toman los huesos de  
las Gallinas sacrificadas, y  
los entierran en varios la-  
gares de la casa, persuadiendo-  
se que esta supersticiosa Cere-  
monia les librará del peligro,

è imperiosa la aparición de las  
Almas a los muertos. Conclu-  
hida esta Función, empiezan  
a hacer lamentos, y llorar  
sobre el Cadáver, y si el senti-  
miento no les suministrara bas-  
tantes lagrimas, se ponen  
en las Danzas Simienta  
Indiana que les hazeorra-  
mar en abundancia. Des-  
pués de haber llorado y sonro-  
zados por algun tiempo, pasan  
en un instante a la tristeza  
a la alegría, y hacen un so-  
lemne banquete, permane-  
ciendo entretanto el Cadáver  
sin sepultura. Fennecida la co-  
mida se sigue el son de tam-  
bores, con que se da principio  
al bayle, y acabado se reti-  
ran todos a un lugar desti-



nado y obscuro, donde se encien-  
van hombres y mugeres jun-  
tos, mezclandose sin ninguna  
distincion, á lo que tambien  
concurren todos los de la Fa-  
milia. Acabada esta Cereмо-  
nia se veinen el muerto, y lle-  
van el Cadaver a enterrarlo  
en el lugar destinado.

En los Funerales de los No-  
bles acostumbrañ a sembrar  
por la Calle que ha de pasar  
el Cadaver, flores, y otras de  
varias fuentes; y como las  
Ciudades de este Pais, están  
dispuestas en largas y dere-  
chas Calles, procurar siempre  
haz linea Recta por la man-  
cha y anchura, á fin que la  
Procesion sea mas Agradable  
á la Vista. Acostumbraban  
antiguamente en este Reyno

el barbaro uso de enterrarse en  
el mismo Sepulcro alguna per-  
sona viva con porcion de Comi-  
da y bebida para que nada  
faltase al difunto; y tal vez  
mataban dos o tres Cochinos  
y los echaban en la fosa, con  
el fin de que estubiese mejor  
servido en el otro Mundo. Pero  
el Celo de los Misioneros que  
allí han introducido, y dilatado  
con buen Suceso la Religion Chri-  
stiana, han trabajado tanto  
contra esta tan barbara  
Costumbre, que casi la han  
estirpado enteramente. Los  
Cimenteros regularmente  
los tienen en abierto Campo,  
senalando los Sepulcros con  
qualquiera cosa propia a la  
Condicion del difunto; como



por exemplo, fixando en tierra  
una flecha, un ramo de  
Palma, un palo con una piel  
de alguna fiera, y otras cosas  
semesantes; con cuyos emble-  
mas denotan que el difunto  
fue Soldado, Campestre, o Caza-  
dor, o de otra qualquiera  
condicion. En los Funerales  
del Rey solian en los tiempos  
pasados escoger doce de las  
mas bellas Doncellas del palacio,  
y adornadas con ricos vesti-  
dos y joyas se conducian a su  
Sepulcro acompañadas de una  
multitud de Pueblo, y tambien  
de sus Parientes, que en lugar  
de sentir dolor mostraban par-  
ticular Contento, á cuya vista  
sin que se manifestase al-  
guna señal de temor, heran

mientas y hechada barbara-  
mente dentro de la fosa, aco-  
modando seis a cada lado del  
Cadaver del Rey; para que lo  
sirviesen en el otro Mundo. En-  
traban igualmente en la mis-  
ma fosa, muchos Canasillos  
Menor de varias Viandas y  
barcos de Vino de Palma, para  
que los difuntos no tuviesen  
necesidad. Mas aunque esta  
Costumbre se ha desado despues  
de la introduccion del Chricristia-  
nismo, el Duelo al Rey todavia  
dura por ocho dias, no ya lloran-  
do y lamentando, sino ve-  
viendo y comiendo fuera de  
medida. Esta bella fiesta  
se renova cada año, y se  
observa tambien en los Fu-  
nerales de los Nobles,



no habiendo puesto en esto  
los Misioneros alguna  
Alteracion.

## Capítulo VI.

### Reyno de Angola Religion de los Angolese.

Esta in-  
troducido  
el Christianismo

El mismo está muy adelantado en este Reyno  
adoran sus Idolos no como en los que acabamos

de describir, todavia la mayor  
parte de los Abitantes observan  
el antiguo culto de Oto Kissoo.  
Estos Idolos son por lo ordina-  
rio colocados en qualquiera  
destinado lugar en medio de la  
Ciudad, y consisten en un pe-  
dazo de madera bajo la figura  
de una Cabra con Cabeza de  
Tortuga, y con piernas, y pier-  
ta qualquier otro animal.

El Culto con que los Ango-  
lese honoran este Idolo consiste



principalmente, en una danza  
que hacen en cierto tiempo  
al rededor del mismo al son de  
varios instrumentos, y conuida  
acuden al sacerdote principal  
para saber la respuesta que  
ha dado a su petición el Todo  
durante el *Vayle*.

Sus Sacerdotes tienen un Pontifice  
Superior, o sea Sumo Pontifi- <sup>el Sumo</sup>  
que <sup>que digo</sup>  
es muy respetado de los <sup>ne ven in-</sup> Negros mortal.  
Se atribuye a su poder todas  
las producciones terrestres  
de granos, frutas &c. y le  
ofrecen las primicias como  
un justo tributo. Se saca el  
mielmo a no estar sujeto a  
la muerte y para confirmar  
a los Negros en esta ridicula  
opinion, quando se siente veri-  
no a ella por edad, o por

enfermedad, llama a uno de sus  
Discipulos para comunicarle el  
poder que tiene sobre las produ-  
ciones de la tierra. Despues le  
ordena que lo ahogue o acabe  
a golpes de una maza; cuya  
operacion inmediatamente  
se ejecuta, y se esparran vo-  
ces por sus Discipulos que ha-  
rán transportado a otro lugar;  
pues si el empleo de Sumo Pon-  
tifice no fuese de este modo.  
Continuadamente temblarían  
creherian los habitantes que  
la tierra quedaria estéril.  
Los Sacerdotes inferiores por  
lo ordinario acaban con  
muerte violenta, y la mayor  
parte voluntaria.



Esos sacerdotes se apropian la <sup>Envidia de</sup>  
facultad callamar, o es hacer <sup>los sacerdotes</sup>  
cerar la Uvria; pero quando el  
efecto no corresponde a sus prome-  
sas hechan la culpa a otra cara.  
Tambien hacen de Medicos y Ciru-  
janos y usan por remedios al-  
gunos simples, pero dando a cre-  
ver al buljo ignorante que la  
Virtud procede de los Foles. Si-  
la enfermedad, puer, es muy fuer-  
te, dan con su engaño a enten-  
der que un Pajaro cu mal  
aqueno ha bolado sobre la Ca-  
beza del enfermo, y ha qui-  
tado la fuerza a la operacion.  
Sus encantamientos los hacen  
siempre cu noche, y la primera  
Ley que imponen a los per-  
sonas que a ellos acuden, es  
cu no llamar a ningun Mi-  
sionero, pretextando que la

prevencia de un sacerdote Chris-  
tiano puede destruir la vir-  
tud de sus Remedios y hacer mu-  
rir al enfermo. Pero el abor-  
recimiento que tienen estos  
Encantadores a nuestros Mi-  
sioneros es recompensado por  
estos con mucho esmero, no  
omitiendo por su parte diligen-  
cia alguna para estorparlos.  
Contribuye mucho para esta  
blecer su authoridad, la igno-  
rancia del Pueblo inclinadissi-  
mo a supersticiones, y en ellas  
varias que acostumbra  
hacer observar, les sirve mu-  
cho aquella de abstenencia  
de cierto manjar, siendo de ex-  
cepulo en este punto, tan grande,  
y la veneracion a sus Idolos,



que crehen ciertamente que la me-  
mor falta debe ver castigada con  
la muerte. Ora es, puer, una  
muerte supuesta que sirve para  
condenar, o absolver a la perso-  
na acusada por algun delito, y  
es administrada por los Exce-  
res. Van en esta prueba po-  
ner Veneno en cierta Fruta  
que llaman Nichevi y ha de  
comer al acusado hecha com-  
pocion; apenas la ha provado,  
quando se le empieza a hin-  
char la Lengua y la garganta  
con Caceriva Arder, y muere  
Ciento si el Encantador no le da  
inmediatamente el Antidoto:  
de aqui es que esta en la mano  
el hacer o declarar Por a  
aquellos que quixen.

## Capitulo VII.

País de los Taggar

Confinante con  
Anpola.

Adoran  
al  
Demonio  
y le  
Sacrifican.

Los Negros Taggar son dispo-  
nibles y flexibles, y andan enteramente  
decomidos; su religion es una  
ciega Idolatria, y por la devocion  
que haze a ellos el titulo  
Patel, adoran al Demonio o  
su figura: Dize hablando el  
General, que no emprende cosa  
alguna de importancia, sin pri-  
mero Sacrificar a un Idol que  
representa la figura del Diablo;  
y esta ceremonia suele ha-  
cerla por la mañana antes  
de spuntar el Sol. Se sienta



En medio de dos Encantadores  
y Adivinos sobre un Banco dis-  
puesto con mucha pompa, te-  
niendo en la Cabeza una gran  
Virreeta adornada al rededor  
de Plumas de Pavos. Tiene en su  
circunferencia quarenta o cin-  
quenta Mujeres que las mas  
inmediatas se ocupan en hacerle  
aire, para refrigerarlo, con  
unas Colas de Tejeda, y las  
otras cantan varias Cancio-  
nes al uso del País en adavan-  
zar al Idolo. Detrás de cada  
hay un gran numero de tam-  
bores que hacen mucho estrépito.  
En medio del Circulo está colocado  
el Idolo, adornado de Conchas  
marineras, a cuya presencia  
se enciende una hoguera gran-  
de sobre la qual los Encen-  
des Arpejan Cantidad de

Aceyte de Palma, y vino como  
en Sacrificio. Despues los Encan-  
tadores, que estan a los lados, to-  
man algunas Ollas llenas de  
diversos Colores compuestos con  
ciertos polvos temidos Supersti-  
ciosamente con la actividad  
de Aumentar la fuerza, y  
con ellos empiezan a teñir  
al General la frente y las  
sienes, despues le pintan el  
estomago, y el vientre al tra-  
ves, con largas y ridiculas  
Ceremonias. Hecho esto le  
presentan en la mano una  
especie de Atma semejante  
a una Acha, encargandole  
que no perdone a los Enemigos,  
y que no les tema por que  
tiene al Idol en su ayuda.



Le ponen despues delante un mu-  
chacho que el mismo le quita  
la vida, y la Sangre es dexa-  
mada en el fuego por los Sacer-  
dotes. Por ultimo acto cutan  
barbara tragedia, el General  
haze degollar Cinco Vacas,  
Cinco Cabras, y Cinco Perros  
cuya Sangre es igualmente  
vertida por el fuego, Comiendose  
despues la Carne alegremente  
con los Cabos al Exerxito.

Son tan Crueles y barbaros Su cru-  
eldad.  
que en el tiempo de sus madan- I comen  
zas se una parte a otra ma- Carne  
tan sus hijos Recien nacidos; humana.  
y de este modo por lo regular  
cator Quenxenos Errantes mue-  
ren sin portexidad. Mas si  
llegan a tomar alguna suida,

Retienen las Muchachas y los  
Muchachos que encuentran en  
ella de doce a trece años, y los  
crian como si fueran sus hi-  
jos, quitando la vida a sus  
Padres para comenselos, por  
que la Carne humana les  
gusta mas que la de Vacas  
y Cabras. Estos Jovenitos  
son conducidos a las Conxenias  
que hacen en sus Países veci-  
nos, poniendoles un Collar,  
senal de su desgracia, que  
deben llevar hasta tanto ha-  
yan dado pruevas de su va-  
lencia presentando al Ge-  
neral la Cabeza de un En-  
emigo. Entomex se le quita  
aquella contrasena y no-



miniora, y el Todén es declarado  
Soldado; lo que sirve de grande  
estímulo á hacellos valerosos.

Para enterrarlos muen- Entierro.  
tos hacen un grande hoyo en  
tierra en el que ponen el tuen-  
po Sentado; pero antes le  
componen con mucho esmero  
el Cabello, lo lavan, y cubren  
con polvo Oloroso. Después  
lo visten con la mejor ropa  
que tenía, y haciéndolo llevar  
por dos personas, lo colocan  
en la última abitacion con  
dos de sus amigos que en  
vida fueron mas queridos,  
y las ponen Sentadas al lado  
de él, y con las Armas de  
su uso que se rompen en el  
mismo lugar. Hecho esto se  
cierra el hoyo llenándolo de

tierna. Los que mueren en el  
País, se entierran del mismo  
modo; pero con la Diferencia  
que en el ayo se ponen tam-  
bien todas las alfarzomas  
dicas que tomia. Sus Parien-  
tes se juntan cada mes en  
el lugar de la Sepultura, y du-  
rante tres dias hacen sus li-  
baciones al difunto con Sangre  
de Macho de Cabrio, y Pino de  
Palma; continuando esta ce-  
remonia hasta que muera  
el ultimo de la Familia. Los Tzozas  
en el tiempo de Salud son entre ellos  
humanisimos, pero en quanto  
a los enfermos no conocen ley  
de humanidad, o de natural  
Compasion.



## Capitulo VIII.

La Vigencia o Pais de  
los Negros.

El cu Saara, el cu Beledulgerid

y otros.

Nos Abitantes de estos Países, adoran qual  
quiera la cosa del Imperio de quiexa cosa  
estaxnuecos, son por lo general ahi antoso.  
Idolatrav que unos dan adoracion  
a varias cosas, como son etabo-  
les, Cuernos &c. otros tienen  
por sus Dioses quanto les viene  
al antoso eligiendo ahi Capu-  
cho harra Vahires, clavos, y  
Covas de esta naturalera. Hay  
muchos paises que profesan la  
Religion Mahometana; y en  
varios paxages han introdu-  
cido el Evangelio los Portugueses  
con motivo ahi Comercio y traxo;  
pero no se da una individual

Naxon es un particular Gobierno  
de Religion, o Idolatria, sin du-  
da por no haverse adquirido su-  
ficientes noticias: sin embargo  
se manifestarân aquellas con-  
tas especies que resultan.

Los  
Sereres.

La Nacion de los Sereres  
que habitan en los Condonos  
del Cabo Verde, segun los viajan-  
tes, no tienen alguna idea  
de un Ser Supremo, y creen  
que el Alma se acaba con el  
Cuerpo. Suelen andar entera-  
mente desnudos y no tie-  
nen ninguna correspondencia  
con los demas Naciones sus veri-  
nos. Quando Reciben al-  
guna injuria, siempre la  
tienen presente, y su odio y ven-  
ganza para el Padre a Oiso.  
Por otra parte esta Nacion



es humana, generosa y Caritativa con los Forasteros. No teniendo idea de Religión, parece bien dispuesta a abrazar el Christianismo.

El modo de enterrar los Entierros muertos es particular y digno de observación. Los entierran fuera de la Poblacion en unas Cabanas redondas bien cubiertas a similitud de sus habitaciones, y despues se hacen puesto el Cadaver en una especie de lecho, tapien la Entrada de la Cabana con tierra y barro enluciendo todas las Canas que le sirven de paredes. Este edificio remata en punta, de forma que quantos son los Sepulchros, tantas Eupolares Piramidales aparecen; y siendo en gran numero de representa.

a la vista un lugar, tanto que se  
puede verix que los Sepulchros de los  
muertos son mas numerosos que  
las abitaciones de los vivos. Como  
los Serenes ignoran el modo de  
hacer inscripciones u o troque-  
bolos sobre los dichos Monumen-  
tos, se contentan con poner en el  
remate un Arco y una Flecha  
sobre el de los hombres, y un arco  
y una mano en el de las mu-  
jeres, lo que haze distinguir la  
Respectiva ocupacion de ambos  
Sexos, esto es la Cara, y el mo-  
do de vestir el Hair y Arroz.

Los Tupu

El Pais de los Tupu esta si-  
tuado entre los Rios de Karamama  
y el de Santo Domingo. Esta Na-  
cion, a excepcion de aquellos que  
fueron subyugados por el Rey



Texesa y los Portugueses, es muy  
barbara y Salvaje. No tienen  
otra Religion que la de su propio  
Capricho, pues algunos adoran  
Cucumots o Muey: otros qualquiera  
Animal; y varios el estrobo que  
les parecen; la diversidad de su  
culto y Sacrificios depende total-  
mente de su Caprichosa ima-  
ginacion. Los que habitan la  
Costa Mexicana del Rio, son  
de una extremada Crueldad;  
matan quantos blancos les  
bienen a las manos, y se ase-  
guran que se comen su Carne.

El Pais de los Lapels confina con Lapels.  
nante al color Fijo: esta habi-  
tado por Tolatxas semejantes  
a sus Vecinos. Sus Dioses son  
Arboles Cucumots o Muey, y

Otras Semejantes inanimadas  
Criaturas, y á ellas les suelen  
Sacrificar Corderos, Cabras, y Ca-  
pones en los Funerales de las per-  
sonas Principales.

La Ciudad de Nachas Capital  
delo Papelo está habitada por  
la mayor parte de originarios  
Portugueses, pero oestixpe Alu-  
laco. Ellos tienen una Iglesia  
Parroquial con un Cura y dos  
Eccendotes de la misma Nación,  
y un Convento de Religiosas  
Capuchinas, ambos Dependien-  
tes del Obispo de la Isla de San-  
tiago. Los Negros son Idolatras  
como lo restante de su Nación,  
pero en quanto á las Costum-  
bres han adoptado casi todas  
las de los Portugueses, como oestixpe



algunas uellas, en particular la  
disolucion con las Itupexas. (Ay)  
un Gobernador Portugues que ad-  
ministra la Justicia, un Coleador  
de los Derechos impuestos sobre los  
Artimentos que entran y salen  
en Kachao, siendo el establecimiento  
mas considerable que tienen los  
Portugueses en aquellas partes.

Los Abitantes de la Isla <sup>La Isla</sup>  
de Bissao frente a la Costa de <sup>de</sup> Bissao  
los Malantes, son numerosisi-  
mos y viven en Cabañas disper-  
sas por toda la Isla, no teniendo  
ninguna Ciudad. Son Idolatras  
y su principal Divinidad con-  
siste en una pequeña figura  
llamada China, de quien no  
saben explicar la Naturalidad  
ni el origen. Cada uno se forma

un Dios a su idea; y respetan algunos árboles consagrados como Dioses, a lo menos como habitaciones de qualquiera Divinidad, sacrificandoles Serpientes, Gallinas, y Aves.

toda la Isla está dividida en nueve pequeños Reynos; los ocho se reputan como Gobiernos sujetos al que llaman Emperador que reside poco distante del Puerto principal. Quando muere este Emperador se dequellan mas de treinta personas p.<sup>a</sup> que le sirven de Compañía en el Sepulcro, en particular las Doncellas y los esclavos que le fueron mas fieles. Luego con él, se entierran estas infelices victimas, y se pone también en su tumba, el



Oro, la Plata, Ambar, sus vesti-  
dos, y todo lo que tenia mas pre-  
cioso. Los Opinitoxes al trono nom-  
brados Teagres (semejantes a los Du-  
ques) se juntan al redor del Se-  
pulcro del difunto Soberano, y con  
la pluralidad de votos eligen entre  
ellos el que contemplan mas dig-  
no, y lo crean Emperador. En el  
Puerto llamado Bissar han  
establecido los Portugueses que  
alli hay, una Iglesia y un  
Convento de Capuchinos; ellos  
se casan facilmente con las  
hijas de los abitantes Negros,  
y con este motivo algunos de  
ellos abrazan el Christianismo. Los Capes

Los Países de Sierra Leona y Gambia  
están habitados por dos Naciones  
nombradas Viesos Capes, y Kombas  
Manes. Estos Abitantes son de  
un Negro brillante como los de

Cabo Verde; bien formados, ágiles,  
intrepidos, honrados, humanos,  
y Caritativos; pero Idolatras sin  
principios, sin ordenes, sin fier-  
tas, y sin ceremonias. El nume-  
ro de sus Dioses no es determi-  
nado, ó por mejor decir no tiene  
numero, pues cada uno se forma  
los Ydolos á su Capricho. Adoran  
Cuernos, Pajaros, Clabos, Vahues,  
y otras cosas semejantes; y  
estos objetos de su culto los lla-  
man Fetichos, y los llevan siem-  
pre en un pequeño saco atado al  
Cuello, á quien ofrecen su ma-  
ñana y tarde, lo mejor de su  
vianda. Por otra parte son cir-  
cuncisos, y repetidamente se les  
oye los nombres de Abraham, de Isaac  
y de Jacob. Los Portugueses con-  
blecidos mucho tiempo haze



En estas partes, procuran por  
medio de sus Misioneros hacer  
abrazar a muchos de ellos el  
Christianismo.

Christianismos.  
Siendo por lo general, los Tatars  
habitantes ciertos Países y De-<sup>y</sup> Beluculgeria  
siextos, Africanos que siguen la  
Religion de Mahoma es la que se  
ha hecho ya larga descripción,  
y algunos Arabes, que no conocen  
Religion ninguna, no hay mate-  
ria para estendense en noticias  
particulares, y así pararemos  
a decir alguna cosa del Imperio  
de Manxuecos.

Capitulo IX  
De la Embexia  
Imperio de Atarruecos.  
Religion y Funerales.

tiemen hi  
cruz fi' Respecto a la Religion creese  
y son segua Imperio, habiendo ya dado un  
des cal raxon estensiva a las Supersticio  
Se rife nes atahometanas quando se  
Hamer. traxo a la Persia y a la Turquía  
poco hay que añadir sobre este  
punto. La Secta de los Abitanes  
creese Reyno es diferente a los  
atahometanos de Turquía y  
a Egipto, y tienen tambien  
su cruz fi', o humo sacendote que  
reside en criguimer. Al cotan hu  
getor toda los otros ministros eccl  
siasticos que hay en cada ciudad



y á el pertenere el juzgar las  
Cauzas an Civils Como Ecclesi-  
sticas, y officiax en su Magestad.  
Estos citahometanos son de qua-  
res del Scerife Hamet que fue  
el primer Emperador de la ultima  
Familia. Fue primeramente  
este citonge, o mas bien Atara-  
buto, que habiendo desado de re-  
tiro el año de 1544 comenzó á  
predicar la nueva lux en un  
cierto Ejuran sosteniendo  
que la doctrina de Ali Omar,  
y de los otros Interpretes de la  
Ley de citahoma no convivia  
en otro que en humanas tra-  
dicciones, y que hera preciso  
atenerse á los Simples y pu-  
ros Escritos del mismo Ejuran  
que hera el Interprete mas fiel.  
Este permitio á toda fuente

de personas tanto Hebreos co-  
mo Christianos de frequentar  
sus Sermones y de asistir a  
las Ceremonias de su Religión,  
y por esta pequeña diferencia  
los Turcos y los Chinos se tienen  
un odio mortal; de modo que  
los esclavos Turcos no son tra-  
tados mejor que los Chris-  
tianos que por ordinario los  
tratan con extremada Cruel-  
dad y barbarie. Con todo eso  
celebran las Fiestas de los Turcos  
en particular la de Parvud.  
En aquel dia sale el Emperador  
a caballo acompañado de  
Majá, y de todos sus Oficiales,  
al son de Obies, trompas, y  
timbales, con gran pompa  
y magnificencia. Luego que  
ha llegado a un cierto lugar



fuera esclavitud. A le presentan  
dos Carreros a lo que despues  
cuanian Cexemomian les hiere  
con un golpe de Cuchillo en la  
frente; y si estos Animales  
mueren al instante, se tiene  
por buen Aguero, pero si no  
mueren pronto, se reputa por  
un presagio de calamidad  
proxima.

Ademas de los Ondirranio<sup>s</sup> Santones  
Ministros de la Religion tie<sup>n</sup>en<sup>o</sup> tambien  
sus Santones o<sup>s</sup> Ma<sup>o</sup>rabu-  
tos. Ma<sup>o</sup>rabutos que viven en los  
montes y lugares desiertos;  
a estos les prestan tal vene-  
racion, que si un Reo pudiese re-  
fugiarse en su casa, los Ministros  
de la Justicia no se atreven  
a prenderlo; y por lo Regular es-  
tos Santones facilitan a los

en tal hechor el perdón. Tienen en ella  
una grande Eutroniada sobre  
las personas de todos grados,  
y se dice que algunos de estos son  
Señores de Ciudades y Países en  
ellos, mandándolos temporal y  
espiritualmente, apropiándose  
un numero competente de clér-  
igos y Concubinas, y disfrutando  
todos los placeres que subministr  
a el Mundo. Pero hay otros  
que viven una vida de Heremi-  
tismo, y usan mucha austeri-  
dad, andando por el Reyno  
mal vestidos; y estos son res-  
petados y venerados igualmen-  
te que los otros. El vulgo de  
porción delante de estos estara-  
bustos, teniendo por grande  
dicha el ver a los pies, o al-  
menos el besar sus vestimenta.  
El Capitan Blaitthwait que



acompañó el Embaxador Ingles  
a la Corte de Mexique en el  
año 1727, dice no haber visto  
en estos Sacerdotes nada de extraor-  
dinario, fuera de una afectada  
gravedad, con algunas Agrovacio-  
nes espaldas de la persona, co-  
mo son torcimientos de  
Cabeza, y elevacion de vicia, pa-  
ra que el Pueblo crea que son  
inspirados; lo que parece muy  
semejante al Carácter de los  
Primeros Quetzales y de los  
Profetas Tancumites sus subce-  
lones.

Los Funerales de los Ato. Funerales  
nos se Solemnizan aqui co-  
mo en los otros Países Ma-  
hometanos. Se pagan Ma-  
gister que hacen el oficio de

Nonan de xamando. Lagrimas  
acompañadas de lamentos so-  
bre el Cadaver. Luego se lleva  
el cuerpo al lugar es la Sepul-  
tura con la Cabeza delante,  
Cubierta delos acostumbrados  
vestidos, y entanto los Mi-  
nistros Cantan por el Cami-  
no la Consagrada Antifona:  
Scilla illa la ha, Mohamet  
Resoul Allah, Dios es el gran  
Dios, y Mahoma Su Pro-  
feta; y puesta el Cadaver en  
la tumba con la Cabeza ha-  
cia la mecca, lo dejan en  
esta postura y cierran el  
Sepulcro. Cada persona segun  
su rango procura tener  
un pedazo de tierra fuera



Ala fazienda poco apartada del  
Camino principal, y la cerca  
con una pared haciendo una  
especie de Taxon de flores, le-  
vantada sobre el Sepulcro es su  
Propio. Situado en el, una Capota,  
o Piramide, y aquellos que no  
pueden levantarla, ponen una  
piedra hacia la Cabeza y  
otra a los Pies, como en los  
Cimenteros de Tmolatenco;  
mas no se usa enterrar a  
ninguno en las Mexquitas  
ni dentro ala fazienda. Las  
Mujeres visitan por devo-  
cion los Sepulcros es su eta-  
nidad o de sus propios, cada  
Viernes que es un dia de  
Fiesta, llevando Comida,  
y fruta que se comen los

pobre que despues concurren  
alli. En el mismo dia, las Mu-  
geres, o a la vista del Sepulcro  
o en su Casa hacen sus Oraciones,  
por que no les es permitido nun-  
ca entrar en la Mezquita  
ni que sean visitadas por  
Sacerdotes. Es verosimil que  
los hombres citahomeanos  
no pongan gran cuidado en  
saber en que Religion sean  
sus Mugeress, o si tienen algu-  
na; por que copexan un Sexa-  
llo de Doncellas en el Paraiso  
formado a su hieca, cuya be-  
llezza nunca vendra a menos  
y llenan el apetito de su  
Concupiscencia.



Capitolo X.

Reynos de Argel, Tunex,  
y Tripoli.

En quanto a la Religion y con-  
tribucion de los habitantes creyentes  
Reynos no se molestará al doc-  
tor con repetir las particula-  
ridades que ya están referidas quan-  
do se ha tratado de los Turcos  
de la Asia, por quanto se uni-  
forman enteramente con ellos;  
y solo se haran presente algu-  
nas sucintas materias que  
minan a la Religion.

minan a Religion.  
 Luego se tarro observo Capellan  
 que los esclavos Franceses y Christian.  
 Espanoles tienen en Angel sus  
 Vicenotes y alguna Capellan  
 en donde se celebra el Divino

Sacrificio segun el Rito de sus  
Paises. Que igualmente los Hebreos  
que se computan ascender a cinco  
mil Familias en dicha Ciudad tienen  
su Sinagoga y sus Rabinos: mas  
en quanto a los Ingleses y otras Na-  
ciones Protestantes, no tienen Capi-  
llas ni Eclesiasticos para los Sa-  
crificios, bien que tengan sus Con-  
sules para tratar todos los asump-  
tos. Para estas razones por que los  
Ingleses no tienen Capillas ni Sa-  
cerdotes en Argel, puede ser por  
que no hay muchos Esclavos  
de su Nacion; la que esta en par  
con los Argelinos mas de setenta  
años haze, no pudiendo ser he-  
cho Esclavo ninguno Ingles, sino  
en el caso de servir en armada  
de enemigo, a los Argelinos; lo que  
ha sucedido a algunos; pero son res-  
catados del gobierno, o de la Caridad  
de particulares. La Reyna tra



Reato diferentes durante el Reyno: el  
Rey Jorge 1.<sup>o</sup> libia treinta y siete: y el Rey  
Jorge 2.<sup>o</sup> mas de ciento y cinquenta.

Tanto los etagelinos, como los tuncos, y  
años y tripolinos tienen muchos Baños  
frecuentados de los tuncos, así por motivo  
de Religion, como por Veneficio curativo  
y por placer. La Religion les obliga  
a lavarse antes de entrar en sus  
Merquitas o de hacer sus devocio-  
nes. Estos Baños van tambien  
los Toravteros, donde gozan de toda  
comodidad para lavarse, sudarse,  
y limpiarse con moderadísimo gasto.  
Dichos Baños son en la belleza y  
Construccion del Edificio segun la  
clase de personas que los frecuentan  
de mejor o peor condicion; mas la  
forma, y el gobierno es el mismo.  
En primer lugar, la persona que  
se conduce al baño es introducida  
en una estancia bella y grande  
donde se desnuda y se le da por el  
cuerpo una toalla; luego para  
a otra moderadamente caliente,  
y despues de poco, a la gran Lompa

Cubierta con una Copula, en medio  
cuya qual está el baño. el pavimen-  
to es de Marmol como tambien  
los pequeños nichos laterales donde  
la gente se lava y friega. el que va  
para bañarse se acomoda primero  
en un banco de marmol que circun-  
da las Paredes, y luego siente un calor  
extraordinario que le hace sudar  
abundantemente. Despues es llevado  
a una de las estancias laterales  
de moderado calor, donde extendiéndose  
sobre el pavimento una tela de lino  
se hecha con todo el Cuerpo desnudo,  
entonces dos robustos Esclavos tam-  
bien desnudos lo lavan, friegan, y  
limpian muy bien, enfugandolo des-  
pues con toallas. Esto se tiene por  
una obra muy santa; bien que si  
alguno no le acomoda este gobierno  
algo aspero, puede tratarse con  
may delicadereza. Las mugeres  
pues, tienen sus baños particula-  
res en donde son servidas por las



Esclavos, no siendo permitido en-  
trar a ningún hombre bajo co-  
graves penas. (a) Las personas de dis-  
tinción tienen sus danes en sus Casas  
parati, y sus sirvientes.

(a) El Abate Lorderini en su tercera  
parte de Literatura Turca pagina  
153. dice que la honrridad segun  
guardan en Turca en lo publi-  
co. Dáñ es mayor celo que pen-  
saron en Europa.

# Capitulo XI

Islas que estan al  
Oriente de la Africa

Socotra o Zocotera

Son Islas

con mezcla

de Maho

metismo.

Los habitantes de la Isla  
Socotra, treinta leguas al Levante  
del Cabo de Mandafui, se puede  
verir que son un mixto de  
Islanica y de Mahometismo.  
Los Naturales del Pais adoran la  
Luna, y la miran como principio  
de todas las cosas ofreciendo en  
sus necesidades a este Planeta  
en Sacrificio Buey y Caballo,  
le dirigen sus Suplicas con barba-  
nas y supersticiosas ceremonias.  
Parece no obstante que en esta  
Isla haya quedado alguna som-



bra del Christianismo, que floxe-  
aó en tiempo de San Juan. Xavier,  
quando tienen en mucha reveren-  
cia la Cruz, no mirando a Teru-  
Christo que no tienen ningun  
conocimiento, sino por una  
Antigua Practica adquirida  
de sus Padres. Observan igualmente con  
sumo rigor una Quaresma, ó  
Ayuno que empieza en la Luna  
nueva de Acharo, y dura sesenta  
dias, no comiendo en este tiempo  
mas que yexvas, Dátiles, Anos  
y miel que se lleva de la Arabia.  
En lo demás son ignorantisimos  
en quanto a la verdad de la Re-  
ligion Christiana: ni saben  
dar alguna Razon de la dicha  
Ceremonias que tenga qual  
quiera superficial relacion  
con la misma.

Funerales.

Los Funerales ciertos Indio-  
lanos tienen mas de barbaro,  
que de humano, pues no espe-  
ran que los enfermos hayan  
acabado de morir para llevar-  
los a la sepultura, diciendos que  
no hay ninguna diferencia  
entre un muribundo y un mu-  
erto. Quando un Padre de Familia  
siente acercarse la muerte,  
hace llamar a su vista sus hijos,  
y Parientes, y les hace varias  
exortaciones, y las principales  
que no hagan ninguna nove-  
dad en la practica de sus ma-  
yores; que no se enlacen con  
ningun Etrangero; y que se  
venguen de aquellos que han  
ofendido la Familia, o le han



Robado animales; de modo que  
esta Venganza es un manan-  
tal continuo de homicidios.  
Después de este divorcio lo llevan  
en dorechuna a enterrarlo sin  
otra Ceremonia, aunque no ha-  
ya espirado, creyendo abreviarle  
de este modo el padecer.

### Isla de Madagascar.

Siendo la Religión de los Maso Idolatría  
la de Madagascar un mixto y <sup>llamado</sup> <sup>mixto</sup>  
de tahométismo e Idolatría,  
condiéndose decir que los Arabes es-  
tablecidos en los tiempos pasados  
en esta Isla, espacieron la simien-  
ta de la creencia; y tanto mas se  
suponiese, quanto los Masacares  
se usan la circuncisión. Lo que  
se sabe de cierto es, que no tienen  
templos, ni culto a Deidad par-

ricular, a excepción de un Animalito  
temido por un Gnillo que por una  
especie de veneración lo alimentan  
con gran Cuidado dentro de un  
Canasto bien labrado y Cubierto  
con un Lienzo, consagrando al mis-  
mo lo que tienen mas precioso,  
y allí dan al rebeor con mu-  
cha alegría. Hai entre ellos diez  
Sacerdotes o por mejor decir Echi-  
zenos, e Impostores que con sus  
Supersticiosa Ceremonias, dan á  
entender á aquellos Cruelles ha-  
bitantes tienen poder para li-  
brarlos de las Desgracias que  
les Sobrevengan, o a sus anima-  
les y Campos, sacandole con



Emefantes ilusiones, quantos  
pueden para su propia utilidad.

En quanto á sus Funerales, Funerales  
los hacen con mas o menos apa-  
rato lugubre, segun el grado y la  
posibilidad de las personas. Em-  
puelven el Cadaver despues de  
haberlo lavado, en sus propios  
paños, o en un tapete; luego lo  
meten entre dos piezas rectan-  
gulas vaciadas para el caso, y bien  
unidas lo llevan en esta dispo-  
sicion á enterrarlo á una  
fosa echá á este efecto; y des-  
pues que la han llenado de  
tierra fabrican sobre ella  
una especie de capillera ó faretu

de Madexa, que es el distintivo  
de las personas de Condición,  
pues la gente baja se entien-  
da en Detechna sin otra Cere-  
monia.



Libro Tercero 3.<sup>o</sup>

La Europa.

Cap.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>

De la Turquía en Europa, é  
Islas del Archipiélago.

Religiones.

La Turquía en Europa, que com-  
prende la Grecia y otras Provincias  
famosas de la antigüedad oy bajo el  
Dominio del Gran Senor, está habita-  
da por Turcos, Griegos, y algunas otras  
Naciones. May habiendo ya hecho  
larga descripción de la Religión de los  
Turcos que es la dominante, antes de  
pasar a manifestar el Pito Griego Cir-  
matico, daremos alguna razón de las  
Merquitas principales de Constantinopla.

Varios  
habitan-  
tes.

Merqui-  
toy. San-  
ta Sofia.

Siete son las Merquitas entre  
las demas, que se contemplan dignas  
de llamarse Reales, y estan colocadas  
en medio de varias y grandes Plazas,  
circuidas de Arboles y bellas Fuentes.  
En primer lugar pondremos la que an-  
tiguamente fue fabricada por el Em-  
perador Justino, y restaurada despues  
por Justiniano que la dedico a la Savi-  
duria Divina, de donde tomo el nom-  
bre de Santa Sofia que conserva en  
nuestros dias, y sirvió muchos Siglos de  
Templo a los Christianos. Esta coloca-  
da en el may bello sitio de la Ciudad  
sobre una eminencia de la que insen-  
blemente se desciende hacia el Mar.  
Por fuera parece a figura quadrada,  
ciento y catorce pargos de largo, y



ochenta de ancho; mas por dentro es  
redonda. Tiene un Atajo de may de  
doze pasos de ancho sostenido de Co-  
lumnas de marmol, el qual naxio  
de Vestibulo tambien en tiempo de  
los Emperadores Christianos. De  
este se pasa a la Iglesia por nueve  
Puertas de cobre adornadas de bellas  
figuras de reticulae, cuyas perspectivas  
son de marmol. Cerca de este primer  
atajo, revé otro con cinco Puertas  
igualmente de Cobre, que se conoce  
estuvieron en otros tiempos adorna-  
das de Cruces, y al presente no apa-  
recen sino los senales. En linea y  
con el mismo orden del Atajo an  
fabricado los Turcos un Hospicio que

le podremos Mamar Monasterio,  
en donde estan las habitaciones, y  
las Celdas de los Mochoy o sean  
Sacerdotes, y para los demas que  
estan empleados al Servicio de la  
Merquita. La mayor parte de ella  
esta cubierta de una Cupola bien  
labrada sobre cuya Boveda gira  
un grande Orden de Columnas que  
sostienen una Galeria de cinco varas  
de ancho, llamada por muchos toda-  
via la Galeria de Constantino, y  
fabricada en aquel tiempo para que  
estudiesen los Chuzeney separados de  
los hombres segun la costumbre de  
los Griegos. Sobre esta ay otras dos  
Galerias menores que forman una



bella vista en el tiempo de Ramazan  
de los Turcos, por que se adornan de pro-  
digiosa cantidad de Faroles encendidos.  
Dicha Copula tiene de diametro quatro-  
cientos pasos, con el tiro de la Arcada  
que parece un perfecto Semicirculo. Des-  
cansa sobre quatro grandes Columnas  
del orden de ocho varas cada una, y reci-  
ve luz por veinte y quatro ventanas que  
la circundan con proporcion de distancias.  
Por la parte Oriental de esta grande  
Cobeda, se para a otra mucho mas peque-  
na que fue el lugar mas santo en el  
tiempo de los Christianos, y en donde se  
conservaba el Altar mayor. Se asegura  
que las Columnas empleadas en la  
construccion de esta fabrica ascienden  
al numero de ciento y siete, entre las  
quales algunas son de Porfido, y otras

de Granito de Egipto; y tambien el pavimento es de Marmol excelente.

Soliman-  
nia.

Despues de la Santa Sofia se tiene por may particular la Solimanica llamada asi por que la fundo Soliman 2.<sup>o</sup> La exterior de esta es may vistosa que la anterior por que la fabrica no solo es may basta y mejor dispuesta, y las Galerias may regulares y magnificas, sino por que todas las piedras de que se compone son escogidas y conducidas de las ruinas de las Ciudades de Calecedonia y Troya. Detras de la Mezquita esta el Sepulcro de Soliman y de su muger, y en el una Caja con los Cuerpos forrada de un riquisimo paño bordado que representa la Ciudad de la Mecca. A la parte donde



yace la Caverna del Monarca, hay  
un Turbante con un penacho, no so-  
lamente rico por ser de plumas de Gar-  
zotas, sino riquísimo por las piedras  
preciosas con que está (~~adornado~~) adorna-  
do. En todo el recinto en donde se halla  
este Sepulcro ánden perpetuamente mu-  
chas Lamparas, y Acheas; y hay Sacer-  
dotes destinados con suficiente estipendio,  
empleados en leer continuamente el  
Alcoran, y rogar por la Alma del  
Emperador; no negando los Turcos que  
se deban hacer sufragios por los Di-  
funto.

Tienen en grande estimacion la Valida  
nombrada Valida fundada por la ma-  
dre de Mahometo 4.<sup>o</sup> regularmente  
llamada con el mismo nombre. Se  
parece en la disposicion a la de Santa

Soffia, y esta fabricada con materiales semejantes a ella. Esta en el centro de la Ciudad, y en los dias solemnes y de alegria publica se ilumina sumtuosamente; no solo arden una cantidad considerable de luces en las Galerias y Foyes: sino que a fuerza de pequeños faroles dispuestos con mucha industria e ingenio por medio de cuerdas paradas de una a otra Foye y Galerias, representan en el ayre el nombre del Sultan Reynante, el apellido de alguna plaza, o qualquiera batalla ganada por ellos.

Achmet. Entre las mesquitas se puede considerar la que reconoce su fundacion al Sultan Achmet y que tambien esta en una grande Plaza. Por la Puerta mayor se



entra en un Atiio sobre el que hay  
una Galeria cubierta con nueve bóde-  
das en lo largo y seis en lo ancho, rode-  
ada de Columnas de Marmol. De aqui  
separa a la Mezquita por un grande  
espacio quadrado que está contiguo, cu-  
bierto tambien de una bóveda magnifica.

Tiene en su Minarete o sean Torres ab-  
taj y delgadas como las otras, y el mis-  
mo lucimiento que se ha en el. Al am-  
parar con adornos de marfil, y de Cris-  
tal; viendose en una de las de esta cla-  
se una pequeña Galeria, y en otra un  
Templo tambien pequeño, con otras  
razeras de esta naturaleza en las

demas. Entre las otras muchas Me-  
quitas de la barta Ciudad, se conde-  
nan por sobre valientes las tres fun-  
Mahomet  
Selim  
Bayez

vaday por los Sultanes Mahemet,  
Selim, y Bayazet, las quales tie-  
nen como los antecedentes los Ataros, los  
Cobedays, los Foxes, y los Galerias sosteni-  
das de Columnas, y estan dotadas con bu-  
enas Rentas. La mayor parte son de  
Marmol con donados, y los pavimen-  
tos cubiertos con ricos tapetes; no tie-  
nen figuras de Atallas ni pinturas de  
ninguna suerte. Y por esto los Che-  
rubines y otras Imagenes sagradas  
que se encontraban en la de Santa So-  
fia las ha quitado y maltratado la  
supersticion de los Turcos, por cuyo mo-  
tivo le han roado en parte la  
firmosura a la Cupola, causandole  
no poco perjuicio. En cada una de  
ellas se ven Pulpitos de Marmol,



Donde los Molhas hacen sus discursos al Pueblo; pero de esto se ha hablado largamente en la Descripción de la Religión de los Turcos.

Estado presente de la Religión Christiana en los Estados del Gran Señor de los Turcos y particularmente de la Iglesia Griega.

Parece que el buen orden pide dar al Lector alguna relación del Estado presente en que se encuentra la Religión Christiana en los Dominios del Emperador Turco en la Europa, y extensivamente de la Iglesia Griega.

Es costumbre de los Turcos tolerar en sus Países toda suerte de Rito, y de Religión, siguiendo la

toleran  
todas sus  
religiones

maxima. Jno obligar a nadie a  
abrazar la suya. Ley cierto que si  
se consideran menudamente las opre-  
siones e insolencias que han usado con  
los Chartistas, y se toman en concep-  
to de declaradas persecuciones; se podria  
decir que el ejercicio de la Religion  
no le es permitido a todos, ni siempre  
libre, ni en cada lugar, ni en todos los  
casos.

No se puede negar que los Tur-  
cos hayan concedido varias Exenciones a  
los Chartistas; mas tambien han  
demolido muchisimas, y otras comen-  
tido en Churruitas. Impiden que se  
fabriquen en aquellos sitios que en  
tiempos pasados los ha habido, y  
tambien que se levanten los que



han sido arruinadas; y si lo conceden  
ya fuerza de extorsiones y de cuan-  
tiosas sumas de dinero que casi no  
pueden pagar la devocion de los pobres  
Christianos. En el año de 1660. repren-  
dió un voraz fuego en Galata que con-  
sumió algunas Iglesias, y habiendo-  
las reedificado aquellos Christianos,  
fueron inmediatamente destruidas  
por orden expresa del Gran Señor.

El pretexto que se dio fue, que la  
Ley de Mahommed no consentia que  
se fabricasen Iglesias en donde otras  
anteriores no quedaban mas que los  
fundamentos. En efecto, se hubieran  
impedido aquella destruccion, si con  
tiempo se hubiere pensado el reme-  
dio, que solo era el hacer un generoso

regalo á quien hubiera disimulado,  
ó ignorado la Ley, del mismo modo  
que se executó despues con otros muchos  
Templos que se fabricaron permaneciendo  
la misma Ley, que no se creyo  
derogar ni quebrantar <sup>anda</sup> quí por medio  
de un donativo bien rico se solicita  
el permiso de eregir nuevos Templos  
donde no los habia.

*Chalchicomula*  
Se dan cargo en que se hace  
casos de violencia á los Christianos para abra-  
zar el *Alahume* zar la Ley de Mahoma; pero estos  
nacén siempre de alguna culpa co-  
metida, que de abrazarla voluntaria-  
mente le liventa de la muerte.  
Uno de estos casos por exemplo, es  
haber hablado sin respeto de



Mahomas y de la Religion que  
enseñó: Otro es tener intima y prohi-  
bida correspondencia con alguna mu-  
ger Turca. En cada uno de estos dos ca-  
sos es preciso morir por mano de Ver-  
dugo ó renegar. Tambien se puede ana-  
dir a ellos aquel otro que privado por  
algun tiempo del vino ó conducido de  
alguna tentacion indigna de Chaitia-  
no, declaran quexerses Mahometa-  
nos; puey aun que bueltos en su sentido  
y curados de aquel motivo que tan  
fuertemente les habia cegado, pro-  
testasen quexer seguir viviendo Chri-  
tianos; no solo no se les concederia la  
gracia, sino que con ellos deben hacer-  
se Mahometanos todos los hijos que  
tuviesen menores de catorre años.

De qualquiera Religion que sean.

No es peri-  
mitido a los  
Christianos  
usar berrin-  
queles turcos  
y asi como  
mudos.

No es permitido a los Chris-  
tianos bajo algunas de las penas el  
usar la vestimenta semejante a la  
de los Turcos, siendo un grave delito el  
desfarse ver con el Turbante blanco en  
la Cabeza o con las pantofolas o pa-  
pucias amarillas, colores reservados  
solamente a los Turcos. Si un Christi-  
ano por cualquier leve motivo o  
por quanto fuere maltratado o apalea-  
do de un Turco el mas miserable, re-  
ci buena politica tener paciencia,  
y recibir el insulto con resignacion  
y callando sin pensar en hacer re-  
sistencia, ni vengarse. No se debe  
hacer merito de lo mucho que pagan



por caberax los Christianos, quando es-  
to puede pasar por un impuesto legiti-  
mo; lo que se debe considerax por in-  
justo son las cargas extraordinarias  
que casa Bassi y demas Tucces a su  
arbitrio imponen sobre los miserables  
Christianos, que viven bajo el Domi-  
nio de los Turcos. Todo pretexto lla-  
mado con el nombre de Xania sirve  
a aquel iniquo y avaro Maorita.  
do para sacar sumas, tal vez muy  
considerables de los acusados. Saviendoy  
que el Turco que vive muy moralmen-  
te y para por el hombre muy honra-  
do de un nacion, cree que no es culpa  
de suerte alguna, el jurar falso en  
suicio contra un Christiano.

Despues de esta digression y no

La mayor  
parte de los  
Christianos  
son de Rito  
Griego. fuera de proposito. diremos que la  
mayor parte de los Christianos que  
ocupan casi Ciudad y entera el Es-  
tado Rotomano, son aquellos que si-  
guen el Rito Griego, y no diferencian  
mucho entre ellos en los puntos prin-  
cipales de su Catechencia. Es may nu-  
merosa de quanto puede imaginarse  
esta nacion; a tal punto, que en  
muchissimas Ciudades, supera el nu-  
mero de Griegos al de los Turcos en  
gran manera. Aun que esta tan  
esparcida, y habita en Paises muy  
distantes conservando su propio Rito,  
daremos aqui noticia de paso, a lo me-  
nos de los mas principales. En pri-  
mea lugar, son Griegos de Rito



los que habitaron las 20 Rusias conoci-  
das vulgarmente con el nombre de  
Moncoria. Despues de estos se pueden  
señalar los Coraccos y los habitantes  
de la Padolia, la Etiopia, la Abisi-  
nia, el Egipto Austral, la Circasia,  
la Georgia, y la Mingrelia, todos Pa-  
ses que aun que la Griega no sea la  
Religion dominante entre las varias  
Sectas; a lo menos compone una bue-  
na parte que no es la menor. Tam-  
bien los Pueblos de muchas Islas  
del Mar Mediterraneo sujetos  
a la Republica de Venecia, ob-  
servan el mismo Rito y crehencia;  
pero no se dara noticia sino es uni-  
camente de aquellos que viven bajo  
el Dominio de los Turcos, y estan

governados en lo que mira a la ma-  
teria Eclesiastica, por quatro Patriar-  
cas que se titulan de Constantinopla  
de Alexandria, de Antiochia y de  
Jerusalem.

Patriarca  
de Constan-  
tinopla. En la dignidad y grado se conve-  
ne a tener el primer lugar el de Cons-  
tantinopla. En efecto tiene una dilata-  
da jurisdiccion Espiritual por que le  
obedece toda la Asia, exceptuando las  
Provincias las mas Orientales que con-  
finan con la Siria. En la Europa le  
estan sujetas la Romania, la Armenia,  
Doria, todo el remanente de la Grecia,  
la Albania, la Dalmacia, la Vala-  
chia, la Moldavia, y las Islas del  
Archipiélago. En su Bulas toma





la Livia y Etiopia. Y en efecto no  
hace mucho tiempo que por el fue  
confirmado y consagrado el Metropo-  
litano, o sea Arzobispo de la Abissi-  
nia. Tiene este Patriarca regularmen-  
te en la Ciudad del Gran Cayro su re-  
sidencia, no solo por la mayor comodi-  
dad de los Christianos de un Rito que son  
muy numerosos, sino tambien por po-  
der con facilidad y prontitud presentar  
se a aquel Papa en persona, que no  
rara vez ocaese verlos suyos en peligro  
de ser oprimidos por los Barbaros  
con las acostumbradas imprecisiones.

Armarca  
sección  
chía

El Arzobispo de Antiochia preside las  
Iglesias de Siria, de Mesopota-  
mia, de Assiria, y Cilicia. Titula  
Patriarca por la Gracia de Dios de la



grande Ciudad de Antiochia dicha  
Tepoli, y de todo el Oriente, y reside or-  
dinariamente en Damasco a por otro  
nombre Sicam.

El ultimo es el de Jerusalem, Patriarca  
y rige la Yslenda Griega de la Pales- de Jeru-  
tina y una parte de la Arabia; salem.  
se pone Patriarca por la gracia de  
Dios de la Santa Ciudad de Jerusa-  
lem, y de la Palestina; y algunas ve-  
ces Patriarca de Jerusalem, de  
Santo Monte de Sion, de la Siria,  
de la Arabia, de El Baij may alla de  
Cordova, de Canna de Galilea, y de  
toda la Palestina. Tiene su silla  
en la Ciudad de Jerusalem.

Otras Naciones Christianas  
tienen tambien en el mismo

lugares sus Patriarcas, y entre ellas  
se pueden reputar los Armenios, los  
Nestoritas, los Jacobitas, y otras. Tam-  
bien el sumo Pontifice Universal de  
Roma, confiere tales Titulos a Perso-  
nas Eclesiasticas del Rito Latino, los  
que siendo creados Obispos tienen la  
autoridad de Legados Apostolicos.

En sus acostumbradas Oraziones  
 ruegan los Gregos por la conservacion  
de los quatro referidos Patriarcas y  
por la prosperidad de la Religion que  
profesan. Esperanrraron largo tiem-  
po de poder algun dia lograr la liber-  
tad ya perdida, y volver al primer  
estado de grandera y esplendor; pero  
cesada su esperanza con el transcur-



so de los siglos, están al presente  
reducidos a tolerar con paciencia  
la barbara esclavitud que sufren en-  
tre los Otomanos. No obstante pare-  
ce que de pocos años a esta parte ha-  
bían formado idea de mejorar su  
fortuna y mudar de condiccion, al ver  
la fuerza presente de la monarchia  
Rusa, y las grandes y gloriosas accio-  
nes del Difunto Emperador. Pero  
primero.

Es opinion casi universalmente recibida, que los Griegos de nuestros ti-  
empos, bien diferentes de los pasados <sup>por uno</sup> antes.  
son ignorantes a tal punto, que no se  
podria explicar sin muchas lagrimas.  
La causa se atribuye a la Paise

que habitan, ~~la~~ viviendo pobremente  
entre Pueblos barbaros, q. no solamen  
te no tienen ni cultivan ningunas  
ciencia de Literaturas, sino que lamien  
tan con Odio, y por este motivo tam  
bien los Literatos que entre ellos se  
pudiesen encontrar, estan privados  
de medios, y de aquellos auxilios que  
son indispensablemente necesarios  
al hombre para llegar a ser Docto.  
Se dice a este asunto, (y tenga su  
lugar la verdad) que generalmen  
te estan grande en ignorancia,  
que son muy poco instruidos en los  
Misterios y en los puntos principa  
les de la Religion de Jesu-Christo



que profesan. Otros añaden que entre  
veinte personas, no se encuentran cua-  
tro que sepan leer y escribir, y que los  
Sacerdotes son poco muy Científicos. De  
aquí es, que son poquísimas las instruccio-  
nes que se dan al Pueblo en materia  
de Fee Divina y humana por los Parro-  
cos que no la saben. También se dice  
que rara vez se Predica, o se predica so-  
lamente en el tiempo de Traxema en  
la Iglesia Patriarcal de Constantinopla,  
y en las otras en algún día de extraor-  
dinaria Sagrada función. De tanta  
ignorancia, y de la poca atención que  
se tiene en la educación de la Juventud,  
hay quien se maravilla que los Gre-  
gos, por librarse de la continua ve-

saciones de los Indios, no cambien  
ligeramente de crehencia, y abrazan-  
do la de Chahomac, contemplan ha-  
ber mejorado de estado. Pero juzgan  
los mismos, aun que tan mal pensado,  
que por tenerlos firmes en la Reli-  
gion que han nacido, es un preserva-  
tivo, la frecuencia con que frecuen-  
tan ir a la Iglesia, las continuas ora-  
ciones, y los muchos ayunos en que  
expenden la mayor parte del año. Des-  
pues son tambien instruidos por las  
consideraciones familiares que en-  
tre si hacen, del Nacimiento, Pasion  
y Muerte del Redentor del Mun-  
do; de la Honrada Resurreccion, y



Ascension al Cielo del mismo Senor,  
y del Martirio de los Santos Apos-  
toles. Animados por estas memorias  
y exemplos de tanta fuerza, resis-  
ten las tentaciones y sufren la aspre-  
za de los malos tratamientos a que  
estan sujetos.

En Ayuno y las fiestas princi-  
pales que ellos observan son; primera, la  
Natividad de la Santisima Virgen que  
celebran a 8 de Septiembre; Segunda.  
La Epaltacion de la Santisima Cruz  
a 14 del mismo. Tercera, el Tránsito  
o muerte de S.<sup>a</sup> Juan Evangelista,  
a los 26. Se encuentran varios de  
estos Christianos que creen que  
Juan no ha muerto, y fundan

Sus ayu-  
no, f. 11  
tan prin-  
cipales.

en la palabra que dijo N. S. a S.<sup>n</sup>  
Pedro y consta en el Evangelio de di-  
cho Santo al Capitulo 24. Si. Yo quie-  
ro que el permanezca hasta que yo  
venga, que te importa a ti. Otro tie-  
nen por cierto que ha muerto y esta  
sepultado en Efesio, fundados en una Car-  
ta del Obispo Policrate referida por Eu-  
sevio en el Libro 3.<sup>o</sup> de su Historia, Ecle-  
siastica. Quarta, la festividad de S.<sup>n</sup> Deme-  
trio Gobernador de Feratonica, y despues  
Martir bajo el Emperador Maxi-  
miano de quien hacen la conmemora-  
cion a Veinte y seis de Octubre. Quinta  
de S.<sup>n</sup> Juan Crisostomo a trece de  
Noviembre. Sexta de S.<sup>n</sup> Nicolas Obispo  
de Mirra en la Asia, martirizado  
bajo de Diocleciano, y Maximiano, a



a. Seis de Diciembre. Septima de S.<sup>n</sup>  
Spiridion Obispo y Martin tambien  
por Maximiano quien le hizo sa-  
car el ojo derecho y cortar la pierna  
sinistra, en cuyo estado fue condena-  
do a trabajar en las Minas, y despues  
se halló presente en el Concilio Univer-  
sal de Nicea, cuya solemnidad cae a  
doce de Diciembre. Octava de S.<sup>n</sup> Ygna-  
cio que dan el Titulo de Obispo de Antio-  
chia despues de S.<sup>n</sup> Pedro, y fue por Orden  
de Traxano hechado a las Fieras pu-  
blicamente que lo despedazaron, a Vein-  
te del mismo Diciembre. Novena de  
los Santos Atanasio y Cecilio Obis-  
pos de Alexandria a los ocho de  
Enero. Decima de S.<sup>n</sup> Ant.<sup>o</sup> Abad

primer fundador del Orden Monas-  
tico, que pareció bajo de Decio a diez  
y siete de Enero. Oncegimade S.<sup>n</sup> Gregorio  
Nacianceno a Veintey cinco del mis-  
mo Enero, <sup>Sanctos</sup> Dño, a los Santos Basilio  
Gregorio y Chiristano, famosos Obis-  
pos a treinta del dicho, Decima ter-  
cia de S.<sup>n</sup> Blas Obispo de Sebaste  
en Armenia hecho monja por Dio-  
clesiano a los once de Febrero. Decima  
quarta, de quarenta Soldados Chas-  
tiney bajo de Licinio que perecieron en  
un Estanque de Agua elada, a nue-  
ve de Marzo. Decima quinta de  
S.<sup>n</sup> Gregorio de Capadocia bajo de  
Diocleciano a Veintey tres de Abril.



Decima Sexta, De S.<sup>r</sup> Constantino el  
Grande, y de Santa Elena su Ma-  
dre a doce de Mayo. Decima Septima  
de Santa Maria Virgen y Martir  
de Antiochia en Esiridia a Veinte y  
cinco de Julio; esta Santa fue hija de  
Ederio Sacerdote Idolatra, grande ami-  
go del Emperador Julian Apostata.  
Decima Octava de San Elias Profeta  
a Veinte de Julio. Decima nona de S.<sup>ta</sup>  
(~~Elia~~) Lazarus Virgen y Martir  
hijo de Antonino a Veinte y seis del  
mismo Julio. <sup>ma</sup> Vices de S.<sup>r</sup> Santa-  
leon Medico, que murio Martir  
hijo de Maximiano en la Ciudad  
de Nicomedia en la Bitinia el  
Veinteyiete de Mo.<sup>o</sup> anterior.

Veintey una de la Transfiguracion  
de Nuestro Senor en el dia seis  
de Agosto. Veinte y dos de la Asun-  
cion de la Santisima Virgen Maria  
a quince del mismo Julio. Nicefo-  
ro atribuye la institucion de esta So-  
lemnidad al Emperador Mauricio  
en el año de seiscientos de nuestra  
Redencion. Ademay de estas, cele-  
bran otras diversas Festividades.

En los Conventos y Monaste-  
rios se celebra con todos los dias la  
memoria de muchos Santos, pero  
no con la pompa que se practica  
en los anteriormente referidos,  
en los quales el Pueblo se abstie-



ne de todo negocio y trabajo.

Los Sacerdotes, los Diaconos, y las  
demas Personas de voto, observan con  
mucho respeto aquellos dias que prece-  
den a las grandes Festividades, y gastan  
toda la noche en Vigilia en Oraci-  
on sin interrupcion alguna, o leyendo  
la Historia del Evangelio, o otra lec-  
tura correspondiente al dia siguiente:  
por lo qual los unos despues que los otros  
estan cansados, y respectivamente re-  
mudandose. El Autor Smith dice,  
que se encontro presente en una de  
estas ocasiones, y estuvo en ella siete  
oras continuas, a saber, desde las  
cinco de la mañana hasta el medio

via de la festividad Solemne. May  
Oraciones pues, y alas Suplicas, no se  
da principio hasta que el Pueblo se  
aya juntado en buen numero; y en-  
tonces se empiera por la vida de aquel  
Santo traducida en lengua Griega  
comun, y escrita por Simon Me-  
taphraste o de qualquiera otro anti-  
guo escritor. Para hablar en ter-  
minos propios, estas no se deben de  
cir Oraciones o Plearias, sino dispo-  
siciones de la ternura de Corazon,  
y de la Oracion, para hacerla devo-  
tamente. Se dedican por lo regular  
a hacer una recoleccion de las cosas  
may notables ocurridas en la vida



A aquel Santo de quien es la fiesta;  
San Martin, San muerte, o  
San Milagros con reflexiones mo-  
rales que el Pueblo oye con atencion  
y devocion. Despues de haberse con-  
cluido asi aquella primera funcion  
regularmente se para en los dias  
Parquiales a distribuir la Santissima  
Eucharistia; a la qual se siuen  
abundantes limosnas que cada uno  
hace segun sus fuerzas, y consisten  
en Dinero, pan, Vino, Azeite para  
las Lamparas, Velas, incienso, y  
otras cosas semejantes, que son  
utiles y necesarias para la Ygle-  
sia, las Sagradas funciones, y ma-  
nutencion de los Sacerdotes.

San Lino  
nro. r.

Es necesario dar a los  
Principes la justicia que merecen  
en punto a las limosnas, viendo-  
se en tal ocasion a las personas  
de la mas baja condicion, emple-  
ar todo aquello que conocen ser  
pueden privar y lo tienen por  
superfluo. Los que se encuen-  
tran en extrema miseria, o  
han padecido alguna desonra  
que los ha reducido a tal estado,  
sacan licencias por escrito al  
Patriarca y se presentan a las  
Puertas de las Iglesias para



moven a compasion y son soco-  
ridos. Los mismos Turcos se de-  
gusa que conducen alli a sus escla-  
vos, Christianos con cadenas pa-  
ra que necesen su sustento; Pero  
esto se considera un artificio de  
la abaricia Turca, y los Griegos  
escasean en ellos sus limosnas.

Las Devociones comun-  
mente empiezan muy amana-  
na, en el Invierno una o dos oras  
ante de Despuntaa el Alba;  
y esto lo hacen, segun dicen, pa-  
ra que cada uno pueda despues

Oras

un Tur

acona Ecle

nastrica

A concludida la obra Ecclesiastica, atenden a las de su familia. Pero la razon principal se cree he ser, el que los Indios no les impidan, o disturbien con sus insolencias. A este asunto dice el ya citado Smith que qualquiera persona de la Religion que fuere que se encontrare presente a las funciones que se hacen en las Iglesias Griegas, viendo la suma devocion de aquel Pueblo, se venia obligado a dexarlas lagrimas y ternura



7 Compasion, y unxi con él las se-  
plicas al Señor de Cal. y traxa pa-  
ra que se dignase por su clemencia li-  
brarle de las manos crueles de los Infieles,  
enemigos de la Cruz y despreciadores  
del Evangelio, y sus verdaderos se-  
guidores.

Las otras Festividades anuales <sup>Festivi-</sup>  
de los Griegos, son movibles, y dependen <sup>dades mo-</sup>  
de la de Pascua. Para establecerlas <sup>viles.</sup>  
se sirven de una antigua revolucion,  
o sea círculo del tiempo Pasqual  
como lo establecieron los antiguos  
Padres que compusieron el primer  
Concilio Universal Niéno; y en aquí  
es que su calculo es muy diferente  
que el nuestro. Llaman con varios  
nombres, que todos vienen a Signifi-

can lo mismo, la Solemnidad de la  
Pasqua; ahora nombrandola el Dia  
Santo; ya el Gran Dia del Señor;  
la Fiesta de Pasqua, o la Pasqua  
de la Resurreccion. Algunas veces  
la llaman Dominica clara, o blan-  
ca, haciendo alusion a la costum-  
bre practicada en los primeros Si-  
glos, en los que los Catecúmenos  
vestian cándidos vestidos en aquel  
Dia Solemne si en él heran bau-  
tizados. En este Dia, y en los dos  
siguientes, quando se encuentran  
en la Calle, manifiestan el  
amor que Recíprocamente se tie-  
nen, su alegría, y la Fee con que  
crehen aquel Solemne misterio,



con daxes un abrazo; pero con tanta  
cautela que no sean vistos de los  
turcos; o procuran reservarlo pa-  
ra la Iglesia, y los lugares en  
donde no puedan ser observados  
tan facilmente. Por otra parte  
usan la antigua forma de hablar  
que se encuentra Registrada en  
el Evangelio de San Lucas, esto es,  
Christo es Resucitado, y Responde  
otro, Ciertamente es Resucitado.  
Toda la Semana de Pasqua la  
nombran *Σάββατον*; cuyo nom-  
bre conservan tambien en la  
Constitucion eclesiastica, y en los  
Registros y los publicos Divinos  
Servicios. A la Dominica siguiente

en Pasqua dan el nombre de  
Α'ΥΤΙΠΛΩΧΑ, o mas bien  
ΚΥΕΙΛΑΧΗ ΔΙΑΧΑΙΡΙΣΤΙΚΟΣ. palabras  
que corresponden casi a las de la  
Lengua Latina Dominica in illis.  
Tambien la llaman Dominica de  
Santo Tomar, por que el Evangelio  
de aquel dia refiere el hecho de la  
duda que tuvo aquel Apostol  
en quanto a la Resurreccion  
misma. A la Segunda Domini-  
ca despues de Pasqua, dicen la  
Dominica de las ungiones, que lle-  
vaxon el Oleo, o sea el Balsamo  
para ungir el cuerpo del Redemptor,  
y tambien la Dominica de Tres  
ce Aximatis, y es para ello



un dia muy Solenne. La tercera  
es nombrada la del Hombre co-  
sanado por Nuestrro Señor. La  
quarta la de la muger Samaritana;  
y la quinta la del Cieco a naci-  
miento que el Señor le dio la  
vista. Llaman asi estas Domi-  
nicas, segun el orden de la Historia  
Evangelica. En el Tuebes despues  
de la quinta, celebran el dia So-  
lenne de la gloriosa Ascension  
del Santo a los Santos al Cielo.  
La Sexta Dominica esta dedica-  
da en honor y memoria a tres-  
cientos diez y ocho Padres que  
se juntaron en el Concilio Ni-  
ceno, en el que mostraron su  
celo y piedad en defensa de la

Iglesia de Dios contra el Heteriarca  
Arrio, y sus Secuaces. El Viernes  
siguiente lo destinan a Rogar por  
las Animas de los Difuntos, y  
a él sucede la Dominica, o la  
Pentecostes. En el dia que le si-  
gue, se celebra la Santissima  
Trinidad; y en la Dominica sub-  
siguiente se haze la Commemora-  
cion de todos los Santos. De la  
exacta observancia, y culto que  
se dá a todas las referidas Fer-  
tividades, se cree puede nacer  
la suma constancia que mani-  
fiestan los Griegos en permanecer  
en su Creencia prescripta en la  
Religion, y la que les sostiene



fiermes y fíeles en medio de un País  
Infíel.

Los mismos efectos procura *Figuras*  
tambien el humo rojo de los cigarros,  
no que observan en varios tiem-  
pos del año; y en todas las sema-  
nas. Tendrian por pecado gravi-  
simo la transgresion. de ellos; bien  
que son preceptos puramente  
dependientes de su Tolerancia, que  
confirmador del dilatado y conti-  
nuo uso les vienen tan fáciles,  
que por ningún motivo querrian  
dispensarse aunque las aspe-  
rezas son visorosisimas. Se han  
hecho tan menores de su voluntad  
en este asunto, que bien les es

de lamentar, chixian con des-  
precio á quien les aconsejara  
el alivio y la aspexera y Vigor.  
Se hanian sospechosos, y forma-  
rian mala opinion de sus mis-  
mos Sacendotes, u Obispos, si  
les viesen en este punto indul-  
gentes, o permitiesen se miti-  
gare á qualquiera que fuere,  
la Regla celos styunos que  
debe observarse. Crehen que  
esto podiera introducir algu-  
na estrana alteracion en la  
Crehercia.

Quatro son los Anuales  
styunos que deben observarse.  
El primero viene á Caen can



en el mismo tiempo que muestra  
Quaresma, y duxa quarenta di-  
as, sin comar las Dominicas.  
Por todo aquel tiempo, no solo se  
abstienen de la Carne, sino de toda  
suerte de pescado con Sangre.  
Bajo este nombre se pueden en-  
tender aquellas especies de ani-  
malillos Marinos que viven  
dentro de sus Cascaras y con-  
chas, como son las Ostreas, San-  
gostinos y otros semejantes. Se  
abstienen igualmente de Latici-  
nos y Huevos, comiendo las  
Ceras sin Aceite, a excepcion  
el Sabado que les es permitido  
este Licor y el vino. En los dias

pues, de Dominica, y en el de la  
Anunciacion de Maria San-  
tissima pueden solamente co-  
mer Pescados compuestos con  
Aceyte.

Ala Semana anterior a  
la Pasqua llaman la Semä-  
na de Pasion, y tambien la  
Grande, y la Santa; y dan el  
nombre de Segundo día Santo  
y Grande al Lunes; al Mar-  
tes el tercero Santo y Grande,  
y asi los que siguen, pero los  
Griegos no tienen los nom-  
bres propios de los dias de  
la Semana, sino el de la



Dominica que llaman el Dia  
del Señor, y al Sabado el Sep-  
timo Dia. Distinguen los de-  
mas dias con segundo, tercero,  
quarto, quinto, y sexto; y  
en esto son imitadores de la  
Qua Karo de la Inglaterra  
y Olanda. En la tarde del  
Jueves santo el Patriarca  
de Constantinopla hace la  
funcion en su Iglesia Patriar-  
cal, de lavar los pies a doce  
Monjes por ellos llamados  
Calogeros. Se dan a cada uno  
el nombre de un Apóstol, no  
quieniendo tener ninguno el  
cuidado; y para encontrar

Alguno que quiera Representarlo,  
es necesario hacelle qualquiera  
bromesa. La tarde anterior  
a el Viernes Santo, hasta la  
tarde siguiente, se pasa en Con-  
tinuo Ayuno, Rogativas, y leer  
la Pasion del Señor; no estando  
exenta de esta obligacion las  
Mujeres ni muchachos mayo-  
res de siete años. Los que son  
de temperamento mas robusto  
alargan el riguroso ayuno hasta  
la tarde del Sabado; y en el in-  
termedio, unos y otros, emplean  
la mayor parte de aquel tiem-  
po, o en la Iglesia, o en pie en  
devotas meditaciones.



El Segundo ayuno Solemn  
dura quarenta dias solos, que  
empiezan a quinze de Noviembre,  
pero este no es tan rigoroso co-  
mo el antecedente, por que se  
puede comer toda suerte de  
pescado, y componerlo con cecias,  
siendo permitido tambien el  
beber Vino.

El tercero lo observan en  
honor de la Santissima Virgen,  
y da principio el primer dia  
de Agosto, y se acaba a Ca-  
torze, dia en que cabe la Triu-  
fia de la Ascension al Cielo  
de la Reyna de los Angeles.  
El quanto es movable

y unas veces es mas breve, y  
otras mas largo, dependiendo de  
la Pasqua, y toma principio en  
el Lunes despues de la Solemnidad  
de todos los Santos, de la que ya  
se ha hablado, y fenezce en la  
Vigilia de San Pedro y San Pa-  
blo Apostoles a veinte y nue-  
ve de Junio.

Los Ayunos que observan  
cada semana, son en los dias  
Martes y Viernes; pero  
se exceptuan los tres Mier-  
coles y tres Viernes que caen  
en ocasion de tres Grandes So-  
lemnidades; a saber, en la  
semana de la Natividad de



Señon hasta la vigilia de la  
Epifania; en la inmediata des-  
pues el dia de Pasqua; y en la  
Octava despues de la de Pentecostes.  
Se exceptuan tambien los cu-  
llos dos Semanas de Septuages-  
ma, y de Quagesima; y en este  
hecho parece pretenden distin-  
guirse de los Armenios, que  
ayunan en aquellas dos Sema-  
nas con todo rigor, y a quien  
abandonen mortalmente segun  
se dice, mas que a otra qual-  
quiera Nacion. A demás ob-  
servan el ayuno los Gregos  
en la Vigilia de la Epifania,  
en el dia de la Exaltacion de la  
Cruz, y el de la Degollacion

de San Juan Bautista.  
Creen que no sea permitido  
el ayunar en el dia Sabado,  
a la reserva del Sabado Santo.

Yglesias Las Yglesias de los Griegos  
son por lo regular pequeñas  
y pobremente adornadas;  
por que procuran con par-  
ticular atencion tener oculto  
a los ojos de los Turcos  
todas las cosas preciosas y  
magnificas, para que no  
se enamore su avaricia.  
La posesion de estas  
Yglesias en la Ciudad



de Constantinopla, está fundado  
sobre un permiso que le dio a  
los Griegos el Emperador Ma-  
hometo en el tiempo en que ingre-  
so pomposo que hizo la pri-  
mera vez en aquella Ciudad.  
Sin embargo en esto poco des-  
pues les fueron quitadas todas  
aquellas que hexan mas vi-  
tras, y combertidas en doc-  
quitas; a pesar de esto echo  
conservan todavia veinte y  
seis, y otras seis en Galata.  
tienen en el Dario (hayan don-  
de estan los esclavos) una  
pequena en donde algunas  
veces convingen la licencia

se introducir un Sacerdote Griego  
para que celebre las Sagradas  
funciones a los pobres Esclavos  
encerrados, quando buelven las  
Galeas a las correias. Otras  
Iglesias tambien se encuentran  
en las Ciudades y Villas ve-  
cinas a Constantinopla, a  
los dos lados del Bosphoro.

La Iglesia Patriarcal  
fue antiguamente Monaste-  
rio de Religiosos, sirviendo  
al presente para el uso de las  
Ceremonias Ecclesiasticas en  
la Nacion Griega, y en ella  
tiene su residencia el Patri-  
arca. Esta colocada en la falda



a una Colina hacia la Puerta  
a tierra firme, a la inmedi-  
acion del Puerto, y es a una  
fabrica Regular, sin muchos  
adornos. Extensiores en ellas  
se conserva en Casas bien cer-  
radas las Reliquias de Santa  
Enfermia, y de otros Santos Mar-  
tyres. Algunas vezes se abren  
aquellas Casas con mucha  
Ceremonia para satisfacer  
la curiosidad de los forasteros  
que pagan generosamente  
esta atencion que reciben de los  
Sacerdotes. Pero lo que tie-  
nen en mayor veneracion es  
un pedazo de Mármol Negro

que viene en la Columna en don-  
de fue arrojado el Señor por los  
Indios. Lo custodian encerrado  
y con el Verguando de unas Resas  
de Cobre para impedir que le  
quiten pedruzcos, estando per-  
suadido constantemente  
el Pueblo, que reduciéndolos en  
polvos, y tomándolos con  
qualquiera cosa, curan toda  
fuente de Calentura maligna.  
nas.

Todas las Zolerias no  
son uniformes: algunas están  
fabricadas a Vodega con Co-  
pula; otras en forma de Puercos.



Otras mas largas que anchas, y  
otras quadradas; pero siempre  
observan construirse en dis-  
posicion que puedan servir a  
tres fuentes. A personas que  
deben entrar por tres Puertas  
en aquel lado que mira al Orien-  
te. Por una Puerta que hacia  
la mar Occidental se entraba  
en el lugar en donde antiguamente  
estaban las Cateas.  
menor y Penitente; y este  
lugar se puede llamar un  
Atajo que estaba separado  
de la Iglesia por medio de  
un pararraya de cinco o seis  
Pies de ancho. Mas como

Esta Ceremonia mucho tiempo  
hace que se acabó, quedo aquel  
lugar para las Monjeras que  
nunca se enconoraban dentro  
de la Iglesia confundidas con los  
Hombres; y esto duró hasta  
tanto que las colocaron en  
una parte mas alta, desde  
la qual por medio de un en-  
rejado ven y oyen sin ser  
vistas, toda la función que  
se hace en los Sagrados Al-  
tares por los Ministros.

Se entra por la Puerta en  
enmedio al cuerpo de la Igle-  
sia grande, en donde se fun-



taban en otros tiempos los ágoras que  
no estaban sujetos á ninguna censo-  
ra eclesiástica. Este sitio á quedado  
ahora para el Comunal de los Hombres.  
En medio de la Iglesia está colgado  
un Retorino desde donde se lee la Sagrada  
Escritura, y aun lado tambien el  
Pulpito que rara vez es ocupado. No  
se usan Escanos, Bancos, ni Si-  
llas, sino que todos deben estar  
en pie, y quando se cantan se  
apoyan sobre ciertos palos hechos  
á propósito. Una parte de la  
Iglesia ocupa el Coro, y contiguo  
á él se levanta una pared desde  
el pavimento hasta la Cúpula  
del templo, la que regularmente  
está adornada de pinturas.

que representan las imagines de  
sus Santos en la estatua de un  
Nombre. De esta pared y el men-  
cionado Cono se entra por tres  
Puertas a el lugar mas Santo  
de la Iglesia, estando las dos Co-  
raterales siempre abiertas por  
la Comodidad de los Sacerdotes,  
que segun la urgencia entran  
y salen. La de en medio llamada  
la Puerta Regia, no se abre  
sino en ocasion extraordinaria;  
como es en las Oraciones en la  
mas Solemne Festividad: quan-  
do entra el Sacerdote a Consa-  
grar el Pan y el vino: quando



lo distribuye a los Fieles desde  
aquella misma Puerta; y quan-  
do alguno de los Diaconos sale  
para leer con voz clara el  
Evangelio al Pueblo que se alza allí.

El Coro que tambien se suele  
llamar Pema; por que está  
algunas gradas levantado del  
Pavimento; è igualmente por que  
se considera casi la tribuna  
y el trono de Jesu Christo,  
es reservado para solo los Sacer-  
dotes y los que sirven al Altar;  
no siendo permitida la en-  
trada a los Segros en tiempo de  
Comunion segun las leyes del  
Concilio de Laodicea. En este  
paxero se fundo San Ambro.

no para imponer excomunion  
al Emperador Teodosio si entraba  
en él á comulgar como quexia,  
despues se habex echo la acostumbra  
ofenta. El humilde Emperador  
acepto el aviso con toda paciencia,  
y se conformó con la voluntad  
del Santo Prelado. En aquel Coro  
suele havex tres Altar de  
Altar no siendo permitidos  
convaguar, si no es sobre la  
enmedio que es en Pie-  
dra y afixmada en la pared.

Esta Romada con una  
Cruz y la llaman la Mesa  
Santa, la Mesa Divina y  
la Mesa de los Secretos. A la



sinistra hacia el Septentrion, hai  
otra Mesa pequeña llamada  
Hypodeosis, sobre la que se reponen  
las Sagradas Ofertas, y se pre-  
paran muchas cosas que deben  
servir á la Comunión. En medio  
de esta está la Sacristia en la  
que tambien hay otra Mesa.  
Aqui se conservan los Libros  
de uso, los Vases Sagrados,  
y las Vestimentas Ecclesiasticas;  
y este es Verdaderamente el lugar  
de los Diaconos y de los otros mi-  
nistros inferiores que se emplean  
en encender las velas, y las  
Lamparas; por cuya causa le  
dan el nombre de Diaconia.

Amiguamente uraban tener ex-  
ta Sacristía fuera de la Iglesia.  
Delante del altar y en varios Si-  
tios del Cuerpo de la Iglesia hay  
encendidas Velas y Lamparas.

En las Iglesias Patriarcal-  
les y Episcopales, hay un lugar en  
la inmediacion del Altar, el  
qual llaman la Silla princi-  
pal y el Trono Santo, para  
distinguir la cula otra del Pa-  
triarca, o del Obispo, que está  
colocada en el fondo de la Igle-  
sia. En una cressa dos se sien-  
tan los Prelados en tiempo  
de sus Conagraciones, y tambien



se juzga habex tomado posesion  
de su Dignidad.

Y por que los Turcos no quie-  
ren permitir que las Iglesias  
de los Griegos tengan Campanas,  
ni Campanillar, se ha intro-  
ducido la costumbre de llamar  
la Gente a asistir a las fun-  
ciones Eclesiasticas batiendo  
un martillo sobre una lami-  
na de Hierro.

La forma de Gobierno Ec-<sup>Forma de</sup>  
<sup>Gobierno</sup>  
<sup>del Pa-</sup>  
siastico en nuestros tiempos <sup>triarca</sup>  
bajo el Dominio de los Turcos,  
es la misma que fue quando  
la Religion de los Griegos hera  
la Dominante, conservando

todavía la misma Gerarchia,  
bien que muy oprimida a la  
tirania bajo de quien viven.  
El Autor Smith nos ha desado  
la Relación Siguiete?

„ Los Christianos Orientales  
„ Reconocen por Cabeza Suprema  
„ al Patriarca de Constantino-  
„ pla, sin embargo que los otros  
„ Patriarcas no son elegidos  
„ por él; le tienen todo el respeto  
„ y Venexacion devida a su Grado;  
„ y están a sus delivexaciones  
„ y Consejo en las cosas de  
„ grande importancia, sin ac-  
„ verse a decidir por sí mis-



„mor. Sin su ascenso. En el tiem-  
„po de sus persecuciones, y en el  
„estado de pobreza en que se  
„mantienen, convida el título  
„de Patriarca Universal. Sus  
„Arzobispos tienen tambien el  
„título como si gozaren la  
„misma Autoridad; y cada  
„uno conoce sus Obispos. Si-  
„fraganeos, al mismo modo  
„que los habia en lo antiguo.  
„Suelen los Turcos pedir  
„al Clero Griego no solo una  
„suma o cantidad conside-  
„rable de dinero, cada vez que  
„se elige Patriarca por obre-

„ nex la Confirmación del Gran  
„ Señor, y del Primir Visir,  
„ Sino que pretenden además  
„ a título de tributo una Can-  
„ tidad anual que no es peque-  
„ ña. Manuel Malacoe en  
„ su Historia de Patriarcas de  
„ Constantinopla dando la Se-  
„ rie en tiempo desde la toma  
„ de aquella Ciudad hasta su  
„ tiempo, esto es, hasta el año  
„ de 1577; cuenta que la crea-  
„ cion de quatro Patriarcas  
„ principales hexa libre y depen-  
„ diente de los otros del Clero.  
„ Pero habiendo los Turcos visto



„ que un ciento Simeone Alonze  
„ ce Trabisona amado ce Su  
„ Patruotas que lo deseaban. La  
„ trianca habia echo un regalo  
„ ce mil Ungheres ce mo, toma-  
„ ron motivo ce Creer que hera  
„ Deuda aquello que solo habia  
„ sido una ofensa procedida  
„ ce la generosidad ce aquel.  
„ Alonze, y siguieron esta  
„ misma convecuencia en lo  
„ hacerivo. No contento ce con  
„ esto doblaron la suma, y des-  
„ pues la mudaron en un tri-  
„ buto anual, por culpa tam-  
„ bien de los principales Cabezas

„erlos Griegos.” Ahora no basta  
pagar aquellas cantidades ex-  
cesivas al Gobierno, sino que  
es preciso tambien hacer gran-  
des Regalos a la Sultana, a los  
Ministros, y Favoritos de la  
Corte; y asi es finalmente  
que si se Computa la obliga-  
cion establecida en el princi-  
pio, y las Accidentales, se  
puede Creer, que ascienda el  
desembolso a una Suma intol-  
erable. Para Recoger tanta  
Cantidad de Dinero, con el que  
compran la Dignidad, y la  
libertad de ejercer su Religion,



se haze la Cuenta culo que  
cada Arxobispo, y Obispo debe  
contribuir al año, a demás  
culo que les ha a costar la  
Consecracion. Estos Prelados,  
pues, tan gravados, para cum-  
plir con su pensión, sacan de  
cada Sacerdote, que depende de su  
Jurisdiccion, lo correspondiente  
a medida de su renta.

Para recaudar estas Canti-  
dades, que se llaman Regalos,  
suele el Patriarca expedir uno  
o los suyos con el título de  
Embaxador; y no para ver a él  
en persona al mismo fin, es-  
te es un medio de recoger Dinero.

Otro pues, es aquel que se acostu-  
bra por ordenar los Sacerdotes  
particularmente sujetos a la  
sa Obispos, los quales deben  
dejar su Venta de todo un año.  
Recogen no poco delos catari-  
monios, y Divorcios, y mucha  
utilidad que sacan de las cau-  
sas Civiles que se siguen en su  
tribunal. Es costumbre de los  
Griegos, por precaver las malas  
consecuencias representarse á  
los tribunales de los Turcos,  
elegir por Juez de sus diferen-  
cias Civiles al Patriarca, quien  
pronuncia las Sentencias en  
dos modos. Una es la Condenar



á el desembolso de dinero, y la  
otra de Excomunión. Esta tiene  
tanta fuerza contra el excomul-  
gado en virtud de Sentencia, que  
sino procura reconciliarse con  
la Iglesia, ó no se resuelve  
á hacerse Turco por seguir la  
causa contra su contrario ante  
el Kadi, ó ante el Diván; mue-  
be á todo el clero á horribles  
persecuciones, y es reputado un  
Apertado por el Pueblo, y por  
toda su Nación. En este caso,  
tanto el Patriarca como los  
demás Eclesiásticos no se an-  
da á acusarlo ante el Turco Tur-  
co, y ponen por obra todos los  
Oficios mas Arduos para que

el excomulgado sea condenado  
a las Galeras por un cierto  
tiempo, y hasta tanto que pidiendo  
pardon, y sometiendo se  
a la Sentencia, se humille  
a la Iglesia. Pero rara vez se  
fulminan tales excomuniones,  
o se castiga con aquella pena,  
por que todo el Pueblo sugeto a  
la Eclesiastica authoridad,  
vive muy circunspeto, teme  
mucho incurrir, y quando se  
trata de cosas que afligen la  
conciencia, se muestra muy  
obediente a los mandatos de la  
Iglesia de Suez.

Bien es verdad, que para



ordenar y pronunciar la Senten-  
cia, concurren con el Patriarca  
diecinueve miembros escogidos entre los  
principales de la Iglesia; y son  
aquello mismo que asisten tam-  
bien al Arzobispo de Craclea quan-  
do llega el caso de ordenar, y co-  
rrer al Patriarca. Con los  
mismos se celebra un Concilio  
en materias de Fe y Religion  
quando la necesidad lo pide;  
y como son de antiquissima  
institucion conservan todavia  
los titulos y autoridad que te-  
nian antes de estar sujetos a  
los Turcos.

Des. Volviendo a nuestro dis-  
curso, interrumpido, acerca de las  
Rentas del Patriarca de Constantinopla

puede decirse que son muy aumen-  
tadas a los Legados por deudos  
a la Iglesia por Personas devotas  
y Ricas. De todas las Taxones di-  
chas, se calcula, que ascenderá pro-  
vablemente a trescientos o quatro-  
cientos mil Taleros al año, Can-  
tidad Considerable, pero que la  
mayor parte se debe la suerte  
y lo mismo al Gran Señor.

El Patriarca se quientan  
largamente a blamo de Saca  
regularmente el numero de los  
obispos Griegos, los quales he-  
nan en sus principios a donde  
el orden de San Basilio, y  
con distincion de los Mo-  
nasterios que estan sobre el



10.  
Monte Athos, en los que profesan  
el Celibato y la vida con todo el  
vigor de su Religión. Tanto los Ecle-  
siásticos, como los Seculares le  
llaman Santísimo Padre; Nues-  
tra Santidad; ó Beato Padre;  
Nuestra Beatitude, pretendiendo  
ellos a fuerza de títulos hacer  
semejante su Patriarca al  
Sumo Pontífice de la Iglesia de  
Roma y de todas las Iglesias  
del mundo.

Son increíbles y casi q. Pretensio-  
no se pueden explicar, los ma-<sup>res</sup> al Pa-  
ter, las discordias, y las ene-<sup>trancado.</sup>  
midades, que se originan en  
la ocasión de elegirse Patriarca.  
Y por dár alguna luz, bastará

decia, que es costumbre ordinaria que siendo tres o quatro los Obispos que pretenden aquella Suprema Dignidad, la procuran por caminos ilicitos, queriendola, y esparandola por los Oficios del Primer Visir, o de otros Ministros del Gran Senon Corrompidos el esplendor del oro que les ofrecen. Aquel finalmente que consigue su intento por aquella via toxica, procura inmediatamente reembolvarse de los intereres que ha expendido, y Satisfazer las deudas contrahidas cargando el peso a las Iglesias de su jurisdiccion que deben



sufren el entero agravio, y tole-  
rar la pena de la culpa que no  
han cometido. Entre tanto, los  
que hexan del Partido contrario,  
y se encuentran poco satisfechos  
de la eleccion de aquel Patriarca,  
disimulan estarse quietos, pero  
secretamente pintan al Gobierno  
con negros colores la conducta  
del mismo Prelado, y añadiendo  
a la acusacion nuevas cir-  
cunstancias, lo ven improvvisamente  
depuesto. Son tan grata a los  
turcos estas ocasiones de ad-  
quirir nuevos provechos, que no  
solo esperan que voluntaria-  
mente se mueban a la acu-  
sacion, sino es que ellos mis-

misma procuran sollicitar  
a los acudidores, y animarlos;  
y esto tantas vezes, quantas  
vén la Conjetura favorable, y  
dispuestos los Animos de los  
real Contentos, que por lo regu-  
lar son en gran numero. Mien-  
tras duran estos Contrastes, los  
a los dos partidos toman el  
Censo, y a misma Cantidad  
considerables de Dinero para  
darlo a la invencible abaxia  
del Ministrio, a quien espera  
tener propicio cada uno a los  
Contentientes. No rara vez  
se termina esta Controversia  
con verse un Patriarca en el  
Solio en su dignidad coneguida  
indevidamente, y tres ó quatro



que viven, Conservando el mismo titulo por que lo fueron antes que él, y han sido depuestos.

Los Arzobispos que tienen Obispos Subalternos se llaman Metropolitano, y lo mismo lo que no los tienen por haberse arruinado las Ciudades en donde habia Obispos.

No son pocos aquellos que no dependen de ningun Arzobispo, por que han usurpado este titulo.

Son tan limitada la ventura de los Simples Sacerdotes, que no puede embidiarse su condicion <sup>en Sacerdotes.</sup> quando no se desea pñamente el Estado. No tienen ningun modo de procurarse

utilidad alguna, siendoles pro-  
hibido ingexirse en ningun mi-  
nistrio, Oficio, ó empleo que  
corresponda á los Seculares. En-  
tre las Rentas mayores se  
considera la de un Eclesiastico  
de Lugar, y esta ascenderá á  
unos veinte Requines Venecia-  
nos á los quales debe sacarse  
la porcion que corresponde  
á su Obispo. No tienen Casas  
ni terrenos, ni otra propiedad  
que pertenezca á la Iglesia  
ó que son clonistas, por cuyo  
motivo Viven miserablemente.

Por el Bautismo de los Ni-  
ños, Reciben un Certo numero  
de Aspreas, é igualmente quando



de extraordinario distribuyen la  
Comunion, y tambien en los En-  
tiennos. En las Festividades gran-  
des Reciben algun pequeño regalo  
en dinero, u otra cosa de Vianda,  
para que en el Sacrificio hagan  
Commemoracion de ella, en sus Pa-  
xientes y Amigos vivos y Difuntos.

El Rito Griego permite que  
un Casado Reciba los Ordenes Sa-  
grados; pero prohíbe que el Sa-  
cerdote que no está Casado pue-  
da Contraher Matrimonio;  
y si alguno recibiese muger  
después de tener los Ordenes  
Sagrados, Infriniria la pena es-  
tablecida por la Iglesia de ser de-  
clarado lego. Pero es muy fácil  
de Creher que aristidos se tan

Conta Venta, pocos Sexañ aque-  
llos que Soliciten Aumentar  
Gastos como Sucedexia. teniendo  
una Muger al lado.

Los Ecclesiasticos y Sacerdotes  
se distinguen de los Legos en el Ver-  
tido, por que llevan una Vesta  
negra hasta la triexxa, y una  
Vixneta del mismo Color se  
mejante a la Copa de un Sombrero,  
pero mas alta. Si son Monges  
usan como un Capucho que  
caga sobre la espalda; y acos-  
tumbrian llevar el Cabello lo  
largo que a cada uno le pare-  
ce, pero este privilegio no lo  
gozan en los Paises de la tur-  
quia. Los Legos les tienen



mucha veneracion y respeto, y  
los saludan con el nombre de  
Padre, besamoles muchas ve-  
ces las manos, y llevanlos a la  
frente que es el mayor se-  
ñal de aprecio que puede ima-  
ginarse.

Es muy crecido el numero  
de Diaconos Griegos que dependen  
de los Obispos, y casi nunca  
llegan a ser Sacerdotes. En los  
Oficios Divinos se sirven en  
los Subdiaconos que son  
tambien muchisimos. Los que  
se llaman Lectores, tienen el  
Cargo que manifiesta el nom-  
bre, de leer la Sagrada Es-  
critura al Pueblo. Tambien

entre los Griegos se piden los  
intersticios, a lo menos ce un dia  
en la Colación ce un Orden a otro;  
y asi es que si el Gran Señor  
quisiere ensalzar al grado  
de Patriarca a uno que  
fuese un Simple Monge, seria  
preciso hacerlo ascender grado  
a grado a aquel puesto tan  
sublime.

Monges. A demás ce los Sacerdotes  
y Eclesiasticos ce quien hemos  
hablado, hay entre los Griegos  
otros que se llaman Monges,  
los quales llevan una vida  
austrera, y se creen tan emi-  
nentes en la perfeccion que  
se reputan como Angeles.



Muchos de estos se ven en la Gre-  
cia, y son del orden de San Ba-  
silio, habitando la mayor parte  
ellos en el Monte Athos. En  
la Asia se encuentran al orden  
de San Antonio Abad y viven  
en los Montes de Libano y Sinai.

Los Conventos de estos, que po-  
demos llamar Ermitas, re-  
gularmente están colocados  
en lugares lobregos y obscuros;  
o en las Tolas para estar apar-  
tados de todo humano Comercio.

Su Simplicidad y austeridad de  
vida los han puesto en tal con-  
cepto, que los turcos mismos  
los estiman, y son raros los Ca-  
sos que de ellos reciben alguna

involencia.

Estas cosas se dividen en tres clases, que se regulan por la edad, por el estado, y por el progreso que han hecho en la Orden, segun su aspeya vida, o modo de vivir. La primera es de los Novicios que luego que son admitidos, hacen voto de obediencia y de permanecer todo el tiempo de su vida en aquel estado que han escogido, con animo resuelto de sustentarse de buena voluntad a todos los rigores y asperezas de la vida monastica. Llegado el fin de su Noviciado, mudan el Abito grosero en otro que no lo es tanto, y llaman Abito pequeno, y enton-



ces pueden decirse Malmente  
Atonges. el Abito Angelico, o  
sea Religioso, no se confiere,  
si no a los que han dado largas  
pruebas, y señales evidentes  
de vida Religiosísima, y austera.  
Entonces son llamados  
μεγαλόσχημοι, voz que denota  
a aquellos que han sido dis-  
tinguidos en el Abito grande,  
o sea una especie de Cogulla  
Monastica.

El Lugar principal en donde  
están las abitaciones de los  
Atonges, es el Monte Athos  
situado en una punta de tierra  
que se abanza al Mar entre el  
Golfo de la Condeza y el Monte  
setenta leguas Inglesas a Levante

de Salonica. Este convento se nom-  
bra el Monje Santo con motivo  
que se ven en su circunferencia  
establecidos veinte y dos Monas-  
terios, perteneciendo uno a ellos  
a los Rusos, y otros a los de la  
Bulgaria. Es opinion unider-  
salmente recibida que aquellos  
Conventos encierran mas de  
quatro mil Monjes. Las mu-  
jeres no pueden acercarse a ver  
vistas a los que habitan dentro  
de aquellos Monasterios; y co-  
mo estan inmediatos al mar,  
para defenderse de los Corsarios  
que suelen hacer su desembar-  
co, es preciso fortificarlos.

Se dice que aquellos Mon-  
jes



obervan rigurosamente el pxi-  
mo instituto que causaba tanta  
admiracion en los animos de las  
gentes en aquellas diócesis afortunadas.  
Son escrupulosísimos en la exacta  
obervancia de las horas Canonicas  
asistiendo al Coro en noche y de dia;  
a excepción de los que necesariamente  
se quedan empleados en los servicios  
que mixan al cuidado y utilidad  
del Convento. Los que no han lle-  
gado a los Sagrados Ordenes se ocu-  
pan en otros utiles y necesarios,  
como son en Zapateros, Sastres,  
y tejedores de Paño para su uso;  
empleandose tambien en la agri-  
cultura en la porcion de su Mon-  
te, y en la pesca los que están  
Vecinos al mar. Los Sacerdo-  
tes y Diaconos están exentos  
de estas ocupaciones en Legos

pero pasan el tiempo que les  
queda en leer, Revistar, y Co-  
piar los Libros antiguos en los  
Griegos o Corregirlos.

De qualquier modo, á pe-  
sar de todos estos Empleos, y es-  
tudiada Economía, se ven al-  
guna vez precisados en salir  
á los Lugares Maximos en  
sus Inmediaciones, á pedir li-  
mna de las cosas que les  
faltan para remediar su nece-  
sidad; pero esto no lo hacen  
sino en Caso de extrema ur-  
gencia, en la que se suelen ver  
águnas veces con motivo de  
los malos tiempos que experi-  
mentan frecuentemente.



Su Comida Consiere en Le-  
gumbres, cachelones, ajorios, uvas,  
y otras Fuentes & Frutas que  
produce la poca tierra que pose-  
hen, y algunos Tardines que a  
este fin Cultiban. No Comen  
Carne, y rara vez Pescado con  
Sangre, que ha de ser precisamente  
el que se cria y ha nacido  
en la Cacara o Concha. En  
Uyax & Pan, comen Uicocho  
muy grueso y ordinario, con-  
servandose con este alimento  
sanos y robustos, de modo que  
llegan a llegar muy avanzada.  
Ayunan tres dias cada se-  
mana, que son Lunes, viernes.  
y Domingos en los quales quieren  
que les baste un pedazo de aquel neoro

una cocho, y una Taxa de aguas  
pura que toman acabadas sus  
Oraciones antes de acostarse.  
En los otros dias, pues, en la se-  
mana comen aquella Vianda  
que les es permitido, y beben  
Vino; pero en tiempo de los Ayunos  
grandes, que ya se han referido, hay  
algunos que no toman alimentos  
en quaxenta y ocho horas, y  
otros en tres o quatro dias se-  
guidos; lo que seria peligroso  
hacer en nuestro Clima.

El estar ellos en un Clima  
mucho mas caliente que el  
nuestro les facilita ayunarse  
modo que nosotros no podriamos  
resistir; sin embargo habiendo  
hecho la experiencia algunos



1  
Ingleses y Olandeses, han podido,  
segun lo han referido, ayunar  
dos dias sin experimentar la  
menor incomodidad. Es, pues, lo  
mas verosimil, que aquellos  
que por un continuado uso están  
acostumbrados á absterrese la  
go tiempo de comer, pueden hacer  
tal valentia, y no tan facilmen-  
te los que han seguido siempre  
comiendo lo regular cada dia.  
Ciertamente, fuera de conxo-  
venia, la Regla que se observa  
en los Países Calientes, y por ciert-  
os naturales robustos, no pue-  
den ni debenn observarla en  
las Regiones frias. Cada uno está  
obligado á cuidar de su Salud

primero que se oia qualquiera  
cosa; a demas que si coxia Negro  
se perjuricarla con tan largo y  
riguro ayuno, se imposibilita-  
va a servir debidamente a Dios  
y hacerse util a la Sociedad. No  
es de maravillar, que algunos  
y en ciertos Países puedan ayu-  
nar con tanto rigor, y otros no  
puedan: todos tienen sus Varones  
para hacerlo, y para no po-  
derlo hacer.

*Chonges*  
*Heremitas* Se encuentra entre los Fri-  
gos otra especie de Chonges que  
son Heremitas, y abitan lejo-  
tas Ciudades y demas poblados;  
estos tienen una vida mucho  
mas rigurosa que los del Monte



Atthor, y el de Sinai, pues no co-  
men en toda su vida sino yervas,  
ni beben mas que agua pura.  
A este asumpo no se puede dexar  
en silencio lo que de p. exento,  
el Doctor Kovel que asegura ha-  
ber conocido muchisimas per-  
sonas del Rito Griego, y espe-  
cialmente de go, y de la Plebe, que  
consideran delito menor el comete-  
re una fornicacion, una bestia-  
lidad, un exco. de gula y otras,  
que en el que pudiesen incurrir  
faltando a la obligacion del ayuno,  
o quebrantandolo. Atriade que  
un Monje que obreva exactamen-  
te su proposito de ayunar, se  
deja a morir en caso de enfer-  
medad grave, antes que resol-

deixe a comen un pequeno pedazo  
de Carne, aunque se le apeguase  
por ello la Salud y vida. Ademán  
manifiesta que muchos de aquellos  
Anacoretas, y Eremitas no comen  
sino tres veces cada semana  
poco y mal, celo que sucede que se  
quedan tan flacos y oxidos, que  
antes de morir no se diferenciarian  
de unos verdaderos esqueletos, no  
temiendo mas que el pellejo, los  
huesos, y el espiritu estenuado  
a punto de parecer ya moribun-  
dos a cada momento. También  
los ayunos de los Armenios son  
de consideración llenando ciento  
mente una tercera parte del  
año, pero no merecen parán-  
gonarse a los de los Egiptos.



A mas a las ordenes de los Mon-  
jos tienen tambien los Griegos  
los Monjas. Estas viven como  
Religiosas llevando cetro y velo,  
pero son virsas abanzadas en  
edad, haciendo aquel voto por  
el solo fin de tener asegurada la  
manutencion. Se emplean en asis-  
tir a los enfermos y otras obras  
de misericordia; pero en las Es-  
tas se encuentran algunos que  
se pueden llamar Monasterios  
de Religiosas.

Conforme al Rito de los Lat-  
inos tienen tambien los Griegos, <sup>Sacramen-  
tos.</sup>  
y administran siete Sacramen-  
tos que son el Bautismo, la Ciri-  
ma, la Eucaristia, la Penitencia,  
el orden sacro, el Matrimonio,

y Cereemonia Union.

Bautismo. Para administrar el Sacra-  
mento del Bautismo, no tienen  
tiempo fijo y determinado, mas  
rara vez se dilata confexirlo,  
despues del octavo dia; y si el  
Niño estuviere en peligro de la  
vida, no solo se haze muy pronto  
la Sagrada Cereemonia, sino que  
en peligro grave y eminente,  
es permitido a los legos y Adu-  
geres administrarlo siendo el  
tiempo tan urgente que no se  
pueda llamar un Sacerdote; pues  
crehen tambien ellos, que el mo-  
rir sin Bautismo es el dano ma-  
yor que puede ficeser a qual-  
quiera. Precediendo en este caso,



se presenta el Niño en la Iglesia y se  
hacen las ceremonias siguientes.

En el Bautismo católico a la  
parte Occidental de la Iglesia que  
tiene profundidad pie y medio, es  
costumbre en tiempo de Invierno po-  
ner agua tibia olorosa de hierbas  
de buen olor. El sacerdote después de  
haber saplado en aquella agua, le  
hace el señal de la Cruz con la ma-  
no derecha, y por tres veces le  
pone algunas gotas de óleo sa-  
grado formando la Cruz. unge  
también con el mismo óleo al Niño,  
y teniendolo derecho y desnudo con  
las dos manos, vuelta la cara  
acia Levante dice estas precisas  
palabras: El Siervo de Dios N.N.

se bautiza en el nombre del Padre  
del Hijo, y del Espiritu Santo desde  
esta hora hasta toda la Eternidad.

Amen: al profesar cada uno de los  
nombres de las tres Personas de la  
Santisima Trinidad inmerge  
al Niño a la Cabeza a los pies  
en la Agua. A cada inmersión  
(que son tres) responde el Padrino  
Amen.

Algunas veces, y en ciertos ca-  
sos se dispensan las inmersiones,  
y solo por tres veces asperjan  
con la Agua la Cabeza del Recien  
nacido. Muchas controversias  
acabecidas en los Siglos pasados  
en quanto a la esencia de tal  
Bautismo entre las dos Iglesias



Latina y Griega, se trahían de  
propósito.

La agua de que se sirven los Grie-  
gos para bautizar a los Niños, está  
vendida en el día de la Epifanía lla-  
mada por ellos Teophania, que se  
celebra a 6 de Enero con grande so-  
lemnidad por los Latinos y Griegos,  
en memoria de la Circuncision, ó sea  
Bautismo de Nuestro Señor Jesu  
Christo. Mas por que dudan el poder  
conservarla de un año a otro, ven-  
dren cada tres una nueva. No  
usan mas que una vez aquella  
agua; y así es que si deben en un  
mismo día bautizar mas de un  
Niño, sacarian tantas veces el  
Bautisterio, y lo volverian a lle-  
nar quantos fuesen los Niños

á quien se había de conferir el  
Bautismo. Esta Agua, pues, no  
la hechan en el lugar que suele  
vacíarse la comun, sino la re-  
ponen en un sitio hecho á propósito,  
que está detrás, y vá á parar de-  
bajo del Altar.

Concluida la función del  
Crisma. Bautismo confieren al Niño la  
Crisma, por que lo creen un Sa-  
cramento inseparable del Bau-  
tismo, bien que diferente en el  
nombre. Le llaman la Crisma,  
el Oleo, la Unción, el Sigilo de los  
Christianos. La Ceremonia se  
hace ungiendo al Bautizado la  
frente, los Ojos, las Narices, la  
boca, las Oresas, el pecho, las  
manos, y los pies, pronunciando



a cada unción estas palabras. Si-  
gilo. uela Gracia del Espiritu Santo.  
Amen. En su Profesión dan la Ra-  
zon por que lo hacen de aquel mo-  
do, y dicen que, asi como el Espiritu  
Santo descendió sobre los Apóstoles  
en forma y figura de lenguas de  
Fuego, y les infundió sus dones; así  
también, y de la misma manera  
viene infusa en lo alto la Gracia  
del Espiritu Santo en el Bautizado  
quando es ungido por el Sacerdote.  
El óleo que usa el Sacerdote, no  
puede ser Consagrado si no es de  
qualquiera Patriarca, Arzobis-  
po, u Obispo, haciendo cada uno  
de ellos esta función el, Tuesday  
de la Semana Santa. Son  
escrupulosísimos en componerlo:

preparan con mucha atencion el  
toraque, Balvamo, Cañacristola,  
Mirra, y con un cocimiento  
de Veinte suertes de estas Dro-  
gas particulares Simientos y  
y Herbas, todo mezclado con vino  
y Aceyte Reducido a perfeccion,  
lo reponen en Vasos Redondos  
y de Alabastro a imitacion al  
Mla piadosa Magdalena, con  
el que ungió al Redemptor del  
Mundo.

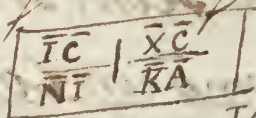
Eucaris-  
tia.

Administran el Sacramento  
de la Sagrada Eucaristia del  
modo siguiente.

Después que los Sacerdotes y  
Diaconos se han lavado las ma-



nos recogen las ofertas de Pan  
y vino, que el Pueblo ha puesto  
sobre el Altar a la Presentacion  
que está colocado a la parte  
Septentrional del Altar mayor.  
La Cara del Pan está signada  
con un quadro y estas letras



que significan Ihs̃s̃s̃, Kexcós, Nixã, y  
~~que significan~~ y quieren decir  
Jesu. Christo Venir. Esta señal

impresa en dichos lugares  
de la Superficie del Pan, es des-  
pues contada por los Sacerdotes  
con un Cuchillo dispuesto a este  
efecto en forma de punta de  
Lanza, por lo que le dan el  
nombre de Lanza Santa. Con  
èl haze el Sacerdote la señal

ella Cruz sobre el quadro di-  
ciendo tres veces: En memoria  
de Nuestro Salvador Jesu Christo.

Despues creto hiere y trapasa  
la parte Diestra de aquella  
particula de Pan, diciendo: Fue  
conducido como un Cordero al  
Suplicio. Luego trapasando  
la parte Siniestra dice:  
Y como un Cordero Inocente  
y mudo delante de sus Enemigos  
no abrio la boca. Inmediata-  
mente con el mismo Cuchillo  
hiere la Superficie del Pan di-  
ciendo: el Juicio y Sentencia  
fue pronunciada por humilad;  
y finalmente hare un caso



o Contaduna a la parte de  
Abajo, y dice: el Consorcio de Dios  
que quita los pecados al mundo  
fue ofrecido por la vida, y por  
los pecados de todo el mundo,  
y pasando otra vez añase:  
y uno de los Soldados hirio su  
Costado con una Lanza y salió  
al instante Sangre y Agua.

Entonces el Diacono pone en el  
Caliz Agua y Vino. Esta par-  
ticula de Pan, aunque asi ven-  
dita, no sirve para otra cosa  
que para ser Consecrada.

el Sacerdote, pues con otra partic-  
ula semejante á aquella, o de  
otro Pan que está ofrecido, y dice:

En honor, y en memoria de nuestra

Reverendísima y Gloriosísima Se  
ñora y madre de Dios la Siempre  
Virgen Maria, por medio de su  
intercesion acepta o Señor este  
sacrificio sobre vuestro altar  
que está en el Cielo. Toma es-  
ta partícula y la pone a la  
parte derecha de la otra que  
está ya vendida; sigue tomando  
hasta nueve, las cuales una  
a una las va poniendo a la  
misma parte de la primera,  
ofreciéndolas a honor de San Juan  
Bautista, de los Apóstoles, de San  
Basilio, San Gregorio Nazianzeno,  
San Juan Crisostomo, de San Efra-  
nasio, San Cirilo, San Nicolao, Obispo,



en San Estevan, San Gregorio, San  
Demetrio, Santo Teodoro, Marcianos;  
en San Antonio, San Eutimio, San  
Saba, San Onofre, San Atanasio  
Atorges; en los Santos Medicos  
que curaron por caridad San  
Cosme, y Damian, Ciro, Juan,  
Pantaleon, Ermotheo, Sanson,  
Diomedes Tallaies, Tripone; en  
San Joaquin, y Ana, en el Santo  
en aquel dia, y en todos los San-  
tos en el Paraiso; por la inter-  
cession de ellos protegednos o Dios.  
Perdone el Misericordioso Nu-  
estro Dios, a nuestro Obispo, y  
a todos aquellos que gobiernan  
la Iglesia; y a nuestros  
Bienhechores, Parientes, amigos  
Hombres y Mujeres vivos y difuntos.

et qui nombra aquella Persona  
del Pueblo que se le ha encargado  
lo haga, haciendole por ello al-  
gun regalo. Concluidas estas le-  
xemonias y plegarias, cubre  
todas aquellas particulas con  
una, llamada por ello, Cornella  
por que tiene su figura, diciendo  
La Cornella aparecer y se fija  
sobre el sitio en que estaba el  
Niño. Despues cubre el  
Caliz, y la Patena con un velo  
de tela fina o de seda, y al Cu-  
brir la Patena dice: el Señor  
se ha vestido el habito de Gloria<sup>ta</sup>  
y en la del Caliz: Querido Pater  
o Christo ha obrecunecido los Cielos;  
y la tierra está llena de vuestra  
Gloria desde ahora hasta la



Consumacion color Egipto. El Caliz  
pues y la Patena se cubren con  
un solo velo mayor diciendo: Dios  
Nuestro se cubre bajo la sombra  
de vuestras alas, ahora, y siempre  
eternamente.

En este estado se para luego  
a bendecir el Pan y el vino para  
el sacrificio, lo que se hace con la  
oracion siguiente. „ Dios nuestro  
„ Dios, que habeis enviado a nuestro  
„ Señor y Dios Jesu Christo nuestro  
„ Salvador y Redentor el qual aquí  
„ bendice, y santifica, para que sea  
„ el Pan Celestial, y el nutrimien-  
„ to en todo el Mundo; Ven-  
„ dre este sacrificio, y recibelo  
„ sobre vuestro Altar Celestial.  
„ Acuendate, ó misericordioso, Grande,

„y benigno Dios, de aquellos que  
„os lo ofrecen con un devoto respeto,  
„y de aquellos por quien aqui se  
„ofrece, y preservarlos de pecados  
„en el celebrar Vuestros Divinos  
„misterios,, (todas estas palabras  
las dice el Sacerdote con voz ba-  
ja y come cuello; mas las  
siguientes las pronuncia en alto y so-  
noro tono). „pues Vuestro terrible,  
„y glorioso nombre de Padre,  
„Hijo, y Espiritu Santo, es san-  
„tificado por todos los siglos de los  
„siglos. Amen.

Después de todas estas Ora-  
ciones el Pan y el Vino, se pueden  
decir benditas solamente, y no con



11.  
sagrado. Entonces, recibiendo el  
Diacono de las manos del Sacerdote  
de el Libro de los Evangelios, y  
teniéndolo levantado que lo pueda  
ver comodamente el Pueblo, sale  
de la Puerta Setentrional ~~puerta~~  
del Coro, precedido de los ministros  
inferiores que llevan velas encen-  
didas, y habiendo dado una peque-  
ña vuelta por la Izquierda, vuelve  
al Coro entrando por la Puerta  
de Enmedio, y pone el Libro sobre  
el Altar en donde se debe hacer  
siempre la Consagración. Todas  
las Ceremonias arriba referidas,  
dan el nombre de Introito pri-  
mero, o pequeños. El Sacerdote  
con voz baja pide, e implora la  
asistencia del Espíritu Santo, y  
en el interin canta el Coro Dos,

Después de los Himnos trases después de los  
quales el Diacono lee la Epistola  
y el Evangelio de aquel día. Acabadas por el Sacerdote las Oraciones  
pididas, va ácia el Altar de la  
Presidencia, llamado Prothesis,  
y toma el Caliz que tiene cubierto  
con las dos manos; el Diacono  
toma igualmente la Patena sobre  
la que está el Pan para Comagrar-  
se, y puesta sobre la Cabeza salen  
los dos por la pequeña Puerta Se-  
ptentrional del Coro, y precedidos de  
los ministros inferiores de dos en dos,  
hacen una Procession dentro de la  
Iglesia. Los ministros llevan  
el Cuchillo invinado arriba, una  
Esponja (que sirve para limpiar el  
Caliz y la Patena), Cruzes aradas,  
Velas encendidas, Campanillas peque-  
ñas,



y Cien semejantes. Mientras la  
Procesion, Cantan lo el Coro un  
Himno que llaman el Cherubicos;  
y el Pueblo Devoto, unos doblan las  
rodillas e inclinan la Cabeza; otros  
se postran en tierra, otros Visan las  
Orillas de la Vestimenta del Sac-  
dote al pasar, y todos hacen conti-  
nuos Signos de Cruz, diciendo cada  
voz: Acuerdate de Nosotros Señor  
en nuestro Reyno. Concluida la  
Procesion, el Sacerdote, y el Dia-  
cono vuelven al Coro por la Puerta  
de enmedio, y ponen el Caliz y la  
Patena sobre el Altar q<sup>ue</sup> está dis-  
puesto para Comarar el Pan y el  
Vino. A esta funcion dan el nom-  
bre de Inxerto Grande. Tenefec-  
to, paxose que éna sea la mas  
Solemne de todas las que se suelen

hacer en la Iglesia Griega; o por  
lo menos hace ver su devoción <sup>por</sup> a  
aquel Pueblo, sin embargo que no  
manifiesta tanta, quando publica-  
mente y a su vista se expone el  
Sacramento, pues apenas se ve in-  
clinan la Cabeza a aquella pre-  
sencia adorable. Durante la Pro-  
cesion van diciendo secretamente  
el Sacerdote y el Diacono: El Se-  
ñor Dios aquí sea propicio, en su  
Reyno por toda la Eternidad, en-  
tendiendo pedir no solo por los dev,  
sino tambien por todos aquellos que  
se hallan presente. Luego que han  
entrado en el Coro, cierran la puer-  
ta, o al menos la Cortina, para que  
no los vean hacer la Conagracion  
del Pan y el Vino. La hace el Sa-  
cerdote despues de haber dicho algunas



Oraciones, y el Simbolo Niceno con  
voz no vrada, y en tanto cantar  
el Coro el Himno ἐπὶ νίκῃς, esto  
es, el Canto triunfal, así: „ Santos  
„ Santo Santo Señor Dios Sabahot;  
„ el Cielo y la Tierra estan llenos  
„ de vuestra Gloria. Hosanna en  
„ los Lugares Excelsos. Bendito aquel  
„ que viene en <sup>el</sup> nombre del Señor.  
„ Hosanna en los Lugares Excelsos.  
„ Con esta bendita fuerza gritamos  
„ en alta voz, ó misericordioso Se-  
„ ñor, y decimos: ~~Sol~~ Santo, ante  
„ todo Santo, y Grande es vuestra  
„ fama. Tal es vuestro Unógenito  
„ Hijo, y vuestro Espiritu Santo.  
„ ~~Sol~~ de tal modo Santo, y tan  
„ Grande es vuestra Gloria, que ahora  
„ todo el mundo por saber que

„ habéis querido darle Vuestro Mi-  
„ so; por ésto, aquellos que Crehan en  
„ él no muran, sino que logren  
„ la Vida Eterna; aquel Vuestro  
„ Hijo, que habiendo Venido a nos-  
„ tros, y efectuado nuestra liber-  
„ tad en la noche en que fue en-  
„ cruzado, ó por decir mejor, en aque-  
„ lla en que el mismo Voluntaria-  
„ mente se dio por la Vida del mun-  
„ do, tomó el Pan con sus Santas  
„ manos, é inmaculadas, y después  
„ de haber Dado gracias, y bendito,  
„ y santificado el Pan, la especie  
„ fue distribuida a sus Santos  
„ Apóstoles, y Discípulos diciéndola,  
(ahora el sacerdote inclina la cabe-  
za, y poniendo la mano sobre)



el Pan continua Diciendo en alta  
voz) „ tomad comed; esta es mi  
„ Cuerpo que será entregado por  
„ Vosotros en Remision de Vuestros  
„ pecados. Despues a la Cena tomó  
„ el Caliz „ (aqui el Sacerdote, toma  
el Caliz en la mano y dice), „ be  
„ bed todo; que esta es mi Sangre  
„ que será derramada por Vosotros.  
„ y por muchos, en Remision de Vues-  
„ tros pecados „ (Despues con voz baja  
Continua el Sacerdote diciendo)  
„ Acordaos, por tanto, de Vuestros man-  
„ damientos, y de quanto habier obrado  
„ por nuestro amor pendiente en  
„ la Cruz, de vuestra Resurreccion  
„ el tercio dia, de la gloriosa As-  
„ cension al Cielo, de que esperamos.

„ Sentado ala Diestra del Padre, y  
„ De vuestra segunda Venida con Glo-  
„ ria y Magestad a juzgar,, (aquí  
„ sigue el Sacerdote de nuevo con  
„ voz mas alta) „ Oróscemos por  
„ tanto, aquello que es vuestro en  
„ todo, y por todas las Cosas,, (en el  
„ interin el Coro canta las pala-  
„ bras siguientes) „ Oró bendicimo, al-  
„ lamo y damos gracias, Dios Señor  
„ Nuestro., ( Sentado en el Sa-  
„ cerdote dice ). „ Oróscemos este  
„ razonable, e inmenso Sacrificio,  
„ y vuestra devocion; os pedimos y  
„ Suplicamos oydaí vuestras humil-  
„ des suplicas, y que os dignéis de  
„ ~~mandar~~ enviar sobre nosotros vues-  
„ tro Divino Espiritu Santo, y



„ sobre Vuestros Dones q<sup>e</sup> estan aqui  
„ en Vuestra p<sup>r</sup>esencia,, (Despues de  
„ algunas adoraciones y suplicas  
„ particulares hace el Sacerdote  
„ la señal de la Cruz sobre el Pan  
„ y el Vino, y poniendoles encima  
„ las manos dice con voz baja)  
„ Complacion de Convertir este Pan  
„ en Cuerpo de Christo, y este Vino  
„ en Sangre preciosa del mismo  
„ (~~Christo~~) Christo Vuestro Rey,, (y  
„ poco Despues) „ para que este  
„ Sacramento sea la fortaleza,  
„ y la salud de las Almas que que-  
„ rran que lo comarân, en Remision  
„ de sus peccados, en penitencia de  
„ Vuestra Gracia, y en señal de Rey-  
„ no de los Cielos, en Confianza de

„ Vos o Señor, y no en pecado, y  
„ perdición, „ (y poco después prosigue  
„ diciendo) „ También os ofrecemos  
„ este razonable sacrificio por aque-  
„ llos q<sup>e</sup> han Creído y han muerto  
„ en vuestra Fee, por muertos An-  
„ te pasado, Profetas, y en  
„ Nombre de Patriarcas, Profetas,  
„ Apóstoles, Predicadores, Evan-  
„ gelistas, Mártires, Confesores, Virgi-  
„ nes, y de todas las Almas Santas  
„ q<sup>e</sup> han Creído perfectamente, y  
„ profesado vuestra Fee; y en modo  
„ particular por la Gloriosa e Inma-  
„ culada Santísima Virgen María  
„ de san Juan Bautista, de todos  
„ los Santos vuestros Apóstoles, de  
„ todos los Demas, y especialmente de  
„ los que ahora Celebramos la memoria,



(aquí nombra con distincion alguno  
de los que viven, o que ha muerto;  
y por los Difuntos en particular,  
Dice), „ Y por el Reposo y alivio de  
las Almas de Vuestros Siervos,  
para que en vuestras celestiales peniten-  
cia y tribulaciones hagan que  
Yeposen en donde resplandezca, y  
resplandezerá eternamente vuestra  
Gloria. „ (Hestas añade otras  
Oraciones, con las que vuelva al  
Señor se acuerde y tenga miseri-  
cordia) a todos los Ecclesiasticos  
y Religiosos, y despues sigue), „ Or-  
„ Precoemos este mismo razonable  
Sacrificio por todo el mundo, por  
la Santa Católica Iglesia, y Madre  
por todos los Principes Christianos,  
por sus Cones, y Exercitos, para

„ que el Dios Señor concederle  
„ Un pacífico y tranquilo gobierno;  
„ y para que nosotros también po-  
„ damos gozar una pacífica y tran-  
„ quila vida Religiosa y <sup>piadosa</sup> ~~piadosa~~ ~~piadosa~~.  
„ ~~mones~~. „ Teniendo en sí otras  
varias Oraciones, Respondiendo el  
Coro, e igualmente la Oración Do-  
minical.

**Ua** después ala Puerta de en-  
medio del Coro, y allí á una  
cubeta el Pan, dividido ya en qua-  
tro partes colocadas en forma de Cruz.  
Una ó varias partes pone en el Caliz,  
le añade un poco de agua bendita  
y con aquello se Comunica. Toma el  
Caliz, bebe tres veces diciendo en la  
primera vez, en el nombre del Padre  
en la segunda, del Hijo, y en la



tercera, del Espiritu Santo.

Los sacerdotes y Diáconos asis-  
tentes reciben el Pan y el Vino Sa-  
cramentado de la mano del Celebran-  
te en dos especies separadas, y quan-  
do les da el Pan, dice; el precioso,  
Santo, e inmaculado Cuerpo de  
Nuestro Señor, y Salvador Jesu-Christo,  
se os da en remisión de los pecados,  
y por la Vida Eterna. Y quan-  
do les presenta el Caliz; la preciosa  
y Santa Sangre de Nuestro Señor  
y Salvador Jesu-Christo, se os da  
en remisión de los pecados, y por la  
Vida Eterna.

Antes de llevarse a la Commu-  
nion, usan los Fieles de Reconci-  
liarse con sus Enemigos si los tie-  
nen, y pedirle el uno al otro perdón.

El Diácono se lo pide al Celebrante,  
y los demas Sacerdotes hacen lo mis-  
mo, Correspondiendose con volver  
la Cabeza a un lado y a otro, mos-  
trando con este movimiento silencio,  
que de todos quieren benisnamente  
el perdón. También el Pueblo di-  
ce en voz baja, pero que se puede  
oír, perdon o Chixirianos; y Respon-  
den los otros, Dios nos perdone.

Concluida la Comunión, el  
Sacerdote Distribuye, en pequeñas  
partes el Pan bendito q<sup>e</sup> no está  
comulgado, a aquellos q<sup>e</sup> están pre-  
sente. Con varios nombres llaman  
este Pan, como Θεός Αρτος, Pan  
Santo; Αγίασμα, y Ευλογία, y por  
comun, Αρτίσκορον. Cada uno lleva  
a su Casa la porción q<sup>e</sup> le ha tocado, pa-  
ra darla a los enfermos que no



han podido ir a la Iglesia.

En las Iglesias grandes en que el Pueblo es numeroso, la Comunión suele distribuirse en los días de las mayores Solemnidades, en la Dominica, y en ciertas ocasiones particulares, como son, quando el Sacerdote se le pide que celebre por el Alma de algun Difunto, o por qualquiera que tenga que emprender un viaje largo, o por otro motivo o Cuidado.

Los Seculares tienen obligacion de recibir la Comunión quatro Vezes al año, lo que observan con exacitudo, y particularmente dos Vez, que son en el día de Pasqua, y en el de el Santo.

Nacimientos del Señor. Requie-  
ramente se distribuye la Comu-  
nion tres oras despues de la alba,  
y entonces el Sacerdote dice esta  
breve oracion: ¡ Señor que Os  
divinacis hauer descender vuestro  
Sanctissimo Espiritu sobre los Apo-  
stoles en la ora de tercia, no nos  
prives aquí, ni lo aparteis de Ho-  
stros. Pero en el día de Pasqua,  
es antes de salir el Alba, en me-  
moriam de Maria Magdalena, y  
de las otras santas mujeres, que fue-  
ron a visitar el Sepulcro de Jesu-  
Christo el primer día de la Se-  
mana. La recuben conserador,  
ayunando, y estando en pie, pero  
con la cabeza algo inclinada, y



Devotamente. Antes de recibirla  
quien mentalmente o con voz  
baja: Yo Confieso y Reconozco  
que Vos sois Jesu Christo. Hijo  
de Dios, Verdadero, y vivo, y que  
habéis venido al mundo por sal-  
var los Pecadores, entre los quales  
Yo soy el mayor, y mas indigno.

Comendán siempre los Sacer-  
dotes tanta porcion de Pan con-  
sagrado, quanto puea bastar a  
Comulgar en todo el año, a aquellos  
que se encuentran en peligro de muer-  
te y no puedan ir a la Iglesia.

Ademas delos invinuados  
Sacramentos, tienen los Indios tam-  
bien los de la Penitencia, del Orden  
Sagrado, del Maerimonio, y de la

Extrema Union, de lo que se po-  
dian decir muchas cosas, pero se  
omiten por no cansar mas a  
Lector.

Cap. II  
Reyno de la Polonia  
Estado de la Religion,  
y de la Literatura.

La Rel.<sup>va</sup> El Reyno de la Polonia, y el Du-  
catado de Lituania, se puede llamar  
la dominante y la ad-  
miten otras muchas. por que ademas de los Chxistianos  
se cuentan Cosacos, quakers  
y aun Peniles, especialmente en la  
Lituania. Por lo que respecta a los  
Chxistianos, sin embargo que la Re-  
ligion Catolica Apostolica Romana  
es la dominante y la mas unida  
(sal)



que el que debe elegerse por  
Rey, tenga la precision de jurar  
en el acto de su Eleccion y Corona-  
cion de observarla, prometerla, y  
promoverla de su parte; se en-  
cuentran, tanto en la Polonia  
como en la Lituania, y en sus  
paises sujetos, Christianos que  
siguen el Rito de la Iglesia Gri-  
ga, y Armenia. Ni es cosa rara  
que en la Ciudad de Leopolis, como  
en otras se encuentran aun mis-  
mo tiempo tres Obispos; asaber,  
el Catolico Romano que hace de  
Arzobispo, y tiene el segundo lu-  
gar entre los Obispos de la Polonia;  
un Arzobispo Armenio, y un Obi-  
po Griego. El Arzobispo Armenio

Reconoce por su superior al Sumo Pontífice Romano, bien que en algunos puntos, y en ciertas ceremonias diferencian alou tanto a la Iglesia de Roma. El Obispo Griego obedece solo al Patriarca de Constantinopla que es la Cabeza de todas las Iglesias Griegas. No hablaré de estos Obispos Christianos, habiendo ya anteriorme hecho bastante explicacion; solo diré, que los sacerdotes Griegos de la Polonia dicen todo el oficio Sacerdotal en Lengua Griega, que es hija de la Siria o Chaldeica.

En el Decimo Siglo, abandonando la Teolatria la Polonia, se convirtió al Christianismo bajo el Reynado de Miscelas I, y aborrió



la Religión de Jesu Christo ense-  
ñada por la Tolera de Roma; lo-  
mismo, pues, hizo bajo el Rey  
Josellón, la Lituania. Pero por  
los Rusianos poco a poco, fue intro-  
ducido el Rito Griego, no siendo  
posible a los Católicos persuadir  
a los Griegos, se pusieron de su parte  
y reconocieron la Tolera de Roma  
por Directora de su Obisporia, ape-  
sar de quanto medio buscaron;  
de donde es, que entre los muchos  
habitantes de varios lugares, y espe-  
cialmente de la Podolia, y la Rusia  
Roja, el Cisma Griego ha hecho  
profundas raíces, como se ha in-  
sinuado escribiendo la Tolera  
Griega. En efecto, al presente son  
de dos suertes las Toleras Griegas

de la Polonia. La una es Compuesta  
de Griegos que no se repáran ni di-  
ferencian de los Latinos sino es  
en la Lengua, por q<sup>e</sup> hacen todo  
el Oficio de la Polonia en la Rusia  
na; y la otra es formada de los  
Griegos Cimaticos, que se sirven  
de su Lengua.

Son pocas las Polonias de los  
Armenios Católicos fuera de la  
Palestina, y de la Rusia Roja. Ellos  
tampoco son muchos, ni dispersos  
en varias Ciudades de aquella provin-  
cia. Y como son divididos y gover-  
nados por sus Obispos y Sacerdotes, con-  
servan su propia Lengua.

Los primeros  
Polacos Cató-  
licos defensora  
de la Religi<sup>on</sup>  
A

Esta dicho<sup>a</sup> que la Reli-  
gion Católica Apostólica Romana



La Dominante en el Reyno de <sup>la</sup> Polonia. Han sido los Polacos en los  
tiempos anteriores, tan Celosos Defen-  
sores de ella, que quando se lehia  
el Evangelio en la Iglesia, desarmab-  
nan la mitad del sable en  
testimonio de lo pronto que estaban  
a observarlo y defenderlo. Antigua-  
mente no se hacia ningun enlace  
de matrimonio con ninguna Mu-  
ger que no profesare su Religion aunque  
traviese las mayores venturas; ni ad-  
miraban alianzas, ni aceptaban asis-  
tencia de Personas de diversa creen-  
cia y la suya. Fue con grande  
ceremonia en los tiempos pasa-  
dos, que Vladislao V Rey de Polonia  
despues la Corona de Boemia  
que se le ofrecia por que la Religion

Dominante en aquel Reyno hera  
de los Uites. Baxo el Reynado de  
el Gran Casimiro se vieron en bre-  
ve tiempo aniquilados todos los Luce-  
ranos.

Estas son las Cosas que han pa-  
recido dignas de referir en quanto  
ala Religion Catolica y los Blacos,  
y las Otras de que se ha hecho mencion,  
siguiendo el buen orden, parece co-  
rrespondiente ablar agora de los Pro-  
testantes.

Se introdu-  
geron las Sec-  
tas baxo el  
Rey. de Seor-  
mund. An.  
quinto.

La Doctrina de Lutero, de  
Melantone, de Zúinglio, y de Calvino  
habian infusado la Germania, y la  
Francia con su Heregia, quando  
baxo el Reynado de Seorimundo  
suos penetraron aquellos falsos  
dogmas tambien en el Reyno de  
Polonia. Se encuentran agora



Eclesiásticos tan atrevidos, que tienen  
el valor de tratar de abusos los  
puntos principales de la Exe-  
cución tenida y enseñada por la  
Católica Iglesia Romana. Tan-  
que en los principios hubo fuerte  
oposición por muchas Personas Ec-  
lesiásticas, constando la vida avalu-  
nas, duró poco tiempo, porque  
a poco despues muchos Obispos, Ca-  
tallanos, Palatinos, y otras Personas  
de la mas alta esfera, y con ellos  
un gran numero de Plebe, tanto  
en la Polonia como en la Lituania,  
inducidos de la novedad, se  
aloraron en el Partido Protestante.

Fue summa Política de los  
Secretarios de aquellos primeros

tiempos el no servirle a la vio-  
lencia en publicar y divulgar los  
terrores que pretendían sembrar  
en los ánimos de los Polacos; de  
aquí es, que se abrieron ca-  
veras con la fuerza de Templos en  
donde pudieron predicar. Se valie-  
ron de la Oscuridad, en virtud de la  
qual, no pocos entre los mas dis-  
tinguidos de la Nación, permitieron  
que se hiciesen las Juntas privadas  
en sus Palacios. Otros, pues, en sus  
Ciudades Villas y terrenos fabricaron  
Salas particulares a uso de los Pro-  
testantes novatores, donde predica-  
sen libremente las Excepciones Heréticas.  
Entre las mas ricas y nobles Fam-  
lias se encontraron tambien de  
aquellas que sin verguenza, ni Remor-



Ninguno se ofrecieron Con-  
tribuir a la publicacion de la nue-  
va Doctrina. Tuieron tambien  
Sinodo y Conciliabulo, a lo que  
asistieron Diputados de otras Iglesias  
distantes para disponer todas las  
cosas dirigidas a un fin tan per-  
verso.

En este estado estaban los  
asuntos de la Religion en tiempo  
del Rey Severino Augusto, baxo  
el qual quedò Concluido, en una  
Dietta Celebrada con este motivo, que  
los Protestantes siguieron con toda  
seguridad predicando sus opiniones,  
con prohibicion a los Obispos Catò-  
licos de moverles ningun Disturbio.

Esta Venenosa Simiente  
anduvo propagandose por la Polonia;

pero sobre todo, en <sup>la</sup> América Polaca  
no son pocos los Señores de Lituania  
y de Calvinia. En muchas de  
aquellas Provincias de Lituania  
y Calvinia poseían una plena  
libertad de Conciencia; y así afa-  
vor Dios debía prometer el Rey  
con juramento en el día de su so-  
lemne Coronación, de Comendárselo  
en el entero y pacífico goce de la  
misma Libertad. Tenían, además,  
la facultad de Enviar un Diputa-  
tado, ó sean Nuncios a la Dieta  
de la Elección. El Rey Fran Ca-  
simiro, sin embargo, obró de modo  
que Compués purgar el Senado de  
aquellos Miembros inferiores, de  
tal forma, que desde aquel tiempo



una muestra. Días, no se han visto  
electos Senadores al número de  
Protestantes. La Inscripción  
que se lee esculpida sobre el estau-  
ro solo hace entera fee, y está conma-  
da como un monumento perpé-  
tuo de la mas bella de sus acciones.  
Ninguno de los Reyes de Polonia  
fue mas constante defensor de los  
Protestantes que Seoismundo Au-  
gusto; pues él no les quitó en nada,  
no les privó de las Cargas y la Dignidad,  
y de los Empleos que poseían,  
y no les estrechó á que volvieran al  
Seno de la Iglesia Católica, porque  
como Protestantes no hida en su  
favor de ella. Estevan, Battori  
electo Rey el año de 1577 acordó  
brava a decir, que Dios se habia

Verificado para ir ~~la~~ únicamen-  
te tres cosas, esto es, la Exar-  
ción de la nada, la Ciencia de  
lo futuro, y el Dominio de la  
Comunicación. Sin embargo, no de-  
jó de aconsejar, y promover a los  
Protestantes a Venir a la Eclesi-  
astía, y abrazar la Religión q.  
havian profesado en la Infancia  
materna, premianado a unos con Cien-  
tos y Dignidades, y premiando a  
los que queraban, a otros que obsti-  
nadamente querían vivir en  
el hereje.

Los sucesores de Enrique,  
el Rey Juan  
Casimiro por-que no se puede decir que han  
seguidos a los] sido abiertamente enemigos de  
sectarios. los Protestantes, no por esto se les  
debe llamar sus Protectores. Si-



quieron las Cortes de este modo ante  
el Reynado de Juan Casimiro, baste  
del qual no solo empujaron fuesen  
todas las derogaciones que sufrió la  
Polonia en su tiempo, sino que  
en fuerza de una Ley Veneciana y  
fuerte, quedaron Excluidas de  
Entrar en el Senado, y de los Em-  
pleos principales. Sepuede decir  
tambien que alguna novedad tan  
considerable, habian dado motivo  
las derogaciones accidentales, por las  
quales fue afligido el Reyno de  
muchos modos, y en particular  
lo ocasionado por obra del Rey de  
Suecia, que profesaba la Religion  
Luterana, y obligo al Rey  
Juan Casimiro a abandonar

el Trono, y salir de la Patria para  
buscar un asilo seguro, y una  
proteccion poderosa. No se sabe  
afirmar con seguridad si los mi-  
mos Lutheranos y Polacos fueron los  
que llamaron al Cooperato a aquel  
Principe Forastero, y si le sumi-  
nistraron Consejo y ayuda; ni tam-  
poco asegurar con fundamento, si  
habiendo manifestado su desidia  
al ver Victorioso un Principe de  
su Religion, y estar en estado de  
mejorar de suerte, le Convidaron  
el odio al Rey, y de la Catolica  
Nacion Polaca maltratada,  
y reducida aun en estado miserable  
por un Rey Extranjero y de otra  
Creencia; o Verdaderamente  
si el mismo Rey Juan Casimiro  
empujado en uno u otro Colapso



10  
Alor Padres de la Compañia de Jesus  
y Creado Cardinal antes de salir  
del Trono, movido del Celo de la  
Causa de Dios y del honor de la Glor-  
ria de su Esposa, habiéndose querido  
Adquirir por este Camino el titulo  
de Rector y Defensor de la Opri-  
mida Religion Catolica. Qual-  
quiera de estas Causas sera Cierta-  
mente el fundamento del Vigor  
que vio el Gobierno, Polaco aia  
los Luteranos de la Polonia.

Bien es verdad que el  
Rey de Suecia, en el estableci-  
miento de la Paz de Oliva el año  
de 1660. otorgo el perdón gene-  
ral para todos los que hubiesen seguido  
uno y otro Partido, y que lo

Acacido no debiese ser en per-  
juicio de los Derechos temporales  
o espirituales q.<sup>da</sup> correspondiesen  
a cada uno. De qualquier mo-  
do, lo cierto es, que desde aquel  
tiempo asta el nuestro, los Pro-  
testantes no han entrado en los  
Emples y Diócesis; y por el  
contrario, sembran como distan-  
tes, impedido y coriado el Ca-  
mino de llegar a ellos. Si se de-  
be buscar fee a sus palabras,  
dizen, que a algunos años desta  
parte, también en aquellas Provin-  
cias nombradas expresamente  
en un Tratado de la dicha Paz  
de Oliva, apesar de la Libertad,  
y Privilegio Reconfirmado



En su favor, tanto en lo temporal  
como en lo Espiritual como se ha  
dicho, todas las cosas han sido vio-  
ladas y desbarradas en su daño; y  
por prueba Citan el Caso de Thorn,  
que adelante se hará Relación de  
lo sucedido.

La que se ha ablatado de los Pro- Socinia  
nos.  
terranos, Varon será que se trace  
también de los Socinianos Hereses,  
llamada ~~en~~ con este nombre de  
un Curro Socino, o de otro modo  
con el de Tolma pequeña. Este  
ultimo lo han adquirido ellos por  
su Corro numero, en Corro al mu-  
cho mas Crecido de los otros Hereses,  
y es limitado de sus Congregos  
que se reducian a una pequeña Comu

vidad. Parecerá superfluo el ha-  
blar de esta Secta, quando se su-  
pone que al presente está prohibi-  
da ~~en~~ la Colonia de esta parte,  
o al menos permanecerá oculta,  
y tanto mas, que siendo mi in-  
tencion el dar Vazon al estado  
presente del mundo, se creherá  
que el hacer mencion de ella, lo  
apartarme de mi instituto. Pero  
no me persuado que no será pu-  
ra de proposito, por haber tenido  
(~~en~~ ~~esta~~) su principio en este Reyno.

Derramado en varias partes  
de Europa el Veneno de su Here-  
gia fomentada bajo el Espécioso  
pretexto de guiar a la Iglesia  
de Dios los abusos introducidos  
después al feliz tiempo de los



Apostoles, habian puesto por pri-  
mera piedra fundamental de su  
fabrica, la necesidad de la lectura  
de Libros Sagrados. Esta decian,  
hacia la unica regla de la Verdad.  
Otra Fee, y de las buenas Costum-  
bras; esta la Escuela de la Verdad,  
que no solo debia leer cada uno  
de los que profesaban el nombre de  
Christianos, sino explicarlos disca-  
pulos de la Recta Conciencia que  
se debia tener. Añadian, que  
para separar del mundo todos los  
abusos, y horrores introducidos  
internos y externos, hacia el uni-  
co medio y el mas Verdadero la  
Sagrada Escritura, y que ella ba-  
staba a Sanificar a los Vivientes.  
En los principios de aquella protesta

Reformación, se encontraron mu-  
cho que heran aparecer, que Lutero, y Calvino, habían emperado  
bien aquella Obra, y que (si bien  
dome celas mínimas blasfemias que  
preferían en tal ocasion) la Re-  
formación hera una Obra salu-  
dable, útil, y Santa. Esto heran  
los Discursos que se tenían en varios  
Payses, y tambien en la Colonia  
donde tanto se estima la libe-  
tad que no se quiere guiar delo  
Arbitrio, ni de la Coniunción. En-  
tre los Arriales principales de  
Fee, en los quales se pretendia sal-  
vamente que se habían merchado  
los abusos, y que merecian redol-  
vieses a la primera Apóstolica  
Simplicidad, uno hera el de la



adorable Santísima Trinidad, que  
en los siglos mas remotos habia  
tambien ocasionado Contrastes  
y persecuciones, mostrando la Follia  
de Juu Christo.

El primero que se apartó de  
la sana opinion y de la recta Sen-  
tencia pronunciada por los Pontifi-  
ces, Concilios, y Santos Padres, y  
el primero que puso por escrito  
su perberio parecer, fúe un ciervo  
ciuvel Serveto (Español) me-  
dico, Filósofo, y teólogo. Este  
publicó el año de 1538. un Libro  
en la Ciudad de Bavilea, en el  
que truxo pompa y toda la mal-  
dad que no se puede imaginar, acerca  
de una materia digna de respeto  
y de adoracion. Estudo poco

tiempo sin Casco su impio  
atrevimiento, por que el año de  
1553. fue quemado vivo en la  
Ciudad de Ginebra. Por muchos  
se cree, que Juan Calvino su  
Contemporaneo fué el autor de la  
muerte de Serveto, y otros son  
de contrario parecer diciendo, que  
tuvo a mal tan rigorosa Sen-  
tencia.

Algun tiempo antes de  
la muerte del miserable Serveto  
Pelio Socino Seneca, Hombre  
de buena Familia, pero de pésimo  
Corazon, separándose de la Com-  
pañia de otros semejantes que  
crehian mal en quanto a los  
puntos principales de la Religion  
confirmada con la Sangre



de Jean Chruico, huyó de Italia,  
 e pasó el año de 1557. a la Suiza y se  
 estableció en la Ciudad de Zurich.  
 Hizo dos viajes a la Polonia,  
 el uno en el año de 1555. y el  
 otro en el de 1558. y allí intervino  
 en algunas de sus Armas fue  
 herido en las espaldas. De la Polo-  
 nia pasó a la Moravia en donde  
 había repartido diferentes Com-  
 pañeros sus antiguos que tuvo  
 en Italia, y finalmente veni-  
 do a Zurich murió el año  
 de 1562.

Aunque se llaman Socinia-  
 nos de Socino los Seguidos de aquella  
 Secta, se puede decir que no con el  
 mayor fundamento se nombre así  
 quando se menciona León no

se manifestó nunca como un  
publico disturbador de aquella Re-  
gía; y parece mas probable se  
haya tomado de aquel Fuente  
Socino que fue sobrino de Leis,  
y del que tendremos motivo a tra-  
tar en adelante.

En el mismo tiempo en que  
Socino dejó la Italia, se encon-  
traba en la Ciudad de Cracovia  
un Flamenco apellidado Geest  
que se apartaba al sentir recto  
y aprobado en quanto al misterio  
de la Santísima Trinidad. Este dió  
no poco trabajo a entendimiento  
a los Doctores de la Polonia, y en  
particular a un Colegio, con propo-  
ner diusiones dudas contra aquel  
misterio inflexible, todas abarcadas



de la Sennencia de la Tolencia  
Católica que no puede herir.  
Fueron esos Herejes al princi-  
pio llamados Pinczovitos de la  
Ciudad de Pinczow en donde es-  
taban reducidos a habitar varios,  
bajo la proteccion de un Cuerdo  
Nicolas Sternizio que hera el  
Señor de aquel Lugar. Entre los  
principales, se señalaban Francisco  
Stancaro mantuano; Lirimario;  
Pedro Statovio Frances; Corge  
Blamdrata medico de Saluzzo;  
y Tran Lasko Polaco Vengado  
de la Inolacerra.

Notándose que tales He-  
resias, fueron introducidas en la  
Polonia algun tiempo antes del año  
de 1546. y abrazadas por muchos  
de los Go-  
nnetos se  
declaró He-  
resias.  
y se movió  
Controversia

teologos, y otras personas principa-  
les, ninguno se atrevió a enseñarlas,  
y publicamente predicarlas, asta  
el año 1556. Ni se atrevieron  
tampoco a tener Tumbas, que los  
Hereses no se atrevían a llama-  
los Conculis, para Condenar la  
fama y renuncia de la Iglesia Ca-  
tólica declarando sus errores, en  
un siglo como ellos lo llamaban  
oscuro. Puede ser que el exemplo  
de enriquel Serveto quemado en  
Genebra vivo, y Juan Valentinio Pon-  
tico Calabrese cortada la Cabeza  
en Berna, les hubiese obligado  
a refrenar la lengua por algun  
tiempo; teniendo tambien temor  
de adquirir el odio, no solo de los  
buenos Catholicos, sino aun de



los otros Sectarios, y Caberas de  
las demas nacidas Heregias, y sufrir por ello  
las persecuciones que merecian. El  
primero fue, y el mas temerario  
fue un cierto Pedro Jonnesio, que  
despues de haver hecho un viage  
ala Germania, y Pais de los Suizos,  
y visitado muchas Academias;  
Revelandose de la Verdadera Teologia  
de Dios, Congrego un Sinodo en  
Secemin, y con un falso celo de  
nuevo Herejia, publico las  
Opiniones y los errores del ya  
quemado Serveto, sobornandolos  
como Verdades procedentes de los  
tiempos de los Apóstoles, y fundados  
sobre la Sagrada Escritura. Se  
entendio en quanto a otros muchos

Articulo, y prosiguió con aquella  
impia lengua varias blasfemias  
contra la <sup>4</sup> Iglesia de Dios. Nar-  
cieron de esto, Divisiones y Contraven-  
tes entre los mismos Protestantes  
Polacos, de tal modo que se dividie-  
ron en facciones sobreniendo cada  
uno su propio partido con las vo-  
zes y con los escritos en publico,  
y en privado, en las Casas, en los  
Consejos, en los Sinodos, y en los  
llamados Coloquios: (habiendo) teni-  
endo en ello mucha parte el inte-  
res temporal. La Division llegó  
a hacer su efecto en los animos, de  
donde se originaron los odios, y ene-  
midades, siendo preciso que para  
prevenir las consecuencias funestas  
se ordenase Sinodo sobre Sinodo



que propusiesen Leyes para bonos  
ordenando los Espiritus Comovidos.  
En que se quería establecer, que  
ninguno pudiese predicar en Pub-  
licos sino lo que se comprendiese  
en el Sagrado Texto de la Ecri-  
tura, y en el Simbolo de los Ap-  
stoles, absteniéndose en lo sucesivo  
de qualquiera Disputa de <sup>las</sup> Escuelas.  
De tales proposiciones no se sacó  
otra Cosa que Confusion, la qual  
dono usó forma que nunca que-  
dase concluida; porque en algunos  
hora demandada la passion, otros  
estaban muy apegados a sus parti-  
culares intereses, y cada uno de  
los Partidos consideraba llenos de  
terrores los Sentires y opiniones de  
los Adversarios para poder vencerlos.

en la union que proyectaba. Fi-  
nalmente se llegó a una separación  
formal de las Toleras; y así, aque-  
llos que no se conformaban a la  
Doctrina mas Universal de los Pro-  
testantes se llamaron los Secuaces  
de la Toleria Pequena, y los otros de la  
Toleria Grande. De qualquier modo  
no terminaron aqui las cuestiones,  
por que Empezaron de nuevo a do-  
minar siempre los Odios, y las pasio-  
nes vicinulares; indico seguro que  
aquellos no fueron Toleras asiri-  
das y dirigidas por el Espiritu (San-  
to) del Señor. La una llamaba  
a la Otra con el Nombre de Herejica,  
y ésta tenía por herejes a la Doctrina  
de aquella; de donde se siguió el desor-  
den, y en la mayor parte el silencio.



de los Sectarios; bien que no fueron  
pocos los advenidos senales de la una  
y de la otra Secta, para la Ciencia  
y Condicion Denro y fuera de la Polonia.  
No tuvo Rubor de declararse en fa-  
vor de la Nueva Doctrina entre  
otros Thom Secimundo Principe de  
Transilvania.

Memorias Las cosas estaban  
en este Estado, país de Italia a la Tauco  
Polonia Tauco Secino Sobrino Socino otro  
del ya nombrado Leho, el año - Hereticos  
de 1578. despues de haberse detenido Sociniano  
algun tiempo en los Países de los  
Suizos. Parece que no fue muy  
agradable su vida con motivo  
de Cierras maximas, y Doctrinas  
particulares y extravagantes que  
el mismo profesaba, por cuya causa

le fue prohibido besarle ala ule.  
la dela Comunión que se practi-  
caba entre los Protestantes. Es-  
curo que aquellos dela Tolima  
Pequeña no abrazaron en sus  
sin parar los horrores de este rui-  
vo Mexicárca; antes bien habia  
ellos que heran de parecer, que mu-  
cho sobrado faciles y con poco fondo  
de abstinencia, se habian aprovechado  
de la Libertad de su arrollo; Mas  
por la facilidad de abrazar los horro-  
res, se conciliaron el odio de la Tolima  
Grande, y que pusiéra el mayor  
cuidado para remediar muchos in-  
convenientes en la Exaltación. Era  
en efecto fue la Razón por que ala  
Tolima Pequeña se repuso por



Recebidora de todas las opiniones  
mas honrosas y falsas, recibidas  
ligeramente por las verdaderas y ver-  
daderas.

Siendo, por tanto, toda toda  
fuere de buena armonia entre las  
dos Iglesias, a tal punto que no se  
quisieron cruchas niounas proho-  
ciones de paxes, ni convenirse  
ninguno de los dos partidos a tener  
un Consejo amigable; los dos se  
fixaron en la Tolonia a ejercer  
libremente su Exchencia. Los  
de la Tolonia Pequena, en señal  
de odio y desprecio, fueron llamados  
Sciniannos, (que en adelante los Nom-  
braremos asi) y los otros conservaron  
el titulo de Tolonia Grandiosa.

En el año de 1600. los Socinia-  
nos fundaron una Academia, y  
establecieron una Imprenta en Ra-  
Kow bajo la proteccion de Taimé  
de Sien Scirinski que era el  
Senor, è Niso el Palatino de  
Padolia. Florió largo tiempo  
aquella Academia en la gracia de  
los Doctos Profesores que ocupaban  
las Cathedras: no solo fue estimada  
entre los Socinianos, sino tambien  
entre los Catolicos de la Polonia, y por  
tanto por una de las famosas viéndose  
en ella una trecentos Estudiantes  
de las Familias Nobles, ademas de  
otros muchos Nacionales que compo-  
nian todo el numero de mil Asis-  
tentes. A este estado llegaron



las Cruzes a los Socinianos, y per-  
manecieron algun tiempo por que  
toda los Reyes sucesores de Se-  
gimundo, asta Juan Casimiro,  
reoblaron en un Pacta Conventa  
a Conserbar la paz entre los Na-  
cionales que los arumos de la he-  
lision los habia hecho Enemigos;  
Obrando a modo p. que con motivo  
a las Comodidades no nadiesen  
seduccionas, no se derramase San-  
gre ninguna, no se canviase, fue  
prohibida a sus bienes, declarada in-  
tame, ni deterrada persona alguna.  
Cronica fue quando tomaron el  
nombre de Unitarios a diferen-  
cia a los Trinitarios. Thabiendo  
sucedido en el año a 1638. que

Algunos Estudiantes Socinianos  
Encardecidos de los estímulos del im-  
pio Corazon Descargaron una nube  
de piedras contra <sup>la</sup> Cruz que estaba  
erigida en un sitio fuera de la Ciu-  
dad de Rakov; Todo motivo la  
Dicha General Celebrada en la Ciudad  
de Varovia de Ordenar que los  
Socinianos quedasen privados de la  
Tolerancia, de la Academia, y de la Im-  
prenta que poseían <sup>en la Ciudad</sup>, pidiendo por  
medio de un Bando las Cabezas principa-  
les de la Heresia. Pero no fueron  
privados todos en Tolerancia que esta-  
ban dispersas en la Polonia y en  
la Lituania de las quales usaron  
con la misma libertad de Conciencia



después el año 1658. Entonces,  
habiendo abandonado los Suecos  
toda la Colonia de que estaban po-  
derados, vino el momento en que  
por Decreto de la Dieta Unde-  
sal, y del Rey Tham (Cesar) Casimiro  
(segundo), como lo testifica la Ins-  
cripción de su Monumento en Ve-  
terida, los Sociinianos fueron anexo-  
sados al Reyno. Por un acto de  
suma gracia se les concedió tér-  
mino de tres años para que pudiesen  
cobrar las Deudas, y vender sus bie-  
nes. En la segunda Dieta, deter-  
minó de los tres fue reducido a dos  
años, y esbirados debían salir  
sin dilación alguna, como se resolvieron

à abrazar la Religion Católica.  
Republica Bando, prohibiendo ba-  
lo de penas arbitrarías que ninguna  
persona les diese aux, Compo, o.  
ayuda de nro del Reyno, y lo mis-  
deban de haber salido de el, en el  
lugar donde se establecieron.

Bien es verdad que cerca  
de aquel tiempo tuvieron el ~~2~~ con-  
suelo de leer una publica decla-  
racion del Rey de suiza hacia-  
do manifestos al mundo, que tam-  
bien los Socinianos se entendian  
comprehendidos en el segundo Arti-  
culo de lo tratado de la Paz de Oliva.  
Pero esto les sirvió de poco consuelo  
y ventaja quando la experiencia  
hizo ver que no encontraron cari-



Ningun lugar donde residir  
con seguridad, o solamente por  
fuerza en los Estados del Elector  
de Brandemburgo Rey prusiano de  
Pusia. Ya se sabe, que en la  
Moldavia, en la Transilvania  
y en la Olanda los pintaban con  
colores negros, que para ha-  
cer una grande injuria a algunos  
los iba llamarlos con el nombre  
infame de Sacrimo. De esta  
razza de Poms se dice que habia  
siete Familias, y algunas pocas  
Personas libres de empesos domesticos  
se retiraron a Olanda, y que dife-  
rentes veces, no muchos despues  
partieron para establecerse en  
Nuestro Pais.

En la Li. Aunque la Lituania fue en-  
tonces va-  
rias Sectas vanse en Convertida a la Fee de  
Jesu Christo a exemplo de su Rey  
Jasellon, y abran la Religion  
de la Tolera de Roma, ~~pero~~ si lo  
han de exchar las Anotaciones  
del Autor Konno, muchos Genes  
se quedaron en su Ceguedad. De  
esta Clase se encuentran Diferentes  
en los Bosques de la Samoizia,  
y de la Moncorra, los quales  
adoran un Serpiente como lo  
hacian sus Antepasados. Sepatan-  
do que viene entre ellos una Comu-  
nidad supersticiosa que Verdadera o  
no me parece refutarla. Despues  
q<sup>ha</sup> sucedido la muerte de qual-  
quiera de una Familia, y que en  
el Invierno de mayo, muera otro,



decan la tierra el primer cada  
vez y le cortan la Cabera, exi-  
giendo que con este hecho se liberen  
de morir los que quedan vivos.

En el mismo Ducado de Lituania  
se encuentran establecidos de ses-  
cuentos años desta parte Cerca de  
treinta mil Tartaros que siguen  
publicamente la Religión Mahe-  
medana y son llamados Lipkas.  
Los gobierna una Cabera Suprema  
q<sup>e</sup> nombran Talar y tiene sobre ellos  
la misma autoridad, que un Agá  
de Genizaros <sup>ahora</sup> en la Turquia. Tienen  
obligacion de suministrar al  
Polonia mil y doscientos Soldados  
cada año para todo aquello que  
pueda ocurrir. De esta forma

el Rey una de sus Guardias.

El numero de los Coros estan grande, que algunos, tal vez por exasperacion le hacen ascender a dos millones, Superior igualmente en la Polonia, y en la Lituania. Parecen Simasas que merecen mucha Consideracion; y han sido solicitados muchas veces por los Prelatos en materia de Religion, pero nunca oprimidos. Por las Leyes del Reyno, les esta prohibido el traficar en la Ciudad de Varovia y doce leguas en distancia.

Aunque para de la Desempension de las Religiones, parece no debera desaprobarse el que se dio aqum. Relacion del Caso ocurrido en la



Ciudad de Thorn, Entre Católicos  
y Protestantes por los asuntos también  
de Religión, y un suceso que puso en  
movimiento la mayor parte de los  
Principes de Europa.

Los Católicos desearon, que <sup>Caso ocur-</sup>  
el 24 de Julio del año de 1724, <sup>rido en</sup> <sup>la Ciudad</sup>  
en que en aquella Ciudad celebra-  
ban la solemnidad de la Beati-  
ma Virgen, se hizo la Procesion  
llevando el Santísimo Sacramento  
al redor de la Iglesia de San-  
Jaime. Un Ciudadano de bajo ran-  
go, movido de la curiosidad reparo  
a ver la sagrada funcion tenien-  
do puesto en la Cabeza el Sombrero,  
y profirió algunas palabras injuriosas  
contra los Católicos por imitarlos

a algun sentimiento. Un Estudiante de los Padres de la Compañia de Jesus, queriendo rebrimir aquella insolencia le quito el Sombrero de la Cabeza. Los Literatos se movieron tan ofendidos que juntandose en tropa en el Cementerio de S. <sup>N. D.</sup> Joaquin insultaron a aquel Estudiante apaleandolos ana derramar la Sangre, y an empujandolo lo metieron en el Cuerpo de Guardia an de estar preso ana el dia siguiente. Algunos Estudiantes Catolicos sus Compañeros, se abocaron ala Casa del Virrey, o Burgoavis de la Ciudad, y le suplicaron con mucho respeto pusiera en libertad a sus Condiscipulos, prometiendole que



a la menor intimidacion de la  
Inricia Maria pronto a compa-  
recer ante qualquiera Tribunal.  
Los respondio, no queria incurrir  
en el asomo, que a quien tocaba  
librarlo hera ellos que lo habian  
aproximado. Entonces fueron a la  
Presidencia de la Ciudad, y haciendole  
la misma instancia pidieron una  
respuesta inconclusa. En tal Esta-  
do pasaron en busca del Ciudadan-  
no o Vecino que lo habia puesto  
preso suplicandole con toda instanc-  
cia que le permitiera la libertad,  
pues ellos apreciaban a presencas con  
la mayor prontitud al Ciudadano  
a qualquiera, enagenado que lo  
pidiese. Ota, bien les se condes-

cender a su Duplicar, asegurando  
que Estudiantes algunos no habia  
Recibido ultorase alguno y lo Cur-  
todis como preso. Volviendo los  
Estudiantes por Segunda Vez al  
Presidente, para pedirle, que por  
lo menos se ~~compadeciera~~ <sup>irruir</sup> el  
Ordenar se pusiera en libertad al  
ultimo que no habia cometido  
la menor Culpa; fueron arrojados  
a la Casa por la Familia del Pre-  
sidente, llamandoles a Insurias. En  
ese estado, no pudiendo los Catolicos,  
soportar mas tiempo, aquel modo  
tan duro, aseguraron ellos tambien  
por modo de Representacion aun Estu-  
diente Protestante, y lo condujeron  
al Colegio de los Padres Terzitas. La



Plebe se amontonó en el mismo  
instante que tuvo la noticia del  
hecho, pasando a estimular al Ma-  
gistrado se Congregare, y en efecto  
se congregó en aquel  
lugar antes de la ora acostumbrada.  
Luego las Guardias de la Ciudad am-  
monaron a tal modo a la Plebe, que  
corrió tumultuariamente al Colegio  
de los Padres de la Compañia de  
Jesus, forzó las Puertas, entró con  
violencia en la Escuela, rompió el  
hecho a tierra todo quanto se  
presentaba. No contenta de esto,  
abrió las Puertas de la Capilla, y  
del Oratorio, y hecho por tierra los  
Altares, hizo pedazos las Sagradas  
Imágenes, y particularmente la

de la Santísima Virgen Maria arroj-  
trandola junto con la de San  
Francisco Saverio, la de San Car-  
lino, y otras a la Plaza que  
está delante del Colegio, donde las  
hecharon al Fuego.

No encontrándose satisfe-  
chos de haber maltratado así, las  
Cotas sagradas, Entraron ~~por~~ <sup>recon-</sup>  
da vez en el Colegio por las mismas  
puertas destruidas, y Cargaron de mu-  
cho y grave golpes a los Padres que  
pudieron encontrar, habiéndose escon-  
dido por el temor de la muerte la ma-  
yor parte de ellos en los parages mas  
ocultos, mientras la Canalla reuol-  
pada en romper y robar quanto en-  
contraban en las habitaciones par-  
ticulares. Concluido el saqueo



al Colegio, rompieron a muellos  
las Puertas de la Capilla, y hicieron  
pedazos las Imágenes Sagradas que  
quidaban, y especialmente dos Cruci-  
fijos, de los quales el uno lo despedaza-  
ron con las Cuchillas, y el otro lo  
hicieron menudas, piezas con las  
Espadas. Despues desta pérdida  
Execucion volvieron al Colegio abus-  
car a aquellos Religiosos para matar  
los; mas en esto, el Gobernador  
o Comandante de la Ciudad in-  
tento repetidas Vezes a que embiasen  
socorro, y oyendo el peligro en que  
se encontraban, pensó el modo  
de hechar aquella amotinada Ple-  
be del Colegio, como con efecto.  
Comenzó haerlo ala media noche.  
Se agenció la Sublecion furiosa

En tiempo que sin dificultad herian  
sobre el punto de ser sacrificados  
no solo los Jemitas, sino tambien  
todos los Catolicos habitantes de  
aquella Ciudad Protestante. Quan-  
do fueron las injurias, y las ame-  
nazaras pronunciadas contra el Rey  
y el Senado; y quan poco faltó  
para ver una segunda Suble-  
vacion, quando llegaron las tro-  
pas de la Corona para comenzar  
y corregir las cometidas insolén-  
cias, son notables al mundo.

El Tribunal Arceobispal de  
Varsovia pronunció sentencia de  
muerte contra aquellos que por  
tal accidente fueron presos, confir-  
mada despues de una Dieta General



tenida de este efecto. La Sentencia  
en seis Artículos es como se sigue.

I. El Presidente y el Vice-Pres-  
idente de la Ciudad de Thorn, que  
no han tenido la atención a que  
~~de~~ correspondía y era debido, en  
virtud de sus encargos, se les contra-  
rá la Cabeza, y sus bienes serán  
Confiscados para emplearlos en el  
resarcimiento de los daños sufridos  
en la Ciudad.

II. El Burgoavio, o Visconde  
nombrado Lorenzo Tomas, y el Vis-  
Burgoavio Zimmerman, a quienes  
correspondía aquietar el tumulto,  
serán declarados infames, e inca-  
paces de ejercer en lo sucesivo  
(~~ninguno~~) empleos alhurnos, y condenados

por qualquera tempo, apermanecer en la prision.

III. Harder Moab con otros  
trece que fueron los Autores de la  
Sublevacion, cuyos nombres estan  
Registrados en la Semanario, seran  
~~per~~ionalmente Descabecados, por  
haber sido los primeros a atacar  
el Colegio de los Padres de la Compa  
nia de Jesus.

IV. A Keiwitz, Schultz,  
y otros tumultuarios, se les con-  
tará, lo primero, la mano dere-  
cha; y despues de <sup>el cuerpo</sup> ~~ella~~ se harán muchas  
pausas y se echarán al <sup>8</sup> fuego a ver  
que se reduzcan a Cenizas, por ha-  
ber profanado las Imágenes de los  
Santos, y en particular la de la



Beauma Virgen, los quales despus  
impia<sup>te</sup>mente quemaron en la pu-  
blica Calle.

V. Los dos oficiales del Pri-  
do de Thorn, llamado Pretord,  
y Silbert, permaneceran en la  
Carcel por no haber impedido,  
como debian que se hiciera fuego  
contra el Colegio de los Jesuitas.

VI. Todos los Demas Sublevados  
que han violado la Inmunidad  
Eclesiastica, seran presos, y padeci-  
ran una pena de contado que de-  
vera establecerse para levantar  
con aquel Dinero un publico  
monumento, en perpetua memoria  
del impiis hecho, en el mismo lu-  
gar en que fue quemada la

Sagrada Imagen de la Reyna  
del Cielo.

Esta Sentencia fue leyda  
publicamente en Thorn el 24  
de Noviembre de 1724. con su  
ma Comtension de los Protes-  
tantes de aquella Ciudad.

Luego que llevó la noticia de  
la Sentencia al Rey de Prusia, es-  
cribió una Carta al de la Gloria,  
con fecha de 28. del mismo No-  
viembre pidiéndole q<sup>ue</sup> se llevase  
a efecto esta Sentencia con rigor  
por un mero hecho de sublecion  
contra el Collegio de Jesuitas; que  
se reformase la Causa de nuevo oyendo  
a los Reos, y que aquellos que resulten  
en culpados merecieran su perdón  
sin que llegase el caso de derramar



la sangre de tantos Christianos.  
que reunian su Religión: que se veia  
obligado a conceder la libertad de  
aquella Ciudad y otras de la misma  
Plaza en fuerza de los tratados de  
la Paz de Utrecht: y que no duda-  
ba que las Demas Potencias intere-  
sadas en ella, y en particular las  
Garantes de la misma, mirarian  
con malor a la ejecución de la  
Sentencia, viendo que quedaban  
enteramente violados los Tratados  
establecidos en el Congreso de Utrecht.

Comprehendiendo los Placeros  
el empeño que tomaban las Poten-  
cias Extranjeras en favor del  
Pueblo de Thorn, resolvieron  
poner en ejecución la Sentencia

antes que los hubiesen mayores in-  
stancias. A este fin hizo que  
inmediatamente partiese el  
Príncipe Albomixski para  
Thorn, con un Cuerpo de tres  
mil Soldados de la Corona que se  
creyó bastante contra los esfuerzos  
de los Sentenciados. El día 7 de Di-  
ciembre puso en ejecución la Sen-  
tencia el Comisionado cortando pri-  
meramente por mano del Berdu-  
go la Cabeza al Presidente, Romer,  
luego a cinco, habiéndoles cortado  
antes las manos derechas; despues a  
quatro mas, quemando los Cuerpos  
con el mismo tablado; y ultima-  
mente llevando afecho los demas  
prisioneros que comprende la Sentencia,



Ordinando que la Iglesia de San-  
ta maria fuese entregada a los  
Catolicos y se entregase a los Padres  
Menores Obispos de San Fran-  
cisco a quien la guiaran los Lute-  
ranos; Cualmente que el Ma-  
yordomo de la Ciudad, Compues-  
ta entonces de los Luteranos, hubie-  
ren en lo sucesivo la mitad  
de los individuos Catolicos.

# Cap.º III

## Imperio de la Moscovia ó Rusia

~~Cap~~

### Religion y Funerales.

La Religion  
es la de los  
Griegos.

La Religion de los Rusos, es la misma que siguen los Griegos, y no se diferencia sino en algunas supersticiones que les son particulares. Pero sin embargo como se ha hecho en la descripción de ella, manifestaremos el Gobierno Eclesiástico, las Varias Ceremonias y otros particulares que observan los Moscovitas.

Se introdujo

La Religion Christiana, se asegura que fue introducida en la Rusia en tiempo del Gran Duque Wolodimir, que habiendose casado con la Hija de Basilio Emperador de los Romanos.



al Oriente fue conderado por el  
año de 989.; pero segun  
las tradiciones de los Rusos, repre-  
tende que fúe san Andron el pri-  
mero que predicó el Evangelio en  
aquel territorio. Mas sea lo que  
fuese, todo es tan acordado que el  
Paganismo habia venido largo  
tiempo en él, y que nació la  
Fe de Jesu Christo, solo en el de-  
cimo siglo. Aunque la Digní-  
dad, y los oficios de Patriarca fue-  
ron abolida por el Czar Pedro, con-  
tinúa la Iglesia de Rusia tenien-  
do sus Metropolitanos, Arzobispos,  
y Obispos, a imitacion de las otras  
Iglesias Griegas, y todos por la ge-  
neral Obediencia a las divisiones.

No se encuentra, de qualquier mo-  
do, que sus Clerigos, tengan Venas,  
ni Damos de sus Frutos, sino que  
viven principalmente de las utili-  
dades inciertas, que dependen de los  
Casos accidentales de su ministerio.

Monges y  
Religiosos. Son muchos en la Rusia los  
Monasterios y Conventos de Monges  
y Religiosos, dirigidos respectivamente  
por sus Priors y Abadesas, los que  
les gozaron amplia posesion de Tie-  
rras y Luvares con multitud de  
Clerigos, y heran excesivamente  
ricos de Joyas, Perlas, y Oro, an-  
tes que el Czar Pedro se apoderara  
de todo para mantener sus  
Ejercitos. Es Verdad, que diez  
años despues Restringió una parte



aquellas Vigueras a sus proprie-  
tarios; pero, tambien lo es, que  
la mayor parte quedò incorpo-  
rada a su Real Patrimonio.

Habiendo despues observado, que  
tanta Indemud como se ence-  
rraba en los cuonataris, perjudi-  
caba notablemente al aumento  
de sus Subditos, ordenò que nin-  
guno antes de llevar a la edad  
de Cinquenta años, pudiese entrar  
Religioso. Los Conventos de Mon-  
jas siguieron casi con la misma Cos-  
tumbre que se observaba a meior-  
mente, en el que <sup>con</sup> frecuencia se en-  
traban tanto las muçeres que  
heran maltratadas de sus maridos,  
quanto las Doncellas que ponian  
sus Padres y Parientes; quando

se dejan caer la Cabeza ya no es  
posible de sacarlas. El Príncipe  
Qazarin, quise obviar a una Ni-  
ña suia a admitir un Celo, que  
no hera de su gusto. Ella por ~~esto~~  
librarse de la obxusion, se retiró  
huyendo en un Convento, se hizo  
caer el Cabello, y oblió por esta  
via al Príncipe su padre, apesar  
de sus su poder y autoridad, ato-  
lerar con dolor semejante burla.  
También los Maridos procuran  
alguna vez preciar a su esposa  
a entrar en los Conventos para  
poder sin embarazo, tomar otras  
amistades. En estas Clausuras  
son diversas las oras para las  
Oraciones de la noche y del dia,  
como en los Conventos de los Latinos;



13.

[illegible]

que vivia acria la mitad del Sio  
Pasado, prohibió tal Desorden,  
y les obligó no solo a no trabajar  
y tener las Tiendas Cerradas en el  
Dia festivo y las Dominicas, sino  
tambien el miércoles y Viernes, que  
todas eran obligado a ayunar: ni  
quiso permitir que al tiempo de  
Celebrar la Cruz, se Vendiese  
Vino o Aguardiente en las Taber-  
nas ni en las Osterias.

A demas de las Dominicas, por  
hacer las grandes Solemnidades de  
año que empiezan el primer Dia  
de Septiembre, y Celebran con el orden  
siguiente. A ocho de Mayo, la  
Festividad de la Virgen Maria:  
a catorce la Exaltacion de la San-  
tisma Cruz: a veinte y uno de



N<sup>o</sup>embre la <sup>6</sup>Asuncion de la  
Virgen al templo: a Veinte y cinco  
de Diciembre la Natividad de  
Nuestro Señor Jesu Christo: a Seis  
de Enero la Epifania: a Dos de  
Febrero la Purificacion de Maria  
Santissima: a Veinte y cinco de  
Marzo la Anunciacion: desde  
sigue el Dia de Pasqua Florida,  
despues la Resurreccion de Christo  
Nuestro: luego la Pentecostes  
o Venida del Espiritu Santo: a  
Seis de Agosto la Transfiguracion  
del Señor en el Tabor: y a los quinze  
de Agosto la Asuncion de Maria  
Santissima al Ciel. Celebran, p<sup>er</sup>o,  
la Solemnidad de la Santissima  
Trinidad el dia siguiente ala Pen-  
tecostes, y en la Dominica inmediato

La de todos los Santos.

Pero no se crea que solo estas  
son las Fiestas del año, por que ha  
y otras en tanto numero. Cada Dia  
hacen Commemoracion de algun San-  
to, y tal vez de dos, y aun de tres en un  
mismo Dia. No estan todos obli-  
gados a observarlas con todo rigor,  
pudiendo dispensarse; mas los Ecce-  
sianicos ~~deben~~ asistir a aquellas  
funciones a leer, a cantar y a cele-  
brar la eucaristia. Tienen este fin un  
Calendario perpetuo, formado segun  
el estilo antiguo, en el qual en-  
cuentran ordenadamente enaladadas  
las Fiestas movibles, y Estables.

En el Dia de las grandes Solem-  
nidades, y en las Dominicas, van  
tres veces a la Iglesia, que son



por la mañana amanece salir  
el Sol, y a aquella hora llaman  
Satterini, a cosa del mediodia,  
y la nombran Ocedni, y cerca  
al anochecer, y la dicen Weschemi.  
Toda la summa se reduce a la lec-  
tura de algunos Capítulos de la  
Biblia, y especialmente de Salmo  
de David, y de los Evangelios; y tal  
vez algunos Oráculos de San Juan  
Crisostomo, de Símbolos de San  
Athanasio, y algunas pœces, entre  
las quales mezclan a quando en-  
quando estas palabras Potodi Po-  
milui, que significan Dios abed  
piadad de mi, repetidas tres veces  
tambien por el Pueblo que hace  
el Señal de la Cruz.

Despues que se ha acabado

de leer y cantar, el Sacerdote se  
lleva al Altar seguido, de un Ca-  
pellan y Celebra segun la litur-  
gia antiguamente enseñada por  
San Basilio. Kerra en el Caliz  
Vino y Agua, alli junta algunos  
pedacitos de Pan, Comagra cada  
cosa, y Vueltto ala lecura que dura  
un quaxo de ora. Despues de esto,  
Kecoge con una Cucharda el Pan  
y el Vino, sin dar amadee, sino  
seguirse que algun Vño enfermo  
~~que~~ haue llevado en aquel tiempo a  
la Iglesia aque Comulgare con el.  
Durante el Sacrificio, el Pueblo  
esta siempre en pie, haue pro-  
nar inclinaciones de Cabeza delante  
de las Sagradas Imagenes, pronunciando  
las ia dichas palabras Tobodi Comidai.



Tienen por bastante la sola  
lectura del texto de la Sagrada  
Escritura, y de algunas Emilianas  
de los Santos Padres de la Iglesia;  
y no es permitido Mediar ni esple-  
nar la Palabra de Dios. Para esto  
algunos, que el Espíritu Santo, ha-  
biendo fundado la Iglesia (sobre)  
sobre la palabra de Dios, puede  
conservarla una misma Dios pura  
e inmaculada como fue en los pri-  
meros tiempos. Añaden además,  
que las varias interpretaciones que  
se han dado y se dan a la Sagrada  
Escritura, son en la mayor parte  
el motivo de los errores y de la  
herejía que han en todo tiempo  
tachado la Iglesia de Dios.  
Sucedio no hace mucho tiempo

años que algunos Sacerdotes de Cierta Ciudad, con el exemplo de un tal Logino, se dieron al ~~predicacion~~ ministerio de la predicacion, y esplicar publicamente la palabra de Dios. Con esto introduxian al Pueblo al odio de pecado, lo exhortaban ala penitencia, y procuraban correccion las Conciencias; siendo grande el Auditorio que acudia a oyrlas. Estando informado el Patriarca de esta novedad, despuso a Logino, como Autor, y a los demas que habian querido imitarlo; y no contento con esto los excomulgo a todos, y los desterro a la Siberia.

Es comun entre los escorvi- tas un Libro, o por lo menos lo fue



en otro tiempo, en el qual eran  
Vexidas las Historias del Santo  
Evan<sup>1</sup>gelio de una manera muy  
extravagante, y acompañadas de  
Circunstancias fabulosas e imbia<sup>2</sup>; <sup>3</sup>  
No siendo extraño que el vicio y  
la licencia mas escandalosa Rejne  
en muchos, y particularmente  
en aquellos que con sumo engaño  
quieren encontrar los exemplos  
en sus Libros de Devoción. No  
tenemos por conveniente, el Copiar  
aqui lo que algunos Autores repi-  
ten, por no ofender los oydo<sup>4</sup>res, y los  
oy<sup>5</sup>gan<sup>6</sup>, y porque tal vez <sup>7</sup>(~~porque~~)  
no merecerán que se les de entera  
fee.

En la Zolera, los morcovitas <sup>Devoción</sup> Zoleras<sup>al</sup>  
tienen la Cabeza descubierta, una <sup>8</sup>Imagen

el mismo Emperador; solo los Sacerdo-  
tes usan la Vincta que se le puso en  
el año de la Conmagacion. Quando se  
inclinan delante de las Imagenes ha-  
cen repetidas Santiguaciones con solo  
los tres dedos de la mano derecha: de la  
frente al pecho, y un hombro a otro;  
y esto no lo hacen sin misterio, dicen,  
que los tres dedos significan la San-  
tísima Trinidad: que el poner la ma-  
no derecha en la frente, entienden  
manifestar que el Señor ascendió  
al Cielo: que el tocar el pecho, debe  
significar que se ha de amar à Dios  
con todo el Corazon; y que pasando  
de un hombro (~~a otro~~) dexado al si-  
guiero, se remiuen ala memoria  
al dia del Juicio final, en que Dios  
pondrá los Elegidos. a su Diestra



los rebeldes ala izquierda; los  
primeros para ser llamados a porcher  
para siempre la Gloria del Paray-  
so, y los otros para ser condenados eter-  
namente al Infirno. Es pues  
Cerinimo que tienen en tanta ve-  
neracion aquel Santo S<sup>o</sup>mo de  
la Cruz que lo usan en el principio  
de todas sus acciones, tanto natura-  
les, como Religiosas.

Pero por lo que respecta a las  
Imágenes, aseguran que en el Curio  
de los tres primeros siglos de la Gloria,  
y en los tiempos del Gran Cons-  
tantino, nunca se vieron en las  
Iglesias de los Choristas; ò Verdade-  
ramente quando se hubiesen visto  
algunas, no se miraban con culto  
Religioso, ni servian de otra cosa

que se representan a la vista las  
Historias de la Sagrada Escritura.  
Dicen, que en esto se revivia la Obu-  
nion de San Juan Damasceno;  
pero puede de qualquier modo creher-  
se, que lo habian tomado de la  
Zelena Frigia, con la qual van  
acordes a no queres ninguna fuer-  
te de figuras de relieve, porq. las pien-  
san prohibidas del Decalogo. En  
vez de éssas, las tienen pintadas  
al óleo sobre tablas, de colores dis-  
placientes, sin proporcion ninguna,  
y la altura de un pie, y un poco  
mas largas que anchas. No las  
critiman ni las adquieren sino son  
hechos o alabados de la misma Re-  
ligion, aunque <sup>no</sup> fueren de la  
mano de los mas excelentes Pintores



de Europa.

En la Ciudad de Mosca solia  
haber un mercado particular de  
tales Imagenes, y no permitian  
vender ninguna otra Cosa. Ellos  
no le daban aino el nombre de trapico,  
sino de Cambio de Dinero ~~por~~ en  
Imagenes; persuadidos que las Vozes  
de Compra y Venta, no son Vozes  
buenas bastante mente, ni convenientes  
para <sup>ser</sup> empleadas en materia Sagrada.

En los tiempos pasado, se  
obligaba a los Forasteros a tener en  
sus Casas estas Imagenes, para  
que los servidores moicovitas pu-  
diesen hacer sus oraciones delante  
de ellas; mas ~~los~~ <sup>los</sup> Alemañcos, que  
sucedióron a aquellos primeros,

No quisieron permitir que furan,  
Como ellos Decian, ofendidas de  
los Extraños. Aun propusieron  
Cuenta, que un Mercader Nlandes  
habiendo Comprado una Casa de  
Dra, se Conformó en que aquel  
que se la Vendio paxese la pared en  
que estaba pintada una Imagen  
y llevara con si go la pintura.

Las paredes de su Iglesia  
están Cubiertas de Imagenes que  
por lo comun representan a Chri-  
sto Señor Nostro, la Santissima  
Vergen, San Nicolas Patron  
de Moscoria, u otros Santos par-  
ticulares que cada uno elige por  
objeto principal de su Devoción. Aque-  
llos que cometen pecados que



mercen la Excomunion, estan  
obligados a sacar su Santo Pro-  
tector de aquella Iglesia que nunca  
recibir su Persona. Los Princi-  
pales Señores, y los Mercaderes  
ricos adornan sus Imagenes de  
Orlas, de piedras preciosas; y todo  
los Morcositas generalmente lo  
consideran como una Cosa tan ne-  
cesaria, que sin las Imagenes  
no sabrian hacer sus suplicas;  
las qual no se hacen nunca sin  
encender luzes a su Santo quan-  
do le rujan, o sin Cesar de mirarlo  
atentivamente todo el tiempo que  
dura aquella Oracion.

Quando un Morcosita entra  
en una Casa o Plaza, guarda un  
vivo silencio asta que vea

el Santo que va buscando, y que  
por lo regular era Colocado en un  
amulo de las del Retablo, y si no  
lo encontraba dice, Tout le Dieu,  
¿Donde esta el Dios? Luego lo ve  
le hace (~~le hace~~) una profundissima  
Reverencia, y profiere cada vez  
el acorremorado Topodi Amilui,  
Dios tenes piedad de mi. Hecho esto  
se vuelve ala Compañia a conver-  
sar con los Amigos.

Tolusas y Oratorios Son innumerables, por decir  
lo asi, las Tolusas, Capillas, y Ora-  
torios de toda la provincia, y baste  
el manifestar que en solo la Ciu-  
dad de Mosca y sus Arrabales  
en el tiempo que bullaban, se con-  
taban mas de dos mil, y que



Cada Gran Señor tenía la suya.  
Las que están conmutadas a pri-  
ora son de figura Redonda, y  
hechas a Godada, por que dicen  
que la Casa en donde Dios se digna  
habitar, se debe en cierto modo  
reducirse al Cielo que es su  
Trono. Pero no se ven allí ni ban-  
cos, ni sillas, debiendo estar todos en  
arrepimiento, o gemidos, o arrodillados en  
tierra mientras se ocupan en  
Orar. Se refiere que el Emperador  
Cristian Fedorovitch Príncipe mu-  
cho acostumbraba quando hacia  
las oraciones de su devoción po-  
nerse en tierra.

No usan Organos, ni otros  
instrumentos de musica, porque

Que las Aras inanimadas  
no son Capaz de rendir a Dios  
gloria. Añaden que es verdad que  
estudieron en uso en el tiempo en  
la Ley Antigua, pero que en la  
Nueva, no debia haberse mayor  
Uso de lo que de todas las otras  
Ceremonias Judaicas. Uno de los  
Patriarcas del siglo pasado apretó  
mas la materia, y hizo prohibir  
todos los instrumentos de Musica  
de que se servian los Levocitas  
en sus Concurrencias y Funciones  
Alegras y Solemnas. Pero despues  
por hacerse obedecer a los Contuma-  
ces mandó se executase una dili-  
gente Inquisicion en todas las Casas  
de los Particulares, de las quales ha-  
biendo sacado tanto que ~~se~~ <sup>se</sup> ~~repudia~~



Cargan<sup>se</sup> Cinco Caños sin grandes,  
los haxo conducir todo al Rio  
Mosca, donde fueron enrecaados  
alas llamas. Pero no se tocó alor  
a la Nación Tudesca, la qual vivió  
disfrutando tales instrumentos en sus  
Casas.

No hai ninguna Tolena de pie-  
dra en la que no se vea en medio  
de quatro Torricillas una gran Torre  
cuya enremesada fenezca en punta  
con una bola que sostiene ~~una~~ una  
una triple Cruz, y pretenden que  
represente a Christo Señor nuestro  
como Cabeza de la Tolena. Dicen  
tambien, que siendo la Cruz la  
Contraseña del Cristianismo, es  
necesario se de aconocer en esto; y  
que las Tolenas que no tienen

aquel Señal son indios de la  
marie Indias.

Creer, por otra parte que  
los Indios son lugares Santos,  
y en la Comendancia que sean pro-  
fandadas. Esos que no siguen la  
Religion. Por esta Causa, se ve  
que a qualquiera Extranjero que en-  
tre allí por inadvertencia, lo toman  
con brazo y lo hechan fuera, duns-  
torando tal vez el pavimento. Si  
acaire que un Perro o qualquier  
otro animal, de la alguna Ruidad,  
no se Comencian con lavarlo y pu-  
rificar el lugar sucio con agua sola,  
sino se valen tambien del Incienso  
quemado. Tienen igualmente mucha  
veneracion a los Cimenterios, que  
consideran lugares Santos, por



Cuando Váxon está prohibido profanar-  
los con **Algunas** inmundicia.

Las Campanas no están col-  
gadas en las torres o Campanarios,  
sino en una cierta máquina  
hecha a proposito en la inmedia-  
cion de la Iglesia o Cementerio,  
y son por lo regular tan pequeñas  
que no exceden del peso de Ciento  
y Cinguenta, á doscientas libras.  
Se tocan quando se ha de empezar  
la Misa y ala elevacion del Caliz;  
y como el Pan está mezclado con  
el Vino es preciso hacer dos eleva-  
ciones. Las Cuerdas las tienen amarra-  
das a los badajos, y así es que  
un Hombre solo puede tocar tres ó  
quatro a un tiempo haciendo con diver-  
sos movimientos un son que no suaviza

los oydo de los morcovitas. Pero el  
numero Can infinidad de Campanas  
de todas las Toleras que frecuentemente  
se tocan, han con estrépito inintermiten-  
te para los que <sup>no</sup> eran acostumbrados.  
Ellos estan ~~tan~~ convenidos que aque-  
llos toques son tan necesarios, que  
sin ellos todas las funciones, y las  
devociones serian absolutamente  
imperfectas.

Cada Tolera tiene alomada  
Imágenes sobre la puerta: se ven  
tambien en casi todas las Esquinas  
de las Calles: En las Puertas de la  
Ciudad; y en ellas se oiran los mor-  
coveas para exclamation el devotum-  
brado Tobodi Tomili. Dirigen  
igualmente una breve faculatoria



alas Cruces que Estan sobre las  
Iglesias, y se puede decir que no hay  
lugar en donde no se pàren, para  
hacer esta pronta Oracion.

El Gobierno Eclesiastico, el Gobierno  
Ministerio, y el Comissionado alor Eclesiastico  
Monarquias se componen de un Pa-  
triarca, quatro Metropolitanos,  
Siete Arzobispos, un Obispo, y  
de muchos Archidiaconos, de notos-  
papas, o sean Arcipresbiteros, y de Papas  
que son Eclesiasticos. La Cabeza  
de esta Jerarquia es el Patriarca,  
que entre los Monarquias tiene la  
misma autoridad que el Sumo  
Pontifice entre los Catholicos. En  
otro tiempo le correspondia al

Atxiarica de Constantinopla el de-  
recho de nombrar y elegir al de  
Misicoria; mas con el transcurso del  
tiempo ~~la~~ quedó (~~el~~ quedó) en  
brazos unicamente de aprobarlo,  
y de tras perder tambien este ulti-  
mo privilegio. Elarac Mikirits  
fue el ultimo de los Atxiaricas el  
Covitas que data el año del 636. ob-  
tubo la Confirmacion acostumbrada  
del Constantinopolitano. Despues  
de su muerte (~~cuando~~), la eleccion  
se hacia por los Sacerdotes Consecrados  
en la Iglesia del Castillo, ~~don~~ donde quince  
~~se~~ nombraban dos o tres excluidos del  
numero de los mas distinguidos por  
nacimientos, virtud y providencia de la  
vida. Hecho esto acostumbraban que



lleválos al Emperador que unido  
con los Sacerdotes procedia ala  
eleccion. Si por qualquier acciden-  
te (occidente) se encontrase difi-  
cultad o tal modo, que pudiese la  
eleccion en disputa, se recurría  
ala suerte. En uno de estos casos,  
sucedió el lance, que un Quisno  
del segundo orden, el qual no hera  
mas que un simple Abate de un  
Monasterio, fue nombrado en pre-  
sencia de dos Metropolitanos, a cau-  
sa de la fama de su buena vida  
que habia adquirido entre los suios.  
Havíndole tocado la suerte, todo  
los Prelados del primer orden, y par-  
ticularmente los dos Metropolitanos  
que asistieron, se sintieron disgustados

y ofendidos. Por complacerlos, se he-  
charon segunda vez las suertes,  
que igualmente le fueron favorables;  
pero la ambicion y el despecto a  
los otros procedimientos, se hizo cono-  
cer tan claramente en sus com-  
placimientos, que el Emperador quiso  
permitir que se pasase a la tercera  
experiencia. Confirmó la suerte  
en esta, <sup>dos</sup> las <sup>proceder</sup> elecciones; por  
lo que parecia regular que no se de-  
biera haver otra prueba, y mas quan-  
do el monarca dixo: Comoro vici-  
blemente, que una Dignidad le es co-  
nferida del Cielo, y que Dios es  
el Eleco: este y no otro, sera el  
Patriarca. Despues de la eleccion,  
el Patriarca electo recibe el obis-



Electores un Certificado informal  
de Carta exento de la jurisdicción, y auten-  
ticado con su sello, con cuyo do-  
cumento lo reconocen electo legiti-  
simamente, y mercedor de tal  
Dignidad. Sigue luego la Confir-  
mación total quando el Sobera-  
no le pone en las manos el Bâ-  
culo Pastoral.

La autoridad de los Patriarcas  
en la Ucrania fue tan grande, é  
ilimitada ante los tiempos del últi-  
mo Czar Pedro de gloriosa memo-  
ria, que con razón se puede decir  
q' el Imperio se dividiese dividido entre  
ellos, y los Emperadores. Heredan  
los Tzars, Subremos a todas las  
Causas Eclesiasticas, y Decidían

tan absolutamente, y con tanta  
libertad los asuntos de la Reli-  
gion, que aun ~~en~~ en el Gobierno  
Civil reformaban, y quitaban to-  
do aquello que les parecia herir  
Contrario a las buenas Costumbres,  
y ala moderacion Chuxiana. Y  
en esto no se mezclaba el Soberano  
mas que para queros que fueran  
Obedecidas Ciegamente las Disposicio-  
nes que habian dado. El Empe-  
rador Pedro I. hizo tales Regla-  
mentos que de aquella Divinidad, abe-  
nas se reconocian los Vestigios.

Las Otras Divinidades de la  
China Eclesiastica se reducen  
a quatro Metropolitanos, siete Ar-  
zobispos, y un Obispo.



Los ~~cuatro~~ Metropolitanos  
son: I. el de Novgorodskoi, y  
Welikolukskoi, que tiene su re-  
sidencia en Novgorod: II. el de  
Costofskoi, y Texoslauskoi, que  
tiene la suya en Rostof: III. el  
de Casanskoi, y Swiatetskoi, que  
vive en Casan: IV. el de Sars-  
koi, y Pondonskoi, que habita  
en el Castillo de Mosca.

Los Siete Arzobispos son:  
el de Wologodskoi, y Weliko Pres-  
koi, que reside en Wologda: el de  
Peranskoi, y Atuxamoskoi. en  
Presan: el de Surdalskoi, y Taxna-  
koi, en Susda: el de Twenkoi,  
y Cassin, en Twenna: el de

Sibirskoi, y Tobolskoi, en Tobolsk; el de Astracan Koi, y Vers.  
Koi, en Astracan; el de Plescou  
Koi, y Sborkoi en Plescou.

Uno solo en toda la Guinea  
tiene el nombre de Obispo, y es el  
de Colomen Koi, y Cassies Koi, que  
reside en Colommen.

El Patriarca suele tener un  
Sacerdote con el título de Archidia-  
cono que le sirve como de Vicario  
y de Secretario; y en el Castillo de  
Sabor en la Ciudad de Morca, un  
primer Diacono que hace sus veces.  
Los Demas Eclesiásticos que están  
destinados en las Iglesias de las Ciu-  
dades, se distinguen con los nombres  
de Protopas, o Arcepresbiter, y de



Papá, o sean Clerigos; otros pue-  
son Diaconos. Alor que Curodian  
la Iglesia, la limbian, Cierran  
las Puertas, yorean las Cam-  
pas, les llaman Panamari.  
Los Abates o los monasterios  
se nombran Archimandrites; los  
quies Kilares, y los Guardianes  
Guamenes.

Alor Patriarcas, meto-  
politanos, Arzobispos, y al. Des-  
po les está prohibido el Casar,  
y Deben hacer Voto de Castidad  
por el tiempo que gozan la Dis-  
pensa, alla qual no reciben el  
Caracter indelible que se practica  
en otras partes.  
Está prohibido a qualquiera

Sibirskoi, y Tobolskoi, en Tobolsk; el de Astracan, y Perse  
koi, en Astracan; el de Perseus  
koi, y Sborkoi en Perseus.

Uno solo en toda la Unión  
tiene el nombre de Obispo, y es el  
de Colomenkoi, y Cassieskoi, que  
reside en Colomna.

El Patriarca suele tener un  
Sacerdote con el título de Archidia-  
cono que le sirve como de Vicario  
y de Secretario; y en el Castillo de  
Sabor en la Ciudad de Mosca, un  
primer Diacono que hace sus veces.  
Los Demas Eclesiásticos que en las  
Iglesias en las Tórnas de las Ciu-  
dades, se distinguen con los nombres  
de Protopresbiter, o Archipresbiter, y de



Papás o sean Clerigos; otros pue-  
son Diaconos. Alor que Curan  
la Iglesia, la limpien, Cierran  
las Puertas, y tocan las Campa-  
nas les llaman Panamari.  
Los Abates de los monasterios  
se nombran Archimandritas; los  
Priores Kilares, y los Guardianes  
Gumenes.

Alor Patriarcas, metropo-  
litanos, Arzobispos, y al Des-  
po les está prohibido el Casamiento  
y deben hacer Voto de Castidad  
por el tiempo que gozan la Dis-  
pensación, a la qual no reciben el  
Caracter indelible que se practica  
en otras partes.  
Está prohibido a qualquiera

9. sea Clero, exceptuando  
los Arcipresbiteros y Diaconos, el lle-  
var anillos en los dedos, servir  
de Calzones, de Camisa de lino  
debiendo ser de lana, y de dormir  
sobre Colchones. El mismo Párroco  
no puede usar Camisa de  
lino, y en su lugar la puede  
usar una Cierta Estopa de  
seda negra.

Los Religiosos Claustrales,  
no comen nunca Carne, ni pesca-  
do fresco; pero se alimentan con  
varias hierbas, legumbres en diferen-  
tes guisos, pescado seco o salado,  
leche, queso, y miel. En los cla-  
ustros no se bebe vino, aque-  
diente o Cerveza generosa, con-  
tándose de aquella simple Cerveza



que dan el nombre de guar. Pero  
saliendo del Claustro se dispen-  
san de tal modo de la observancia  
de la Ley, que comen y beben  
todas las cosas que se les presentan,  
y aprovechandose muchas (estas)  
veces de la ocasión, dan en exceso.

El grande el numero de Cle-  
rigos que se encuentran, porque  
ademas de las muchísimas Iglesias,  
tambien los sujetos de Condicion  
suelen tener seis u ocho. Los que  
quieran seguir esta Carrera, se  
dirigen al Sp de la manera, o al primer  
Metropolitano, o Arzobispo que  
encuentran para que los ~~presente~~  
examine. Si saben leer bien,  
escribir y calcular, el Prelado

no hace Excepciones de ordenarlos  
dandoles un aliento de su propio  
puño.

Los Protopapái, y los Papas  
pueden Casarse; mas si quedan  
viudos no ~~pueden~~ les es permitido  
poner a segundas nupcias, si an-  
tes no Renuncian el Sacerdocio;  
y para autorizar esta Costumbre  
se fundan en aquella palabra de  
la Epistola primera de San Pablo  
a Timoteo donde dice, que el Obi-  
po debe tener una sola mujer.  
Tienen la obligación de Casarse  
antes de recibir los Ordenes Sagra-  
dos, y ha de ser con Virgen, y no  
con viuda, o con una mala Vida,  
o escandalosa. Pero los que se



Canones de vivir en el Celibato,  
deponen los Navios Sacerdotes  
y se dedican a qualquiera otra  
profesion, como Mercaderes, obr-  
teranos, para Casarse.

Son muchos los Monasterios Monjes  
de Hombres y mugeres, que se y Heremi-  
encuentran, tanto en las Ciudades y  
como en los Lugares, y casi todos  
tienen la Presa de San Basilio.  
Tienen las Ovas Destinadas para  
sus funciones, y la Vida que lle-  
van es tan dura, que como se  
ha dicho no se alimentan nunca  
de Carne ni Pescado fresco. Tam-  
bien son en gran numero los  
Heremitas, y Anacoretas, los quales  
se fabrican Capillas en los

Camino mas frecuentado, y vi-  
ven de la limosna de los Paraje-  
ros: otros pues, viven separados  
de todo Comercio humano en los  
bosques y se mantienen tambien  
de la limosna que les suministran  
las buenas Almas.

San Agus-  
tino. Los Monjes ayunan ge-  
neralmente el miercoles, y el  
viernes, absteniendose de toda ma-  
nra de toda suerte de Carne  
de huevos y de leche, que muchos  
hacen escrupulo de poner en la  
Comida Azucar, porque saben que  
para purificarlo es necesario hecharle  
clara de huevo. Lo cierto es que  
si se considera bien, y se viene



que los Dias de la Semana atienda  
las Vigilias de las mayores Solemnidades,  
y de otras Festividades  
que estan distribuidas en el año,  
se encontrará, que la mayor parte  
se pasa en abstinencia. El Observa-  
torio redunda en la que practi-  
can en los Dias Sabado, y Domini-  
go, pues si en esos Dias Comiese  
un Clergo Peccado, seria degradado  
inmediatamente, y si lo Comiese  
un Secular estaria Excomulgado.  
Pasaremos en silencio varios pun-  
tos que el Rito de los Ucrainos  
diferencia del de los Latinos, y pa-  
saremos a exponer con claridad al-  
gunos otros de los muchos de las Ce-  
remonias Ecclesiasticas.

Bautis-  
mo.

Tienen los clericos en tanto,  
y tan pura Veneracion el Sacra-  
mento del Bautismo, que crehen  
firmemente, y con toda Razon, que  
el sea la unica Puerta por donde  
se entra en la Gloria de Dios, y por  
Consequencia en la Gloria Celestial.  
Confiesan que han sido Concebidos  
y Nacidos en pecado, y que Dios  
ha instituido el Bautismo para  
Regenerarlos a la Gracia, y purifi-  
carlos de toda mancha Original;  
y que por esta Razon hacen bauti-  
zar los Niños luego que nacen. Si  
el Niño nacido manifestara estar  
mal sano y en peligro de la vida,  
se bautiza en el agua en Casa, pero  
no en la puerca donde era su madre;



mas si oza buena Salud, es  
Conducido a la Iglesia por dos  
Padrinos del uno y del otro  
Sexo. El Sacerdote lo recibe  
a la Puerta del templo, le  
hace la señal de la Cruz  
sobre la frente, y lo bendize  
pronunciando estas palabras:  
El Señor Custodie tu ingreso.  
y salida. Luego los Padrinos  
entregan al Sacerdote nueve  
Velas de Cera para colocarlas  
en forma de Cruz en el Ban-  
dierio que está en medio de  
la Iglesia. El Sacerdote in-  
cienso a los Padrinos, y con  
mucha Ceremonia hace la  
Bendición de la Agua. Despues  
de esto se ejecuta la Procecion

que acompañan los Padrinos  
llevando Velas encendidas, y  
dando tres vueltas al Rededor del  
Bautisterio, precediendo a todo  
un Cexigo con la Imagen de  
San Juan Bautista, leyendo el  
Sacerdote las Oraciones Registradas  
en un Libro. Concluidas las  
vueltas, pide el Sacerdote a los  
Padrinos el nombre que se ha de  
poner al Niño, y ellos lo dan por  
cremto. Este pequeño papel lo pone  
sobre una Imagen que está en el  
pecho del Recien nacido, y después  
de haber dicho algunas oraciones,  
pregunta a los Padrinos si aquel  
Niño cree en la Santísima  
Trinidad Padre Hijo y Espíritu  
Santo. A estas preguntas  
quedan la espalda al Bau  
tisterio para significar que



que abandonen, y la Causa horror los  
sea presunta que el Sacerdote que  
se halla en, esto es, si el Hijo  
renuncia al mundo, al Demonio  
y a sus obras. Los Padres Ver-  
ponen a inmediatamente acada-  
cia, y encubren en tierra todas las  
Vezes. <sup>8</sup>Quinto luego avia el Bau-  
tismo, el Sacerdote despues de  
haber prevenido si prometten en-  
señar al niño a seguir el Pre-  
cepto de la Religion de los Indios, exor-  
cita al Demonio poniendo la  
mano sobre el Parvulillo, y  
diciendo: Sal de esta Criatura  
el vicio impuro, y cede al lugar  
al Esbirro Santo; y por tres  
Vezes soba en forma de Cruz

la cara del niño para tirarle  
pura al Enemigo Infernal. Después  
vuelto, el Sacerdote le corta unos  
pocos Cabellos y los pone en un di-  
ble y habiendo preguntado a los  
Padrinos, si Verdaderamente presen-  
tan aquel Niño para que sea  
Bautizado, lo toma desnudo y  
lo inmerge tres veces en el agua,  
diciendo las palabras de aquel Sacra-  
mento: Lo te bautizo en el nombre  
del Padre, del Hijo, y del Espíritu  
Santo. Luego le pone un poco de  
Sal en la boca, le hace el signo  
de Cruz en la frente, en las manos  
en el Ombligo, y en la Espalda  
con un Oilo comoprado expresa-  
mente para este uso, y cubrien-  
dole



Con una Camisa blanca le dice:  
Sea tan blanco, y limpio el  
peccado Original, quanto es blanca  
y limpia esta Camisa, <sup>de toda</sup> inmundicia.  
Inmediatamente le pone bendiciendo  
al cuello una pequeña Cruz de  
Oro, plata, o Plomo, segun la Con-  
dicion y riqueza de su Familia.  
Can remane ala que llevan los  
Obispos, la qual es indispensable-  
mente está obligado a llevar por  
todo el tiempo de su vida al cue-  
llo; temudo que si no la hubiere  
en el tiempo de la muerte, no se  
podria enterrar en lugar Sagrado  
su Cuerpo, y deveria ser enterrado en  
Cuerros. El Sacerdote despus anota  
una Imagen particular de

qualquiera Santo al Padrino con-  
jurandola a los Padrinos con el  
Circulo de la Oracion que tienen,  
diciendo quando llegue al uso de la  
Razon que le reciba por su Protector,  
y enseñarle con las Oras sudevocion.  
Finalmente lo abraza, y Vela, es  
igual ~~la~~ Ceremonia hace con el  
Padrino, aquiens recomienda el  
recuerdo amor, y sobre todo de  
abstenerse de acto illicito. Si ocurre  
que aun mismo tiempo deban ser  
muchos bautizados, se saca la Pala  
dicada Bautismo, y se vendice nue-  
vamente el agua, por que crehen  
que la primera habiendo quedado  
inmundada por el pecado Original  
del primer bautizado, no pueda ser  
-vir para limpiar el Segundo y



Mucho menos el terco. Hacen  
campañas de bañarse el Agua  
Bautismal en el fuego; pero en  
los tiempos frios la Colocan en  
un lugar Caliente para que con  
este medio quide vivir.

Las Personas mayores  
que quieren lograr el Bañismo  
como son Chiricanos Apocacas,  
Turan y Tarcara, los reciben  
dentro de torreonas o frios en donde  
se sumergen asta la misma cabeza  
aun quando sea muy rigurosa  
la estacion, de manera que no  
rara vez suele romperse el hielo  
para hacerlos entrar. Esto se  
practica particularmente ácia aquellos  
que son llamados Calicos. Con una

Especies de Canalla, que en otros tiem-  
po osaban vel idmearca el ser-  
micio de Mascavarie y Conxer por  
las calles Verde el Ina diez (200) 7  
ocho cu Tráimone asta el de la Covi-  
tania. llevando suos arvizuales  
con los que quemaban el Cabello y  
las barbas velos que Incontraban.  
Perseguían Extrordinariamente  
a los Aldeanos y Gente del Cambo,  
y les obligaban para librarse a una  
violencia al Exemplo de un  
Kopeka, o sea un fardo, no siendo  
guiso el llevar buxo a un Carro Car-  
gado de heno, y quemar la Cava, y la  
barba velos que se negaron a aquel  
tributo. Mivan todos girarados,  
Cubrian sus Cabezas con grandes



Sombrosos de madera bizarramente  
te pintados, y se untaban la barba  
con miel, para que el fuego que  
aplicaban a los otros no les perjudi-  
casse a ellos. Estos lugares se componen  
de una curia fuerte que nom-  
bran plann, y no se encienden  
en otras partes: namun una bella  
flama, y apacible, particularmen-  
te de noche. Decian ellos que re-  
presentaban a aquellos hombres  
que encendieron el fuego del Nor-  
no que por orden del Rey Naon-  
codonior fueron hechos Sidrac,  
Misac, y Aldemag.

Son bravos y considerados  
como bravos y puros en el numero  
de los paganos e Indios, y por eso

Tacones Cursiendolos son típicos de  
Condenados al Infierno; la Caridad  
Así que sean Reconocidos con  
Dios, y que entren en su Reino  
por medio del Bautismo. Ahora  
se le exige el Párrafo de la Obispania,  
Como aquel que en otros tiempos  
se le exigía para la Vocación de los  
Penales. Después de esto, se espera que  
queden purificados como lo son los  
mejores Cristianos que se hacen bau-  
tizarse una sola vez. Pero por último  
de sus horrores se encuentran aquellos  
que se batenán diez o doce  
veces. Las Involencias y Daños que  
Cometían, fueron una de las causas  
que el Patriarca les prohibió el  
enmascararse.



Después que el enfermo muere, *Sumario.*  
le avisan y comidan a los Continos  
y amigos del Difunto, que puestas  
en orden al Verhar del Cadaver  
son excitados a lamentarse y llorar  
para aliviar alas enuyexas, que ya  
se hallan Camadas y Doloridas: Le  
dican al Difunto: ¿por que motivo  
habéis quando moris? ¿No teniais  
Vuestros asuntos en buen estado?  
¿Os faltaba <sup>venenya</sup> por el modo de vivir, o  
teniais necesidad de Veridos? Vuestra  
Muger acaso no hera bella, buena  
y joven? ¿Os acordáis que no os  
fuese fiel? Estas nimias lamen-  
taciones y preguntas, se hacen en  
cierto, dias del año tambien so-  
bre la Sepultura.

Se cubria inmediatamente un  
lecho de Cerveza, el aguardiente  
y otras cosas al Sacerdote, para  
que fuere por el alma del Di-  
funto. Se laba muy bien el  
Cadaver, y despues se ponie una  
Camisa limpia o endovado en  
una Sabana, y sin Chinelas una  
piel de Ruma muy suel, lo colo-  
can en la Cama mortual con los  
brazos acomodados en el pecho, y  
cruzados. Se cubre la Cama con  
un Paño, o con un Volandran del  
Punto y se lleva ala Iglesia. Si  
es de Casa Rica, <sup>o</sup> en su lo bermine  
se le empuja pronto, lo comen-  
zan por ocho o diez dias, en los  
quales el Sacerdote lo perfuma



con rima e incienso, lo arborizan  
con aroma bendita, Canta algunos  
Versos de Salmo, y luego a Dios  
por su alma. ~~del~~

Se advertirá aqui de lo que  
los Moscovitas forman aquella  
Caxa vaciando los troncos de los  
Arboles de varios tamaños y gruesos  
con correspondencia, y se enlucen con  
choy y pintura en Veneta. En cada Ciudad  
de la Rusia.

El Funeral se hace en manera  
siguiente. Antes de todo se ve un  
Cofre que lleva la Imagen del  
Santo que le fue dado por Patrono  
al Difunto quando se bautizo como  
ya se ha dicho. Vandenbur algunas  
Tornecitas elegidas entre los

Embecho Parientes que existen la  
fuerza, y con horrible griterío  
y lamentaciones que turben los oídos en-  
pezando unas quando acaban otras,  
se duelen, y lloran la muerte mas  
comprada de su Paciencia, manifestan-  
do el deseo de que hubiese vivido una  
larga vida por que hera un Hombre  
tan bueno y muy querido suyo. Sigue  
después el Cadáver en la Casa llevado  
a hombro por quatro o seis Personar;  
y si es Religioso o Religiosa por qua-  
tro o seis de su Orden y sexo que  
son los que le venden este ultimo ofi-  
cio. Los Sacerdotes vienen  
a su lugar al Veredero de la Casa in-  
censando continuamente para ale-  
jar los Espíritus malignos, y Cantan-  
do Salmo interrumpido con otras



palabras frecuentemente: O Dios  
Santo, O Dios Poderoso, O Dios In-  
mortal, abed misericordias. Abor  
Sacerdotes segun los Parientes y  
Amigos sin ningun orden llevando  
Cada uno su vela encendida.

Llevando al lugar del Sepul-  
cro se pone la Caja en tierra, y  
se desmenua dentro el Cadaver para  
vicemarlos, y sobre él se coloca la  
Imagen de su Santa Protectora  
por todo aquel tiempo, en el qual  
el Sacerdote hace ciertas Vocativas  
entre las quales va interbolando  
estas palabras: O Señor, Socorred  
esta Alma con vuestro Amor  
y con vuestra Gracia, y vexo tam-  
bien algunos parages de Liturgia.

Entre tanto la Viuda está inmediato  
a la Casa haciendo las misma la-  
mentaciones, y repitiendo las oraciones  
que ya le han sido hechas. Despues  
vuelto, los Parientes, los Amigos, y  
tambien la Viuda se llegan a la Casa  
la vesan, y al vez al Difunto a  
quien dan el ultimo a Dios, <sup>se despiden.</sup>  
Finalmente el Sacerdote se acerca  
a el cuerpo, y le acomoda entre  
los dedos un Villero encima del Papi-  
rica, o del Metropolitano o Arzo-  
bispado del Lugar, y en su defecto  
del Sacerdote solamente, los quales  
se venden a mas o menor precio  
segun la Calidad y Estado de la  
Familia que lo compran. El qual  
Villero debe servir de para porve



para el viaje al otro mundo, que  
cuelen ser absolutamente necesario,  
y en el tenor siguiente: Nos  
el Abasco firmado, Pórriasca, Me-  
tropolitano, Obispo, o Sacerdote  
de la Ciudad de..... Atestamos con  
el presente, que.... portador de esta  
nuestra Carta ha vivido siempre  
entre nos buen Cristiano, y ha  
profesado el Rito de los Griegos.  
Tampoco haia tal vez cometido  
qualquier pecado, se ha confesado  
y recibido la absolucion y la Comu-  
nion en satisfaccion de su culpa.  
Ha respetado a Dios, y su Santo:  
ha hecho las debidas rogativas:  
ha ayunado en las horas y en  
los dias mandados por la Iglesia;

„ y se ha portado tambien acia  
„ mi que he sido su Confesor, que  
„ no he tenido ningun motivo de  
„ quejarme de él, ni de negarle,  
„ la absolucion de sus pecados. En  
„ Confirmacion de esto, le hemos he-  
„ cho un atestado, para que viendolo  
„ San Pedro, no tenga dificultad de  
„ abrirle la Puerta de la Gloria del  
„ Parayso. „

Inmediatamente que se le ha  
dado el Pasaporte se Cierra la Capa.  
y se pone en el Sepulcro con la cara  
acia el Oriente. Los que lo han  
acompañado hacen sus Oraciones  
a las Imagenes, y se vuelven a la  
Casa del Difunto donde encuentran  
la Comida. El tiempo es su



Mués Dura quaranta Días, en el  
mesario cón cuales hacen tres  
banguetes alos Confunto y el mi-  
gor del muerto, que son en el  
Día tercero, en el nono, y en el  
Vigesimo despues de la sepultura.

Todo lo encaravara quando  
no son Embarcado por lo hacen fa-  
bricar una Cabañita sobre el lugar  
del Sepulcro en la que puede caber  
un Hombre, y ordenar a uno  
la Cuidar de ellas. El Cura,  
el Capellan o monje destinado  
a habiendolos seis Semanas, está  
obligado a leer por mañana y tarde  
algunos Salmos de David, y capi-  
tulos del Nuevo Testamento, en

Subrayo cell Alma del Difunto.

Los que son poderosos, hacen  
Cada Dia de las Sei Semanas del  
Duolo, limonia: Es cosa comun en-  
tre ellos, que no tienen dificultad de  
hacerse ricos por todos medios, cre-  
yendo poderse despues purgarse  
de qualquiera pecado, con la limonia.  
Con tal imonion can todos, saliendo  
de mañana de Casa para ir ala  
Iglesia, o asu negocio, Compran  
pan para darlo alos pobres, los qua-  
les recogen tanto, aunque son enoran  
numero, que no pudiendo consumirlo  
lo han de secar en el Horno lo que  
les sobra, y queda una especie de  
Uniecho que llaman Sucheri, y  
lo venden en el mercado alos que  
hacen Urase.



Cap.º IV.  
Reyno de Suecia

Religion. y Simbolos.

Si las Supersticiones del Paganismo  
seguian en los siglos mas remotos  
en la Inolaurra, fueron inmediatamente  
su origen y fundamento  
a las de los Suecos y Godos, es un  
punto Incontestable. Lo cierto es, que  
en un mismo tiempo, los Godos y los  
Ingleses adoraban las mismas Divi-  
nidades Gentilicas. Refieren los  
Historiadores Suecos, que inmediatamente  
a Upsal estaba el famoso templo  
de las tres Deidades Woden, Thor,  
y Friga con sus respectivos, y anteceden-  
temente unido a las Naciones

Acia el

solo nono

que era

blanca la

Religion

de Jemini

por S.

Sigifredo.

Setentenarios, quanto es hoy a los  
Curianos los Templos de Terisa-  
lem, o la Cucca a los Cuahome-  
tanos. Bajo el nombre de Woden,  
reconocián a Marte; a Venus ba-  
jo de Frída, y bajo el Thor al  
Gran Jupiter que mandaba en los  
Vientos y tempestades. Además de  
esto, se debe emendar que pasaba  
una perfecta inteligencia entre  
aquellos Países del Norte, y los An-  
tepos Príncipes Superiores; o Cierta-  
mente, que fue tan leve la di-  
ferencia, quanto es la de los Hom-  
bres ocasionada de la variedad de las  
lenguas. Algunos a los menciona-  
dos Chetones llevan atantos, que  
pretenden que los Príncipes, como



tambien cada una de las Americanas  
Naciones, habian Usado, no solo  
las Costumbres y los usos de los  
Suos, sino igualmente su Reli-  
gion Originaria; sosteniendo que  
la Scandinavia es aquella parte  
de mundo que antes que otra  
alguna fue habitada despues del  
Deluvio. Es tan natural ocu-  
rriente de Pueblo el vicio de Vari-  
dad de quexas haver cretado que es  
mas Americano que los otros, que no  
hai cosa por ridicula y absurda  
que sea, que no se afirma por ex-  
mostrar con colores de Verdad, la  
moneria de su sonada Americanidad.

Con mayor fundamento prae-  
den aquellos Pueblos Setentrionales

de haber comunicado ala mayor par-  
te de las Naciones Confinantes aia  
el Mediodia, como tambien ala  
Inglaterra, su antigua forma de  
Gobierno. Procede de donde quiera  
en la precitada Institucion politica,  
lo cierto es, que los Ingleses <sup>se</sup> ani-  
mayan a ellos mismo la gloria  
de haber plantado entre los Pueblos  
Septentrionales la Religion de Je-  
su Christo al principio del nono  
Siglo, o al menos fue primero es-  
tablecida en la Suecia por los  
Misioneros Ingleses a los quales  
fue Cabera San Sigfrido, como  
lo refieren las Historias de las Cosas  
de Suecia. Segun ellas desp' aquel  
Santo Prelado la Silla Arzobispal



a Tork por haverse aporoscado  
todo, y fue martirizado por sus  
Gobernadores Paganos juntamente  
con sus sobrinos hijos, San Eskill,  
y otros muchos misioneros Ingleses.  
Habiendo pues Henricque Rey  
de Suecia, aca el año de 1150 con-  
quistado la Finlandia, hizo gran-  
des progresos en la Conversion de  
aquellos Pueblos San Henricque  
Obispo Ingles que seguia el Ejercio,  
una que Coronado en el glorioso mar-  
tirio por aquellos Indios acabo su  
Carrera, Viendose desta ora por  
memoria el Sepulcro en que se  
guardan<sup>sus</sup> sacrosantos huesos en la Ciu-  
dad de Abo, Capital de Finlandia.  
Dio principio la Reforma

La Reforma

disprim- en Suecia en el principio del  
cupo alen-  
tran el siglo XVI. ~~(Siglo)~~ bajo del Reyna  
XVI. 8

do de Gustavo Erickson que la  
promovio con miras mas de Polit  
tica, que de Religion. El Clero  
que la mayor parte le hera ene-  
migo, estaba en aquel tiempo Con-  
siderablemente rico, y fue aquella  
prodigiosa riqueza la que causo  
un fuerte incentivo para indu-  
cirle a apoderarse de sus tierras  
y unirlas ala Corona de donde  
solamente una tenue subistencia.

El Luteranismo prevalece como  
tambien en toda la Scandinavia,  
y no se tolera que ninguna otra  
Religion Christiana pueda profesar  
por las Naciones o Poravros,



a excepcion de las Casas de los Em-  
baçadores.

Asi como los Suecos no per-  
miten que se dispute contra su  
Secta, así el Clero entiende poco  
de puntos de Controversia, que pasan  
entre ellos, y los otros Christianos,  
siendo el Pueblo por consecuencia  
ignorante; y es bien rara la vez  
que en sus Publicos se oya algun  
punto de Teologia.

El Arzobispo <sup>de Upsala</sup> es el Primado <sup>Su Pri-</sup>  
y el unico Arzobispo de Escandinavia <sup>mado, y</sup>  
Luterana, teniendo bajo de si, ocho <sup>Gobiernos</sup>  
o diez Sufraganeos. No tienen de <sup>Eclesiasticos</sup>  
renta anual mas de quatrocientas <sup>y otras cole-</sup>  
Sterlinos, y a proporcion es la delos <sup>ctas.</sup>  
Obispos. Ademas de los Obispos,

se cuentan siete u ocho Superin-  
tendentes que tienen la misma au-  
toridad que los Obispos, faltándoles  
solamente el nombre.

Las Iglesias de Suecia y de Fin-  
landia unidas, apenas llega su nume-  
ro a dos mil, y se computa no ascen-  
der a quatro mil Personas Eclesiás-  
ticas, comprendiendo los Curas y Ca-  
pellanes. Y porque todos son hijos  
de Penas del Campo, y Atrasados, pue-  
den contentarse facilmente con la  
miserable dotacion que tienen.  
Para començar en solo la tercera  
parte de los Diezmos de sus respecti-  
vas Parroquias, y en una pequeña  
porcion de las Tithes que en otros  
tiempos pertenecian a los Curatos.



en mayor Consideración, y fueron  
Unidas a la Corona en el tiempo  
de la Reforma. Es de observar, que  
con lo limitado de la Renta, ayudados  
de la mas sana Economía, pueden  
estar en disposición de ejercer actos  
de caridad, y hospitalidad, con los quales  
se Concilian la estimacion del Pueblo:  
Cito, quando no requiera decir, que  
la buena Opinion que hace a quella  
Nacion de su Rector, sea ella de  
quien Contribuya a unir la Corri-  
macion que manifiestan a sus Pa-  
trios, subiendo con Reales Consi-  
derables (bien que inciertos) la es-  
tima de la Renta Cierta.

Aun de la actual Repencia,  
aunque todos los Capitulados de

Reyno votaban la Eleccion del  
Arzobispo de Utrac; el Rey  
a su ome, boresionada otro Suces  
que ocupase aquella silla, y en la  
muerte de un Obispo vacaba el Clero  
de la Diocesis proponer tres indivi-  
duos a su Magestad, que regularmente  
le eligia uno de ellos. Se ennumeran  
Carlos Tercerado tambien, que excluyendo  
los promueven, Ordenaba el Rey, ocupase  
la Vacante otro; pero con la Con-  
cesion de sus derechos que le hizo  
el Principe de Hesse Carol Reynan-  
te, al tiempo de su Exaltacion al  
Trono en el año de 1720. fue mu-  
testimoniada la voluntad Real en  
quanto ala mancia de Religion.  
Entre estos ultimos Regla-  
mentos, tenia el Rey en cierto-



modo la Disposicion de todos los Be-  
neficios Eclesiasticos, y a decir verdad  
tan arbitraria en los asuntos de la  
Zelena, como en los del Serrado; mas  
al presente no tiene facultad de dis-  
poner con simple Obispos, o de  
una Superintendencia sin el asen-  
to del Serrado mismo; habiendo  
quizado tambien y transfe-  
rido a los Parroquianos el derecho  
de Patronato de las Zelenas particulares.

Tan celosos son los Señores  
de sus Constituciones Eclesiasticas,  
que han decretado que si alguno  
hubiere en aquel Reyno llegado a  
mudar la Religion Luterana en  
otra; sea destruido, perdiendo el

Derecho Hereditario para si, y pa-  
ra sus Descendientes.

Pro bante aqui de la Relación  
Literaria del Reyno de Suecia,  
Reservando Otros Diferentes puntos de  
aquella Tolerancia, quando se Describiera  
la Germania donde al principio fue  
establecida.

Los Nobles, y Ciudadanos  
de Suecia manifestaron aplicar  
mas al Estudio de las Armas que al  
de las Ciencias, Despreciando una Buena  
Comun Education; pues se ve oem-  
palmente que lo mas vil del Pue-  
blo es el que frecuenta las Aca-  
demias y Universidades para poder  
por este medio <sup>sex</sup> promovido a las



Idem Eclesiasticas.

Trescientos o poco mas <sup>Universi</sup> años han transcurrido ya despues <sup>dada</sup>  
de las fundaciones de las Universidades,  
y especialmente de la de Upsal, cuyo  
Canciller es siempre uno de los pri-  
meros ministros de Estado, y el  
Arzobispo de Upsal es el Vice Can-  
ciller perpetuo. El Rector se nombra,  
y escoge dentre los Profesores que  
son cerca de veinte, y tiene cada  
uno de asignacion anual ciento y  
Cinquenta Sterlingas. El numero  
de los Estudiantes en aquella Uni-  
versidad es por lo regular de setecien-  
tos a ochocientos; de los quales man-  
tiene la Corona Cinquenta, y en

los pasados tiempos mantenian  
otros muchos las Personas poderosas.  
La mayor parte de los Ventaneros, vi-  
ve de la Caridad que Vecinos <sup>en</sup> el tiem-  
po de las Vacaciones en su Domicilio,  
recibiendo Granos, Carne, Pescado,  
Seco, Huevo &c, Cosas utiles, pero que  
es necesario cuidar con toda Econo-  
mia; algunos pues son mantenidos  
por sus Parientes.

No viven en el Colegio, sino en  
Casas particulares; no visten havi-  
do Domingos, ni observan ninguna  
fuera de disciplina.

La Universidad de Abo en  
la Finlandia, sigue con la misma  
forma, pero no es tan numerosa.  
Segun el Doctor Robinson



se enumeran pocos monumentos  
antiguos en la Suecia excepto las  
inscripciones fúnebres que se ven  
en muchas partes bastante avien-  
tas en la antigua Lengua Gótica  
sobre peñascos, o sobre ordinaria  
y mal travasadas piedras, sin que  
manifiesten el tiempo en que  
se hicieron.

La Cosa mas extraña que  
tienen, es una Tradicion veloz  
de un hecho en tracia en  
Lengua Gótica 1200. a 1300. años  
hace, por un Obispo a la misma  
Nacion; cuyo original lo poseen  
y guardan.

Gustavo Adolfo fue el

primero que hizo profesión, y aporve-  
cho en las Ciencias entre quantos  
vivieron en la Suecia después del  
tiempo de la Reforma; y de él to-  
maron fama, con honorables asig-  
naciones a los Profesores, las Uni-  
versidades, que habían decaydo mu-  
cho con el Cambiamento de la Re-  
ligión. Ellas se aumentaron sub-  
secivamente bajo el Reynado de  
la Reina Christina, que con el atrac-  
tivo de su virtud, y el afectuoso mo-  
do con que atendia a los Hombrs di-  
tinguidos atraía muchos Forasteros Doc-  
tores a establecerse en Suecia, donde de-  
xaron con sus enseñanzas viva prueba  
(~~que~~) de <sup>su</sup> Ciencias.

Fune-  
rales

No hai cosa, en que al parecer



mas generalmente este se acuerda  
el mundo, que en la vana pom-  
pa y Corroia de los Funerales. Tari-  
no es cosa maravillosa, si los Suecos  
Extremadamente inclinados a mostrar  
en todas las Ocasiones Equivagos ma-  
nifios, en los quales aunque exce-  
dan a sus fuerzas, al menos <sup>se</sup> honra-  
lan a sus Vecinos en preparar una  
Solemne Solemnidad. Ellos pedo-  
te y buen trato que dan a los que en  
aquel tiempo pueden ser de los im-  
diarios, es un acierto cuaguo no  
Conocido de otras Naciones. Con la  
hidea de tener tiempo en que puedan  
provenir Cada Cosa que se imagi-  
nan necesaria para manifestar  
la estimacion que tienen al Difunto,

Ó sea por manifestar su vanidad,  
no está fuera de uso el transpor-  
tar el Cuerpo muerto bajo de qual-  
quiera muralla en arco, Derrás, o  
inmediata a la Zolera, y desarlo  
alli muchos meses y tal vez años,  
antes que todo este pronto, antes  
que desaxednar la Familia con  
un Funeral ex poco gasto. Pero es  
verdad que esta hera la Costumbre  
delos tiempos pasados, pues al presente  
en que los Sucesos estan tan crece-  
chos con motivo de las pesadas Contri-  
buciones aumentadas baxo el ultri-  
mo Reynado, y de la Reunión hecha  
a la Corona de mucha parte del  
biens que posehian antes, ni se usa  
el mismo modo al present.



Cap<sup>o</sup> V.  
Reynos de Imamara y  
Nomuga; y la Polandia

Religion y Funerales.

Los mismos Idolos que en el tiempo <sup>La Do-</sup>  
de los Lavanos adoraban en Euco <sup>trina de</sup>  
asaber, Woden, Thor, y Tiva <sup>Libros se</sup>  
eran igualmente adorados de los <sup>introducidos</sup>  
Finnes, aqui se fue predicada la <sup>concedidos</sup>  
Religion de San Christo por San <sup>1537. por</sup>  
Arcano hacia el año ~~de 1100.~~ <sup>Bugenhage.</sup>  
826: mas la Conversion de los  
Nomuganos no empezó hasta el  
de 1100. o 1200. La Doctrina  
de Lutero fue introducida en ellos,  
Cerca del año de 1537. por un teologo  
de Pomerania nombrado Buoenhage

y habiendo hechado Rayes el La-  
teranismo, vino a ser la Religión  
Dominante en aquellas partes; de  
modo que vinouma otra Sucesor  
a Religión Christiana es tolerada  
a exemplo de la Suecia que prohibe  
toda disputa, o apartarse de su  
creencia bajo de qualquiera pretext  
to.

El Clero de Dinamarca no in  
terviene en ningún Caso Civil, ni  
tiene Cape llanes para  
sus oraciones,  
y hai libros  
rad en los  
Pulpitos.  
El Combre Mantener Capellanes  
en la Corte del Rey, o en las Casas  
de los Grandes, bastando un solo Pae  
diga las Oraciones en presencia de  
Su Magestad.

En los Pulpitos se permite grande  
libertad a los Predicadores, para reprehender



abiertamente los vicios que tiene  
qualquiera Sueto de Calidad; y en  
lugar de ser mal Vecido, son re-  
lebrados y estimados por esta fran-  
guza de la gente comun, a quien  
place ver conocidos los defectos  
de sus Superiores.

En lugar de Obispos, y de En lugar  
Arzobispos, tanto las Toleras de Obispos  
Damasas, como las otras Leunadas son Super-  
intendentes.  
han imitado Superintendentes;  
los quales gozan tan poco de la auto-  
ridad de Obispo, quanto del nom-  
bre, y son muy repartidos en todos  
los Dominios de Dinamarca, esto es,  
uno en Zelanda, otro en Funen,  
quatro en la Jutlandia, y

quatro en la Noruega. No tienen  
Jurisdicciones criminales seculares, ni  
mantienen Cortes Eclesiasticas, ni pose-  
hen Catedrales con Decanos y Capitu-  
lulars; sino con ocupacion princi-  
palmente en enseñar la Doctrina  
al Pueblo, y dirigir el Clero. El  
Superintendente, o llamase Obispo  
de Copenague goza el sueldo de  
dos mil taleros al año, mil y quin-  
ientos cada uno u los otros en Din-  
namarca, y mil los de Noruega.

Su Vestimenta es una  
Sotana Negra ana (~~lana~~) los pies,  
con mangas cortas, tienen un an-  
cho Collarino, y un Vixurea, o bonete  
plano. Observan lo mismo, la



Festividades, que las Dominicas. Se  
abren las Puertas de la Ciudad de  
Cobenasque todo el tiempo que duran  
las funciones de Tolena, alas que  
Constantemente asiste la Corte  
Ordinaria, pero apenas se Concluye  
como acelerado alogras toda cierta  
operacion; y es cosa muy comun  
ver alguno de los Escrivanos estar  
jugando alon Naipes poco despues  
de haber bajado del Pulpito, en donde  
con la predicacion abra tal vez  
sacado las lagrimas de los ojos de su  
Auditorio, y en su Compania puede  
que el haya llorado.

No tiene al presente la Univ. Univer-  
marca sino sola una Univer- sidad.  
en Cobenasque, cuyos Profesores

Viven en el Colegio min<sup>or</sup> infexion  
al p<sup>ro</sup>rio de Inglaterra. Los e-  
tudiantes se aborrecen en Casas parvo-  
culares Diferencias por cada la Ciudad, no  
Comen en comun como se usa entre  
nosotros, y el mismo solo, los Dism-  
que ellos deman. No haue mucho  
tiempo que en la Ciudad de Sora  
existia otra Universidad; (aquella)  
mas habiendose apoderado la Corona  
de sus Rentas, ha quedado desierta,  
y no Comenta sino una simple  
Escuela de Gramatica. De las Ren-  
tas de los Hospitales y sus tierras,  
y de las Decimas de las Toleras, se  
apoderó tambien el Gobierno al  
tiempo de la Reforma; no habiendo  
Toleras Protestantes en la Europa



que hayan quedado mas Vicijs que  
las (~~Toleras~~) de Inglaterra; bien  
que el espoleo a la verdad fue  
muy grande, y que nunca podrá  
ser justificado. El universal Opi-  
mion que la Reforma no hubiera  
tenido efectos por solo la maxima  
de Conciencia si los Nobles y Ple-  
beyes no hubieran participado de  
la Division de las Tierras y Ren-  
tas que se hizo, correspondiente  
a las Toleras y Clero.

Los Funerales los hacen con  
mucha magnificencia à imita-  
cion de los Succos, y como ellos  
desem tambien varias veces los  
Cuerpos muchos años sin enterrar

para poder entre tanto preparar  
lo necesario, y que nada falte a la  
pompa fúnebre. La Gente pobre  
se entierra sin tanta Ceremonia;  
pero ésta igualmente es acompa-  
ñada al Sepulcro de un gran nú-  
mero de Personas Vestidas de luto,  
pasadas por la Parroquia para  
aquella función.

La Gro- En quanto al Gobierno y de-  
enlan-  
tia. mas que sienten los habitantes  
a los Proclandias, estoy persuadido,  
que ningún Viajante haia adqui-  
rido bastante conocimiento para  
dar una Relación que satisfaga,  
bien que cada uno pretenda



decir alguna cosa segun sus  
diferentes pareceres, o propia  
idea. Refieren algunos, que  
viven segun el estado de ~~la~~ na-  
turaleza, y que solamente los ma-  
diviles se someten a los mas fuer-  
tes por precision. Pretenden otros  
haber encontrado buen numero  
de pequenos monarcas; y ciertos  
otros ablan de un Grande Empera-  
dor a la otra parte de los montes;  
lo que parece ser un puro efecto  
de la imaginacion. Asimismo  
mas estamos informados de su  
Religion, o de lo que Crehen; re-  
fieren algunos de los minimos viasantes

haber visto muchas Diferentes  
figuras las que suponian ser  
los Dioses de aquellos Nacionales.  
Añaden, que ésto quando quieren  
afirmar una Cosa para que los  
Crehan, seponen delante del Sol,  
con la mano sobre el pecho.  
De ésto se debe axoutir como  
generalmente está crehido, que  
aquel luminoso Planeta sea  
el Supremo Objeto de su adora-  
ción.



## Cap. VI.

Reynos de Bohemia y Hunoria.

En la Bohemia Silesia y  
Moravia.

### Religion.

Los Paganos que Antiguamente Adoraron  
habitaron en sus Países adorando al Dios  
principalmente al Dios Pron, que Pron.  
es el mismo que el Dios Thor de  
los Saxones, y el Jupiter segun  
nante a los Griegos; mas transfe-  
rieron despues esta su Devocion a  
otro Idol llamado Swanto Wit,  
Cuyo primitivo templo estaba en  
Wolin en la Pomerania ahora una  
de las principales Ciudades de Europa.

El Christianismo se introduxo  
aquí la primera vez cerca del  
año de 890.  
Se introduxo  
despues el  
Cristianismo  
mediante el  
por Cirilo y  
Metodio.

an en 890. per Civil y metodo  
ambos Prelados Exicos; y esta es  
la Razón por que la Autoridad Su-  
prema del Pontífice Romano  
no fue en Bohemia Reconocida  
sino largo tiempo despues.

Juan Huss      Año el año 1403. algu-  
y Jeronimo de Praga in-  
mon. Seculares que acompañaron  
Exdúxeron a Inglaterra la esposa del Rey  
y precedieron a Ricardo que hera Bohemia, tuvie-  
ron la oportunidad de conversar  
con los Discipulos de Wiclefo y  
haviendose hecho Doctores en esta  
doctrina Comunicaron a su Rector  
no a la Piedad, las Obras de Wiclefo  
a Juan Huss, y a Jeronimo  
de Praga Profesores prima-  
rios de la Universidad.  
Ellos que ya tenían el animo



inclinado a la mudad principiaron  
a predicar publicamente contra  
el Primado de la Sola Roma-  
na y contra varios Arrebatos  
de la Fé, pretendiendo reformar  
los abusos, y en ello se atraxeron  
gran numero de Bohemios a sus  
Opiniones. Creciendo de dia en dia  
el Desorden, fueron citados por el Papa  
al Concilio de Costanza el año  
de 1414. pero se resistieron a ir,  
ata que tuvieron un Paraporto  
del Emperador para su Seguridad.  
Procuraron en el Concilio a la  
presencia de los Padres defender su  
muda Doctrina, mas no pudieron  
sostenerla. Convenidos por tanto,

de Crimenes, Heresia, Arrianismo he-  
reticos, sediciosos, y Escandalosos,  
fueron Condenados como Herejes  
y Defensores de la Doctrina de Niceno;  
y despues de haberlos Degradado, lo  
Entregaron al brazo Secular para  
ser quemado vivo no obstante la  
proteccion ~~(que)~~ al Emperador.  
Juan Huss, despues de la lectura  
de la Sentencia, apelo primero al  
Tribunal de Dios, y luego se vol-  
vio al Emperador Severinus  
rechazandole en cara que habia  
Violado la ~~(su)~~ promesa que le ha-  
bia hecho, a lo que el Emperador  
no dio respuesta, manifestando él  
mismo, la maldad y Viciosa



la Sentencia el Clero, en una  
particular. Jerónimo de Praga  
Vetado' sus honores por salvar  
la vida, pero Vayendo despues  
en las mismas Opiniones, fue nue-  
vamente Condenado, y quemado  
en publica y solemne forma.

La muerte de Jos. Gubri-  
Novator ocasionó (~~en~~) tumultos <sup>tan que</sup>  
entre sus Discipulos Bohemios; y <sup>eran los</sup>  
habiendo el Rey Wencelao pu- <sup>Pectoris</sup>  
blicado un Edicto prohibiendo  
que los Hussitas asistiesen a los  
Oficios Divinos, se sublevó el Pue-  
blo, y forzando el Publico Palacio  
de Praga hechó por las Ventanas  
a los Burocratas con toda

donellos que tuvieron parte en  
el Cerco, quedando en esta ocasion  
muchos Ciudadanos muertos y  
heridos. El furor de la Peste se  
abanzo tanto, que demolió mu-  
chas Iglesias y Conventos de los  
quales abundaba Bohemia sobre  
otras Naciones. No encontran-  
dose el Rey Wincelao en estado  
de impedir el mal, pidió inme-  
diatamente a su Hermano el  
Emperador Severimundo un re-  
puerzo de tropas, y se retiró a un  
Consejo inmediato a Praga, pa-  
ra su seguridad. Mas encontran-  
dose entonces el Emperador empe-  
ñado en una guerra con los



Turcos no pudo entrar a la Bo-  
hemia ni aun socorro.

En el siguiente año de 1419, murió  
el Rey Venceslas (murió) y le sub.  
cedió el Emperador Severino la suces.  
en la Corona de Bohemia. Pero <sup>enra en</sup> el Em.  
Continuando todavía la guerra <sup>Severino</sup>  
con los Turcos, se contentó con <sup>do, y trata</sup> con ellos.  
Depusó algunos de sus Ministros  
para tomar la posesión de aquel  
Reyno, lo que aumentó el disgusto  
de los Bohemios, y se hiciere el  
Partido de los Hussites mas for-  
midable. Liska de Caudillo  
hera un Gentilhombre Bohemio  
bajo de cuya conducta hicieron  
ellos proezas maravillosas.

Formó en un Ejército de quarenta  
mil Hombres, y se apoderó de la  
Ciudad y Castillo de Praga, como  
tambien de otras muchas Forta-  
lezas sin que se le pudiesen hacer  
Resistencia los ministros Imperiales.  
Los Hunos usaron de mayor Cru-  
eldad con el Clero, maltratando  
y degollando a los Ecclesiasticos con  
grande inhumanidad, sin que se li-  
braran las Iglesias, ni los Altares.

Estos ultrages obligaron al  
Emperador a pedir la asistencia de  
los Príncipes del Imperio, y a mar-  
char en persona a la Bohemia  
a la Cabeza de un nuevo Ejército;  
pero despues de varios sucesos, Lisca



le obligó a retirarse fuera del  
país. No se debe omitir aquí  
una Circunstancia que asombra.  
Zisca llamado así por tener  
un ojo solo, perdió también el  
otro en una batalla con las Tropas  
Imperiales; y Ciego como quedó,  
continuó mandando las funcio-  
nes, y desizo a sus Enemigos en  
muchos encuentros. Pero aunque  
el nombre y la presencia de Zisca  
pudiese en qualquiera manera con-  
tribuir al buen éxito de las ar-  
mas, sin embargo, no repuede ne-  
gar que la mayor parte de sus su-  
cesos ~~Deben~~ Ciertamente atribuir-  
se a los otros Generales que  
tenían sanos los ojos; por que

se en todo lugar y negocio es  
necesaria la Unia, lo es mucho  
mas sin dificultad en las Bata-  
llas. Sea como fuere, las Conci-  
vias Victorias de los Hussites obli-  
garon al Emperador tratar con  
ellos, y ofrecer a Lisca honora-  
bles condiciones; pero quando se  
puso este en camino para la  
Corte Imperial con la mira de  
Concluir el Tratado, murio de  
peste el año de 1427.

Después de la muerte de Lisca  
Renova la Guerra y se volvió la guerra el Emperador  
contra los Bohemios; mas no con  
tan buen suceso que la primera.  
Los Hussites desbarataron en di-  
ferentes tiempos sus intentos, quedando



sempre Victoriosa hasta el año  
de 1435. que dividido en muchas  
Sectas y Facciones se debilitaron  
anímicos. La mayor Invidia  
era entre la Noblez y el Pue-  
blo, usando los unos ser gober-  
nados y divididos por los otros. Los  
odios crecieron a tal punto que  
vinieron a una Ordenada Batalla  
en la que la Noblez consiguió  
la Victoria, y así Victoriosa ex-  
pidió Diputado al Emperador  
para convidarlo a que viniese  
al Reyno a tomar posesion. El  
Emperador manifestó el asunto de  
tal modo que persuadió a los  
Barones a reconciliarse con  
la Iglesia Romana; por lo que

al <sup>6</sup>Epulacho se le obligo' o a renun-  
ciar sus herrenas o a salir del Pais,  
rehabiliandose en brevisimo tem-  
po la Religion Catolica como  
antes. Se dice que la Noblesa  
Bohema obtuviese por entonces  
del Papa el ~~todo~~ privilegio de po-  
der recibir la Comunión baxo  
las dos Especies; bien que se con-  
vino poco despues tambien en esto  
al vto de la Iglesia Latina. No  
faltaron todavia algunos Nobles  
que antes de conformarse a la  
Iglesia Romana, eligieron res-  
tirarse acia los Bosques y ellon-  
danas en la Moravia y Silesia,  
donde unidos despues a los Valdeses  
formaron un guano Cuerpo.



Quando Combaracion la d<sup>a</sup> Arazon  
Hereticos de Lutero y de Calvino, <sup>desp. gene-</sup> <sup>ralmente</sup>  
los Bohemios abrazaron General<sup>del Calvi-</sup>  
mente el Calvinismo, con lo que <sup>primero.</sup> <sup>y fueron su-</sup>  
se hicieron Enemigos de los Catoli- <sup>fructada el</sup>  
cos, no menos que de los Catholi- <sup>año de 1620</sup>  
cos; y habiendo elegido por su  
Rey al Principe Federico Pala-  
tino del Reyno en perjuicio del  
Emperador Fernando aquiens  
havian antes reconocido, fueron  
inmediatamente atacados por  
el Emperador y por los Principes  
Luteranos de Germania, y la  
Exercito del Palatinos quedaron  
deshechos junto a Prava el año  
de 1620. que por esto fue nueva-  
mente establecida en todo el Reyno

# la Religion Catholica.

Locu-  
do en Mo-  
ra via, por  
un escritor  
Protestante

Un Protestante) ablando de la Religion de Moravia que es al presente una de las Pro-  
vincias de Bohemia, escribe las  
degracias sufridas en esta parte de la  
Fglia pretendida Reformada, por  
la mucha Tolerancia o ilimitada  
Libertad de Conciencia que los mi-  
nistros de Bohemia permitieron a  
cada uno. Luego que (Dice él) el Si-  
nodo de San Brinn que se tuvo  
en el año de 1608. para anular  
los arautos de Religion, declaró  
con Edicto, que cada uno cubrie-  
se la libertad de anular su con-  
fesionencia a medida de la Fee



que Dios le hubiese dado, todo  
Zapatero rememorado empezó a ha-  
cer el Predicador de la Divina Pa-  
labra, y el Expositor de la Sagrada  
Escritura; por cuyo motivo quedó  
la Iglesia de Bohemia en una  
Confusion y mezcla de Sectas. y  
Cismas, entre Hussitas, Picardos,  
Anabatistas, Anxianos, Flacia-  
nos, Trinitarios, Socinianos,  
Luteranos, Calvinistas, Pelagianos  
Lucenicianos &c. que viéndose uni-  
dos tal vez en una sola Ciudad entre  
Catorce gavillas de imos Vellacos  
de diferentes Exhemias, cada una  
de ellas defendía sin particular  
Dogmas, y excluía a su Comunión

las otras tuere. Por lo qual, ¿que  
otra cosa se pudiera esperar o real  
Anarchia o Reforma, (concluye el  
Clemente), sino el restablecimiento  
del Papismo, como en efecto se ha  
verificado?

Don. Picard En quanto al Origen de lo  
do. Picard una a las Sectas acabada  
de nombrar, tenemos la noticia si-  
guiente. Un Flamenco nombra-  
do Picardo penetrando hacia la  
Bohemia, y predicando una nue-  
va Doctrina, sedujo a alguna por-  
te del Poblacho que del nombre  
del Enseñador se llamaron Picar-  
dos. Le habia dado a entender que  
para enviado de Dios para



Comenzar a los Homines la Ley Na-  
tural y un estado de vida seme-  
jante al de Adan en el Parayso  
terrestre. Querria que esta Ley  
comenzara principalmente en dos  
cosas, a saber en el Comercio con  
las cruces, y en la Permuta  
de todas las partes del Cuerpo. El  
con Mercaderes se apoderaron de una  
Isla formada al Rio Lumisco  
siete leguas distante de Tabor,  
que hera en Bohemia la Plaza  
de armas del Archiduch Lisca,  
y en ella vivian. Quando ocherro  
todo Permutado, y dando a la Isla  
el nombre de Parayso.

Lisca imitado por haber

algunos de ellos sacados de diferentes  
Casas a los Camposinos, les arrojó en  
aquel su Paraiso y pasó acasib.  
por el filo de la Espada. No hu-  
saban entre ellos otra formalidad pa-  
ra sumarse, sino que el Hombre  
tomaba a la mujer a la mano, y  
la conducía a la tienda de <sup>de</sup> Ricardo  
aquien Decia: Qui Obvitu erat  
concedido por esta: In hanc spi-  
ritus meum concaluit: y el les de-  
pachaba con aquellas palabras del  
Genero: Ac nocentia, multiplicad, y lle-  
vad la Tuxna. Esta Secta no quedó  
enteramente extinguida en aquel  
momento, quando se advirtió mu-  
chos años despues propagada en la Ger-  
mania, en la Bohemia, y en otros Reynos.



En la Hungría

Religion

Los antiguos Habitantes de la  
Unghia. heran sin dificultad Gen-  
tiles, pero por quanto se asegura, apete-  
rian tener devocion a otro Numen  
que a su Esposa, queriendo que  
Ella fuese el Gran Protector de  
su Pays, y el Terror de sus En-  
emigos. La Religion Christiana  
se introduxo alli cerca del Año  
de 1000. por el Rey Credan. Los  
Habitantes de la Bohemia propaga-  
ron en ella sus Opiniones en el  
siglo quince, y en el Dux y su  
prevalencia la Doctrina de Lutero.  
En la imitacion de los Bohemios

Los Habsburgos  
introduxeron  
con sus Em-  
peradores en  
el Año XV.  
XVI los  
Luteranos

Los Vecinos se Dividieron en mu-  
chas Sectas Entre si sumamente  
Opuestas; pero todas bajo del nom-  
bre de Malcontentos se unieron  
alos Turcos contra el Emperador  
de Germania Su Sobrano, y man-  
tuvieron una temaz guerra con-  
tra el mismo por muchos años. En  
las ultimas Guerras entre los Confe-  
derados y Franceses, estos <sup>persecutaron</sup> no poco a  
los imanes de los Confederados, pero  
reciando una Potencia forastera  
bajo del Principe Rasotzki, y  
Berizini; de manera que tuvo  
necesidad el Emperador de destacar  
una parte de las Tropas del Con-  
federado para hacerles  
frente; y despues a los de la



a ocho años a guerra, fue esta  
Rebelion finalmente extinguida  
en el año de 1755. Estando ahora  
la Unghia enteramente libre de  
las manos de los Turcos, no se profesa  
en todas sus Provincias otra Re-  
ligion que la Christiana habien-  
do hecho el Emperador sembrar  
los verdaderos Dogmas de la Fee  
Catholica; pero sin embargo se  
quedan todavia algunas  
Reliquias del Luteranismo y del  
Calvinismo. Otro mismo se advier-  
te en la Transilvania, con otras va-  
rias Sectas de las que esta el Bay in-  
fecto; no siendo extraño, por que estando  
poblada de diferentes Naciones, segun  
que cada una lleve a delante sus inclinaciones.

Cab. VII.  
Del Imperio Germanico  
en general.

Religion

En algunas

partes de Algunos Germanos Tudescos, prevalece la Germania se ve que la Germania fue convertida al Christianismo por los Apostolos el siglo.

Segundo. Tales; pero está generalmente recibido que la Religion Christiana no se introduxo allí asta el siglo Segundo, y entonces solo en aque- llas partes que estaban sujetas al Imperio Romano. En el siglo Octavo fueron varios Mis- sioneros de Inglaterra, y convirtieron aquella parte que está



entre el Rin y el Wiser. Des  
pus se abodero Carlo Cuauco del  
Pais de los Sassons. Povanos, y es  
tablecio la Fee de San Christo,  
a la que no fueron convertidos  
los Bohemios y moravios sino al  
gunos años despues.

Cerca de la año de 1517. fu-  
cedio en Germania un gran Cam<sup>añio de 1517</sup>  
briamento en la Religion que <sup>se manifesta</sup> Martin  
los <sup>8</sup> Wostaners Uerman Reforma  
y alla que Martin Lutero fue  
el primer Autor. Habiendo el  
Arzobispo de Maguncia despedido  
un Religioso Dominicano para  
publicar en las Ciudades principales  
de la Germania una Indisencia

Plenaria Concedida por Leon X.  
Cronica Sumo Pontifice para in-  
clinar a aquellos Pueblos a peni-  
tencia, y mirar al mismo tiempo  
por las necesidades de la Iglesia; Su-  
pero que hera Religioso Monasterio,  
furo la Valencia excomunicar avir-  
tamente en Wittemberg, y en  
Sapri que el Papa no tenia  
autoridad para conceder tales  
Indulgencias, y que estas heran  
inmorales y superfluas. La San-  
ta Sede fulminó contra el exco-  
municacion, y lo Declaró Herege;  
mas habiendo el Elector de Saxo-  
nia recibido su Doctrina, y decla-  
racion su Pastor, Lutero se



moderados para propagarla en  
otras partes de la Germania. De  
aquí venidos que los Duques de  
Brunswick, Lunemburgo, Hem-  
bergo, Meklenburgo, Pomerania  
el Marquis de Brandeburgo, y el  
Landgrave de Hesse, y muchas  
Ciudades Imperiales enteraron en  
su partido abrazando los nuevos  
dogmas, y todo acordado Esten-  
dieron una Exhortación a Protec-  
ción contra los atemorados de la  
Iglesia Romana, exponiendo cada  
uno de los puntos en que se par-  
taban de la misma, y la presentaron  
a la Cámara Imperial en Elbira  
el año de 1527. de donde adquirieron

estos Novatos el nombre de  
Persecutores.

El año siguiente a 1530, for-  
maron su Confesion de Fee en  
Augsburgo, y por esto se llama la  
Confesion Augsurgana. Resuan-  
do ellos temerose a los horrores  
que en la misma profesaban, pro-  
curó el Emperador Carlos V redu-  
cirlos (~~a~~) con la fuerza; pero des-  
pués de una larga guerra con  
varios sucesos, se contentó al  
ultimo con acordarles en Sacra  
una tolerancia, que fú después  
confirmada en Augsburgo el año  
de 1555.

Atraclano  
a 1519 sale  
Zurichio

Unos Dos años después que



Lutero habia dado principio  
a su pretendida Reforma en Ger-  
mania, Zuinglio Canonigo de  
la Iglesia de Zurich en la Sui-  
za Comovió tambien a la dran-  
contra la Iglesia Romana, blas-  
femando la misa, los Image-  
ma, y la Invocacion a los San-  
tos, y Conquistó tanto nume-  
ro de Secuaces, que la misa fue  
abolida el año de 1526. por el  
Senado de Zurich, y dos años des-  
pues en Berna. La Diferencia  
que tuvieron entre si estos dos  
Moviones, particularmente mi-  
rando al Sacramento de la Eucari-  
stia (admitiendo Lutero la)

Comuniancion, quando Zuin-  
glio queria que los Accidentes fu-  
sen Demanda senales del Cuerpo y  
Sangre de Jesus Christo, fueron  
sin duda un grande Obaculo a los  
progresos de la pretendida Re-  
forma. Ellos de Hereticos  
intencionaron ~~de~~ recomendar sus  
doctrinas, mas inutilmente: la  
Irruccion tambien excito siempre  
mas entre ellos, y sus Discipulos  
Vinieron a ser poco a poco ene-  
migos mortales los unos de los otros.

Calvino  
sucedió  
en la Cate-  
dra de Zu-  
inglio

Calvino sucedio a Zuin-  
glio en la Cattedra de Zurich,  
y esto aadió otros horrores mu-  
chos a los de su Predecesor, mayor-



mente en materia de la Refor-  
macion, del Libro Abbedis, y  
de la Final Perseverancia; esto  
separó tanto mas esta Sección  
de la de Libro, y los animos  
llevaron a un punto irreconci-  
liable. Todavía los unos y los  
otros se dilataron maravillosa-  
mente, viéndose en poco tiempo  
extendida la Doctrina de Calvino  
en la Escocia, en los Países bajos,  
y en algunas partes de la Germa-  
nia; y la de Libro en el  
Reyno de Dinamarca y de Sue-  
cia, y en muchísimo lugares de  
la misma Germania. Al presente  
se hace guerra que los Calvinistas

Tienen mas Credos que los Lute-  
ranos en la Germania quando  
sobreunidos por la Corte de Rusia  
que se manifiesta muy Clara por  
el Calvinismo; y los Estados Gene-  
rales no protegen Otras Doctrinas  
que los de Calvino, aunque tole-  
ran toda Religión. Pero vol-  
viendo a la Germania, la mayor  
parte de este Imperio está su-  
jeta en la Religión Católica.  
Con todo, las Doctrinas de los nue-  
vos Reformadores han producido  
en Germania el efecto que  
muchos Obispos han sido con-  
vertidos en Principados Seculares;  
y en varios lugares se introduxo



Una nueva forma de Gobierno  
Eclesiastico en lugar del <sup>Antigo</sup> Obispa.

Los Obispos que habitan <sup>De</sup> Los Obis.  
al presente en la Comunión <sup>padres de</sup> de  
la Iglesia Catholica, ejercitan <sup>la Germania</sup> mia.  
en Germania mayor autoridad  
en sus Diocesis, o qualquiera otro  
Rebado de Europa. Son cari-  
bados Principes Temporales, y  
tienen **el** absoluto Dominio sobre  
sus subditos tanto en lo Espi-  
ritual como en lo Temporal,  
del mismo modo que los Electores  
y Principes Seculares lo exercen  
sobre los Leigos en sus territorios.  
Ademas de los tres Electores Ele-  
ctores, habria a mi parecer

Cinco Arzobispos, y nueve Obis-  
pos que tenían voto en la Dieta  
del Imperio; pero los Arzobispos  
de Magdeburgo, de Bremia  
y de Bisa con los Obispos de  
Hamberg, de Minden, y de Wer-  
den han sido despojados de la Hore-  
gia de Limbo reducidos al Sínodo, y  
convertidos en Principados temporales.  
Los de Metz, de Toul, Verdun, y  
Bezancon, y Strasbourg, fueron  
desmembrados del Imperio, y unidos  
a la Francia; y los de Valencia  
de Lozans y de Cóira, han sido  
extinguidos por los Suizos. De  
forma que solo el Electore Electore



no han quedado en el Colegio de  
los Principes del Imperio, sino  
el Arzobispo de Salisburgo, y  
diez y siete o diez y ocho Obis-  
pos que tengan voto. La pérdida  
de estos Obispos, perjudica a los  
segundos de las Casas grandes,  
los quales solian encontrar una  
honorífica manutención quando  
heran promovidos a otras Sillas;  
y de ora no gozan mas que el  
título de sus Hermanos mas.  
Y como, pues no habiéndoles quedado  
alguna parte de la herencia  
de sus Mayores, no encuentran  
otro medio para adelantar

que seguir la Corte o la milicia.  
El Obispado de Lubeca es todavía  
un Puesto Eclesiástico aunque en  
manos de los Luteranos, dependiendo  
de la Elección de los Duques de Sles-  
wich y de Holstein. El Arzo-  
bispo de Salzburgo es el pri-  
mer Prelado de la Germania, y  
siendo Levado hasta a la Santa  
Sede no cede mas que a los Elec-  
tores en las publicas Dietas. Los  
Otros Obispos Catolicos que tienen  
al presente Voto en la Dieta del  
Imperio, son el de Bamberga  
Virzburg, Vorms, Spira, Ay-  
chrad, Munzburgo, Costanza



Hildesheim, Paderborna, Munf-  
ter, Osnabrugo, Panavia, Fri-  
lingen, Lieja, Trento, Brisse-  
none, y Basilea. El Obi-  
pado de Osnabrugo permanece  
bajo a los Catholicos, como a los  
Luteranos, habiendose estableci-  
do en la Paz de Westphalia  
que sucedieron en el alterna-  
tivamente, y que a los Princi-  
pes Luteranos debiese ser electo  
siempre uno de la Familia de  
Brunswick Lunburgo. Los  
electores Duques de Hannover  
se apoderaron tambien del Obi-  
pado de Hildesheim; pero fue

Restituida al Elektor de Colonia  
a quien pertenecia por el Tratado  
de Brunswick el año de 1653.  
Viena es Obispado suyo al  
Arzobispado de Strasburgo.

Otro Prim. Ademas de los Condes na-  
cipes ecle-  
siasticos en Germania otros divinos Prim.  
con Uros capitulares que verran Vo-  
to en la Dieta; entre los quales  
el primero es el Gran Maestre  
del Orden Teutonicos, y despues  
los Abades de Fulda, Hirsprung  
Murbach, Kempten, Corbay  
Prum, Stbel, y Luxemb, = el  
Gran Prior de Alemania, el Papo-  
ris de Elwang, y el de Berens-  
lauden, los quales tienen ocho



después de los Obispos. Igualmente  
hay otros cinco y seis Arzobispos,  
y Catorce Abades que tienen  
su jurisdicción después de los Principes  
Seculares; mas estos no tienen  
Voto sino todos en un cuerpo,  
lo mismo que los Condes del Im-  
perio. Las Abades envidian  
su Dignidad a la Dicha, enan-  
do elenas de concurrencia personal-  
mente por su Sexo. Los veinte  
y tres Arzobispos inferiores tienen  
cada uno, título de Preboste,  
o Abades, o Baillivos, y Recevi-  
dores de qualquiera suma particu-  
lar; y las Rentas anexas a sus  
Dignidades journalan regularmente  
a la corona <sup>86</sup> Principes.

Gobierno  
de los Lute-  
ranos y Cal-  
vinistas en  
el Imperio

Los Protestantes en el Imperio  
Germanico, de Luteranos como Cal-

vinistas Reconocen en materias de  
Religion por Sobenano del Principe  
bajo o quon viden, y aél de una  
nime Consentimiento apelan como  
a Juez Supremo en las Camas Es-  
pirituales y Temporales. La Disci-  
plina Eclesiastica de los Calvinistas  
y Luteranos es muy diferente;  
por que los Calvinistas no tienen  
ni Obispos, ni Superintendentes,  
quando los Luteranos nombran  
su Superintendentes Generales,  
y Particulares, correspondiendo los  
Generales a nuestros Arzobispos,  
y los Particulares a los Obispos.



En los Estados de cada Principado  
se tiene un Comisionario, el qual  
Corresponde a aquella Asamblea  
Eclesiastica que en Inglaterra  
se llama Convocacion, y en la  
Rusia Sínodo. Esta Asam-  
blea tiene la autoridad de cas-  
tigar, y aun de degradar los cul-  
pados, y de hacer Canones, o le-  
y para el buen Orden del  
Clero. Los Superintendentes vi-  
sitaban sus Provincias una vez al  
año, y hacen una inquisicion  
rigurosa a cerca de la Doctrina  
y Costumbres del Clero que está  
bajo de su jurisdiccion. Aya alon-  
nos Principes Literarios que

tienen el título de Obispos; y estos  
son tan absolutos en su Diócesis  
como los Príncipes y Monarcas  
Seculares en su Dominio tem-  
porales, gozando una potestad ili-  
mitada, así sobre el Clero, como  
sobre los Legos. En la Germania  
prevalece el Luteranismo, princi-  
palmente en estos Países: Saxo-  
nia, Brandemburgo, Brunswick,  
Luneburgo, Holslein, Meklen-  
burgo, Witemburgo, Darmstadt,  
Durlak, Lavemburgo, y en la  
Frisia Oriental. También en  
estos mismos lugares se encuentran  
gran número de Calvinistas, cuya  
Secta parece que al presente



se va levantando sobre la catedral  
Luterano.

En la Austria, reprobada en la  
solamente la Religion Catholica Austriaca  
Romana, habiendo sido Interdichas  
rigurosamente todas las otras  
Doctrinas.

En la Francia se encuentran  
tan mezclados Catholicos, Lutero Francos  
ranos, Calvinistas y Judios; pero  
la Doctrina de Lutero es la mas  
propagada.

En la Saxonia Superior, en la  
son tres las Religiones, asasen Saxonia  
Catholica Romana, Luterana Superior  
y Calvinista, siendo los Luteranos  
en mucho mayor numero q. los otros.

En la Saxonia inferior, reventó igualmente las tres Religiones, Católicas, Luterana y Calvinista. En el Ducado de Meklenburgo introdujo el Luteranismo el año 1550. El Duque Juan Alberto, que destruyó todas las obras Pías y eclesiásticas convirtiendo sus Venas en otros usos. En la Guerra Civil de Alemania sufrió mucho este Ducado por el Exercito Imperial con motivo de haber abandonado la Comunion Romana, por abrazar la Heregia de Lutero. En el Ducado de Holstein, y Ciudad Imperial de Hamburgo particularmente, veíase la Religión Luterana con tanta exactitud, que



no toleran, ninguna otra Reli-  
gion, ni Catholica, ni Protestante  
sino es en las Capillas de los Mi-  
neros Extranjeros, pero no per-  
miten que vayan a ellas ningunos  
de los Subditos de Hamburgo; de  
tal modo que trataron con mucha  
severidad a algunos Ciudadanos  
que vieron en la Capilla Holan-  
desa, sin embargo de lo que  
hizo <sup>con</sup> el Rey de Prusia y los Esta-  
dos Generales a favor de los Calvi-  
nistas de su Secta el año de 1719:  
y en la Respuesta dada al memo-  
rial de S. M. Prusiana a este  
efecto le hicieron saber, que los  
Calvinistas en los asuntos conex-  
nidos al Tráfico gozaban los

minimos privilegios que los Luthe-  
ranos; pero que quando se esta-  
bleció la Religion Luterana en  
aquella Ciudad, no se le acordó  
ni lo à Calvinistas, ni alos Catholi-  
cos Romanos habitantes en ella;  
el Exercicio publico de sus Cultos,  
Contendian dose ellos en que se les  
permitiera hacerlo públicamente  
en sus Casas; y que para la predi-  
cacion, como para la administración  
con los Sacramentos hirian  
á las Ciudades circunvecinas; lo  
que fue confirmado tambien en  
el Tratado de Westphalia, y sus  
Magistrados se obligaron con  
estricto juramento á observar  
aquel Tratado. Esto no obstante



an los Catolicos, como los Cal-  
vinistas llevaron a tal punto  
que empezaron a hacer sus funciones  
Sacradas abiertamente, juntan-  
dose en diferentes partes de la  
Ciudad en numero de muchos  
Centenares a predicar libremente,  
Cantar en alta voz, y adminis-  
trar sin reparo los Sacramen-  
tos; pero ena libertad indisp  
alo magistrador a prohibir  
con publico Edicto tales Fun-  
ciones, reduciendo las cosas a  
los limites del Tratado de West-  
phalia ya prescripto.

El mismo año al 7to.  
que andase los Catolicos avarios

insultos que les hicieron en arri-  
to de fclion los habitantes de  
Hamburgo, el eminente Cesares  
que residia en la Ciudad, quiso  
fabricar una Capilla nueva y  
a despecho de los Luteranos. El  
cuadrado ~~de~~ fclionando el genio de  
la Pieve, resolvió impedir la  
conclusion de aquella Iglesia;  
de lo que animada una turba  
del Populacho, se condujo el dia  
de furor el 15 de Septiembre dia  
de Dominica, despojo la Capilla  
de sus Vaso y Ornamentos Sagra-  
dos, y despues la arruino. Se aban-  
daron tambien a dar el asalto  
ala Casa del Conde Metsch.



Ministro Caxas, llevándose  
con las Vajillas otra siete  
mil Cienzo Contanes, y malera-  
tando al Secretario de Embajada.  
El tremulo duró desde las nueve  
de la mañana otra la siguiente  
media noche. Despidió inmedia-  
tamente a Viena el Residente  
una Posta para dar parte al  
hacho, y el Emperador luego que  
la recibió, quedó tan irritado  
por el ultraje cometido a su mi-  
nistro, y el de la Católica Re-  
ligion, que ordenó traer con-  
tra la Ciudad una Expedicion,  
si prontamente no hubieran pagado  
una multa de doscientos mil

Ocupado, Redificando la Casa y Ca-  
pilla a sus Expensas, y Reparando  
toda los Daños. Ordenó despues  
que dos ministros del Senado,  
y dos del mayor Consejo juraran  
a Fama para implorar de S.M.  
Imperial el pordon. Convini-  
eron los Hamburgueses en todo, y  
el Emperador se empeñó entonces  
en protegerlos con especialidad con-  
tra las pretensiones de los Daneses.

Los Ingleses que viajan  
en Hamburgo, parece que son  
mas que otra Nacion, favoreci-  
do del magistrado, estando exen-  
to de la jurisdiccion de los Tri-  
bunales de la Ciudad, y suscor-



Unicamente al Reino de Inglaterra  
en todas materias tanto Civi-  
les como Criminales que  
miren a su Nación: tienen  
tambien el ejercicio de su  
Religion libre; privilegio  
negado a toda otra Nación que  
no sea la Rehenencia Lu-  
terana. Bien que ahora se  
dice que tambien los Holan-  
deses gozan la misma liber-  
tad; pero prohibiendo a los  
Navegantes y Subditos de Ham-  
burgo el asistir a los Oficios  
que no sean segun el Rito  
de los Luteranos.  
Los Circulos de

Suecia Altos y Bajos Prin y  
Verfalia comprenden los  
dos Religiones Catolica y Pro-  
testante; habiendo en ellos  
Cuadras que la Catolica  
es la Dominante y casi la  
Unica, y otras que dominan  
la Protestante; pero de todo el  
modo, cada una vela de  
siempre libremente la suya.

En los Pais  
de bajos  
Austria-  
cos.  
En los Pais bajos Austria-  
cos se representa la Religion Catol-  
lica; mas no siendo tan rigido  
el Gobierno Ecclesiastico en exer-  
cer sus funciones de Inquisicion  
como en España y Portugal; se  
sabe que los Protestantes no tienen  
ninguna molestia por causa de Religions.



Cap.<sup>o</sup> VIII  
Las S<sup>tas</sup> Provincias Unidas  
del Pais-Bajo.

Belowen.

Confesiam las Provincias delos <sup>Clavis</sup> Pais-Bajo que sobre la primera <sup>de 1583.</sup>  
disputa ocurrida con motivo de <sup>dividaron</sup>  
su libertad y Religion, se empezaron <sup>los Estados</sup>  
a profesar alli el Lucanismo, <sup>Gen. que</sup>  
pero con libertad de conciencia <sup>el Calvi</sup>  
para aquellos que fuesen de dife- <sup>nismo fue</sup>  
rentes Opiniones. Ellos con la <sup>se la Rele</sup>  
Union de Utrech concluida el <sup>quien domi</sup>  
año de 1579. Cada Provincia <sup>nance.</sup>  
tuvo licencia de profesar en sus  
limites aquella Religion que  
juzgare mas oportuno; con

prohibieron tambien, que no se  
debiese hacer fuerza a ninguno en  
materia de Conciencia. Con todo  
esto, el año 1583. acordaron los  
Estados Generales, que el Calvinis-  
mo debiese ser la Religion Domi-  
nante en las Provincias Unidas;  
y desde aquel tiempo no hayalli  
otros sino aquellos que no hacen otra  
profesion, lo qual son admitidos  
al Gobierno y oficio Político y  
Civiles. Para acreditar que la  
Religion Dominante en estas Pro-  
vincias es el Calvinismo, esation  
las razones que expone entre otros  
Guillermo Temple: 1.<sup>a</sup> por que  
su principal asistencia es



Inglaterra, Francia y Germa-  
nia heran de aquella persuacion:  
2.<sup>a</sup> por que los Calvinistas parecian  
los mas violentos contra los Es-  
pañoles: 3.<sup>a</sup> por que suprimierase  
con tal profusion todo derecho y  
jurisdicciones del Clero, no queda-  
ba alli mas autoridad Eclesiastica  
que turbare o restringiere la auto-  
ridad Civil: 4.<sup>a</sup> por que asi todos  
los bienes y posesiones de las Igle-  
sias quedaban en poder de los  
Ciudadanos con grande aumento de  
su publicas Rentas; lo que se con-  
sideraba sumamente necesario  
para sostener su Gobierno enton-  
ces en bayberr. Despues de esto

Establecimientos, el mayor Ciudadano  
de los Estados fue no permitir que  
se injuriase en la Fee uqual  
quien Nombre pacifico que fuese  
a vivir baxo esta proteccion de  
sus leyes, quando no ablaste, ni  
obrase en modo que pudiese per-  
judicar al Estado. Solo la  
Religion Catholica Romana fue  
exceptuada de la comun protec-  
cion de sus leyes. Con todo, tam-  
bien era en ciertos modos se tolera  
por el Gobierno, baxo de una cierta  
Contribucion por cada familia,  
permitiendo el libre exercicio de  
el Rito Romano, bien que mas  
Cantos y ocultos, que las demas.



Solo en el País de Drenthe  
no se permite a ningún Sacer-  
dote Católico permanecer más  
que una noche en un mismo lugar.  
Por otra parte los Católicos tie-  
nen en todas las Ciudades, y en el  
Campo un gran número de Ca-  
pillas donde celebran los Divinos  
Oficios con Organos Vozes e ins-  
trumentos. Es Verdad que estas  
Capillas, aunque la mayor parte  
son bastante grandes, las demas  
no son otra cosa que salas exis-  
tentes en Casas particulares, donde  
los Sacerdotes tienen su alojamiento;  
pero los Católicos entran y  
salen allí, con tanta libertad

Como los Protestantes lo hacen en  
San Zolmar. Et tambien ~~Comen~~  
te que esta libertad no es propiamente  
mas que una tolerancia  
limitada de varias Constituciones  
publicamente oprimidas que los  
tienen en los limites de una to-  
tal sumision alas Ordenes del  
Estado tanto Espiritual como tem-  
poral; pero en lo Demas ellos  
gozan los mismos Derechos, y pre-  
rogativas que los Protestantes en  
orden al Jurado, al Comercio,  
y ala Contribucion. Hay enres  
cien un gran numero de Aboga-  
dos y Medico que se emplean indif-  
ferentemente en servir a Protestantes  
(101)



ya Católicos. En suma se  
compara que los Católicos com-  
ponen una tercera parte de los  
habitantes del País.

Hay también un gran número  
de otras Religiones, y Sectas.  
Sectas que están toleradas en el  
territorio de la República; siendo  
de este número los Arminianos  
ó Primitivos, y Luteranos;  
los Anabaptistas, los Quakers  
ó Tremolantes, y los Labaditas.  
Hay igualmente algunos Cole-  
gios particulares ó Congregaciones de  
ciertas personas, las quales sin  
pertenecer a ninguna comunión

Christiana, se contentan con leer  
y meditar la Sagrada Escritura.  
Ademas destas Sectas hay otra  
que tiene el nombre Profetas o  
Collegianos; y tambien muchos  
Socinianos, y Deistas. Aborrecidas  
estas dos clases utrobas las otras  
Comuniones Christianas, los qua-  
les no se atreven a declararse  
aviesamente. Los Griegos, y otros  
Christianos Orientales tienen el  
libro Exercicio de sus Religiones  
en Amsterdam. Finalmente  
los Hebreos exercen publicamen-  
te la Ley, y tienen dos Sin-  
agogas en Amsterdam, la una de  
las quales la representan ellos por



Uno de los Ornamentos mas gran-  
des de la Ciudad, llamandola por  
eso muchas veces la mudan  
Jerusalem. Otras dos Sinago-  
gas hay en Rotterdam, y en la  
Seja.

No faltan todavia Jubinas  
de Religion, como las de los Coma-  
nistas y Arminianos que han  
ocasionado grandissimas turbulencias  
en el Paiz; de manera que dicen  
algunos, que una libertad general de  
conciencia (~~conciencia~~) es el camino  
mas facil de promover la paz  
en un Gobierno, lo que conviene  
de fidedad el exemplo de los Olo-  
landers. El espiritu de persecucion

no falta tan poco en Holanda,  
como se ha visto en muchos Casos,  
siendo maxima, cierta especie  
de persecucion de excluir a los  
Complejos Inocuos de todo el que  
no sea de Religión Calvinista. Ni  
se puede ~~pretende~~ negar que viene allí  
mas que en otra parte la libertad  
de Conciencia, no enumerandose  
Secta por mas Heterodoxas que res-  
pire, que en Holanda no se torce  
ya para que contribuya al tra-  
ficio y poblacion del Pais; en  
tales terminos, que en Amsterdam  
habrá mas de treinta diversas  
Sectas, una Brunista, Familista,



6  
y otras extravagantes creencias  
que en ningún otro pay. serian  
toleradas.

En las Provincias Unidas,  
al presente el comun del pue-  
blo es de la creencia de los Cal-  
vinistas; mas en muchos lugares  
no es inferior el numero de Ca-  
tholicos a el de los Protestantes.  
Los Diputados al Synodo General  
presentaron a los Estados el año  
de 1725. una instancia queriendo  
que el numero de los Catholicos  
Romanos en las Provincias  
Unidas despues del año de 1650<sup>se</sup> ha-  
bia aumentado asta mas de tres  
cientos y cinquenta mil personas.

Los Arminianos, son tambien  
muy numerosos, y muchos de  
ellos estan incorporados en el ma-  
gistrado, como igualmente los  
Comaristas. Los Amabadianos son  
en pequeños numero, mayor-  
mente en la Holanda Septen-  
trional, donde se encuentra divi-  
didos en seis diferentes Seccas.

Orden  
Eclesias-  
tico.

Volviendo a la Religion do-  
minante, el Orden Eclesiastico esta  
dividido en diferentes clases, que  
son Doctores o Profesores de Teologia,  
Ministros o Pastores de las Iglesias,  
Ancianos, y Diaconos. Los Profe-  
sores que algunos uellos son tam-  
bien Ministros, ensenan la



Teología, la moral y la Historia  
Eclesiástica. El oficio de ministro  
o Párroco, es el de mas trabajo  
y de menor utilidad, por que  
deben predicar dos o tres veces  
a la semana, a demás de los Ca-  
tequismos que estan obligado a tra-  
cer, y a las otras funciones parro-  
quiales. Todos estos son iguales,  
y no se conocen en las Provincias-  
Unidas, los nombres de Obispo,  
de Superintendente, ni de Inspec-  
tor General, como los reconocen  
en otros Paises Protestantes. Los  
Seminarios son personas de respeto  
por su edad, por el sueldo, y por  
su Comunion. A esto los

Elige el Comitorio, para que  
tengan junta con los Pastores  
la inspeccion sobre todo lo in-  
terior de la Iglesia, para hacer  
que se observe la Disciplina Ec-  
lesiastica, y para reprimir los Ec-  
candalos. Los Diaconos, que se  
eligen como los Ancianos, atien-  
den a recoger la limosna, a re-  
cibir otros dineros de los pobres,  
a hacer la distribucion, y a dar  
cuenta cada año al Comitorio  
de la entrada, y salida.

Hay quatro suertes de  
Asambleas Eclesiasticas: 1.<sup>a</sup>  
Comitorios: las Clases: 2.<sup>a</sup>  
Sinodos Provinciales: y el Sinodo



Nacional. En Casa Zephera  
hay un Comitorio en el que  
se trata de los asuntos Eclesiasticos.  
Las Clases son Asambleas de  
las Iglesias vecinas, y cada una  
de ellas elige un Ministro y  
un Anciano; juntandose por lo  
regular cada tres meses. Los Si-  
nodos Provinciales se tienen  
una o dos veces al año en cada  
Provincia: Cada Clase Comisiona  
dos ministros, y dos Ancianos.  
Tambien los Obispos de la Provin-  
cia envian dos Diputados, o Comi-  
sarios politicos para informar  
de todo lo particular que alli  
se tratare. Cada Sinodo tiene

Correspondencias con las de la  
Otras Provincias, y aunque algu-  
na vez se reuniera, se determi-  
na el lugar y el tiempo en donde  
de nuevo deben juntarse. Después  
del Sínodo de Dordrecht celebra-  
do en los años de 1648. y 1649. no  
se han tenido otro Sínodo nacio-  
nal; <sup>aunque</sup> más, uno en la Asamblea dice,  
aquella famosa Asamblea dice,  
que el Sínodo nacional se con-  
voca cada tres años, pone las  
resoluciones de que ha de ser con  
el permiso de los Estados Generales.

Esta es la subordinación que  
se pone en el Gobierno Eclesias-  
tico de las Provincias Unidas.



Los Comisionarios estan subordinados  
a las Clases, las Clases a los Sino-  
dos Provinciales, y estos al Sinodo  
Nacional. Las Congregaciones  
particulares estan bajo la Direc-  
cion del Ministro, o los Ancianos  
y o los Diaconos, pero las Consue-  
tas, Depuraciones, y lo demas que  
Corresponde a la Religion en gene-  
ral, se determina en su Sinodo.  
En todo el Gobierno de la Republi-  
ca se cuentan 4447. Ministerios  
Holandeses, a saber de sesenta  
y uno en las Indias Orientales,  
y ocho en las Occidentales. En  
Londra, tambien hay quatro Mini-  
stros Holandeses, uno en Norwich.

y otro en Glocester. En las Co-  
lonias Inglesas en América hay  
Siete, y mantienen el Estado de  
sus en varias Ciudades de Bole  
mama, Uno en Espana, uno en  
Panama, tres en la Rusia, dos en  
Turquia, uno en Luboa, uno en  
Copenhague, uno en Stokholme,  
uno en Bruselas, y otro en Ste.  
Venrreard, sin contar otros  
seis en las Plazas de la Carrera.  
Otros Ministros Reciben su Orden  
en, que es generalmente Residencia  
Legacion al año, en el Magistrado  
de la Ciudad donde Residen, y no se  
encuentra que entre ellos sea  
permiso la pluralidad de los



Venerables. En quanto a los De-  
ceras y a los otros Eclesiasticos,  
ya hemos manifestado que estan  
en las manos de los Estados, desde  
la primera Comunicacion de su  
Gobierno; y asi el Clero de cada  
una depende enteramente del con-  
sejo, y si el Principe o qual-  
quiera Magistrado no es agrada-  
ble al Magistado, le embia  
segun se dice, un par de Zapatos  
y un baston, para que entienda  
que es la voluntad del con-  
sejo, que salva al Pais; no encomen-  
dase a algunos tan insolentes que  
se atreven a comparecer <sup>pa</sup>traes  
una Defensa.

El Sinodo Walonés es el  
mas antiguo Cuerpo Eclesiástico.  
En dio principio en el año de  
1563. a juntarse secretamente  
en Tornay, y en Anversa; y  
alli continuó sus Asambleas asta  
el de 1577. en el qual se tuvo un  
Sinodo Nacional en Embden,  
a donde las Iglesias Flamen-  
cas enviaron sus Diputados. Mas  
en un Sinodo Celebrado en Dordrecht  
en el mismo año de 1577. se con-  
sideró que se juntarían muchos in-  
convenientes en venir en una  
misma Asamblea los minis-  
tros de las Iglesias Flamenecas  
con los de las Walónicas. Por



libre desde aquel tiempo, estos  
Municipios se suman separada-  
mente, como se hace tambien  
al presente. Las Tolas Wa-  
lorias o Franciscas españolas  
en las siete Provincias Unidas  
y en los Paises de la Generalidad,  
forman una especie de Sínodo  
nacional que se ~~conoce~~ <sup>reunieron</sup> por  
vezes al año en los meses de  
Mayo y septiembre, unas veces  
en una Provincia y otras en otra.  
Igualmente en este intervalo ocu-  
rran asuntos que deban ser exa-  
minados y decididos, el Sínodo  
 nombra quatro o cinco Toleros  
que por via de sus Diputados,

forman aquello qu<sup>se</sup> se nombra Clase,  
cuya decisión para que sea va-  
lida debe ~~ser~~ confirmada en  
el Sinodo siguiente. Este Sinodo  
manifiesta una estrecha correspon-  
dencia con los Sinodos Flamen-  
cos, y se gobierna con la misma  
disciplina. Se considera que  
son Cerca de Cinquenta  Iglesias  
las que componen este Sinodo, y mas  
de Cien Ministros que las ofician.

Iglesias. Hay Iglesias (~~Flamen~~) en Dor-  
dracht, en Lejden, en Amsterdam,  
en Rouendam, en la Haya, en  
Middelburg, en Flezinga, en  
Veere, y en Utrecht. Estas Igle-  
sias son miembros de los Sinodos



Flamencos, y sus clérigos son  
mantenidos por el Estado. Hay  
también Iglesias Principales  
Inglesas en Amsterdam, y Ro-  
terdam; mas las funciones  
Solemnes se hacen en Capillas  
Ocultas.

Pocas Iglesias de Calvinis-  
tas se encuentran por Organos,  
especialmente en las Ciudades  
mas grandes; ni Cantan otra  
Cora en las oficinas que Salmo,  
pues apenas se encuentran otros  
Libros en las Iglesias que Sal-  
terios encadenados con su Ca-  
tismo, y el Salmo que debe can-  
tarse está anotado en diversos

Taballas puestas en varias partes  
de la Iglesia. La recolección es  
limosna para los pobres, se hace  
en tiempo de la Fiestación, dan-  
do siempre un hombre destinado  
para esto con una bolsa, y una  
campanilla puesta en la extre-  
midad de un bastón. No obser-  
van el día festivo con aquel ví-  
gor que lo hacen los Presbite-  
rianos de Inglaterra, sin hacer  
cremaciones de vírgenes en Barcos,  
de todas las Caxinasas, ~~de~~ Compras  
y Vender Vaguetelas; ni en tales  
días se abstienen de ninguna  
suerte de diversiones.

Finura. En guano a los Finurales.  
101.



quando muere alguno, dá aviso  
el Vecino al Vecindado para que  
acompañen el Cuerpo a la Sepul-  
tura de. i tres dias despues de haber  
muerto; y en muchos Lugares  
hacién impuesta una pena para los  
que se descuidan a rendir este últi-  
mo oficio a sus amigos difuntos.  
En algunos Pueblos acompañan  
el Cadáver al Sepulcro tanto los  
Hombres como las Mujeres; mas  
en otros no es permitido a estas  
últimas. Hacen el acompañamien-  
to como nosotros, viéndose  
regularmente de negro, y quando  
han visto enterrado el muerto  
vuelven a su Casa, en donde

Concurrirán una mesa preparada  
ya para ellos, ó de lo menos uno  
Vino de Vino para cada uno. Pero  
los Señores de Dinección dan una  
cierta cantidad de Dinero para  
que se gaste en qualquiera taber-  
na, u Oratoria publica con los  
que lleven y acompañen el Ca-  
saca, retirándose ellos en sus sa-  
las a llorar su propia desgracia.

Hay una Cierta ora deter-  
minada para los Fúnebres, en  
alguna lugares la mañana,  
y en otros después del mediodía,  
y si el Casaca no se condice  
a la hora establecida, los que  
empezaron en la Dinección del



Turnados debien pagar a Venefi-  
cio o los pobres una Cienca Can-  
tina por cada hora que pase  
del tiempo señalado; lo que de  
hecho suelen hacer las personas  
de distincion para manifestar  
Caridad con los pobres. El  
tiempo de llevar el vino por la  
de cada un, dias o semanas  
suele ser un año y seis semanas.  
Los Catolicos pagan al Gobier-  
no por poder tocar las Campanas  
y ornar los ministros con telas  
o terrenos sagrados.

## Cap. IX.

Los Trece Cantones de los Suizos.  
y sus Aliados.  
Religion.

Ellos son divididos en dos Cantones Suizos, ellos son divididos en Católicos y Protestantes, y se dice, las Dos Clases Calaneras, y en la Excluidos. Los Protestantes son rigidos Calvinistas; y en el tiempo de la Reforma como vieron que la Heregia se habia dilatado mas, se los Católicos, no hubieran tomado las armas declarando la guerra a los que abrazaban las nuevas opiniones. En esta Guerra fueron desechados los Protestantes en la batalla de



Capellan el año de 1531, lo que  
detuvo el progreso de la Reforma  
en estos Países. Donde muchos  
que habian abandonado el Ca-  
tolícismo volvieron al forro-  
ramente; y otros que lituveh-  
ban se confirmaron. Otras bota-  
llas siguieron despues, y en una  
ocellat quedó muerto Quinglio  
uno de los Caudillos de la Reforma.  
Mas por ultimo se propuso entre  
los dos Partidos un tratado de  
pacificacion en el mismo año, por  
el qual quedó establecido que cada  
Canton gozase la maxima de  
Religion en su territorio sin mo-  
lestar a sus Vecinos sobre este punto.

Este convenio restituyó la paz  
ala Elvezia por entonces; y aun  
que despues hubo algunas escava-  
mizas entre los Suizos por mo-  
tivo de Religion, duraron poco  
mo tiempo.

El año de 1566 se celebró  
celebro el VII Sínodo por el Clero de los Países  
Sínodo de Elvezia de Basilea, donde se estable-  
Confesion cieron los artículos de su Fee con  
el título de Elvezia Confesion.  
En esta adhirieron ellos ala Doctrina  
de Calvino, condenando en quanto  
ala Gracia, libre albedrío, elec-  
cion, y predestinacion, las Opiniones  
de Arminio; de manera que  
obligan a todo su Clero quando



Reciben las Sagradas Ordenes  
a jurar de mantener y defender  
la Religion Reformada como  
se contiene en la Clavica Con-  
fesion, y de oponerse con toda  
la fuerza al Arrianismo  
y a todas las demas Doctrinas  
Contrarias a la misma Confesion.  
Aunque eni tolerado el Catho-  
licismo, y el Calvinismo en sus  
Comunes Lugares o Gobiernos;  
con todo, no se permite en los  
Cantones; antes bien es desterrado  
sin recurso el que no profesa  
la Religion establecida en el  
País, Creyendose ambos partidos  
sobrado moderados con desterrar

Son a los de diferentes Sectas,  
y permítenles que vendan sus  
bienes.

Los Pietis- Con semejanza i veridad,  
tas y Anab- se glorian los Suizos Calvinistas  
baristas. de haber mantenido desde el principio  
a la Reforma una constante  
uniformidad en su Culto: es ver-  
dad que no están libres de nuevas  
Sectas, por que en el Canton de  
Berne salieron dos; la una  
nombrada de los Pietistas, y la  
otra de los Anabaptistas. En los bri-  
meros, no se advierte que profe-  
sen algunos Doctrinas particulares  
opuestas a las de la Iglesia Domi-  
nante, pero parecen tener



Vna Saneidad de vida y pureza  
de Costumbres mayor que los otros,  
y se distinguen en<sup>no</sup> amigos alos publi-  
cos Divinos Oficios con dos excusas:  
la una por que dicen no son  
dignos de entrar en la Casa de  
Dios; y la otra, por que les parece  
que no les pueden servir de edifica-  
cion los discursos de los Hombrés  
dedicados en cuidados mundanos,  
Cuya vida Contradice su Doctrina.  
Ellos hacen convenio con todos  
sin seridos de tenerlos apartados  
de todo Delitable placer, ansí el  
vermuno de evitar el dolor de una  
Vieja, y volver los ojos atidos ob-  
gato vago, temiendo que su Corazon

No sea tentado a alguna sen-  
tinalidad, y dividido, o separado  
del amor a aquel, que es el único  
Bien a muchas almas. Con todo  
esto, están reputados a por sus man-  
cha soberbia Espiritual, fraude  
y doblez en sus tratos, y que  
se valen de la máscara de la Re-  
ligión únicamente por seducir  
a los mas simples. Lo cierto es  
que si alguno de estos prociura  
propagar sus Opiniones y hacer  
Secuaces, es deterrado por el  
Gobierno.

En quanto a los Anabaptis-  
tas, no se ha propagado su Creien-  
cia en el Cantón de Berna.



Sino es decir en los nuevos tim-  
po. Este rason esculpido de  
reconocer la autoridad del crea-  
dor, y de jurar la obediencia  
al Gobierno bajo el qual viven.  
Pero lo que le es mas pernicioso a la ci-  
vez, es el tener ellos por cosa  
licita el tomar las armas, aun  
para defensa de su país; porque  
si tal opinion prevaleciere allí,  
serian los Suizos la presa del  
primero que los invadiese. En  
efecto, habiendo el Gobierno ob-  
servado que los Labradores que es-  
taban alistados en la milicia Ur-  
bana empezaban a desearse por  
esculpido de Conciencia, quando

heran llamados al servicio; pero  
en los principios Castigar a los  
Seducidos de tal Secta con Carce-  
les y multas, haciendo tambien  
ahorcar los Doctores de la misma,  
los quales Despues de haber sido  
perseguidos volvieron al Pais. Mas  
al ultimo se tomó la Resolucion  
de permitir generalmente a los  
Arabistas; y el año de 1770 tuvo  
una tropa de ellos en numero de  
cinco. a establecerse en Holanda.

~~El Clero~~ El Clero Suizo en algunas  
ciudades tiene grande influen-  
cia sobre el Gobierno; y muchos  
Predicadores se toman impune-  
mente la libertad de enseñar



en su pulpit la Política  
en lugar de la moral y de la  
teología; procurando alabar  
de modo los animos y las pa-  
siones de sus auditores. Pero  
en el Canton de Berna. le obli-  
ga el Gobierno a contenerse uni-  
camente en las cosas espiritua-  
les, y los tiene en una entera  
dependencia al Estado.

Los Aliados de los Suizos son Los Pri-  
1.º Los Grisones. 2.º la Ciudad y Con- Sonni y  
dado de Neuchâssat. 3.º la Madia,  
y Ciudad de San Gal. 4.º Los Vallesianos. 5.º La República de  
Ginebra. y 6.º las Ciudades de Mul-  
hausen y de Bienna. En todos,

Los Pri-  
sones y  
otros alia-  
dos de los su-  
izos y par-  
ticularmente  
de la Ciudad  
de Ginebra

los mas Considerables son los Griffones.  
Estos componen las Provincias para  
la comun Defensa; y sus habitan-  
tes son una mezcla de Protestan-  
tes y Catholicos, pero los Protestan-  
tes componen dos terceras partes  
del Pueblo; y como los asuntos se  
determinan con la pluralidad de  
votos, asi se puede juzgar esta Res-  
publica por un Estado de Prote-  
stancia, tanto mas que ella es ali-  
da unicamente con los dos Cantones  
Protestantes de Berne y Zurich.  
La Ciudad y Condado de Neuchâtel  
se gobierna por un Consejo de se-  
senta Ciudadanos, y goza grande  
privilegio, particularmente por  
estar unida con el Canton de



Berna que le sirve de gran pro-  
tección. Los habitantes de ella  
son generalmente Calvinistas. La Abadía

La Abadía y la Ciudad de San <sup>la Ciudad</sup> Gal  
son tambien aliados con <sup>no</sup> San Gal  
220. El Abas es soberano de un

País llamado el Patrimonio de San  
Gal, como igualmente el Condado  
de Lochenburgo que le es consiguiente.

La Ciudad de San Gal forma una  
pequeña Republica sin territorio

alguno, y está gobernada por un  
Consejo grande y otro pequeño en  
forma Aristocrática. Los habi-

tantes comprendidos en la Abadía  
son Católicos; los de el Condado  
de Lochenburgo son Católicos  
y Calvinistas, sin tolerancia

Religiones; y los de la Ciudad de  
San Pol son Protestantes.

La Republi- La Republica de Valeria  
ca de Val- se compone de trece Comunidades  
lesni q. pertenecen a las de los Trisfornos, y  
la Republica se gobierna del mis-  
mo modo que ellos; pero en quanto  
a Religiones son sus habitantes  
Catholicos.

La Ciudad La Ciudad de Ginebra fue  
de Ginebra. gobernada por sus Condes y Obispos.  
Hasta el tiempo de la Reforma, que  
efectivamente hera su soberano  
en lo espiritual y temporal el  
Obispo. En el año de 1533. se arrojó  
el pueblo (~~al Obispo~~), y estableció  
una forma de gobierno semejante  
a la de los Suizos. Tiene un



gran Consejo de Doscientos en el  
que está la autoridad legislativa,  
y otro compuesto del primero y de  
Veinte y Cinco miembros que tie-  
ne la autoridad Ejecutiva; pero  
estos determinarán con <sup>un</sup> Consejo ter-  
cero llamado de Estado que se  
compone de Setenta miembros nom-  
brados para uno del gran Con-  
sejo. Diez y seis miembros del  
gran Consejo tienen siempre el  
grado de Síndicos, ó Burgoma-  
estras; mas solo quatro de ellos  
tienen el empleo cada año. El  
primero pertenece a los matronas  
del Estado; el segundo a la Dirección  
de los Hospitales; y el tercero tiene

el Consejo de la Real Audiencia; y el  
cuarto llamado Burgomaestre  
de la Reforma, que vigila en que  
los Actos y Ordenes de su Señoría  
se Cumplan. Tienen usualmente  
su Tesorero, y otros Oficiales de Es-  
tado. Las Causas se siguen primera-  
mente ante Cinco Alcaldes del  
Consejo menor, y otros abogados de honor.  
El Gobierno es Aristocrático, mas  
en estos últimos años se sublevo  
el Populacho y obligo a los Sige-  
niores a darle una parte de autori-  
dad, alegando que el Pueblo entraba  
como los otros en la administra-  
cion al principio, y que injustamente  
fue privado de sus derechos por los



mas poderosos.

La Iglesia de Pinelra es ver-  
daderamente Presbiteriana, habiendo  
sido formada por Calvino en per-  
sona cerca del año de 1535. Ahora  
es gobernada por el Clero de la Ciu-  
dad que comienza en quince Ec-  
lesiasticos, en el Burgomaestro de la  
Reforma, y en otros seis sacados  
del gran Consejo; y esta Asamblea  
se nombra el Consistorio, no te-  
niendo sus Decretos alguna fuerza  
sino son ratificados del gran  
Consejo. En los Países Circunvecinos  
hay nueve Congregaciones, y Paro-  
cos, que en ciertos tiempos del año  
se congregan con el Clero de la

Ciudad, y formar un Sínodo para  
areglar los asuntos de la Iglesia;  
y los Actos deben ser igualmente  
verificados por el gran Consejo, quien  
pueda venir al Clero a un orden  
m, y no permite que goce ningún  
ministro mas de Cien Leguas  
al año. Los Perstiteranos son aquí  
vigidos en algunas cosas, como aque-  
llos de Trilaverra, no permitiéndose  
ni suyo de Vaupe, ni Vaile; pero  
en algunas otras cosas, son meros

Troncos.

Las Ciudades de Mulhausen  
y Bienna, la primera es una pe-  
quina Republica que abaxó la Re-  
forma en el tiempo mismo que las



Ciudad de Basilea con quien tienen  
un tratado de Comendados; y siendo  
un miembro del Cuerpo Helvético  
bueno estrechamente aliado con  
los Cantones Provinciales. La de  
Basilea esta Unida con el Cantón  
de Berne, y bajo de su protección, siendo  
de la misma Confederación Provinciales;  
pero se gobiernan por sus magistrados  
bajo de sus propias Leyes.

Cap<sup>o</sup> X.  
Reyno de Inglaterra

Religiones

Religion  
dominante  
es, la An  
glicana, y  
la Purita  
na.

No es de admirar que sean mu-  
chas las Sectas de Religion que se  
encuentran en Inglaterra, siendo  
un País en donde todo piensa  
como quieren, hablan, y estampan  
libremente todo lo que les viene  
a la imaginacion. El mayor mal  
nace a los tiempos de Cromwel.  
En los Desordenes de aquella Anar-  
chia encontraba ventaja aquel  
Uturpador con esta multiplicidad de  
Sectas que debilitaban la Anar-  
quia contraria a él; y así es



que salieron los Punitanos o In-  
dependientes, los Iuakaras, los  
Arminianos que despreciaban la  
Ley y las buenas Obras; y otras  
muchas otras que casi todas son  
toleradas, y permitidas, fuera del  
Socinianismo, el qual entre otras  
blasfemias contradice el Dogma  
(Sacrosanto) Sacrosanto de la Trinidad.  
Pero dos se puede decir son las  
Seccas principales, la Anglicana  
que es la Dominante, y la Pu-  
ritana. Quando Henrique VIII.  
se apartó de la Iglesia Católica,  
no quitó por esto, ni toda la Cre-  
dencia, ni todas las Ceremonias;  
Sino es que se fue perdiendo aquella,

poco a poco, ana los tiempos de  
Isabel que estaba ya adulterada  
y espavida; sin embargo se conser-  
vó mucho del Emperio y el Gobier-  
no, manteniendo las Ceremonias  
y la Gerarchia Ecclesiastica, a saber  
la Dignidad de Arzobispo, Obis-  
pos, Canonigos, Arcedianos, Cu-  
ras, Diaconos &c, la qual dura  
hasta el presente, y se llama la  
Iglesia Alta, siendo la que hace  
la primera figura en el Reyno.  
Mas los que Crehan que se debe-  
guisar tambien este aparato ec-  
clesiastico, y ademas tenido no solo  
por innuiz, sino expensivo ala  
Salud Eterna, lo Suprimen todo,



Comervando sus Pastores solas,  
o hubieran sin algun caracter  
o distincion, y por esto se llaman  
univeranos o Paxitanos, y en  
lugar. En todo y por todo la Creen-  
cia de los de Pinema.

Seria sobrado conocido el Sen Kua  
querer ablar a todas las otras Sec-  
Karos.  
tas, ni es es propriamente el  
lugar, mas de la de los Ina Karos.  
merce que se diga algun cosa  
por su extravagancia. En quan-  
to a la Creenca no hai quien  
pueda precisamente decir lo que  
ellos Creen, ni indicandolo tam-  
poco ellos mismos; la sola ve-  
ra es, que Creen, han.

7 decir todo aquello que el Es-  
pí-ritu interior les inspira. Lue-  
go se suman ~~muchos~~ <sup>muchos</sup> ~~ellos~~ en  
gran numero sentados con el  
sombrero puesto, penachos hum-  
briles y mujeres; se en-tero es-  
piritu asalta tambien a una  
mujer, se le ve sudar igual  
quien levan que sea, 7 decir todo  
aquello que le viene ala boca,  
7 hacer quantos gestos se le pre-  
sintan. Esta es toda la Religion.  
Por otra parte afectan una rigi-  
da moral, 7 costumbres irrepre-  
sibles; no juran nunca; y asi  
es que quando alguno vellor es  
elegido por miembro de la Camara



bassa, no debe como los otros dar  
el acostumbrado Juramento, pues  
no demanda Ojerison por acto de  
Perjuramento se jura bastante;  
tanto se precian a ser Veridicos.  
Tienen tambien de Vicios; no  
se quitan el Sombrero a nadie,  
no usan de aquellos actos de esti-  
macion y de amercencia que  
se usan en la mala Sociedad  
entre los demas hombres: tratan  
a qualquiera que sea; ablan poco  
y resuelto.

El Clero en Inglaterra el Clero.  
hace un cuerpo aparte, y por eso  
merece alguna Consideracion.  
El tiene muchos Enemigos, no

solo entre los de Diferente Crehen-  
cia, sino tambien de su propia  
Tolera. Hesian Cerca de Veinte  
mil los pretendidos Sacadores,  
y estos apenas tre mil buenos  
Beneficiarios con que mantenerse  
con honor, y a su familia; los otros  
buscan empleo y modo de vivir,  
por lo que pierden la estimacion  
a Cerca del pueblo. Ademas, en  
el modo de recoger las Rentas de  
los Beneficiarios que se les ha concedido,  
usan Vigoria y extorsiones, de que  
muchas Vezes nacen quimeras  
con los Abos de las Tierras, y de  
los Linajes, y tambien con los  
habitantes. Visitan Vaya Voa



6  
fue tanquias, o por que no cri-  
men fue Vebañon reputandolo ene-  
migo, o porque son sobrado  
estrenidos, o en fin por que en-  
cuerran el propio interés con  
estar al lado de la Corte. Y por  
ultimo suelen explicar a sus Pa-  
rrroquianos la Palabra de Dns en  
terminos que no la entienden.

Pasando ahora al Gobier<sup>o</sup> Gobierno  
no Eclesiastico en general, dire<sup>o</sup> Eclesi-  
mos, que en Inglaterra no hay  
sino el Don Anzobispo, que son el  
de Canterbury, y el de York que  
entre ellos se Controvertió largo tiem-  
po el derecho de Primado al Rey-  
no, y ultimamente en el siglo

XVI se Declara, que el Arzobispo  
indiese el título de Prímado de  
Inglaterra, y el Canterbury, de  
Prímado de toda la Inglaterra, y  
por consecuencia la preferencia  
tambien al lugar.

Que como cabe si, como sus  
Sufraganeos, los Obispos de Londres, de  
de Winchester, de Salisbury, de  
Ely, de Oxford, de Lincoln, de  
Norwich, de Chichester, de Exce-  
ter, de Peterborough, de Hereford,  
de Bangor, de S. David, de Llandaf,  
de S. Asaph, de Bath de Wells,  
de Litchfield, de Covenary, de Bris-  
tol, de Gloucester, y de Worcester,  
en todos veinte y uno. El Obispo



de Tork no tiene mas que qua-  
tro Supranos, que son los Bis-  
pos de Chur, de Carlile, de Dur-  
ham, y de la Isla de Man.

El Rey es el Obispo Soberano  
del Reyno, y la Cabeza de la Igle-  
sia Anglicana, y todos los Obispos  
quando se Coronan hacen jura-  
mento de reconocer esta superio-  
ridad nombrada Supremacia,  
por cuyo motivo, el dia que se  
Corona el Rey se Viste con la  
Estola Sacerdotal, y con la Pal-  
maria, para manifestar que  
debe ser considerado como persona  
Eclesiastica, y Sagrada. Quando  
Vaca un Obispado, dan parte

al Rey los Canonicos de la Tolosa  
Catedral, solicitando permiso pa-  
ra elegir otro, que fuese conve-  
niente con recomendacion por la  
persona que deia el Rey se nom-  
bre. El Decano y Capitulares  
unidos, eligen por lo regular al  
recomendado, pero si alguna  
vez lo Excluyen, Representan al  
Rey los motivos. Efecto que es  
el Obispo bueu aprobado, ~~una~~  
y confirmado por el Arzobispo; y  
Comendado por su gran Vicario;  
y puesto en posesion por el Arzo-  
bispo de la Diocesis; y ultimamen-  
te representa al Rey para prestarle  
obediencia temporal, y el juramento



de Supremacia, y trata con él  
por la Realta. Todo el uso  
de la Jerarquía Eclesiástica no es  
muy diferente del que se practica  
en la Iglesia Romana, como  
se usaba entre ellos, antes de la  
Innovación.

Es necesario saber también  
que los Eclesiásticos se congregan  
alguna vez en Sínodo Nacional, y en  
alguna ocasión toman el pri-  
vilegio de que dure lo que el Par-  
lamento; mas esto solamente, quando  
plaze al Rey: los de la Provincia  
de Canterbury, se juntan en la  
Capilla de Enrique VII en West-  
minster, y los de York, en York  
mismo. Componen una especie

de Parlamento donde se ~~van~~ re-  
coge la Camara alta y la baja;  
aquella es formada de Obispos que  
viene al Primado por Cabeza;  
y esta es compuesta de Arcebis-  
pos, Decanos, un Diputado por  
cada Cabildo, y dos por cada  
Diocesis. El Rey tiene la accion  
de proponer lo que se debe tratar,  
como por Exemplo, sacar im-  
posiciones del Clero, y otras leyes  
que deben ser ratificadas por el  
Rey, y por el Parlamento. Estos  
dos Sinos se juntan siempre  
de manera que no deciden cosa  
ninguna sino de acuerdo. Todo  
este Clero se compone de dos Arzobis-  
pos, Veinte y Cinco Obispos



Veinte y seis Decanos, Setenta  
Arcedianos, quinientos Setenta  
y seis Canonicos, y nueve mil  
Seiscientos y Cinquenta y tres  
Curas. Anualmente para Vi-  
quinos, mas habiendose Henrri-  
que VIII, destruyendo los Monas-  
terios, apoderado de sus Rentas  
como tambien de las de las Igle-  
sias, Uniendo parte a la Corona  
y comediendo parte a su privado; de  
aquí viene que algunas Iglesias  
y Obispos han quedado pobres,  
y otros ricos. Pero la mayor par-  
te de Pastores son pobrissimos  
de modo que todo el Clero de Ingla-  
terra juntos no tiene mas que  
treinta mil libras Esterlinas

lo que es muy poco para tantas  
personas. Cada toda Casada con  
el peso de familia e hijos. La  
Reyna esna, en el principio de  
su gobierno busco varios medios  
para socorrer la miseria de  
los Curacas de Campo, por que  
la necesidad induce a muchos  
de ellos a ser poco exempla-  
res en su conducta, y dar motivo  
a los otros de hablar mal de ellos  
y de la Religion en general; y esto tal  
vez porque oyen a tantos incredulos  
en aquel Reyno desomian todas  
las Religiones juntas. Pero son ob-  
servantes de la Dominica, tanto ellos  
quanto todos los otros del Reyno, pues  
no se ve que se viage a quel dia por  
mar ni tierra, a excepcion de los fo-  
rasteros y las Portas.



Cab. XI.

La Escocia

Religion y Gobierno Eclesiasticos.

Después de la fatal Revolución del Reino  
S. XVI. se introdujo aquí la pre-<sup>dominan</sup>  
tencia Religión Reformada; pero <sup>de la Refor</sup>  
la Católica no era tan ex-<sup>mada, y</sup>  
guida que no se encontraron mu-<sup>Gobierno</sup>  
chas familias aun en la primera <sup>Eclesiasti-</sup>  
nobleza que se preciaban de profe-<sup>co.</sup>  
sarla. Mas hablando de los Hereses,  
no he tantas Sectas como en  
Inglaterra, ni como en los Epi-  
scopos, y Presbiterianos. En el  
tiempo que floría la Religión  
Católica, ~~era~~ estaba la Escocia

Dividida en muchas Diócesis b<sup>as</sup>  
o algunos Obispos sufraganeos  
al Arzobispado. El Arzobis-  
po de San Andrés que ahora  
como el Prímado, tenía ocho Obis-  
pos sufraganeos, a saber el de  
Dunkeld, Aberdeen, Cummax,  
Dumfries, Brechin, Ross, Cath-  
ness, y el de Orcadi; el Arzobis-  
po de Glasgow tenía tres Obis-  
pos sufraganeos, y fueron los de Whit-  
burn, Linnor o Argyle, y de Conist.  
Malcolm III. los dividió así en  
el año 1107. porque antea-  
mente los Obispos habían como  
hermanos, no teniendo ni Sillas  
ni Diócesis. Al tiempo de la



preendida Reforma quisieron  
algunos que se mantuviera en  
los Obispos: otros siguieron la  
Disciplina de Pinebra, y otros con  
el tiempo vencieron aunque los Re-  
yes habían sobornado el partido de  
los primeros. De aquí es que tres  
o quatro veces se introduxeron Re-  
laciones en materia de Disciplina,  
y finalmente en el año de 1689.  
los Presbiterianos obtuvieron del  
Parlamento la Extincion a los  
Obispos. No sin graves oposiciones.  
Al presente Cada Provincia está  
dividida en diversas Clases, o Con-  
ferencias, las quales unidas componen  
un Sínodo Provincial, y cada

Clase Comune Desde doce años  
Vinte y quatro Pannoguias. Fre-  
cuentemente se juntan estas Clases  
que se forman de los cruminos. y  
Ancianos, y estos Deciden los asuntos  
que se proponen. Agui se exami-  
nan aquellos que aspiran a mis-  
terios: seprouehen las Tolerancias  
cantos de Pastores: y se fulmina la Exco-  
munion mayor contra los pecadores.  
Si ~~la causa~~ no se pueden Decidir  
todas las cosas, o si se interpone  
apelacion por las partes, se re-  
miten ala Decision del Sinodo  
Provincial. Estos Sinodos son  
Ordinarios y se Congregan regular-  
mente dos Vezes al año en los



meses de Abril y Septiembre;  
y las Sesiones duran una semana  
concurriendo todos los ministros  
de las Provincias cada uno con un  
Atestado de su Comisario. De  
estos Sinodos van las apelaciones  
al Sinodo Nacional, el qual  
no se tiene mas una vez al  
año en el principio de Julio,  
y regularmente dura un mes;  
compomondose de ministros y  
de Atendidos segund uno por  
cada clase. Las Decisiones de  
este Sinodo ~~no~~ tienen apela-  
ciones. El Depone los ministros  
que no hacen su deber: Da alas  
Ciudades los Pastores que desean.

9  
Establece leyes Eclesiasticas, las  
quales para tener fuerza debun  
ser confirmadas por el Parlamento.



Cap<sup>o</sup> XII.  
La Irlanda.

Religion.

Los Irlandeses naturales, son por la mayor parte Católicos <sup>Los na-  
turales  
son Cató-  
licos opri-  
midos.</sup> de Religion; mas en la Oportunidad en que viven estan poco instruidos, y llenos de Supersticiones que llevan a Confundir, o hacer perder à aquel Pueblo las principales y mas necesarias Armas de su sana Creencia. Tienen Sacerdotes y publicos Ministros de la Religion, los quales son por lo General pobres, no permitiendo tener bienes, o -

Libertades con que poder mantenerse  
con honor. Sin embargo crees  
hai hombre Doctos quales puede  
permien aquel estado de exponer  
en que viven. Algunos grandes  
Señores profesan la Religión  
Catolica como en Inglaterra  
Conformandose en vivir con ho-  
nor y empleo, estando ex-  
cluido crees por ley del Par-  
lamento, qualquiera Catolico. Y  
aunque en los tiempos pasados se  
debilitaron muchas veces, y despues  
de la pretendida Reforma de Re-  
ligión tomaron alguna vez las  
armas; al presente viven con



tranquilidad, o por que los Ca-  
tholicos no estan tan oprimidos  
como creaban antes, o por que  
se han habituado ala servidum-  
bre, o ultimamente por que pre-  
vian por muchos tiempos de su  
subsistencia, no han tenido mas  
esperanza, ni fuerza para Defen-  
der la propia Religion. Toma ver-  
dad en el tiempo de Guillermo  
que domino la Irlanda. Confisco-  
balos proximos a Revolucion la ma-  
yor parte de los bienes de los gran-  
des Señores Catholicos; pero que  
agracio a tantos sucesos Pror-  
tantes favoritos suyos, con Donativos

tan excesivos, que el Parlamento  
de Inglaterra no pudo menos  
de manifestar al Rey que estas  
Universalidades heran Excedentes.  
Para esto nombró un cierto numero  
de Diputados, los quales hicieron  
una nota de todo lo bueno  
agraciado, que habian arrojado  
Canallas Excesiva; de forma que  
si se hubieran vendido, y empleado  
su importe en veneficio publico,  
hubiera bastado para abastecer  
tantas guerras, quantas el Rey  
Guillermo hizo, sin ser necesario  
sacar continuamente miedo  
subordin al Pueblo como tambien



Saco. Pero las intenciones del Par-  
lamento no convenian con las  
del Rey. Era quiza hacer par-  
tido y gratificar los auxos de la  
para el, feliz Resolucion, y pre-  
miar a los suos; como usual-  
mente abasin a sus Enemigos,  
Guerra. Católicos en el Reyna  
de Irlanda y fieles amigos de  
Jaime. Sin embargo ovoidad  
las Representaciones, y persuasiones  
del Parlamento, él siguió dando,  
y el pueblo sintió tambien las  
maximas de su Libertador.

En quanto a Coimbra, <sup>Costum-  
bras de los  
que viven  
en las Cam-  
pas y de  
los</sup> se debe distinguir los Irlandeses  
de nacimiento ilustre y de buena  
raza.

familias Nacidos y Criados en las  
Ciudades, de los que viven en el  
Campo, en las Aldeas y sus mon-  
tes. Los primeros viven ala Tri-  
glusa, ablan aquella lengua, y  
son entodo y por todo cultos como  
los ~~señores~~ Señores del Reyno de Tri-  
gluserna. Mas los otros viven  
de un modo casi de barbarie, y  
se obstinan en no ablar sino  
~~su~~ su propia y antigua lengua.  
Entre ellos se encuentran algunos  
que no comenaron Maximarios  
segun las leyes, sino segun  
de Recipros Comencamientos se Crehen  
Canados, y viven con entera libertad.  
Si sucede pues, que entre el uno,



o el otro poco contentos de su ma-  
ridase; se separan con la misma  
facilidad que se unieron, y la mu-  
jer busca otro marido, como otra  
mujer. Es bastante reparable  
que en aquella miserable manera  
de vivir en la campaña, los dos  
Sexos son muy inclinados al amor;  
lo que proviene de la mala edu-  
cacion, y tal vez de aquella licen-  
cia que tienen de Canas con fa-  
cilidad, y aun antes de dividirse y  
Canas con otro. Las madres  
no quieren tener el cuidado de  
criar a sus hijos por no estar mu-  
cho tiempo privadas de los placeres  
del matrimonio; y por lo mismo

Tienen sus Amas que los Criar  
con toda Atencions para que no  
les falte alguna Cosa Necesaria  
alavida, mas por lo que hace al  
Espiritu y Alma, toman poquissimo  
Cuidado, y salen muy mal Educados;  
Mayormente dando la misma Edu-  
cacion a los Niños que a las Niñas.  
Los que han sido Criados por una  
misma Ama, se Corridoran como  
hermanos, y se aman ternamen-  
te mucho mas que lo hacen con  
sus naturales hermanos y con la  
familia entera.

Supersti-  
ciones. Se dice que tienen Supersti-  
ciones muy extravagantes y ridi-  
culas tambien: por exemplo,



quando banizara sus hijos, no per-  
miten que el dona banimal  
le bane el brazo derecho para  
que no le quise la fuerza (para)  
quando sea necesario dar grandes  
golpes a sus Enemigos. Usan de  
Echizeras que sirven como a ene-  
ricos; y por lo mismo, quando se  
pone malo un hombre o un  
Caballo a qualquiera enfermedad,  
llaman las Echizeras las quales  
despues de ciertas barbaras cere-  
monias le dicen al chido algunas  
palabras; y cure el enfermo despues  
se puede, siendo en el unico me-  
dicamento que le dan. Por  
estas y otras extravagancias

Comunbra se ve claramente que  
no estan desmudos a los perjuicios  
del paganismo; por que quando apa-  
reze la Luna nueva se le ponen  
delante arrodillados, y le suplican  
lo dize en aquella buena salud con-  
que los ha encontrado. Tienen  
una especie de Veneracion a los  
y creen estar sujetos a ellos, quan-  
do por los mismos vuelven a Dios.  
En el primer dia de mayo uno  
cuando busca fuego, lo despide  
con imprecaciones, sospechando  
sea una hechicera que con aquel  
fuego querra hacer en el Verano  
encantos para robarles toda



6  
su montica y queso. Para  
haber que las Vacas tengan abund  
ancia de leche, aseguran que  
se conseguirá si el primer día  
de mayo se planta un árbol  
que verdece delante de la Casa.  
A sus Caballos los estiman con  
exceso, y cada <sup>vez</sup> que los nombran  
viven, Dios los conserve, y es  
cruen sobre ellos si están presentes,  
porque como han de temer que  
lo hecharán. Ello basta para dar  
vida a las supersticiones medio  
por donde a aquellos Pueblos, pa  
sadas de sus ante pasados, y que  
son muy difíciles de guiar.

Mayormente que alli hay poco  
que estas cosas les repugnen.

Los Ingleses dicen, que muchas  
Veces han intentado a Civilizar  
Esta gente y se introduciéron sus  
Crimbres Cultas, sacandolos  
de la barbara manera de vivir;  
y ala verdad alguno en particu-  
lar se suele mudar, pero general-  
mente quedan al mismo modo;  
y por eso Viven sin quien los  
instruya, ni lea las obligaciones  
del Christianismo; de modo que  
apenas conocen los principales  
deveros de la Caridad Christiana.  
Suelen ser Vengativos, impracables,  
inclinados al furor, y al asesinato,



7 por eso no tienen por infame  
aquel que avera estos iniquos mis-  
ericordias. Quando se dirigen  
a alguna Expedicion Vayan  
a Dios para tener buena suer-  
te, y en encontrandose qualquiera  
cosa buena, la miran como  
Dadiva de la Providencia. Es  
cierto que alli se alla alguno  
que los reprehenda y haga presente  
quanto ofenden a Dios; pero  
ellos suelen responder: que la mi-  
sericordia de Dios es grande:  
que la sangre preciosa de Chri-  
sto Señor Nostro no fue

Derroçada en Vano, y Esperan  
por quantas Iniquidades puedan  
Cometer salvarse en Dia.

En sentimientos en vn peca.  
por arrebuerto se xian dignos  
de alabanza; en boca de ellos  
que se sirven para traer la  
Iniquidad, son sentencias de su  
Condennacion, pecando gravissima-  
mente en confiar obstinados  
en la Divina clemencia;  
y semejantes sentimientos proce-  
den en ellos, mas que de ignorancia,  
de un Corazon malvado. Quando  
estan enfermos no piensan



mucho en la Comarca: buscan  
medicos o tal vez los echasen,  
y los Confesores y Amigos no ha-  
blan de otra cosa que de la esperan-  
za de verlo Curado y sano, y  
de la felicidad de la vida presente.  
El unico cumplimiento de lo que  
va a verlo, es: <sup>iii</sup> porquiere aban-  
donar este mundo: i te falte  
una bella mujer, Concubina, Herma-  
no, Vacas, Caballo y otros  
cosas? Si por una mujer  
el enfermo sin embargo de las  
rechuzencias, se divulga inmedia-  
tamente la noticia de su muer-  
te, por que las mujeres de la

Cara, y mayormente las Hijas  
y las Conuivinas del Difunto,  
hacen un estrepito horrible  
llorando, suspirando, lamentan-  
do, y doliendo en terminos de  
hacer miedo. Quando muere  
el casado con testamentos o  
sin él, la mujer tira luego  
la tercera parte de sus bienes, y  
los hijos parten lo restante entre  
ellos; pero esta Division no se hace  
siempre con toda justicia, por que  
la fuerza, y la violencia es el que  
regula, y no la justicia.  
La mayor parte de los Empleados  
(~~de la Corte~~) son entre ellos hereditarios,  
como el Fiscal, el escribano, el Linajero;



Y como los hijos no adelantan mas  
que los Padres, sino tal vez menos;  
de aqui nace que no teniendo otra  
via para aprender, quedan siem-  
pre mas ignorantes, como con efecto  
lo son.

Delos demas habricanos hay  
poco que decir: estos son Ingleses  
Escoceses y Franceses los quales lle-  
van consigo su Dialecto y Costum-  
bres. Delos otros Ingleses que  
separaron a la Isla en las primeras  
Amiguas, no hay que añadir nada,  
pues se deben incluir en el nu-  
mero de los Irlandeses Originarios.

La Religion presente que alli  
domina es la que fue introducida  
de esta  
que se intro-  
dujo en el  
siglo XVI.

en Ingle-  
terra.  
El Pado Cele-  
stiano.

El Siglo XVI. y se hizo abrazar  
en todos los Estados en que aquella  
Corona tiene Dominio. En tanto  
a la Persección Eclesiástica, como en  
Inglaterra se han hecho pocas  
mutaciones, lo mismo ha sucedido  
en Irlanda, a excepción que varios  
pequeños y pobres Obispos, se han  
unido para formar uno solo. An-  
teriormente el Arzobispo de Armagh  
tenia Dos Obispos. Entrasamos  
al presente no tiene mas que seis:  
el de Dublin tenía Cincos y ahora  
tres: el de Castel Dore, y al presente  
Cinco: el de Loam o de Falloway  
seis, y ahora han quedado Cincos.  
De esta mutacion, resulta que



de treinta y quatro Obispos  
que havia antes en Irlanda  
se han reducido a diez y nueve;  
haviendose mantenido los quatro  
Arzobispos. Los articulos  
de la Confesion son los mismos  
de la Iglesia de Inglaterra sin  
aumentos, ni disminuciones. Pero  
es una sola entre las Pro-  
testantes Reunidas, por que los  
Scots siguen la suya, que  
es la Calvinica o Presbiteriana,  
y los Franceses Reunidos con-  
servan tambien la disciplina  
de su Iglesia, a excepcion de  
algunos pocos que abrazaron  
la de la Iglesia Anglicana.

y han participado estos pueblos  
Completo. También los Católicos  
tienen sus Curas y Obispos; mas  
solo titulares y sin Venerabilis.  
Los Regulares fueron destruidos, y  
mayormente los Jesuitas, de cui-  
ya Doctrina y Costumbres temie-  
ron que condujeran a los Indios  
Jesuitas (naturales) a la Católica  
Religion (siendo ellos naturalmente  
inclinados a ella,) volviendo a unirse  
con su Amiga Madre, y así  
Exemplo los otros Reynos pudieran  
acordarse a la existencia en que  
vivieron y murieron. Sin pro-

Delos de gemirer.  
mas Rey  
nos. 2.

Los otros Reynos y



Republicas de Europa de quier  
se le ha mudado, profesan  
generalmente la Religion Ca-  
tholica Romana, y por lo mi-  
mo concluyeron y cerraron  
esta obra; con la advertencia,  
que quando se dio a luz y se  
tradujo al Italiano la In-  
trod. de Salmon, hera la  
Francia uno de los Reynos  
mas celebres por la Catholica  
Religion, en terminos que  
portaban su Rey el Renom-  
bre de Christianissimo y portan-  
to no daban cosa alguna para  
nuestro asunto. Mas en el

Ora, sabe todo el mundo que  
haviendole nevado la Obedien-  
cia al Sumo Pontifice, ha  
dejado la Religion que seña-  
la, y ha andado en Caos de Cor-  
rupcion, y de dominacion, admi-  
nistrando el Ateismo: bien  
que incluye todavia, aunque  
oprimido, muchos celos Verda-  
deros Catholicos, y se puede esperar que  
vuelva a brillar su Religion.  
W.























t

6  
Para Conclusión de la Obra

1891



# Reflexum sobre la Obra.

¡Quantas Gracias Debemos tributar  
a Nro. Dios y señor los ~~Catolicos~~  
Christianos Catolicos Romanos por  
el Veneficio de haberlo Creado en el  
Centro de la Verdadera Religion, y  
Escudo para Nro. <sup>Sta</sup> S. ~~Salvacion~~!  
¡Por Ventura tuvimos ni otros mas  
Capacidad y meritos para semejante  
predileccion, que tantos millones de  
Almas que son el Objeto de esta Obra  
y se miran Excluidas de este precioso  
Veneficio, y en un Caos de tinieblas  
que la propia Conscience Claramente?

¿Tacaio Misotros Correspondemos  
al Señor con la grande deuda  
por esta Distincion e impondera-  
ble favor; el que tal vez se hu-  
beran logrado aquellas Almas  
donas de compasion, supieran mas  
bien glorificarle, agradarle, y servirle?  
Mas animados por un efecto  
de su inexcusable providencia nos  
ha querido haer hijos de su ver-  
dadera Iglesia, permitiendole que los  
Genios nascan en Países donde  
no han entrado, o no han brillado  
como se desea las luzes del Evan-  
gelio; permaneciendo de genera-  
cion en generacion con los Ritos



de sus mayores y la herxada confi-  
anza de que se dirigen por el camino  
derecho. Ellos viven, sin dificultad,  
bajo la Santa Creherencia que los Do-  
mas que siguen son los mejores;  
pues si así no lo pensaren, sería una  
Declarada locura, o absoluta desope-  
racion imixta en sus errores si  
conocieron que quedaban totalmente  
privados de una felicidad eterna a que  
debe aspirar el Alma Racional.

Los Idolatras del Asia y del  
Africa, como se manifiesta por la obra,  
generalmente crehon y confiesan un  
Dios Supremo Criador de todas las  
cosas, sin que se paxen a considerar

que Es aquel Señor que por todo  
lo ha Creado, todo lo puede, todo lo  
guberna, y todo debe venir de su  
mano; y así es que se acercan á  
su Dios como en quienes tienen  
sus esperanzas, dando adoracion  
á tantas cosas indignas y despre-  
ciables Repugnantes ala misma Va-  
lora, sin abusar los ojos para mis-  
rarlos, como debieran, con horror  
y abominacion persuadiendose ser  
imposible que ellas tengan poder  
para hacerles mal, ni bien. Pero  
quando por otra parte enoñados  
de sus Sacerdotes que los Contemplan  
semi-Dioses y les enseñan otra mu-  
chas Ridiculas supersticiones por



Los fines e intereses, no es extraño  
que aquellos infelices subsistan en  
tanta Ceguera; y de aquí es, que  
va pasando esta estupidéz y suma  
ignorancia de unos doctos sin pro-  
curar la luz del conocimiento. Sin-  
embargo, se observa que entre la  
misma gente se guarda cierta  
exacta aunque erradamente Reli-  
giosidad a su modo, con la que pro-  
curan agradar a aquellas o aquellas  
Deidades en quienes fundan vanamen-  
te sus Esperanzas. Y si esto hacen  
con unos Dioses o Idolos despreciables,  
que no pueden menos de conocer y  
Experimentar en algun modo su

impotencia, i que hanian se al-  
canzaren las l<sup>uzes</sup><sup>claras</sup> de nuestra  
exhencia, e infalibilidad de  
Nuestro D<sup>no</sup> y Señor! El vero-  
simil que tenian exactimos en  
seguir sus preceptos, procurando  
no desavradarle en la menor  
cosa, asi por su honor y grandez,  
como por el bien que pudieran  
esperar, y el mal que debiran te-  
mer. Ademas, aunque citan  
reputados sus sacerdotes por seduc-  
tores, se ve tambien entre ellos  
algunos con el titulo de Religiosos,  
que manifiestan ser muy auste-  
ros Exemplares, y Caritativos.



Los Priobuictos de la primera Secta  
en el Tapon siguen ciertas buenas  
maximas morales expresada en oracion;  
y se conamplan indios de presentar-  
se en el templo de su Dios quando  
temen haber quebrantado aquellos  
preceptos, o maximas que siguen, o  
se hallan agoviados de qualquiera des-  
gracia en que la mente pueda estar  
embaxazada. Los Talapoinos de Siam  
tienen un instituto tan rigido y  
de tantas (~~atenciones~~) prohibiciones, que  
para observarlo con rigor han de  
vivir enteramente nevados de rimis-  
mos y crucificados sus propias volun-  
tades. Los Talapoinos del Leu Han

Una Excesiva Candad con los  
pobres y con los Forasteros vaufragan-  
tes, y otra con las minimas  
Bestias. Los Braminos de Mo-  
gol llevan mucha mortificacion  
por Cumplir exactamente sus  
Supersticiones. Los Takiro ha-  
cen tan austeras penitencias que  
llevan a imponderable. Los Sar-  
tair siguen desahuciadas maxi-  
mas y una abstinencia y rigidez  
suma. Ultimamente estas clases  
de Gente, como se ha visto, obser-  
van entre sus Supersticiones y he-  
roes, aquellas reglas severas,  
austeridad, y mortificacion que se



puede llevar defectos en el Noviciado  
mas penitente y estrecho. No hay  
duda que estas Obras merecian un  
Objeto mas Digno, y que hechas deri-  
vamente por nosotros los Verdaderos  
Christianos en servicio de Nuestro  
Dios y Señor, serian suficientes para  
santificarnos.

Los Mahometanos adoran  
y creen principalmente en un Dios  
Solo y Grande; pero su adoracion y  
creencia era llena de ridiculos cuen-  
tos, y fnevitas fabulas inventadas por  
su Legislador Mahoma; e por ellos, opues-  
ta a nuestra Religion, y con disparas  
tadas que merecen el nombre de blas-

señoras. Se debe añadir, que  
aunque a Dios le dan la Omni-  
potencia y el primer lugar, y  
caben que Mahoma fue em-  
biado por él como su principal  
Profeta para que reformase el  
mundo; con todo, parece que  
su primer objeto es adorar  
únicamente a su Legislador, quan-  
do se advierte que todos sus amos  
son observar con escrupulosidad  
aquellos preceptos ó máximas  
que les desí escritos en su Alco-  
ran acomodadas a las ideas tem-  
porales que le fué forzoso seguir  
para llevar adelante su empresa,



y conseguir la vanagloria de Refor-  
mador. Si la Observancia de esos  
preceptos mirase únicamente á adra-  
zar á Dios, y no por que los dexó es-  
cribir un Hombre que ellos no pue-  
den negar fúe un seductor. Embus-  
tero de vida extravagante, y sin nin-  
guna Religión: que por su lascivia tu-  
vo muchas mujeres y Concubinas; y  
que á la edad mas avanzada tuvo una  
de una clase Egipciaca con infamia de  
sus legitimas mujeres quienes le repre-  
hendieron que al mismo tiempo que so-  
licitaba le induiran por Santo, desor-  
trava su lecho, y se dejaba llevar de  
sus pasiones manifestandose muy lasciv-  
vo y entregado á la Sensualidad: Si

Miraren Dios Unicamente a don-  
dar a Dios por que se persuadie-  
sen que en ello le Complacian,  
sin atencion a Mahoma; no hai  
duda que loorarian un Curo me-  
xico por el qual el Señor se apia-  
daria tal vez de ellos, y les abria  
las puertas del Conocimiento. Pero  
de que les puede aprovechar que los  
mas Escrupulosos y Rigidos Sean  
obsecantissimos en la Ley, mayor-  
mente en los Ayunos de la Quaresi-  
ma Durante la Luna del Rama-  
zan, absteniendose con sumo rigor  
las veinte y quatro horas de cada  
dia de comer, beber, fumar, tomar  
ninguna cosa que pueda servir



de Mofes, y trana o toda impureza  
en la una, palabras y acciones?  
Esta exaccin y abstinencia debe  
servir a los Chxustianos de estímulo  
para observar con semejante privacion  
y mortificacion los Ayunos que man-  
da la Santa madre Iglesia para  
cumplir devidamente con ellos, y con-  
seguir aquel merito por el qual algun-  
dia recivan la recompensa.

Los Griegos Cismaticos, Abisinios,  
y otros que tienen la Religion Chri-  
stiana, se apartaron de nuestro Rito  
por haber nevado no pocos puntos  
de nuestra crehencia, y caido en he-  
resis, que queriendolos sobtener  
los tiene declarados por Hereticos

Nuestra Iglesia Catholica Roma-  
na; sin embargo no se deja de  
notar que entre los errores que  
sienten, son por otra parte exac-  
tísimos en cumplir con aquellas  
Ceremonias que tienen estableci-  
da en su Rito. En ellos se ad-  
vierte una particular devoción  
y respeto en su Templo, pues  
no se verifica que durante los  
Sacrificios esten sentados, ablen,  
ni quiebran la Cabeza. Son li-  
mposos, y escrupulosos en ob-  
servar sus leyes y ritos ayunos  
señalados, privandose del pecado  
con sangre, u los Huebo, Azeite,



Y otras cosas, sin dispensas anadie:  
Siendo firmamente de loxoro que este  
celo y mortificacion no se dixisa por  
los medios que manda Dios con la  
Union de Nuestra madre la Iglesia,  
para que le fuera grato, y ello obra-  
sen el premio.

Los demas Sectarios de Euro-  
pa igualmente se reputan Chuxria-  
nos por que sionen en algunas cosas  
la Religion de Jesu-Christo, con la  
diferencia de haber negado sus Here-  
sias, ademas de la Obediencia  
al Sumo Pontifice, muchos Arrian-  
los de su Religion, tal vez con el co-  
nocimiento que huban herxados, y  
solo por seguir su libertad de con-

cencia, y desenfreno de pasiones;  
mas al mismo tiempo que siguen  
aquellas maximas, son observan-  
tes en su Rito, devotos y Carita-  
tivos: por cuyas Obras Esperan,  
como es crehible, la Salvacion que  
no Consequiran a menos que no  
abjuren su heretica Creencia,  
y prueben la Obediencia ala Santa  
Sede.

Pues si entre los hereticos y  
supersticiones, se notan en la mayor  
parte de aquellas Oebras tanta  
buena Obras que se uniforman con  
nuestra moral, i que deberemos  
hacer los Catholicos Romanos  
que somos los elegidos de Dios,



en obsequio de este Señor que tanto nos  
ha distinguido y llenado de benefi-  
cios? <sup>y debido</sup> Justo es que le correspon-  
damos con franca y pronta volun-  
tad en ~~de~~ ser observantes de quanto  
nos manda.

<sup>lo</sup> Caratter de afecto. Namimemos con Reflexion,  
y con un espíritu devoto las obligacio-  
nes y deberes a que está constituido  
el verdadero Christiano, y encontraremos  
que leson de ser vividos e improporables  
como los mundanos los Contemplan,  
son muy fáciles y nuevas como lo dixo  
el mismo Jesu-Christo, y como este  
Señor lo practicó viviendo en carne  
mortal, sirviéndole de guía para que  
siguiendo sus pasos y observando sus

maximas Evangelicas, lograrse  
al fin la recompensa o una feli-  
cidad Eterna, que es infinita-  
mente superior al merito de  
todas las Obras. Si considera-  
mos con madurez la suavidad  
y dulzura con que vive el Alma,  
que mortificando sus pasiones  
se entrega a su Dios y Señor;  
y la inquietud, Remordimientos,  
y trastornos que Cercan a la del  
viviente en el golfo del desenfreno  
de sus pasiones y gustos; encontra-  
remos que la primera padeciendo  
menos, ~~vive~~ alivia y consolada,  
y logrará su ultimo fin para que  
sea Cxiada: que la segunda después



de haver vivido en un mar de tormentos  
y sobresaltos interiores, perderá aquel  
fin tan deseado.

Siendo tan fáciles y practi-  
cables las obligaciones que tenemos  
los Catholicos Romanos, y tan sua-  
ve el Yugo de Jesu-Christo, ¿será  
posible que faltemos a no seguir?  
sin parar, y a no rendirle incesante-  
mente infinitas gracias por el particu-  
lar bien que tan voluntariamente  
nos ha hecho para nuestra felici-  
dad eterna? (~~Verdad~~) En verdad que  
será para nosotros la mayor desgracia  
sino lo cumplimos viviendo segun  
el mundo y sin vanidades, y faltando

a la promesa que hicimos al  
recibir las Aguas saludables  
del Santo Baño.

Se ha visto en esta Obra  
el Respeto y Devoción con que  
asisten los Griegos y Abisinios  
en sus Templos a participar de los  
largos Sacrificios, y la Observancia  
vigilante que guardan en su Con-  
tinuados ayunos: Se notan las  
austeridades y penitencias de mu-  
cho celo Femiles; y buen Reflexio-  
nado nos debemos llevar a con-  
fusión al considerar, que nosotros  
mas obligados que ellos, caminamos



con una suma libeiza, o sea descuido  
en la asistencia y devoción devida á  
nuestro Templo y sacrificios; y lo  
mismo en el cumplimiento de los  
suaves ayunos que nos manda Nuestra  
madre la Iglesia, pues se expe-  
rimienta que mucha parte de los  
Cathólicos, fundados en varias excusas,  
faltan a ellos como si ese precepto  
no tubiere la fuerza que los depara.  
Y si esto se nota en aquellas cosas  
que nos constituyen una obliga-  
ción inviolable, ¿ como tomaremos  
a nuestro cargo tantas abstinencias  
y Vigoras con que voluntariamente

se mortifican Varion celos Gen-  
tiles? Los Verdaderos Chusnia-  
nos Debemos dar el exemplo a  
todas las Naciones del mundo  
que no participan de Nuestra  
Santa Iglesia; y particularmente  
a los Secanos que tenemos a la  
Vista, para que advirtiendo Nuestra  
Obravancia, Chusnandad, y puri-  
ficada Conducta, les sirva de adui-  
son y Remordimiento, que les esti-  
mule a obrar lo o, y Conocen  
que no siguen el Camino que los  
ha de conducir al Cielo; Descando  
por ello abjurar sus hexnones



y abrazar la Obediencia y maximal  
a Nuestra Madre la Iglesia. Esto  
debemos pedir continuamente a Dios,  
y tambien que se sirva por su infinita  
misericordia Disponer la Conversion  
de tantos Pecadores e Idolatras como hai  
en el mundo, para que todas sus crea-  
turas le conozcan, le amen, le glori-  
fiquen en esta vida, y le gozen en  
la Eterna



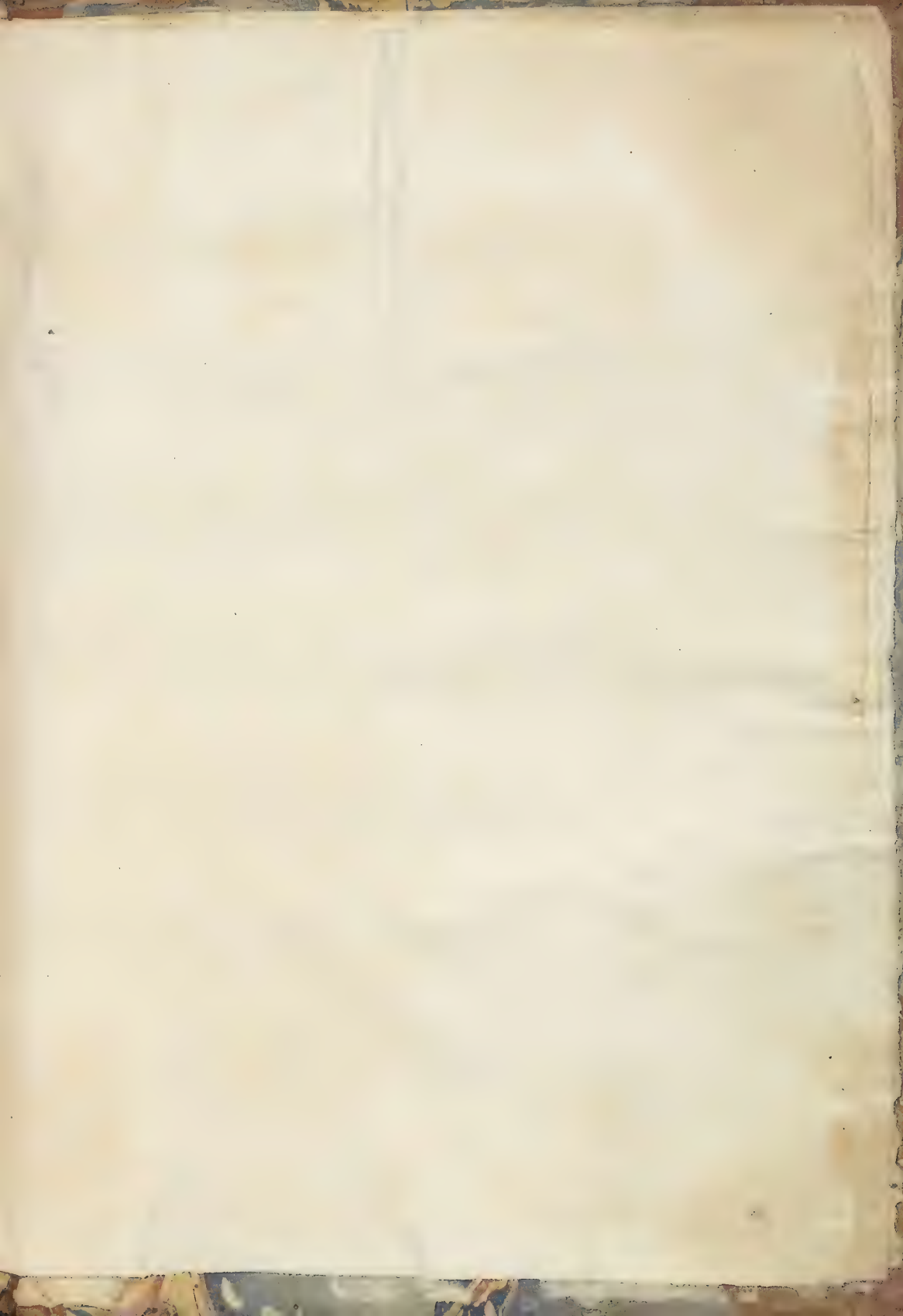






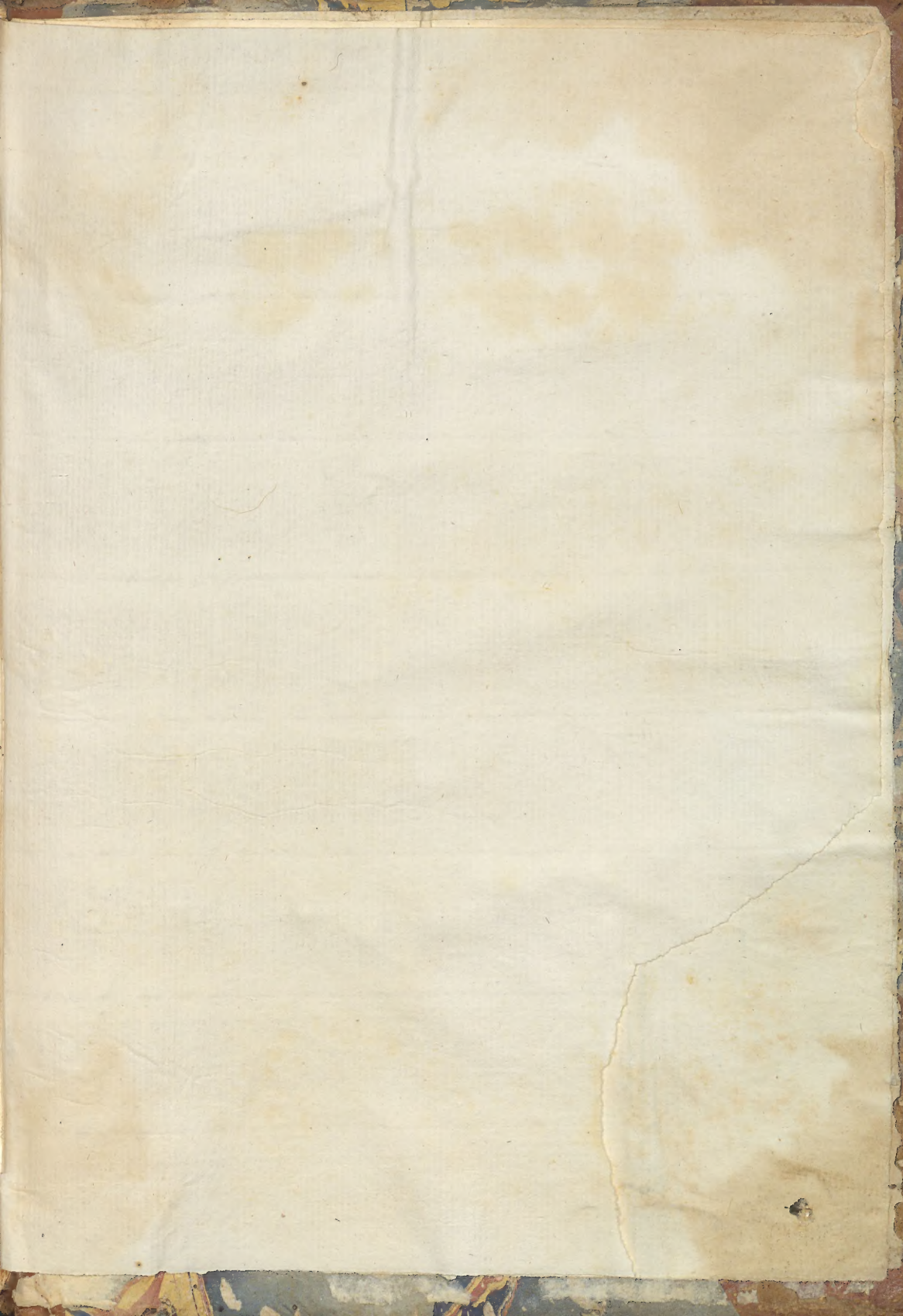






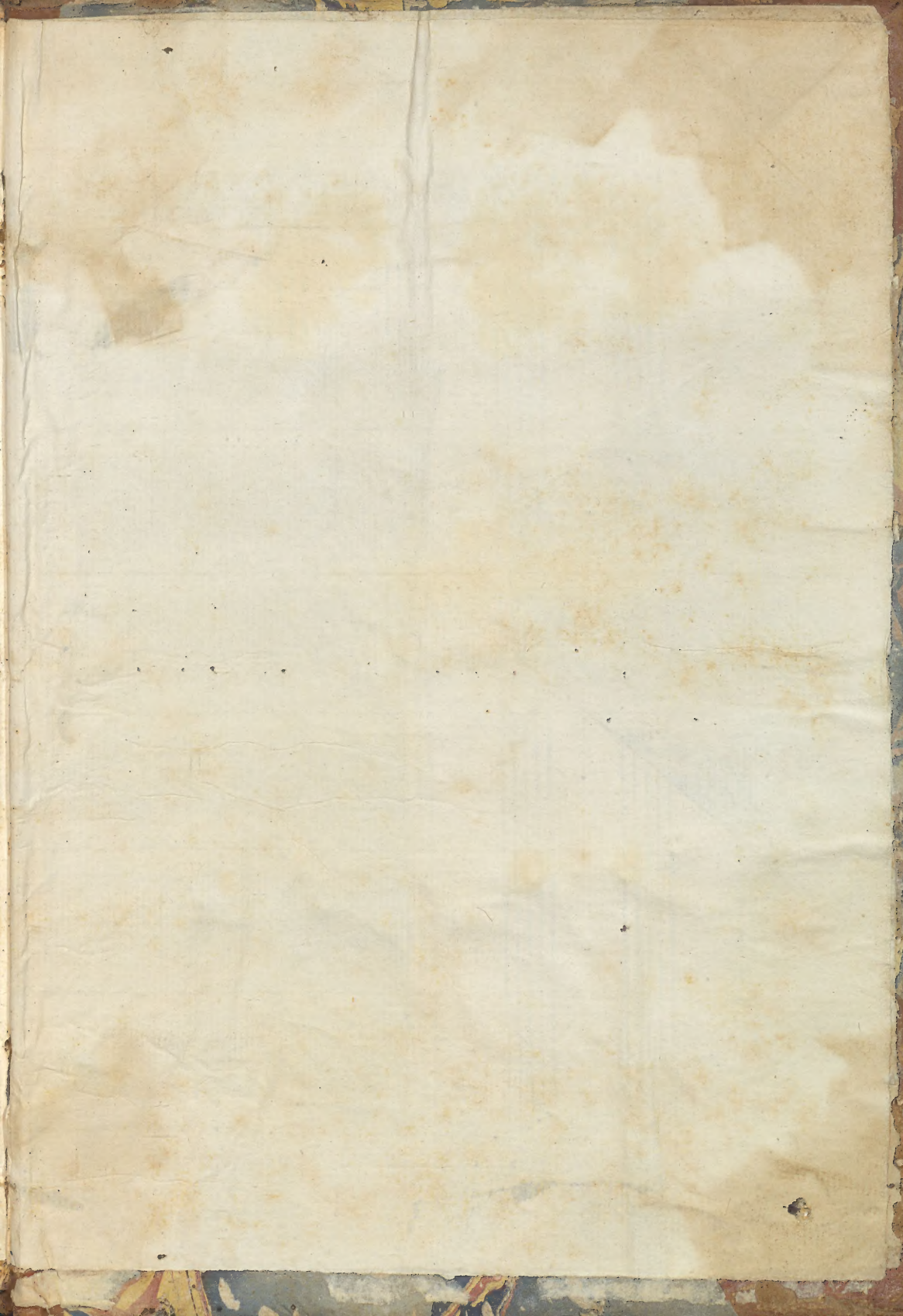
















351

202